叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000001

2. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000002

3. 俄亥俄州生物调查局公报 10，(ohio Biological Survey, Bull.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

俄亥俄州生物调查局公报 10，(Ohio Biological Survey, Bull.)

['vɑːljəm] [iː] , [noʊ] . [sɪks] ['bʊlətɪn] [noʊ] . -

Volume	**II**	**,**	**No**	**.**	**6**	**Bulletin**	**No**	**.**	**10**
体积	二	,	不	.	6	公告	不	.	-

第二卷，第六期，第十号公告

[oʊ'haɪoʊ][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ]

OHIO	**BIOLOGICAL**	**SURVEY**
俄亥俄州	生物	民意调查

俄亥俄州生物调查

[ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ][ˌaɪ 'viː]

THE	**ASCOMYCETES**	**OF**	**OHIO**	**IV**
这	子囊菌	的	俄亥俄州	第四

俄亥俄州的子囊菌 IV

[ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː]

THE	**LECIDEACEAE**
这	丽丝科

莱迪德科

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk]

By	**BRUCE**	**FINK**
经过	布鲁斯	芬克

作者：布鲁斯·芬克

[ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ][viː]

THE	**ASCOMYCETES**	**OF**	**OHIO**	**V**
这	子囊菌	的	俄亥俄州	V

俄亥俄州子囊菌 V

[ðə; ði] [ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː]

THE	**PELTIGERACEAE**
这	盾蚓科

盾萼科

[baɪ] ['liːfi] [dʒeɪ] . ['kɔrɪŋtən]

By	**LEAFY**	**J**	**.**	**CORRINGTON**
经过	绿叶	J	.	科林顿

作者：LEAFY J. CORRINGTON

['pʌblɪʃt] [baɪ]

Published	**by**
已发布	经过

出版商

[ðə; ði][oʊ'haɪoʊ] [steɪt] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti]

THE	**OHIO**	**STATE**	**UNIVERSITY**
这	俄亥俄州	状态	大学

俄亥俄州立大学

[kə'lʌmbəs] , -

Columbus	**,**	**1921**
哥伦布	,	-

哥伦布，1921年

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 334]
[页 -]

[第334页]

[ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ][ˌaɪ 'viː] [[ə; eɪ]]
THE ASCOMYCETES OF OHIO IV [A]
这 子囊菌 的 俄亥俄州 第四 [一个]

俄亥俄州的子囊菌 IV[A]

[ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] .
The Lecideaceae .
这 丽丝科 .

丽胶科。

[bruːs] [fɪŋk] .
Bruce Fink .
布鲁斯 芬克 .

布鲁斯·芬克。

['dʒen(ə)rəl] [kənsɪdə'reɪʃnz]
GENERAL CONSIDERATIONS
一般的 考虑因素

一般性考虑因素

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['steɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['sekənd]['peɪpər][ʌv; əv] [ðɪs] ['sɪriːz] [ðæt][ðə; ði][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
It was stated in the second paper of this series that the disposition of the
它 曾是 声明 在 这 第二 纸 的 这 系列 那 这 处置 的 这
[ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] [ɪn][æn; ən] ['ɜːrli] ['peɪpər][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪriːz] [wʊd] [ʃoʊ] [wʌt] [slaɪt] ['tʃeɪndʒɪz][ɑːr; ər]
Lecideaceae in an early paper of the series would show what slight changes are
丽丝科 在 一个 早期的 纸 的 这 系列 会 展示 什么 轻微 变化 是
['niːdɪd] [ɪn] ['triːtɪŋ] ['laɪkənz][æz; əz][wiː; wi] [triːt] ['ʌðər] [əskəmɪ'sets] .
needed in treating lichens as we treat other ascomycetes .
需要 在 治疗 地衣 作为 我们 对待 其他 子囊菌 .

本系列第二篇论文指出，本系列早期论文中对地衣科的处置表明，在处理地衣时，需要像处理其他子囊菌一样进行一些细微的改变。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hoʊpt] [ðæt] [ðɪs] ['peɪpər][hæz; həz] [ə'kɑːmplɪʃt] [ðɪs] [ɪn] [ˌfreɪzi'ɑːlədʒi] [ɪn'telɪdʒəb(ə)l][tuː; tə]
It is hoped that this paper has accomplished this in phraseology intelligible to
它 是 希望 那 这 纸 有 完成 这 在 用语 可理解的 到
[ðoʊz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prez(ə)nt] - [deɪ] ['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv] [ˌsɪstə'mætɪk][maɪ'kɑːlədʒi] .
those acquainted with the present - day language of systematic mycology .
那些 熟人 和 这 展示 - 天 语言 的 系统 真菌学 .

希望本文能够以熟悉现代系统真菌学语言的人能够理解的措辞来实现这一目标。

[ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] [fɔːrm][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'faɪnd] ['fæməli][ʌv; əv]['laɪkənz] , [ðə; ði] [ə'fɪnətiːz] [ʌv; əv] [wɪtʃ]
The Lecideaceae form a well - defined family of lichens , the affinities of which
这 丽丝科 形式 一个 出色地 - 定义 家庭 的 地衣 , 这 亲和力 的 哪个
[siːm] ['pleɪnli] [mɑːrkt] .
seem plainly marked .
似乎 显然 标记 .

地衣科（Lecideaceae）是一个界限分明的地衣科，其成员之间的亲缘关系似乎非常明显。

[ɪn][ˌæpə'θiːsiəl] ['strʌktʃər] , [ænd; ənd][soʊ][fɑːr][æz; əz] [noʊn] , [ɪn] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl]
In apothecial structure , and so far as known , in structure of the sexual
在 神药 结构 , 和 所以 远的 作为 已知 , 在 结构 的 这 性
[ˌriːprə'dʌktɪv] ['eriəz] ,
reproductive areas ,
生殖 区域 ,

就子叶结构而言，就目前所知，就生殖区域的结构而言，

[ðə; ði]['fæməli] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['meɪnli] [nɑ:n] - ['laɪkən] -

the	family	seems	to	be	closely	related	to	the	mainly	non	-	lichen	Patellariaceae
这	家庭	似乎	到	是	密切	有关的	到	这	主要	非	-	地衣	-

[ænd; ənd][tu:; tə] [sʌtʃ] ['laɪkənz][æz; əz][ðə; ði] - ,

and	to	such	lichens	as	the	Gyalectaceae	,
和	到	这样的	地衣	作为	这	-	,

该科似乎与主要为非地衣的帽状衣科（Patellariaceae）以及诸如盖氏衣科（Gyalectaceae）之类的地衣关系密切。

[ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði]

the	Lecanactidaceae	,	the	Collemaceae	,	the	Baeomycetaceae	,	and	the
这	-	,	这	-	,	这	-	,	和	这

[ˌklædəˌnoʊ'eɪsiˌi] .

Cladoniaceae	.
枝状枝科	.

Lecanactidaceae、Collemaceae、Baeomycetaceae 和 Cladoniaceae。

['fɑ:loʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:mənli] - [ək'septɪd] ['θi:əri] [ðæt] [ðə; ði] ['laɪkənz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪ'vɑ:lvd]

Following	the	commonly	-	accepted	theory	that	the	lichens	have	been	evolved
下列的	这	通常	-	公认	理论	那	这	地衣	有	到过	进化

[frʌm; frəm][nɑ:n] - - ['fʌŋgi:] ,

from	non	-	algicolous	fungi	,
从	非	-	-	真菌	,

根据普遍接受的理论，地衣是由非藻类真菌进化而来，

[ðə; ði]['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌlɛsɪdi:'eɪsi:i:] [ænd; ənd] [rɪ'leɪtɪd] ['laɪkənz][frʌm; frəm] - - [laɪk]

the	origin	of	the	Lecideaceae	and	related	lichens	from	Patellaria	-	like
这	起源	的	这	丽丝科	和	有关的	地衣	从	-	-	喜欢

['ænsestərz][ɪz][ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] ,

ancestors	is	a	reasonable	supposition	,
祖先	是	一个	合理的	假设	,

地衣科及相关地衣起源于类似帽状地衣的祖先这一推测是合理的。

[ðoʊ] [ðə; ði] ['relətɪv] [ræŋk][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [rɪ'leɪtɪd] ['fæməliz] [neɪmd] [ɪn][ðə; ði][læst] ['pærəgræf]

though	the	relative	rank	of	the	various	related	families	named	in	the	last	paragraph
尽管	这	相对的	秩	的	这	各种各样的	有关的	家庭	命名	在	这	最后的	段落

[ɪz][nɑ:t] ['i:zi] [tu:; tə] [dɪ'saɪd] .

is	not	easy	to	decide	.
是	不是	简单的	到	决定	.

尽管最后一段中提到的各个相关家族的相对地位并不容易确定。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ˌlɛsɪdi:'eɪsi:i:] ,

Within	the	Lecideaceae	,
之内	这	丽丝科	,

在 Lecideaceae 科中，

[ðə; ði][laɪn][ʌv; əv][ˌevə'lu:ʃ(ə)n] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] -

the	line	of	evolution	seems	to	have	been	in	the	direction	of	a	well	-
这	线	的	进化	似乎	到	有	到过	在	这	方向	的	一个	出色地	-

[dɪ'veləpt] ['eksipl] [ænd; ənd][frʌm; frəm]['sɪmpəlɚ, 'sɪmplɚ][tu:; tə] [mɔ:r] [kəm'pleks] [spɔ:z] .

developed	exciple	and	from	simpler	to	more	complex	spores	.
发达	例外	和	从	更简单	到	更多的	复杂的	孢子	.

进化的路线似乎是朝着发育完善的范例，从简单的孢子发展到更复杂的孢子。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][æd'væns][ɪn] [ði:z] [tu:] [də'rekʃ(ə)nz][hæz; həz] [gɔ:n] [ə; eɪ] ['slaɪtli] [ɪn'kri:st]

With	the	advance	in	these	two	directions	has	gone	a	slightly	increased
和	这	进步	在	这些	二	方向	有	已消失	一个	轻微地	增加

[dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] .

development	of	the	thallus	.
发展	的	这	菌体	.

随着这两个方向的推进，藻体也略有发育。

[ɪn] ['strʌktʃər] , [ðə; ði] ['θæləs] [ɪz] ['krʌstoʊs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['θæˌlaɪ] ['veri] [frʌm; frəm] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ,

In	structure	,	the	thallus	is	crustose	,	and	the	thalli	vary	from	inconspicuous	,
在	结构	,	这	菌体	是	壳状的	,	和	这	叶状体	各不相同	从	不显眼	,

在结构上，藻体呈壳状，藻体大小不一，从不显眼到.....

[ˌevə'nes(ə)nt] [kən'dɪʃ(ə)nz] [tuː; tə] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n]

evanescent	conditions	to	those	which	are	conspicuous	and	sometimes	even
转瞬即逝	状况	到	那些	哪个	是	显眼的	和	有时	甚至

-	.

subsquamulous	.
-	.

从短暂的病症到明显的病症，有时甚至是皮下病变。

['rerli] [ðə; ði] ['θæləs] [ɪk'stendz; ek'stendz] ['ʌpwərd] [æz; əz][ə; eɪ][veɪl] [wɪtʃ] [sə'raʊndz] [ðə; ði] [ˌæpə'θiːʃiə]

Rarely	the	thallus	extends	upward	as	a	veil	which	surrounds	the	apothecia
很少	这	菌体	扩展	向上	作为	一个	面纱	哪个	周围环境	这	子囊盘

['lætərəli] [ænd; ənd][sə'dʒests; səg'dʒests] [haʊ] [ðə; ði] ['θælɔid] ['eksipl] [ʌv; əv] ['haɪər] ['fæməliz] ['prɑːbəbli]

laterally	and	suggests	how	the	thalloid	exciple	of	higher	families	probably
横向	和	建议	如何	这	砣体	例外	的	更高	家庭	大概

[ə'roʊz] .

arose	.
出现	.

极少数情况下，叶状体向上延伸形成一层面纱，从侧面包围子囊盘，这表明高等植物的叶状体可能就是这样产生的。

[æz; əz]['juːʒuəl][ɪn] ['krʌstoʊs] [fɔːrmz] ,

As	usual	in	crustose	forms	,
作为	通常	在	壳状的	表格	,

与壳状形态通常的情况一样，

[ðə; ði]['θæˌlaɪ][ɑːr; ər] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['haɪˌfiː] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['densli] [dɪ'spoʊzd] [tɔːrd] [ðə; ði] ['ʌpər] ,

the	thalli	are	composed	of	hyphae	which	are	densely	disposed	toward	the	upper	,
这	叶状体	是	由	的	菌丝	哪个	是	密集地	处置	朝向	这	上	,

菌体由菌丝组成，菌丝密集地向上排列。

[ɪk'spoʊzd] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [mɔːr] ['luːsli] [dɪ'spoʊzd] [tɔːrd] [ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .

exposed	surface	and	more	loosely	disposed	toward	the	lower	surface	(	Fig	.	2	)	.
裸露	表面	和	更多的	松散地	处置	朝向	这	降低	表面	(	如图	.	2	)	.

暴露的表面，并且更松散地分布在下表面（图 2）。

[ðə; ði][ˌæpə'θiːsiəl][ˌevə'luːʃ(ə)n]['paːsiz][frʌm; frəm][fɔːrmz][wɪð; wɪθ] [wiːk] ,

The	apothecial	evolution	passes	from	forms	with	weak	,
这	神药	进化	通过	从	表格	和	虚弱的	,

神化演化从弱形式开始，

[laɪt] - ['kʌlərd] ['eksipl] [ænd; ənd][sɔːft]['tekstʃər] ([fɪg] . -) [tuː; tə] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] , [dɑːrk]

light	-	colored	exciples	and	soft	texture	(	Fig	.	10	)	to	those	with	strong	,	dark
光	-	有色	例外	和	柔软的	质地	(	如图	.	-	)	到	那些	和	强的	,	黑暗的

['eksipl] ,

exciples	,
例外	,

浅色脓疱和柔软质地（图 10）与具有坚硬、深色脓疱的脓疱相比，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][fɜːrm][ɪn]['tekstʃər] ([fɪg] . -) .

which	are	firm	in	texture	(	Fig	.	11	)	.
哪个	是	公司	在	质地	(	如图	.	-	)	.

质地坚实（图 11）。

[ðə; ði][ˌsuːpərˈfɪʃ(ə)l][ˌæpəˈθiːsiəl] ['kærəktərz] [ɑːr; ər][soʊ] [mʌtʃ] [əˈlaɪk][ɪn] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ðæt]

The	superficial	apothecial	characters	are	so	much	alike	in	many	of	the	species	that
这	浅	神药	人物	是	所以	很多	同样	在	许多	的	这	物种	那

[wʌn]['kænɑːt] ['ɔːlweɪz] [fiːl] ['sɜːrt(ə)n]['iːv(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒiːnəs][ʌv; əv] [ˌʌnfəˈmɪliər] [fɔːrmz] [ʌnˈtɪl][hiː; hi]

one	cannot	always	feel	certain	even	of	the	genus	of	unfamiliar	forms	until	he
一	不能	总是	感觉	肯定	甚至	的	这	属	的	陌生	表格	直到	他

[hæz; həz] ['stʌdid] [ðem; ðəm] [ˌmaɪkrəˈskɑːpɪkli] .

has	studied	them	microscopically	.
有	研究	他们	显微镜下	.

许多物种的表面子囊盘特征非常相似，以至于即使是不熟悉的物种，在进行显微镜研究之前，也无法确定其所属的属。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	335	]
[	页	-	]

[第335页]

[ðə; ði] [pəˈræfɪˌsiːz] [ɑːr; ər] ['kɑːmənli] [dɪ'stɪŋkt][ɪn] [jʌŋ] [ˌæpəˈθiːʃiə] ,

The	paraphyses	are	commonly	distinct	in	young	apothecia	,
这	侧丝	是	通常	清楚的	在	年轻的	子囊盘	,

在幼嫩的子囊盘中，侧丝通常清晰可见。

[bʌt; bət][ɪn] [məˈtʃʊr] [ˌæpəˈθiːʃiə] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mɔːr] [ɔːr] [les] [dʒɪˈlætɪnaɪz] [ænd; ənd]

but	in	mature	apothecia	they	are	usually	more	or	less	gelatinized	and
但	在	成熟	子囊盘	他们	是	通常	更多的	或者	较少的	明胶化	和

[koʊˈhɪrənt] .

coherent	.
相干	.

但在成熟的子囊盘中，它们通常或多或少是胶状的，并且具有凝聚力。

[ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,

In	some	of	the	species	,
在	一些	的	这	物种	,

在某些物种中，

[ðeɪ] [bɪˈkʌm] [soʊ] [dʒɪˈlætɪnaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [fɔːrm][ə; eɪ] [ˌhoʊməˈdʒiːniəs] [mæs] [əˈbaʊt][ðə; ði]['æskəs] ,

they	become	so	gelatinized	that	they	form	a	homogeneous	mass	about	the	asci	,
他们	变得	所以	明胶化	那	他们	形式	一个	均质	大量的	关于	这	ASCII	,

它们会变得非常胶状，在子囊周围形成均匀的团块。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [pəˈræfɪˌsiːz] [ɑːr; ər][noʊ][lɔːŋgər][dɪˈsɜːrnəb(ə)l] .

in	which	the	individual	paraphyses	are	no	longer	discernible	.
在	哪个	这	个人	侧丝	是	不	更长	可辨别的	.

其中各个侧突已无法辨认。

[wen] [dɪˈstɪŋkt] , [ðə; ði] [pəˈræfɪˌsiːz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [brænʧt] , [moʊst] ['kɑːmənli] [tɔːrd] [ðer; ðər]

When	distinct	,	the	paraphyses	are	sometimes	branched	,	most	commonly	toward	their
什么时候	清楚的	,	这	侧丝	是	有时	分支	,	最多	通常	朝向	他们的

['epɪˌsiz] ([fɪg] . [wʌn][ænd; ənd] -) .

apices	(	Fig	.	1	and	12	)	.
顶点	(	如图	.	1	和	-	)	.

当侧丝分离时，有时会分枝，最常见于其顶端（图 1 和 12）。

[ðer; ðər][ɪz] [greɪt] [daɪˈvɜːrsəti; dɪˈvɜːsɪti][wɪð; wɪθ] [rɪˈspekt] [tuː; tə] [spɔːr] [dɪˈveləpmənt] , [ðə; ði] [hoʊl]

There	is	great	diversity	with	respect	to	spore	development	,	the	whole
那里	是	伟大的	多样性	和	尊重	到	孢子	发展	,	这	所有的

[reɪndʒ][ʌv; əv] [spɔːr] ['strʌktʃər] ,

range	of	spore	structure	,
范围	的	孢子	结构	,

孢子发育方面存在很大的多样性，孢子结构也多种多样。

[frʌm; frəm] ['mɪnɪt] , ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] [spɔ:z] [tu:; tə] [ðoʊz] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ] , [braʊn] ,
from **minute** , **simple** , **hyaline** **spores** **to** **those** **which** **are** **large** , **brown** ,
从 分钟 , 简单的 , 透明 孢子 到 那些 哪个 是 大的 , 棕色的 ,

从微小、简单、透明的孢子到大型、棕色的孢子，

[ænd; ənd]['mjjərifɔ:m] ['bi:ɪŋ] [faʊnd] [wɪ'ðɪn [ðə; ði]['fæməli] ([fɪgz] . [θri:] , [fɔ:r] , [faɪv] , [sɪks] , ['sɛvən] , [eɪt] ,
and **muriform** **being** **found** **within** **the** **family** **(** **Figs** **.** **3** , **4** , **5** , **6** , **7** , **8** ,
和 多形 存在 成立 之内 这 家庭 (无花果 . 3 , 4 , 5 , 6 , 7 , 8 ,
[naɪn] , [ænd; ənd] -) .
9 , **and** **13** **)** **.**
9 , 和 -) .

并且在该科中发现了多形动物（图 3、4、5、6、7、8、9 和 13）。

[ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪr] [kwaɪt]['pɑ:səb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði]['fæməli] [meɪ] [bi:; bi] [ˌpɑ:li'dʒenɪk] .
This **condition** **makes** **it** **appear** **quite** **possible** **that** **the** **family** **may** **be** **polygenetic** **.**
这 状况 制作 它 出现 相当 可能的 那 这 家庭 可能 是 多基因 .

这种情况表明，这个家族很可能是多基因遗传的。

[ðə; ði]['dʒi:nəs] , - ,
The **genus** , **Biatorella** ,
这 属 , - ,

属名，Biatorella，

[kən'teɪnz] [nɑ:n] - ['laɪkən] [fɔ:rmz] [ænd; ənd] [ɪz] ['prɑ:bəbli] [æz; əz] [ə; eɪ] [hoʊl] [mɔ:r] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə]
contains **non** **-** **lichen** **forms** **and** **is** **probably** **as** **a** **whole** **more** **closely** **related** **to**
包含 非 - 地衣 表格 和 是 大概 作为 一个 所有的 更多的 密切 有关的 到
[ðə; ði] - [ðæn; ðən][tu:; tə][ðə; ði] - .
the **Patellariaceae** **than** **to** **the** **Lecidiaceae** **.**
这 - 比 到 这 - .

包含非地衣形态，并且整体上可能与Patellariaceae科的关系比与Lecidiaceae科的关系更密切。

[haʊ'evər] , ['aʊər; ɑ:r] [tu:] ['spi:ʃi:z] , [bəuθ][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər]['laɪkənz] , [ɑ:r; ər] [ˌhɪr'ɪn] [əd'mɪtɪd]
However , **our** **two** **species** , **both** **of** **which** **are** **lichens** , **are** **herein** **admitted**
然而 , 我们的 二 物种 , 两个都 的 哪个 是 地衣 , 是 在此处 承认
[tu:; tə][ðə; ði] ['lætər] ['fæməli] .
to **the** **latter** **family** **.**
到 这 后者 家庭 .

然而，我们的两个物种（均为地衣）在此被归入后一科。

[θru:] [wʌn][ɔ:r] [mɔ:r] ['spi:ʃi:z] [wɪð; wɪθ]['lɑ:rdʒər] [spɔ:z] [ðæn; ðən][ɑ:r; ər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [faʊnd] [ɪn]
Through **one** **or** **more** **species** **with** **larger** **spores** **than** **are** **usually** **found** **in**
通过 一 或者 更多的 物种 和 更大的 孢子 比 是 通常 成立 在
[ðɪs] ['dʒi:nəs] ,
this **genus** **,**
这 属 ,

通过一种或多种孢子比该属通常发现的孢子更大的物种，

- [ə'proʊtʃɪz] [lə'sɪdi:ə] .
Biatorella **approaches** **Lecidea** **.**
- 方法 莱西迪亚 .

Biatorella 接近 Lecidea。

['sta:tiŋ] [wɪð; wɪθ] [lə'sɪdi:ə] , [wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] ['sɪri:z] [ɪn] [spɔ:r] [dɪ'veləpmənt] [wɪð; wɪθ]
Starting **with** **Lecidea** , **we** **have** **a** **natural** **series** **in** **spore** **development** **with**
开始 和 莱西迪亚 , 我们 有 一个 自然的 系列 在 孢子 发展 和
[ˌɪntər'mi:diət] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [pleɪs] .
intermediate **conditions** **difficult** **to** **place** **.**
中间的 状况 难的 到 地方 .

从 Lecidea 开始，我们有一个孢子发育的自然系列，其中间条件难以确定。

[ðə; ði] ['sɪriːz] [rʌnz] [ðʌs] : [lə'sɪdiːə] [wɪð; wɪθ]['sɪmp(ə)l] ['haɪəlɪn] [spɔːz] ([fɪg] .

The	series	runs	thus	:	Lecidea	with	simple	hyaline	spores	(	Fig	.
这	系列	跑步	因此	:	莱西迪亚	和	简单的	透明	孢子	(	如图	.

该系列如下：具有简单透明孢子的 Lecidea（图）。

[θriː]) ; - [wɪð; wɪθ] [tuː] - [seld] , ['haɪəlɪn] [spɔːz] ([fɪg] . [fɔːr]) ; - [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] -

3	)	;	Biatorina	with	two	-	celled	,	hyaline	spores	(	Fig	.	4	)	;	Bilimbia	with	several	-
3	)	;	-	和	二	-	细胞	,	透明	孢子	(	如图	.	4	)	;	-	和	一些	-

[seld] , ['haɪəlɪn] [spɔːz] , [nɑːt] [mʌtʃ] ['nærəud] ([fɪg] .

celled	,	hyaline	spores	,	not	much	narrowed	(	Fig	.
细胞	,	透明	孢子	,	不是	很多	范围缩小	(	如图	.

3)；具有两细胞透明孢子的双细胞菌属（图 4）；具有多细胞透明孢子的双核菌属，孢子间距不大（图 5）。

[faɪv]) ; [ænd; ənd] - [wɪð; wɪθ] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlər] [spɔːz] ([fɪg] . [sɪks]) .

5	)	;	and	Bacidia	with	several	-	celled	,	hyaline	,	acicular	spores	(	Fig	.	6	)	.
5	)	;	和	-	和	一些	-	细胞	,	透明	,	针状	孢子	(	如图	.	6	)	.

5)；以及具有多细胞、透明、针状孢子的芽孢杆菌（图 6）。

- [ænd; ənd] - [ɑːr; ər][ə'berənt; 'æbərənt]['dʒenərə] , [braʊn] - [spɔːd] , [ænd; ənd] ['kloʊsli]

Buellia	and	Rhizocarpon	are	aberrant	genera	,	brown	-	spored	,	and	closely
-	和	-	是	异常	属	,	棕色的	-	孢子	,	和	密切

[rɪ'leɪtɪd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ([fɪgz] . [eɪt] , [naɪn] , [ænd; ənd] -) .

related	among	themselves	(	Figs	.	8	,	9	,	and	13	)	.
有关的	之中	他们自己	(	无花果	.	8	,	9	,	和	-	)	.

Buellia 和 Rhizocarpon 是异常的属，有棕色孢子，并且彼此之间关系密切（图 8、9 和 13）。

[θruː] - , [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə][ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] - [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌfɪʃi'eɪsiˌiː] .

Through	Buellia	,	the	two	genera	are	related	to	Rinodina	of	the	Physciaceae	.
通过	-	,	这	二	属	是	有关的	到	-	的	这	泡桐科	.

通过 Buellia 属，这两个属与 Physciaceae 科的 Rinodina 属有亲缘关系。

[ðə; ði] [tuː] [ə'berənt; 'æbərənt]['dʒenərə][ɑːr; ər][laɪk] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] [wɪð; wɪθ]

The	two	aberrant	genera	are	like	other	members	of	the	Lecideaceae	with
这	二	异常	属	是	喜欢	其他	成员	的	这	丽丝科	和

[rɪ'spekt] [tuː; tə] ['θæləs] [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][ˌæpə'θiːsiəl] ['kærəktərz] ,

respect	to	thallus	development	and	general	apothecial	characters	,
尊重	到	菌体	发展	和	一般的	神药	人物	,

这两个异常属在叶状体发育和子囊盘特征方面与其他丽藻科成员相似。

[ðə; ði]['æbərənsi; ə'berənsi] ['biːɪŋ] [wɪð; wɪθ] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [spɔːz] ,

the	aberrancy	being	with	respect	to	the	spores	,
这	异常	存在	和	尊重	到	这	孢子	,

这种异常情况与孢子有关，

[ɑːn] [wɪtʃ] [ə'kaʊnt] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə][ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn] [ə'nʌðər] ['fæməli] , [ðə; ði] - ,

on	which	account	the	two	genera	are	placed	in	another	family	,	the	Buelliaceae	,
在	哪个	帐户	这	二	属	是	放置	在	其他	家庭	,	这	-	,

因此，这两个属被归入另一个科，即布氏木科（Buelliaceae）。

[baɪ][sʌm; səm]['wɜːrkərz] , [pər'hæps][wɪð; wɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['riːz(ə)n] .

by	some	workers	,	perhaps	with	sufficient	reason	.
经过	一些	工人	,	也许	和	充足的	原因	.

一些工人或许有充分的理由这样做。

[ðə; ði]['ælgəl][hoʊst][ɪz] [ˌplʊroʊ'kɑːkəs] - [laɪk] ([fɪg] .

The	algal	host	is	Pleurococcus	-	like	(	Fig	.
这	藻类	主持人	是	侧球菌	-	喜欢	(	如图	.

藻类宿主是侧球藻（图）。

[ˌtuː'tuː] , [siː]) [ɪn] ['nɪrli] [ɔːl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] ;

2	,	c	)	in	nearly	all	species	of	the	Lecideaceae	;
2	,	c	)	在	几乎	全部	物种	的	这	丽丝科	;

2、c）几乎所有丽胶木科植物；

[bʌt; bət][ðə; ði][hoʊst] ['sɛlz] [ɑːr; ər][soʊ] [hai'pəːtrəfid] [ænd; ənd] [dɪ'stɔːrtɪd] [ðæt] [ðer; ðər][dʒə'nerɪk][ræŋk]

but	the	host	cells	are	so	hypertrophied	and	distorted	that	their	generic	rank
但	这	主持人	细胞	是	所以	肥大	和	扭曲	那	他们的	通用的	秩

[ɪz]['ɔːf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌæsər'teɪn] ,

is	often	difficult	to	ascertain	,
是	经常	难的	到	探明	,

但是宿主细胞已经过度肥大和变形，以至于它们的属级往往难以确定。

[ɪk'sept] [baɪ][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['laɪkən] ['θæləs] .

except	by	cultivation	outside	of	the	lichen	thallus	.
除了	经过	栽培	外部	的	这	地衣	菌体	.

除非在地衣体之外进行栽培。

[ðə; ði]['ælgəl] - [hoʊst] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [fjuː] [ɪn] ['nʌmbər] [ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd][ɑːr; ər]

The	algal	-	host	cells	are	few	in	number	in	some	of	the	species	and	are
这	藻类	-	主持人	细胞	是	很少	在	数字	在	一些	的	这	物种	和	是

['sʌmtaɪmz] ['æbsənt] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['laɪkən] .

sometimes	absent	during	a	portion	of	the	life	history	of	the	lichen	.
有时	缺席的	期间	一个	部分	的	这	生活	历史	的	这	地衣	.

在某些地衣物种中，藻类宿主细胞数量很少，有时在地衣生命史的某个阶段甚至不存在。

[ðə; ði][hoʊst][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [faʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ,

The	host	is	usually	found	throughout	the	superficial	portions	of	the	thallus	,
这	主持人	是	通常	成立	自始至终	这	浅	部分	的	这	菌体	,

[ɪk'sept] [nɪr] [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ,

except	near	the	upper	surface	,
除了	靠近	这	上	表面	,

寄主通常分布于藻体表层，但上表面附近除外。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['pɔːrʃ(ə)n][ðə; ði]['ældʒiː][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['æbsənt] , [ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [ded] [ɔːr]

from	which	portion	the	algae	are	usually	absent	,	except	in	a	dead	or
从	哪个	部分	这	藻类	是	通常	缺席的	,	除了	在	一个	死的	或者

['daɪɪŋ] [kən'dɪʃ(ə)n] ,

dying	condition	,
垂死	状况	,

除死亡或濒死状态外，藻类通常不会出现在该部分。

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tekt] .

difficult	to	detect	.
难的	到	探测	.

难以检测。

[ðə; ði] ['raɪtər] [hæz; həz] [kə'lektɪd] [ðə; ði] [ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː] , [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['fʌŋgiː] , [ɪn] ['bʌtlər] ['kaʊnti]

The	writer	has	collected	the	Lecideaceae	,	with	other	fungi	,	in	Butler	County
这	作家	有	集	这	丽丝科	,	和	其他	真菌	,	在	巴特勒	县

[fɔːr; fər] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] ,

for	fifteen	years	,
为了	十五	年	,

作者在巴特勒县采集鳞伞科真菌及其他真菌已有十五年之久。

[ænd; ənd][hæz; həz] [wɜːrkt] [fɔːr; fər][ðə; ði][oʊ'haɪoʊ][ˌbaɪə'lɑːdʒɪk(ə)l]['sɜːrveɪ][ɪn]['prɛbəl] , ['wɔrən] ,

and	has	worked	for	the	Ohio	Biological	Survey	in	Preble	,	Warren	,
和	有	工作	为了	这	俄亥俄州	生物	民意调查	在	普雷布尔	,	沃伦	,

['haɪlənd] , ['ferˌfiːld] ,

Highland	,	Fairfield	,
高地	,	费尔菲尔德	,

他曾在俄亥俄州普雷布尔、沃伦、高地、费尔菲尔德等地的生物调查局工作过。

['ædəmz] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .

Adams	,	Hocking	,	and	Lake	counties	.
亚当斯	,	霍金	,	和	湖	县	.

亚当斯县、霍金县和莱克县。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [kə'lekʃənz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['raɪtər] , [ə; eɪ] [fjuː] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [ɪg'zæmɪnd]
Besides these collections made by the writer , a few specimens were examined
除了 这些 收藏 制成 经过 这 作家 , 一个 很少 标本 是 检查
[frʌm; frəm] [ʃæm'peɪn] ,
from Champaign ,
从 原野 ,

除了作者收集的这些标本外，还检查了来自香槟市的一些标本。

['hæmɪltən] , [weɪn] , ['mɔːrgən] , ['mædɪsn] , [mʌ'skɪŋgəm] , ['fræŋklɪn] , ['vɪntən] , [ænd; ənd] ['sʌmɪt]
Hamilton , Wayne , Morgan , Madison , Muskingum , Franklin , Vinton , and Summit
汉密尔顿 , 韦恩 , 摩根 , 麦迪逊 , 麝香 , 富兰克林 , 文顿 , 和 首脑
['kauntiz] .
counties .
县 .

汉密尔顿县、韦恩县、摩根县、麦迪逊县、马斯金格姆县、富兰克林县、文顿县和萨米特县。

[ʌv; əv][ðə; ði] - ['spiːʃiːz] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpər] , - [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm]
Of the 37 species treated in this paper , 24 had not been reported from
的 这 - 物种 治疗 在 这 纸 , - 有 不是 到过 据报道 从
[oʊ'haɪoʊ] ['priːviəsli] .
Ohio previously .
俄亥俄州 之前 .

本文讨论的 37 个物种中，有 24 个此前在俄亥俄州没有报道过。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 336]
[页 -]

[第336页]

[ˌsɪstə'mætɪk] [ə'kaʊnt] .
Systematic Account .
系统 帐户 .

系统性叙述。

[ˌlɛsɪdiː'eɪsiːiː]
LECIDEACEAE
丽丝科

丽丝科

['θæləs] ['krʌstoʊs] , [wɪ'ðaʊt] ['kɔːrteks] ([fɪg] .
Thallus crustose , without plectenchymatous cortex (Fig .
菌体 壳状的 , 没有 薄壁组织 皮层 (如图 .

叶状体壳状，无皮层（图）。

[ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ]) , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm]['grænjəˌloʊs][ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [ˌevə'nes(ə)nt] [tuː; tə] [kən'spɪkjuəs]
2 , a) , varying from granulose and often evanescent to conspicuous
2 , 一个) , 变化 从 颗粒状的 和 经常 转瞬即逝 到 显眼的
, [æ'rˌlet] , [ɔːr]['iːv(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
, areolate , or even subsquamulose conditions ,
, 网状 , 或者 甚至 亚鳞状 状况 ,

2、a)，从颗粒状且常呈短暂性到明显的、网状的，甚至亚鳞状的情况，

[ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] [baɪ] ['haɪfl] ['raɪzɔɪd] ([fɪg] .
attached to the substratum by hyphal rhizoids (Fig .
随附的 到 这 基质 经过 菌丝 假根 (如图 .

通过菌丝假根附着在基质上（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [diː]) , [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][fjuː] ['instənsiz] [ɪk'stendɪŋ] [ʌp][æz; əz][ə; eɪ][veɪl][ænd; ənd]

2	,	d	)	,	and	in	a	few	instances	extending	up	as	a	veil	and
2	,	d	)	,	和	在	一个	很少	实例	扩展	向上	作为	一个	面纱	和

[sə'raʊndɪŋ] [ðə; ði] [ˌæpə'θiːʃiə] ['lætərəli] ,

surrounding	the	apothecia	laterally	,
周围	这	子囊盘	横向	,

2、d)，在少数情况下向上延伸形成面纱，并从侧面包围子囊盘，

[ðə; ði] ['haɪˌfiː] ['densli] [ˌintə'wəuvən] [tɔːrd] [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] , [bʌt; bət] [mɔːr] ['luːsli] [dɪ'spoʊzd]

the	hyphae	densely	interwoven	toward	the	upper	surface	,	but	more	loosely	disposed
这	菌丝	密集地	交织	朝向	这	上	表面	,	但	更多的	松散地	处置

[bɪ'loʊ] ([fɪg] .

below	(	Fig	.
以下	(	如图	.

菌丝在菌丝上表面密集交织，但在菌丝下表面则较为松散地分布（图）。

[ˌtuːˈtuː] , [ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['mɪnɪt] [ɔːr][smɔːl] , ['kɑːmənli] ['raʊndɪd] ,

2	,	a	and	b	)	;	apothecia	usually	minute	or	small	,	commonly	rounded	,
2	,	一个	和	b	)	;	子囊盘	通常	分钟	或者	小的	,	通常	圆润	,

[ðə; ði] ['eksipl] [wiːk] [ænd; ənd] [əb'skjʊr] ([fɪg] .

the	exciple	weak	and	obscure	(	Fig	.
这	例外	虚弱的	和	朦胧	(	如图	.

2、a 和 b)；子囊盘通常很小或很小，通常呈圆形，子囊盘较弱且模糊（图 2）。

- , [diː]) , [ɔːr] [mɔːr] ['strɔːŋli] [dɪ'veləpt] [wen] [kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['dɑːrkər][ɪn]['kʌlər] (

10	,	d	)	,	or	more	strongly	developed	when	conspicuous	and	much	darker	in	color	(
-	,	d	)	,	或者	更多的	强烈	发达	什么时候	显眼的	和	很多	较暗	在	颜色	(

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

10，d)，或者发育得更明显，颜色更深（图）。

- , [biː]) ;

11	,	b	)	;
-	,	b	)	;

11，b)；

[ˌhaɪpə'θisiəm] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm] ['haɪəlɪn] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] ([fɪg] .

hypothecium	varying	from	hyaline	to	dark	brown	(	Fig	.
子囊	变化	从	透明	到	黑暗的	棕色的	(	如图	.

子囊壳颜色从透明到深褐色不等（图）。

- , [biː][ænd; ənd][fɪg] .

10	,	b	and	Fig	.
-	,	b	和	如图	.

10、b 和图。

- , [siː]) ; [haɪ'mɪnɪəm] ['ɔːlmoʊst]['ɔːlweɪz] ['laɪtər] [ænd; ənd] ['kɑːmənli] ['haɪəlɪn] ([fɪgz] . - [ænd; ənd]

11	,	c	)	;	hymenium	almost	always	lighter	and	commonly	hyaline	(	Figs	.	10	and
-	,	c	)	;	子实层	几乎	总是	打火机	和	通常	透明	(	无花果	.	-	和

- ,

11	,
-	,

11，c)；子实层几乎总是颜色较浅，通常呈透明状（图 10 和 11，

[ə; eɪ]) ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['sɪmp(ə)l] , [bʌt; bət] [bræntʃt] [fɔːrmz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]

a	)	;	paraphyses	usually	simple	,	but	branched	forms	to	be	found
一个	)	;	侧丝	通常	简单的	,	但	分支	表格	到	是	成立

['friːkwəntli] ([fɪgz] . [wʌn][ænd; ənd] -) ,

frequently	(	Figs	.	1	and	12	)	,
频繁地	(	无花果	.	1	和	-	)	,

a) 侧丝通常简单，但经常发现分枝状（图 1 和图 12），

[peɪl] [θruːˈaʊt] [ɔːr] [ˈdaːkənd] [tɔːrd] [ðə; ði] [ˈsʌmtaɪmz] [ɪnˈlɑːrdʒd] [ˈeɪpeks] ,
pale throughout or darkened toward the sometimes enlarged apex ,
苍白 自始至终 或者 变暗 朝向 这 有时 放大 顶点 ,

整体颜色较浅或向有时增大的顶端颜色较深，

[ˈkɑːmənli] [mɔːr] [ɔːr] [les] [koʊˈhɪrənt][ænd; ənd][ˌɪndɪˈstɪŋkt][æt; ət][məˈtʃʊrəti] ;
commonly more or less coherent and indistinct at maturity ;
通常 更多的 或者较少的 相干 和 模糊 在 到期 ;

成熟时通常比较连贯，但不够清晰；

[spɔːz] [ˈsɪmp(ə)l][ænd; ənd] [ˈhaɪəlɪn] [tuː; tə][ˈmjjərifɔːm][ænd; ənd] [braʊn] ([fɪgz] . [ˌtuːˈtuː] , [θriː] , [fɔːr] , [faɪv]
spores simple and hyaline to muriform and brown (Figs . 2 , 3 , 4 , 5
孢子 简单的 和 透明 到 多形 和 棕色的 (无花果 . 2 , 3 , 4 , 5
,
,
,

孢子简单透明至多形褐色（图 2、3、4、5，

[sɪks] , [ˈsɛvən] , [eɪt] , [naɪn] , [ænd; ənd] -) .
6 , 7 , 8 , 9 , and 13) .
6 , 7 , 8 , 9 , 和 -) .

6、7、8、9 和 13）。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒenərə]
KEY TO THE GENERA
钥匙 到 这 属

属的关键

[spɔːz] [ˈmɪnɪt] , [ˈnuːmərəs] [ɪn] [iːtʃ] [ˈæskəs] - , [piː] .
Spores minute , numerous in each ascus Biatorella , p .
孢子 分钟 , 很多的 在 每个 子囊 - , p .

孢子微小，每个子囊中数量众多 Biatorella，p.

[spɔːz] [ˈlɑːrdʒər] , [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli][eɪt][ɪn] [iːtʃ] [ˈæskəs] ,
Spores larger , usually 8 in each ascus ,
孢子 更大的 , 通常 8 在 每个 子囊 ,

孢子较大，每个子囊通常有8个孢子。

[spɔːz] [ˈhaɪəlɪn] .
Spores hyaline .
孢子 透明 .

孢子透明。

[spɔːz] [wʌn] - [seld] ([ˈsɪmp(ə)l]) [ləˈsɪdiːə] , [piː] .
Spores one - celled (simple) Lecidea , p .
孢子 一 - 细胞 (简单的) 莱西迪亚 , p .

单细胞（简单）孢子 Lecidea，p.

[spɔːz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] - [seld] ([ˈkɑːmpaʊnd]) .
Spores more than one - celled (compound) .
孢子 更多的 比 一 - 细胞 (化合物) .

孢子不止一个细胞（复合体）。

[spɔːz] [ˌtuːˈtuː] - [seld] - , [piː] .
Spores 2 - celled Biatorina , p .
孢子 2 - 细胞 - , p .

孢子 2 细胞 Biatorina，p.

[spɔːz] [fɔːr] - [tuː; tə] [ˈsevrəl] - [seld] .
Spores 4 - to several - celled .
孢子 4 - 到 一些 - 细胞 .

孢子由 4 个细胞至多个细胞组成。

[spɔ:z] [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪp,sɔɪd] , ['fju:zɪ,fɔ:rm; 'fju:sɪ,fɔ:rm] , [ɔ:r] ['dæktilɔid] - , [pi:] .
Spores ellipsoid , fusiform , or dactyloid Bilimbia , p .
孢子 椭球体 , 梭形 , 或者 指状体 - , p .

孢子椭圆形、纺锤形或指状 Bilimbia，p.

[spɔ:z] [ə'sɪkjʊlər] - , [pi:] .
Spores acicular Bacidia , p .
孢子 针状 - , p .

孢子针状芽孢杆菌，p.

[spɔ:z] [braʊn] , [ɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] .
Spores brown , or becoming brown .
孢子 棕色的 , 或者 成为 棕色的 .

孢子呈褐色，或正在变成褐色。

[spɔ:z] [ˌtu:'tu:] - [seld] - , [pi:] .
Spores 2 - celled Buellia , p .
孢子 2 - 细胞 - , p .

孢子 2 细胞 Buellia，p.

[spɔ:z] [fɔ:r] - [seld] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['mjjərifɔ:m] - , [pi:] .
Spores 4 - celled and becoming muriform Rhizocarpon , p .
孢子 4 - 细胞 和 成为 多形 - , p .

孢子 4 细胞并逐渐形成多形 Rhizocarpon，p.

- [di:][nɑ:t] .
Biatorella De Not .
- 德 不是 .

Biatorella De Not。

- .
Giorn .
- .

吉奥恩。

[bɑ:t] .
Bot .
机器人 .

机器人。

['aɪtəl] . - . - . - .
Ital . 21 . 192 . 1846 .
意大利 . - . - . - .

Ital.21.192. 1846.

['θæləs] ['grænjəˌloʊs][tu:; tə]['verəˌkoʊs; və'ru:koʊs][ænd; ənd] , ['sʌmtaɪmz] [ˌɪnkən'spɪkjuəs]
Thallus granulose to verrucose and subareolate , sometimes inconspicuous
菌体 颗粒状的 到 疣状 和 亚球状 , 有时 不显眼
[ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] ; [ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] [tu:; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] ,
and evanescent ; apothecia minute to middle - sized ,
和 转瞬即逝 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 ,

菌体颗粒状至疣状，近网状，有时不明显且易逝；子囊盘微小至中等大小，

['ædˌneɪt][ɔ:r] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ɪ'mɜ:rst] , ['eksipl] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['prɑ:mɪnənt][ænd; ənd] [pər'sɪstənt] ,
adnate or more or less immersed , exciple usually prominent and persistent ,
亲和力 或者 更多的 或者较少的 沉浸式 , 例外 通常 著名的 和 执着的 ,
[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ,
but sometimes becoming covered ,
但 有时 成为 涵盖 ,

附着或或多或少浸没，例外情况通常是突出且持久的，但有时会被覆盖，

[dɪsk] [flæt] [tuː; tə]['kɑːnveks] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ; [spɔːz] ['sɪmp(ə)l]
disk **flat** **to** **convex** **;** **hypothecium** **and** **hymenium** **pale** **to** **brown** **;** **spores** **simple**
磁盘 平坦的 到 凸面 ; 子囊 和 子实层 苍白 到 棕色的 ; 孢子 简单的
, ['haɪəlɪn] ,
, **hyaline** **,**
, 透明 ,

盘状体扁平至凸起；子囊盘下层和子实层淡褐色至褐色；孢子简单，透明，

['mɪnɪt] , ['nuːmərəs] [ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] .
minute **,** **numerous** **in** **each** **ascus** **.**
分钟 , 很多的 在 每个 子囊 .

每个子囊中含有大量微小的菌丝。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] -
KEY **TO** **THE** **SPECIES** **OF** **BIATORELLA**
钥匙 到 这 物种 的 -

比亚托雷拉属物种检索表

[ðə; ði] [hoʊl] [ˌæpə'θɪʃɪəm] [dɑːrk] ['kʌlərd] [wʌn] .
The **whole** **apothecium** **dark** **colored** **1** **.**
这 所有的 子囊盘 黑暗的 有色 1 .

整个子囊盘呈深色 1.

[biː] . ['sɪmpleks]
B **.** **simplex**
B . 单形

单纯芽孢杆菌

[ðə; ði][dɪsk][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θɪʃɪəm] [waɪt] - ['pruːinəus][ˌtuː'tuː] .
The **disk** **of** **the** **apothecium** **white** **-** **pruinose** **2** **.**
这 磁盘 的 这 子囊盘 白色的 - 粉状 2 .

子囊盘呈白色粉状 2.

[biː] . pruinosa1 .
B **.** **pruinosa1** **.**
B . pruinosa1 .

B. pruinosa1.

- ['sɪmpleks] ([ˌdiːˌeɪ'viː] .)
Biatorella **simplex** **(** **Dav** **.** **)**
- 单形 (戴夫 .)

Biatorella simplex (Dav.)

[biː'ɑːr] . & - .
Br **.** **&** **Rostr** **.**
Br . & - .

Br. & Rostr.

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

- . [θriː] : - - .
Tidssk **.** **3** **:** **241** **1869** **.**
- . 3 : - - .

Tidssk.3: 241 1869.

['laɪkən] ['sɪmpleks][ˌdiːˌeɪ'viː] .
Lichen **simplex** **Dav** **.**
地衣 单形 戴夫 .

单纯性地衣 Dav.

[trænz] . [lɪn] .
Trans . **Linn** .
翻译 . 林恩 .

Trans. Linn.

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɑːnd] .
Lond .
伦敦 .

伦敦

[ˌtuːˈtuː] : - [ˌpiːˈɛl] . - .
2 **:** **283** **pl** **.** **28** **.**
2 : - pl . - .

2: 283 pl. 28。

[ef] . [ˌtuːˈtuː] . - .
f **.** **2** **.** **1794** **.**
f . 2 . - .

f. 2. 1794。

['θæləs] [θɪn] [ænd; ənd] [smuːð] [ɔːr] ['θɪkər] [ænd; ənd] ['rʌfənd] , ['sʌmtaɪmz] , [æʃ] -
Thallus **thin** **and** **smooth** **or** **thicker** **and** **roughened** **,** **sometimes** **subareolate** **,** **ash** **-**
菌体 薄的 和 光滑的 或者 较厚 和 粗糙 , 有时 亚球状 , 灰 -
[waɪt] [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] [ænd; ənd] ['dɑːrkənɪŋ] ,
white **to** **green** **-** **gray** **and** **darkening** **,**
白色的 到 绿色的 - 灰色的 和 变暗 ,

叶状体薄而光滑或较厚而粗糙，有时呈亚网状，灰白色至绿灰色，颜色逐渐变深。

['rerli] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] ; [ˌæpəˈθiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - . [eɪt][m; ʌm] .
rarely **disappearing** **;** **apothecia** **minute** **to** **middle** **-** **sized** **,** **0** **.** **2** **to** **0** **.** **8** **mm** **.**
很少 消失 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . 8 毫米 .

很少消失；子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.8 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['ædˌneɪt] , ['skætərd] [ɔːr]
in **diameter** **,** **adnate** **,** **scattered** **or**
在 直径 , 亲和力 , 疏散 或者

直径，附着，散生或

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **337** **]**
[页 -]

[第337页]

['kraʊdɪd] , ['raʊndɪd] [ɔːr]['veriəsliˌværiəsli] [ɪ'regjələr] , [blæk] [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][dɑːrk] [red] [wen]
crowded **,** **rounded** **or** **variously** **irregular** **,** **black** **but** **usually** **dark** **red** **when**
挤 , 圆润 或者 各种各样的 不规律的 , 黑色的 但 通常 黑暗的 红色的什么时候
[dæmp] , [flæt] [ɔːr] ['slaɪtli] ['kɑːnveks] ,
damp **,** **flat** **or** **slightly** **convex** **,**
潮湿 , 平坦的或者 轻微地 凸面 ,

拥挤的，圆形的或各种不规则的，黑色，但潮湿时通常呈深红色，扁平的或略微凸起的，

[ðə; ði] [θɪn] ['eksɪpl] [reɪzd] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt] [ɔːr]['dɑːrkər] [braʊn] ;
the **thin** **exciple** **raised** **and** **persistent** **;** **hypothecium** **light** **or** **darker** **brown** **;**
这 薄的 例外 提高 和 执着的 ; 子囊 光 或者 较暗 棕色的 ;

薄的子囊凸起且持久；子囊下层呈浅棕色或深棕色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tuː; tə] [koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;

hymenium	pale	or	tinged	brown	;	paraphyses	semi	-	distinct	to	coherent	-	indistinct	;
子实层	苍白	或者	带点色调	棕色的	;	侧丝	半	-	清楚的	到	相干	-	模糊	;

['æskəs] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪk] .

asci	cylindrico	-	clavate	;	spores	oblong	-	ellipsoid	,	3	to	5	mic	.
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	长方形	-	椭球体	,	3	到	5	麦克风	.

子实层淡褐色或带褐色；侧丝半明显至不明显；子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，3至5微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [wʌn] [tuː; tə] [wʌn] . [faɪv] [maɪk] .

long	and	1	to	1	.	5	mic	.
长的	和	1	到	1	.	5	麦克风	.

长 1 到 1.5 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] , ['ædəmz] , [mənt'gʌməri] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] [rɑːs] ['kauntiz] .

Collected	in	Butler	,	Adams	,	Montgomery	,	Hocking	,	and	Ross	counties	.
集	在	巴特勒	,	亚当斯	,	蒙哥马利	,	霍金	,	和	罗斯	县	.

采集地点包括巴特勒县、亚当斯县、蒙哥马利县、霍金县和罗斯县。

[ɑːn] ['laɪmstoʊn] .

On	limestone	.
在	石灰石	.

在石灰岩上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət] ['prɑːbəbli] ['friːkwənt] [wer] [ðer; ðər] [ɪz]

Not	previously	reported	from	Ohio	,	but	probably	frequent	where	there	is
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	但	大概	频繁	在哪里	那里	是

['laɪmstoʊn] , [ðoʊ] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['iːzəli] [ˌoʊvər'lʊkt] . [ˌtuː'tuː] .

limestone	,	though	inconspicuous	and	easily	overlooked	.	2	.
石灰石	,	尽管	不显眼	和	容易地	被忽视的	.	2	.

此前俄亥俄州未曾报道过这种现象，但在有石灰岩的地方可能很常见，尽管它并不显眼，容易被忽视。2.

- [pruːɪnoʊsə] ([dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ]) ['mʌd] [mæn] . [brɪt] .

Biatorella	pruinosa	(	J	.	E	.	Smith	)	Mudd	Man	.	Brit	.
-	粉霜	(	J	.	E	.	史密斯	)	穆德	男人	.	英国人	.

Biatorella pruinosa (JE Smith) Mudd Man。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .

Lich	.	191	.	1861	.
巫妖	.	-	.	-	.

Lich. 191. 1861.

['laɪkən] - [dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ] [ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .

Lichen	pruinosus	J	.	E	.	Smith	in	Sowerby	,	Eng	.
地衣	-	J	.	E	.	史密斯	在	索尔比	,	英文	.

Lichen pruinosus JE Smith 在英国索尔比

[bɑːt] .

Bot	.
机器人	.

机器人。

- : [ˌpiː'ɛl] . - - .

32	:	pl	.	2244	1811	.
-	:	pl	.	-	-	.

32：图版 2244 1811。

['θæləs] [laɪt] ['kʌlərd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪn] [ænd; ənd] [smuːð] , ['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] ; [ˌæpə'θiːʃiə]

Thallus	light	colored	,	usually	thin	and	smooth	,	rarely	disappearing	;	apothecia
菌体	光	有色	,	通常	薄的	和	光滑的	,	很少	消失	;	子囊盘

['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə][wʌn][m; ʌm] .

minute	to	middle	-	sized	,	0	.	2	to	1	mm	.
分钟	到	中间	-	尺寸	,	-	.	2	到	1	毫米	.

叶状体颜色浅，通常薄而光滑，很少消失；子囊盘细小至中等大小，0.2 至 1 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd͵neɪt] ['skætərd] [ɔːr] ['kraʊdɪd] , [flæt] [ɔːr] ['slaɪtli] ['kɑːnveks] , [ðə; ði][dɪsk]['pruːinəus] ,

in	diameter	,	adnate	scattered	or	crowded	,	flat	or	slightly	convex	,	the	disk	pruinose	,
在	直径	,	亲和力	疏散	或者	挤	,	平坦的	或者	轻微地	凸面	,	这	磁盘	粉状	,

直径，附着，散生或密集，扁平或略凸，盘状体有粉霜，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['eksipl] [pər'sɪstənt] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] ['laɪtər] [ɔːr]['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm]

and	the	exciple	persistent	;	hypothecium	lighter	or	darker	brown	;	hymenium
和	这	例外	执着的	;	子囊	打火机	或者	较暗	棕色的	;	子实层

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪl] ; [pə'ræfɪ͵siːz] [koʊ'hɪrənt][ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;

usually	pale	;	paraphyses	coherent	and	becoming	indistinct	;
通常	苍白	;	侧丝	相干	和	成为	模糊	;

子囊持续存在；子囊下层颜色变浅或变深；子实层通常呈淡褐色；侧丝连合，变得模糊不清；

['æskəs] - - ['kleɪ͵veɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪp͵sɔɪd] , [θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .

asci	cylindrico	-	clavate	;	spores	oblong	-	ellipsoid	,	3	to	5	mic	.
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	长方形	-	椭球体	,	3	到	5	麦克风	.

子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，3至5微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][wʌn][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][maɪk] .

long	and	1	to	1	.	5	mic	.
长的	和	1	到	1	.	5	麦克风	.

长 1 到 1.5 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] [ænd; ənd]['ædəmz] ['kauntiz] .

Collected	in	Butler	and	Adams	counties	.
集	在	巴特勒	和	亚当斯	县	.

采集于巴特勒县和亚当斯县。

[ɑːn] ['laɪmstoʊn] .

On	limestone	.
在	石灰石	.

在石灰岩上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət]['ɔːf(ə)n] [ə'kɜːrɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][læst][ɪn]

Not	previously	reported	from	Ohio	,	but	often	occurring	with	the	last	in
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	但	经常	发生	和	这	最后的	在

['laɪmstoʊn] ['eriəz] .

limestone	areas	.
石灰石	区域	.

俄亥俄州此前未曾报道过这种情况，但在石灰岩地区，这种情况经常发生。

[lə'sɪdiːə] [ɑːx] .

Lecidea	Ach	.
莱西迪亚	ach	.

Lecidea Ach.

[meθ] .

Meth	.
甲基苯丙胺	.

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[ɛ.ksɛ.ksɛks] . - .
XXX . **32** .
XXX . - .

XXX.32.

[ˌpiːˈɛl] . [ˌtuːˈtuː] .
pl . **2** .
pl . 2 .

pl.2。

[ef] . [wʌn] , [ˌtuːˈtuː] . - .
f . **1** , **2** . **1803** .
f . 1 , 2 . - .

f. 1, 2. 1803。

['θæləs] [smuːð] , ['rʌfənd] , [ɔːr]['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs] , [ɪn][sʌm; səm] ['spiːʃiːz] ['tʃɪŋki] [tuː; tə]
Thallus **smooth** , **roughened** , **or** **verrucose** , **in** **some** **species** **chinky** **to**
菌体 光滑的 , 粗糙 , 或者 疣状 , 在 一些 物种 奇克 到
[æ'rˌlet] , [ɔːr]['iːv(ə)n] ,
areolate , **or** **even** **subsquamulose** ,
网状 , 或者 甚至 亚鳞状 ,

叶状体光滑、粗糙或具疣状突起，某些种类表面呈沟状、网状或亚鳞状。

['rerli] [ˌruːdɪ'mentri] [ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] ,
rarely **rudimentary** **and** **evanescent** ; **apothecia** **minute** **to** **middle** - **sized** ,
很少 基本的 和 转瞬即逝 ; 子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 ,
['juːʒuəli; 'juːʒəli]['ædˌneɪt] , [bʌt; bət] ['rerli] ['sesɪl; 'sesaɪl][ɔːr] [ɪ'mɜːrst] ,
usually **adnate** , **but** **rarely** **sessile** **or** **immersed** ,
通常 亲和力 , 但 很少 无柄的 或者 沉浸式 ,

极少退化且易逝；子囊盘细小至中等大小，通常贴生，但极少无柄或埋生。

[wɪð; wɪθ] [peɪl] [tuː; tə] [blæk] , [ænd; ənd] [flæt] [tuː; tə] ['strɔːŋli] ['kɑːnveks] [dɪsk] ;
with **pale** **to** **black** , **and** **flat** **to** **strongly** **convex** **disk** ;
和 苍白 到 黑色的 , 和 平坦的 到 强烈 凸面 磁盘 ;

盘状，颜色从浅到黑，形状从扁平到强烈凸起；

['eksipl] [ænd; ənd] [ˌhaɪpə'θisiəm] [frʌm; frəm] [peɪl] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] [ɪn]['sekʃ(ə)n] ; [haɪ'mɪnɪəm] ['laɪtər]
exciple **and** **hypothecium** **from** **pale** **to** **dark** **brown** **in** **section** ; **hymenium** **lighter**
例外 和 子囊 从 苍白 到 黑暗的 棕色的 在 部分 ; 子实层 打火机
, [moʊst] ['kɑːmənli] [peɪl] ;
, **most** **commonly** **pale** ;
, 最多 通常 苍白 ;

子囊盘和子囊下层横截面呈淡褐色至深褐色；子实层颜色较浅，最常见的是淡褐色；

[spɔːz] ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] , [eɪt][ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] .
spores **simple** , **hyaline** , **8** **in** **each** **ascus** .
孢子 简单的 , 透明 , 8 在 每个 子囊 .

孢子简单，透明，每个子囊内有 8 个孢子。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [lə'sɪdiːə]
KEY **TO** **THE** **SPECIES** **OF** **LECIDEA**
钥匙 到 这 物种 的 莱西迪亚

莱西迪亚属物种检索表

['eksipl] [sɔːft] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [laɪt] ['kʌlərd] .
Exciple **soft** , **usually** **light** **colored** .
例外 柔软的 , 通常 光 有色 .

质地柔软，通常颜色较浅。

[ˌæpə'θiːʃiə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θælɔid] [veɪl][wʌn] .

Apothecia	**usually**	**surrounded**	**by**	**a**	**thalloid**	**veil**	**1**	**.**
子囊盘	通常	包围	经过	一个	钝体	面纱	1	.

子囊盘通常被叶状菌幕包围[1]。

[el] . -

L	**.**	**coarctata**
L	.	-

L. coarctata

[ˌæpə'θiːʃiə] [nɑːt] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θælɔid] [veɪl] .

Apothecia	**not**	**surrounded**	**by**	**a**	**thalloid**	**veil**	**.**
子囊盘	不是	包围	经过	一个	钝体	面纱	.

子囊盘周围没有叶状菌盖。

['eksipl] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] .

Exciple	**becoming**	**covered**	**.**
例外	成为	涵盖	.

例外情况得到解决。

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr] [peɪl] ['jeloʊ] .

Hypothecium	**pale**	**or**	**pale**	**yellow**	**.**
子囊	苍白	或者	苍白	黄色的	.

子囊底呈淡黄色或淡黄色。

[ˌæpə'θiːʃiə] ['ɔːlweɪz] ['mɪnɪt] .

Apothecia	**always**	**minute**	**.**
子囊盘	总是	分钟	.

子囊盘总是很小。

[spɔːz] [faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .

Spores	**5**	**to**	**7**	**mic**	**.**
孢子	5	到	7	麦克风	.

孢子 5 至 7 微米。

[lɔːŋ] [ˌtuː'tuː] .

long	**2**	**.**
长的	2	.

长2。

[el] . -

L	**.**	**intropallida**
L	.	-

L. intropallid

[spɔːz] ['sɛvən][tuː; tə] - [maɪk] .

Spores	**7**	**to**	**15**	**mic**	**.**
孢子	7	到	-	麦克风	.

孢子 7 至 15 微米。

[lɔːŋ] [θriː] .

long	**3**	**.**
长的	3	.

长3。

[el] . ['vɛəriənz]

L	**.**	**varians**
L	.	变体

L. varians

[ˌæpə'θiːʃiə] [riːtʃɪŋ] ['mɪd(ə)l][saɪz][fɔːr] .

Apothecia	**reaching**	**middle**	**size**	**4**	**.**
子囊盘	到达	中间	尺寸	4	.

子囊盘达到中等大小 4。

[el] . ['ru:pestri:z]
L . **rupestris**
L . 岩生

L. rupestris

[ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt] - [braʊn] [tu:; tə][dɑ:rk] [braʊn] .
Hypothecium **light** - **brown** **to** **dark** **brown** .
子囊 光 - 棕色的 到 黑暗的 棕色的 .

子囊壳浅棕色至深棕色。

['θæləs] [greɪ] - [gri:n] [ɔ:r] ['laɪtər] [faɪv] .
Thallus **gray** - **green** **or** **lighter** **5** .
菌体 灰色的 - 绿色的 或者 打火机 5 .

叶状体灰绿色或更浅 5.

[el] . [ˌvɪrɪ'dɛsənz]
L . **viridescens**
L . viridescens

L. viridescens

['θæləs] ['dɑ:rkər][frʌm; frəm][ðə; ði][fɜ:rst][ɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] [soʊ] .
Thallus **darker** **from** **the** **first** **or** **becoming** **so** .
菌体 较暗 从 这 第一的 或者 成为 所以 .

叶状体颜色从一开始就较深，或者逐渐变得较深。

['θæləs] ['mɪnɪt] [ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] [sɪks] .
Thallus **minute** **and** **evanescent** **6** .
菌体 分钟 和 转瞬即逝 6 .

叶状体微小而短暂 6.

[el] . -
L . **humicola**
L . -

L. humicola

['θæləs] [wel] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] .
Thallus **well** **developed** **and** **persistent** .
菌体 出色地 发达 和 执着的 .

菌体发育良好且持久。

['θæləs] [ʌv; əv] [reɪzd] [grænju:ls]['sɛvən] .
Thallus **of** **raised** **granules** **7** .
菌体 的 提高 颗粒 7 .

7. 凸起颗粒状叶状体

[el] . [ju:lɪdʒənoʊsə]
L . **uliginosa**
L . 沼泽杆菌

沼泽乳杆菌

['θæləs] [ʌv; əv] [flæt] [grænju:ls][eɪt] .
Thallus **of** **flat** **granules** **8** .
菌体 的 平坦的 颗粒 8 .

扁平颗粒状叶状体 8.

[el] . -
L . **sylvicola**
L . -

L. sylvicola

['eksipl] [pər'sɪstənt] [naɪn] .
Exciple **persistent** **9** .
例外 执着的 9 .

坚持不懈的门徒 9。

[el] . [flɛk'sju:oʊsə]
L . flexuosa
L . 柔韧的

L. flexuosa

['eksipl] ['hɔ:rni] , [dɑ:rk] ['kʌlərd] .
Exciple horny , dark colored .
例外 好色 , 黑暗的 有色 .

除角质层外，颜色较深。

[dɪsk] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['kɑ:nveks] , ['kɑ:mənli] [ɑ:n] [wʊd] - .
Disk usually convex , commonly on wood 10 .
磁盘 通常 凸面 , 通常 在 木头 - .

圆盘通常为凸面，常见于木材上 10。

[el] . -
L . enteroleuca
L . -

L. enteroleuca

[dɪsk] [flæt] [ɔ:r] [les] ['kɑ:mənli] ['kɑ:nveks] , [ɑ:n] ['rɑ:ks] .
Disk flat or less commonly convex , on rocks .
磁盘 平坦的或者较少的 通常 凸面 , 在 岩石 .

盘状物，扁平或较少见的凸起，位于岩石上。

[dɪsk] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [waɪt] - [tu:; tə] ['rʌsti] - [gri:n] - ['pru:inəus] - .
Disk usually white - to rusty - green - pruinose 11 .
磁盘 通常 白色的 - 到 生锈的 - 绿色的 - 粉状 - .

盘状体通常为白色至锈绿色，表面有白霜状物。11.

[el] . -
L . albocaerulescens
L . -

L. albocaerulescens

[dɪsk] [blæk] , ['skersli] ['pru:inəus] - .
Disk black , scarcely pruinose 12 .
磁盘 黑色的 , 几乎 粉状 - .

盘黑色，几乎没有白霜 12。

[el] . -
L . platycarpa
L . -

L. platycarpa

[[ˌpi: 'dʒi:] -] [wʌn] .
[Pg 338] 1 .
[页 -] 1 .

[第338页]1.

[lə'sɪdi:ə] - ([dʒeɪ] . [i:] . [smɪθ]) [naɪl] .
Lecidea coarctata (J . E . Smith) Nyl .
莱西迪亚 - (J . E . 史密斯) 尼龙 .

Lecidea coarctata (JE Smith) Nyl.

[ækt] .
Act .
行为 .

行为。

[ˌes oʊ 'si:] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[bɔːd] . - : - . - .
Bord . 21 : 358 . 1856 .
博德 . - : - . - .

Bord. 21: 358. 1856.

['laɪkən] - [dʒeɪ] . [iː] . [smɪθ] [ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .
Lichen coarctatus J . E . Smith in Sowerby , Eng .
地衣 - J . E . 史密斯 在 索尔比 , 英文 .

Lichen coarctatus JE Smith 在英国索尔比

[bɑːt] . [eɪt] : [ˌpiː'ɛl] . - . - .
Bot . 8 : pl . 534 . 1789 .
机器人 . 8 : pl . - . - .

植物学报 8: 图版 534. 1789 年。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['skætərd] [ɔːr] ['klʌstərd] , ['raʊndɪd] , ['æŋgjələr] , [ɔːr] [maɪ'nuːtli] [ænd; ənd]
Thallus of minute , scattered or clustered , rounded , angular , or minutely and
菌体 的 分钟 , 疏散 或者 聚类 , 圆润 , 角度 , 或者 精确到分钟 和
[ɪ'regjələrli] ['krinet] ,
irregularly crenate ,
不规则地 皱褶 ,

叶状体细小、散生或簇生，圆形、棱角状或具细小不规则的锯齿状突起，

[griːn] - [greɪ] , [peɪl] [braʊn] , [ɔːr] [mɔːr] ['kɑːmənli] [æʃ] - [waɪt] [grænjuːls] , ['sʌmtaɪmz] ['pæsɪŋ]
green - gray , pale brown , or more commonly ash - white granules , sometimes passing
绿色的 - 灰色的 , 苍白 棕色的 , 或者 更多的 通常 灰 - 白色的 颗粒 , 有时 通过
['ɪntuː][ə; eɪ] [ˌsʌbkən'tɪnjuəs] ,
into a subcontinuous ,
进入 一个 次连续 ,

灰绿色、浅棕色或更常见的灰白色颗粒，有时过渡为亚连续的，

['tʃɪŋki] [ɔːr] [æ'rˌlet] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][m; ʌm] .
chinky or areolate crust ; apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
奇克 或者 网状 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

壳质呈疏松或网状；子囊盘细小，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt] , [frʌm; frəm] [fleʃ] - ['kʌlərd] [tuː; tə] [blæk] , ['kɑːmənli] [kɑːn'keɪv][ɔːr] [flæt] ,
in diameter , adnate , from flesh - colored to black , commonly concave or flat ,
在 直径 , 亲和力 , 从 肉 - 有色 到 黑色的 , 通常 凹 或者平坦的 ,
['sʌmtaɪmz] [di'fɔːm] ,
sometimes difform ,
有时 差异形式 ,

直径大小不一，贴生，颜色从肉色到黑色不等，通常凹陷或扁平，有时形状不规则，

['friːkwəntli] [sə'raʊndɪd] ['lætərəli] [baɪ][ə; eɪ] ['θælɔid] [veɪl] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'minɪəm] [peɪl]
frequently surrounded laterally by a thalloid veil ; hypothecium and hymenium pale
频繁地 包围 横向 经过 一个 饵体 面纱 ; 子囊 和 子实层 苍白
[tuː; tə] [peɪl] [braʊn] ;
to pale brown ;
到 苍白 棕色的 ;

常被侧向菌丝体菌幕包围；子囊盘和子实层淡褐色至淡褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt][ɔːr] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['oʊvɔɪd][tuː; tə]

paraphyses	distinct	;	asci	clavate	or	cylindrico	-	clavate	;	spores	ovoid	to
侧丝	清楚的	;	ASCII	棒状	或者	-	-	棒状	;	孢子	卵圆形	到

[ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

ellipsoid	,	13	to	23	mic	.
椭球体	,	-	到	-	麦克风	.

侧丝明显；子囊棒状或圆柱棒状；孢子卵形至椭圆形，13至23微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd]['sɛvən][tuː; tə] - [maɪk] .

long	and	7	to	10	mic	.
长的	和	7	到	-	麦克风	.

长 7 到 10 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , [rɑːs] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd]['prɛbəl] ['kauntiz] .

Collected	in	Lake	,	Ross	,	Hocking	,	and	Preble	counties	.
集	在	湖	,	罗斯	,	霍金	,	和	普雷布尔	县	.

采集地点包括莱克县、罗斯县、霍金县和普雷布尔县。

['ɔːlsoʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['lɔːrəns] ['kaʊnti] .

Also	examined	from	Lawrence	County	.
还	检查	从	劳伦斯	县	.

也对劳伦斯县进行了检查。

[ɑːn] ['rɑːks] [ænd; ənd][oʊld] [brɪks] .

On	rocks	and	old	bricks	.
在	岩石	和	老的	砖块	.

在岩石和旧砖上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] .

Not	previously	reported	from	Ohio	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	.

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ɪn][ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət] [rer] , [ɪk'sept] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] , [wer] [ðɪs] ['fʌŋgəs]

Widely	distributed	in	the	State	,	but	rare	,	except	in	Lake	County	,	where	this	fungus
广泛	分布式	在	这	状态	,	但	稀有的	,	除了	在	湖	县	,	在哪里	这	菌

[wʌz; wəz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] ['kɑːmən] . [ˌtuː'tuː] .

was	unusually	common	.	2	.
曾是	异常地	常见的	.	2	.

这种真菌在全州分布广泛，但较为罕见，唯独在莱克县这种真菌异常常见。2.

[ləˈsɪdiːə] - [ɛs'piː] . ['noʊv] .

Lecidea	intropallida	sp	.	nov	.
莱西迪亚	-	sp	.	十一月	.

Lecidea intropallida sp. nov.

['θæləs] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] , [smuːð] [ɔːr] ['slaɪtli] ['rʌfənd] , [æʃ] - [greɪ] [ænd; ənd] ['dɑːrkənɪŋ] [krʌst]

Thallus	a	continuous	,	smooth	or	slightly	roughened	,	ash	-	gray	and	darkening	crust
菌体	一个	连续的	,	光滑的	或者	轻微地	粗糙	,	灰	-	灰色的	和	变暗	地壳

; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] , - . - [tuː; tə] - . - [m; ʌm] .

;	apothecia	minute	,	0	.	15	to	0	.	25	mm	.
;	子囊盘	分钟	,	-	.	-	到	-	.	-	毫米	.

叶状体为连续的、光滑或略粗糙的灰白色变暗的壳状物；子囊盘很小，0.15 至 0.25 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt][ɔ:r]['pɑ:rtli] [ɪ'mɜ:rst] , [fleʃ] - ['kʌlərd] [tu:; tə] ['jeloʊ] - [braʊn] , [flæt][tu:; tə]

in	diameter	,	adnate	or	partly	immersed	,	flesh	-	colored	to	yellow	-	brown	,	flat	to
在	直径	,	亲和力	或者	部分	沉浸式	,	肉	-	有色	到	黄色的	-	棕色的	,	平坦的	到

['slaɪtli] ['kɑ:nveks] ,

slightly	convex	,
轻微地	凸面	,

直径，贴生或部分埋生，肉色至黄褐色，扁平至略微凸起，

[ðə; ði] [kɑ:n'kʌlərəs] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['eksipl] [su:n] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd]

the	concolorous	and	inconspicuous	exciple	soon	covered	;	hypothecium	and
这	同色	和	不显眼	例外	很快	涵盖	;	子囊	和

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsi:z] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'stɪŋkt] ,

hymenium	pale	;	paraphyses	sometimes	distinct	,
子实层	苍白	;	侧丝	有时	清楚的	,

同色且不显眼的子囊盘很快被覆盖；子囊下层和子实层颜色较浅；侧丝有时清晰可见。

[bʌt; bət] [mɔ:r] ['kɑ:mənli] [koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] ['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] ,

but	more	commonly	coherent	-	indistinct	;	asci	clavate	;	spores	simple	,	hyaline	,
但	更多的	通常	相干	-	模糊	;	ASCII	棒状	;	孢子	简单的	,	透明	,

[ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [faɪv][tu:; tə]['sɛvən][maɪk] .

ellipsoid	,	5	to	7	mic	.
椭球体	,	5	到	7	麦克风	.

但更常见的是连贯不明显；子囊棒状；孢子简单、透明、椭圆形，5至7微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][ˌtu:'tu:] . [faɪv][tu:; tə][θri:][maɪk] .

long	and	2	.	5	to	3	mic	.
长的	和	2	.	5	到	3	麦克风	.

长 2.5 至 3 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [nɪr] ['peɪnzˌvɪl] [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .

Collected	near	Painesville	in	Lake	County	.
集	靠近	佩恩斯维尔	在	湖	县	.

采集于莱克县佩恩斯维尔附近。

[ɑ:n] ['peblz] [ɪn][ə; eɪ] [mɔɪst] [wʊd] .

On	pebbles	in	a	moist	wood	.
在	鹅卵石	在	一个	潮湿	木头	.

在潮湿树林中的鹅卵石上。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtɚz] [ɜ:r'beriəmˌhɜ:r'beriəm] ,

The	type	specimen	is	deposited	in	the	writer's	herbarium	,
这	类型	标本	是	已存	在	这	作家的	植物标本馆	,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəutaip] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɜ:r'beriəmˌhɜ:r'beriəm] . [θri:] .

and	a	cotype	may	be	seen	in	the	State	Herbarium	.	3	.
和	一个	共型	可能	是	已见	在	这	状态	植物标本馆	.	3	.

州立植物标本馆中可以看到一个副模标本。3.

[lə'sɪdi:ə] ['vɛəriənz] [ɑ:x] .

Lecidea	varians	Ach	.
莱西迪亚	变体	ach	.

Lecidea varians Ach.

['sɪn] . [meθ] .

Syn	.	Meth	.
同步	.	甲基苯丙胺	.

合成方法

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 38 . 1914 .
巫妖 . - . - .

Lich.38. 1914.

['θæləs] [ʌv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] , [reɪzd] [ɔ:r] ['flætnd] , [gri:n] - [greɪ] [tu:; tə] ['jeloʊ] - [gri:n] [grænju:ls] ,
Thallus of very minute , raised or flattened , green - gray to yellow - green granules ,
菌体 的 非常 分钟 , 提高 或者 扁平的 , 绿色的 - 灰色的 到 黄色的 - 绿色的 颗粒 ,
[ði:z] ['fɔ:miŋ] [ə; eɪ] [θɪn] [bʌt; bət] [kən'tɪnjuəs] ,
these forming a thin but continuous ,
这些 成型 一个 薄的 但 连续的 ,

叶状体由非常细小的、凸起的或扁平的、灰绿色至黄绿色的颗粒组成，这些颗粒形成一层薄而连续的结构。

[smu:ð] [ɔ:r]['grænjəˌleɪt] - ['ru:ˌgoʊs; ru:'goʊs] , ['ɔ:f(ə)n] ['tʃɪŋki] [krʌst] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['bɔ:dəd] [ænd; ənd]
smooth or granulate - rugose , often chinky crust , usually bordered and
光滑的 或者 颗粒状 - 皱褶的 , 经常 奇克 地壳 , 通常 带边框 和
['ɔ:f(ə)n][dɪ'kʌseɪt; 'dekəseɪt][baɪ] [blæk] [laɪnz] ;
often decussated by black lines ;
经常 交叉的 经过 黑色的 线条 ;

光滑或颗粒状粗糙，常呈碎裂状的外壳，通常有黑色线条勾勒边缘，且常有黑色线条交叉；

[ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] , - . - [tu:; tə] - . - [m; ʌm] .
apothecia minute , 0 . 12 to 0 . 25 mm .
子囊盘 分钟 , - . - 到 - . - 毫米 .

子囊盘极小，0.12 至 0.25 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ɔ:f(ə)n] ['klʌstərd] [ɔ:r]['i:v(ə)n] [kən'glɑ:mərət] , ['ædˌneɪt] , [frʌm; frəm] [peɪl] ['jeloʊ] [tu:; tə]
in diameter , often clustered or even conglomerate , adnate , from pale yellow to
在 直径 , 经常 聚类 或者 甚至 集团 , 亲和力 , 从 苍白 黄色的 到
[braʊn] [ænd; ənd]['faɪnəli] [blæk] ,
brown and finally black ,
棕色的 和 最后 黑色的 ,

直径较大，常呈簇状或团聚状，附着生长，颜色从淡黄色到棕色，最终变为黑色。

[flæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] ['eksipl] [tu:; tə]['kɑ:nveks][wɪð; wɪθ] ['kʌvərd] ['eksipl] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tu:; tə]
flat with a thin exciple to convex with covered exciple ; hypothecium pale to
平坦的 和 一个 薄的 例外 到 凸面 和 涵盖 例外 ; 子囊 苍白 到
[peɪl] ['jeloʊ] ;
pale yellow ;
苍白 黄色的 ;

扁平，具薄外壁至凸起，具被覆外壁；子囊盘淡至淡黄色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] , [bʌt; bət]['ɔ:f(ə)n] ['jeloʊ] [ɔ:r] [blu:] - ['vaɪələt] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z]
hymenium pale below , but often yellow or blue - violet above ; paraphyses
子实层 苍白 以下 , 但 经常 黄色的 或者 蓝色的 - 紫色 多于 ; 侧丝
['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][koʊ'hɪrənt] , [dɪ'stɪŋkt][ɔ:r][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
usually coherent , distinct or indistinct ;
通常 相干 , 清楚的 或者 模糊 ;

子实层下部淡色，但上部常呈黄色或蓝紫色；侧丝通常连合、明显或不明显；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] - - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , ['sɛvən][tu:; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oviod - - ellipsoid , 7 to 15 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 - - 椭球体 , 7 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子卵形椭圆形，7至15微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][faɪv][tu:; tə]['sɛvən] . [faɪv][maɪk] .
long and 5 to 7 . 5 mic .
长的 和 5 到 7 . 5 麦克风 .

长 5 至 7.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['ædəmz] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Adams** **County** .
集 在 亚当斯 县 .

采集于亚当斯县。

[ɑːn]['meɪp(ə)l][bɑːrk] .
On **maple** **bark** .
在 枫 吠 .

在枫树皮上。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm]['fræŋklɪn] ['kaʊnti] .
Also **reported** **from** **Franklin** **County** .
还 据报道 从 富兰克林 县 .

富兰克林县也有报道。

[ðə; ði][plænt][ɪz][soʊ] ['mɪnɪt] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tekt]
The **plant** **is** **so** **minute** **and** **inconspicuous** **as** **to** **be** **very** **difficult** **to** **detect**
这 植物 是 所以 分钟 和 不显眼 作为 到 是 非常 难的 到 探测
[ænd; ənd][ɪz] ['prɑːbəbli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [fɔːr] .
and **is** **probably** **distributed** **widely** **in** **the** **State** **.** **4** **.**
和 是 大概 分布式 广泛 在 这 状态 . 4 .

这种植物非常微小且不显眼，很难被发现，而且可能在该州广泛分布。4.

[lə'sɪdiːə] ['ruːpestriːz] ([skɑːp; ʃɔːp] .)
Lecidea **rupestris** **(** **Scop** **.** **)**
莱西迪亚 岩生 (斯科普 .)

Lecidea rupestris (Scop.)

[ɑːx] .
Ach .
ach .

啊。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . **70** . **1803** .
巫妖 . - . - .

Lich.70.1803。

([siː] [fɪg] . -) .
(**See** **Fig** **.** **10** **)** .
(看 如图 . -) .

(见图10)。

['laɪkən] ['ruːpestriːz][skɑːp; ʃɔːp] .
Lichen **rupestris** **Scop** .
地衣 岩生 斯科普 .

岩生地衣 Scop.

[ɛf'ɛl] . [kɑːn] .
Fl . **Carn** .
弗 . 卡恩 .

佛罗里达肉食动物

[ed] . [ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː] : - , - . - .
ed . 2 . 2 : 363 , 364 . 1772 .
编辑 . 2 . 2 : - , - . - .

ed.2. 2: 363, 364. 1772.

['θæləs] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] , ['mɑːdərətli] [θɪk] , [smuːð] [ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['rʌfənd] , ['ɔːf(ə)n]
Thallus a continuous , moderately thick , smooth or more or less roughened , often
菌体 一个 连续的 , 中等程度 厚的 , 光滑的 或者 更多的 或者较少的 粗糙 , 经常
['tʃɪŋki] [tuː; tə] ,
chinky to subareolate ,
奇克 到 亚球状 ,

叶状体连续，中等厚度，光滑或略粗糙，常呈胶状至近网状，

[æʃ] - [greɪ] , ['jeloʊ] - [griːn] , [ɔːr]['dɑːrkən]
ash - gray , yellow - green , or darken
灰 - 灰色的 , 黄色的 - 绿色的 , 或者 变暗

灰褐色、黄绿色或变暗

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 339]
[页 -]

[第339页]

[ɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl] [tuː; tə] [lɑːrdʒ] , - . [fɔːr][tuː; tə][wʌn] . [θriː][m; ʌm] .
ing crust ; apothecia small to large , 0 . 4 to 1 . 3 mm .
ing 地壳 ; 子囊盘 小的 到 大的 , - . 4 到 1 . 3 毫米 .

壳状；子囊盘大小不一，0.4 至 1.3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [æt; ət][fɜːrst] [ɪ'mɜːrst] [bʌt; bət] [bɪ'kʌmɪŋ] ['ædˌneɪt] , ['jeloʊ] [tuː; tə] ['jeloʊ] [ɔːr] [red] -
in diameter , at first immersed but becoming adnate , yellow to yellow or red -
在 直径 , 在 第一的 沉浸式 但 成为 亲和力 , 黄色的 到 黄色的 或者红色的 -
[braʊn] ,
brown ,
棕色的 ,

直径，起初浸没，但逐渐附着，黄色至黄褐色或红褐色，

[flæt] [tuː; tə] ['strɔːŋli] ['kɑːnveks][ænd; ənd][ðə; ði] ['eksipl] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr] [peɪl] ['jeloʊ]
flat to strongly convex and the exciple covered ; hypothecium pale or pale yellow
平坦的 到 强烈 凸面 和 这 例外 涵盖 ; 子囊 苍白 或者 苍白 黄色的
;
;
;

扁平至强凸，子囊被覆盖；子囊底淡或淡黄色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ;
hymenium pale ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci clavate ;
子实层 苍白 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 ;
[spɔːz] [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores ellipsoid , 10 to 15 mic .
孢子 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

子实层淡色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状；孢子椭圆形，10至15微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['ædəmz] ['kʌntri] .
Collected **in** **Adams** **Country** **.**
集 在 亚当斯 国家 .

采集于亚当斯县。

[ɑːn] [kæl'kerɪəs] ['rɑːks] .
On **calcareous** **rocks** **.**
在 钙质 岩石 .

在石灰岩上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] . [faɪv] .
Not **previously** **reported** **from** **North** **America** **.** **5** **.**
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 5 .

此前北美地区未见报道。5.

[lə'sɪdiːə] [ˌvɪrɪ'dɛsənz] ([ʃræd] .)
Lecidea **viridescens** **(** **Schrad** **.** **)**
莱西迪亚 viridescens (施拉德 .)

绿叶凤蝶（Lecidea viridescens (Schrad.)）

[ɑːx] .
Ach **.**
ach .

啊。

[meθ] .
Meth **.**
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich **.** **62** **.** **1903** **.**
巫妖 . - . - .

Lich. 62. 1903.

['laɪkən] [ˌvɪrɪ'dɛsənz] [ʃræd] .
Lichen **viridescens** **Schrad** **.**
地衣 viridescens 施拉德 .

绿色地衣 Schrad.

[spɪk] .
Spic **.**
香料 .

辣味。

[ɛf'ɛl] . [dʒɜːrm] . - . - .
Fl **.** **Germ** **.** **88** **.** **1794** **.**
弗 . 细菌 . - . - .

Fl. Germ. 88. 1794.

['θæləs] [ʌv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] , [smuːð] [ɔːr] [ˌdelɪ'kwesnt] [ænd; ənd] ['paʊdəri] , [æʃ] - [greɪ] [tuː; tə] [greɪ]
Thallus **of** **very** **minute** **,** **smooth** **or** **deliquescent** **and** **powdery** **,** **ash** **-** **grey** **to** **grey**
菌体 的 非常 分钟 , 光滑的 或者 潮解的 和 粉状 , 灰 - 灰色的 到 灰色的
- [griːn] [grænjuːls] ,
- **green** **granules** **,**
- 绿色的 颗粒 ,

菌体由非常细小、光滑或易潮解的粉状灰褐色至灰绿色颗粒组成，

[spred] ['oʊvər][ðə; ði]['sʌbstreɪtəm][æz; əz][ə; eɪ][θɪn][ɔːr]['rerli] ['θɪkər] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt]
spread over the substratum as a thin or rarely thicker crust ; apothecia minute
传播 超过 这 基质 作为 一个 薄的 或者 很少 较厚 地壳 ; 子囊盘 分钟
[tuː; tə][smɔːl] ,
to small ,
到 小的 ,

以薄层或极少数情况下较厚的壳状物铺展在基质上；子囊盘微小至小型。

- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][m; ʌm] .
0 . 2 to 0 . 5 mm .
- . 2 到 - . 5 毫米 .

0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt] , ['friːkwəntli] ['klʌstərd] [ɔːr]['iːv(ə)n] [kən'glɑːmərət] , [bɪ'kʌmɪŋ] [blæk] ,
in diameter , adnate , frequently clustered or even conglomerate , becoming black ,
在 直径 , 亲和力 , 频繁地 聚类 或者 甚至 集团 , 成为 黑色的 ,

直径增大，附着生长，常呈簇状甚至团聚状，变黑，

[frʌm; frəm][flæt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][θɪn]['lɪvɪd][ɔːr]['dɑːrkər] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l][tuː; tə]['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
from flat with the thin livid or darker exciple visible to convex with the
从 平坦的 和 这 薄的 铁青 或者 较暗 例外 可见的 到 凸面 和 这
['eksipl] ['kʌvərd] ;
exciple covered ;
例外 涵盖 ;

从扁平状（可见薄而呈青紫色或较深的结节）到凸状（结节被覆盖）；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr]['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt]
hypothecium pale or darker brown ; hymenium pale to pale brown ; paraphyses coherent
子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 到 苍白 棕色的 ; 侧丝 相干
, ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
, semi - distinct to indistinct ;
, 半 - 清楚的 到 模糊 ;

子囊盘浅褐色或深褐色；子实层浅褐色至浅褐色；侧丝连合，半明显至不明显；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [naɪn][tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 9 to 12 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 9 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，9至12微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][faɪv] . [faɪv][maɪk] .
long and 4 to 5 . 5 mic .
长的 和 4 到 5 . 5 麦克风 .

长 4 至 5.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɑːn]['lɪt(ə)l]['maʊnt(ə)n][ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] , [ænd; ənd][ɪn] ['hɑːkɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected on Little Mountain in Lake County , and in Hocking County .
集 在 小的 山 在 湖 县 , 和 在 霍金 县 .

采集地点包括莱克县的小山和霍金县。

[ɑːn][lɔːgz][ɪn] [wʊdz] .
On logs in woods .
在 日志 在 树林 .

在树林里的原木上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd]['prɑːbəbli] [rer] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [sɪks] .
Not previously reported from Ohio , and probably rare in the State . 6 .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 大概 稀有的 在 这 状态 . 6 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种情况，而且在该州可能非常罕见。6.

[ləˈsɪdiːə] - ([ɑːx] .) [koʊm] .
Lecidea humicola (Ach .) comb .
莱西迪亚 - (ach .) 梳子 .

Lecidea humicola (Ach.) comb.

['noʊv] .
nov .
十一月 .

11月

[ləˈsɪdiːə] [juːlɪdʒənoʊsə] - [ɑːx] .
Lecidea uliginosa humicola Ach .
莱西迪亚 沼泽杆菌 - ach .

Lecidea uliginosa humicola Ach.

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 43 . 1903 .
巫妖 . - . - .

Lich.43. 1903.

['θæləs] [ʌv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] , [braʊn] - [blæk] [grænjuːls] ;
Thallus of very minute inconspicuous and evanescent , brown - black granules ;
菌体 的 非常 分钟 不显眼 和 转瞬即逝 , 棕色的 - 黑色的 颗粒 ;
[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][m; ʌm] .
apothecia minute , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
子囊盘 分钟 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

叶状体由非常细小、不显眼且转瞬即逝的棕黑色颗粒组成；子囊盘很小，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt] , [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['skætərd] [ɔːr] ['klʌstərd] , [pleɪn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
in diameter , adnate , dark brown to black , scattered or clustered , plain with a
在 直径 , 亲和力 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 , 疏散 或者 聚类 , 清楚的 和 一个
[θɪn] [kɑːn'kʌlərəs] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l] ,
thin concolorous exciple visible ,
薄的 同色 例外 可见的 ,

直径，附着，深棕色至黑色，散生或簇生，表面光滑，可见一条薄的同色外皮。

[tuː; tə]['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['faɪnəli] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑːrk] [braʊn] ; [haɪ'mɪniəm]
to convex with the exciple finally covered ; hypothecium dark brown ; hymenium
到 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层
[peɪl] [braʊn] ;
pale brown ;
苍白 棕色的 ;

凸起，子实体最终被覆盖；子囊盘深褐色；子实层浅褐色；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [naɪn][tuː; tə]
asci clavate ; paraphyses coherent - indistinct ; spores oblong - ellipsoid , 9 to
ASCII 棒状 ; 侧丝 相干 - 模糊 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 9 到
- [maɪk] .
15 mic .
- 麦克风 .

子囊棒状；侧丝连合不明显；孢子长椭圆形，9至15微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['hɑ:kɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Hocking** **County** .
集 在 霍金 县 .

采集于霍金县。

[ɑ:n] [sɔɪl] [ɪn] [ə; eɪ] [mɔɪst] [wʊd] .
On **soil** **in** **a** **moist** **wood** .
在 土壤 在 一个 潮湿 木头 .

生长在潮湿林地的土壤上。

[nɑ:t] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] . ['sɛvən] .
Not **previously** **reported** **from** **North** **America** . **7** .
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 7 .

此前北美地区未见报道。7.

[lə'sɪdi:ə] [ju:lɪdʒənoʊsə] ([ʃræd] .)
Lecidea **uliginosa** **(** **Schrad** **.** **)**
莱西迪亚 沼泽杆菌 (施拉德 .)

沼泽丽藻（Lecidea uliginosa (Schrad.)）

[ɑ:x] .
Ach .
ach .

啊。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . **43** . **1803** .
巫妖 . - . - .

Lich.43. 1803.

['laɪkən] - [ʃræd] .
Lichen **uliginosus** **Schrad** .
地衣 - 施拉德 .

地衣（Lichen uliginosus Schrad.）

[spɪk] .
Spic .
香料 .

辣味。

[ɛf'ɛl] . [dʒɜ:rm] . - . - .
Fl . **Germ** . **88** . **1794** .
弗 . 细菌 . - . - .

Fl. Germ. 88. 1794.

['θæləs] [ʌv; əv] ['skætərd] , ['klʌstərd] , [ɔ:r]['i:v(ə)n] [hi:pt] , [ɪ'regjələr] [ænd; ənd] ['mɪnɪt] , [gri:n] -
Thallus **of** **scattered** **,** **clustered** **,** **or** **even** **heaped** **,** **irregular** **and** **minute** **,** **green** **-**
菌体 的 疏散 , 聚类 , 或者 甚至 堆积如山 , 不规律的 和 分钟 , 绿色的 -
['ɑ:lɪv] [tu:; tə] [rʌst] - [braʊn] ,
olive **to** **rust** **-** **brown** **,**
橄榄 到 锈 - 棕色的 ,

叶状体呈散生、簇生甚至堆积状，形状不规则且细小，颜色从绿橄榄色到锈褐色不等。

[ɔːr]['iːv(ə)n] [braʊn] - [blæk] , ['sʌmwʌt] [reɪzd] [ænd; ənd] ['rerli] ['kɔːreˌlɔɪd] [grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ]
or **even** **brown** **-** **black** **,** **somewhat** **raised** **and** **rarely** **coralloid** **granules** **,** **these** **forming**
或者 甚至 棕色的 - 黑色的 , 有些 提高 和 很少 珊瑚状 颗粒 , 这些 成型
[ə; eɪ] ['skætərd] [ɔːr] [kən'tɪnjuəs] [krʌst] ;
a **scattered** **or** **continuous** **crust** **;**
一个 疏散 或者 连续的 地壳 ;

或者甚至是棕黑色、略微隆起、很少呈珊瑚状的颗粒，这些颗粒形成散落或连续的结壳；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][m; ʌm] .
apothecia **minute** **to** **small** **,** **0** **.** **2** **to** **0** **.** **4** **mm** **.**
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['kloʊsli] ['ædˌneɪt][ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'mɜːrst] , ['ɔːf(ə)n] ['klʌstərd] , [braʊn] [tuː; tə]
in **diameter** **,** **closely** **adnate** **or** **more** **or** **less** **immersed** **,** **often** **clustered** **,** **brown** **to**
在 直径 , 密切 亲和力 或者 更多的 或者较少的 沉浸式 , 经常 聚类 , 棕色的 到
[blæk] - [braʊn] ,
black **-** **brown** **,**
黑色的 - 棕色的 ,

直径较大，紧密贴生或或多或少埋生，常成簇生长，棕色至黑褐色，

[flæt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θɪn] ['laɪtər] - ['kʌlərd] [ɔːr] [blæk] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l] , [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] ['strɔːŋli]
flat **with** **the** **thin** **lighter** **-** **colored** **or** **black** **exciple** **visible** **,** **or** **becoming** **strongly**
平坦的 和 这 薄的 打火机 - 有色 或者 黑色的 例外 可见的 , 或者 成为 强烈
['kɑːnveks] ,
convex **,**
凸面 ,

扁平，可见较薄的浅色或黑色外层，或变得明显凸起，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['faɪnəli] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt] [ɔːr]['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [tɪndʒd]
with **the** **exciple** **finally** **covered** **;** **hypothecium** **light** **or** **darker** **brown** **;** **hymenium** **tinged**
和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 光 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 带点色调
['jeloʊ] [ɔːr] [braʊn] ;
yellow **or** **brown** **;**
黄色的 或者 棕色的 ;

子囊层最终被覆盖；子囊盘呈浅棕色或深棕色；子实层呈黄色或棕色；

[pə'ræfɪˌsiːz] ['kloʊsli] [koʊ'hɪrənt] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'meɪnɪŋ] [dɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ;
paraphyses **closely** **coherent** **,** **but** **usually** **remaining** **distinct** **;** **asci** **long** **-** **clavate** **;**
侧丝 密切 相干 , 但 通常 其余的 清楚的 ; ASCII 长的 - 棒状 ;
[spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tuː; tə] - [maɪk] .
spores **oblong** **-** **ellipsoid** **,** **8** **to** **14** **mic** **.**
孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

侧丝紧密相连，但通常保持分离；子囊长棒状；孢子长椭圆形，8至14微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][maɪk] .
long **and** **4** **to** **7** **mic** **.**
长的 和 4 到 7 麦克风 .

长 4 到 7 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **340** **]**
[页 -]

[第340页]

[kə'lektɪd] [ɪn]['prɛbəl] , ['bʌtlər] , ['wɔrən] , ['ædəmz] , ['fer,fi:ld] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .
Collected **in** **Preble** **,** **Butler** **,** **Warren** **,** **Adams** **,** **Fairfield** **,** **and** **Lake** **counties** **.**
集 在 普雷布尔 , 巴特勒 , 沃伦 , 亚当斯 , 费尔菲尔德 , 和 湖 县 .

采集地点包括普雷布尔县、巴特勒县、沃伦县、亚当斯县、费尔菲尔德县和莱克县。

[ɑ:n] [ded] [wʊd] .
On **dead** **wood** **.**
在 死的 木头 .

在枯木上。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd][ɪn][oʊ'haɪoʊ] . [eɪt] .
Widely **distributed** **in** **Ohio** **.** **8** **.**
广泛 分布式 在 俄亥俄州 . 8 .

在俄亥俄州广泛分布。8.

[lə'sɪdi:ə] - - .
Lecidea **sylvicola** **Koerb** **.**
莱西迪亚 - - .

Lecidea sylvicola Koerb.

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich **.** **254** **.** **1855** **.**
巫妖 . - . - .

Lich. 254.1855。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , [ɪ'regjələr] , ['sʌmwʌt] ['flætnd] [ɔ:r] [mɔ:r] ['rerli] [ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] ,
Thallus **of** **minute** **,** **irregular** **,** **somewhat** **flattened** **or** **more** **rarely** **hemispherical** **,**
菌体 的 分钟 , 不规律的 , 有些 扁平的 或者 更多的 很少 半球形 ,
[gri:n] - [greɪ] , ['ɑ:lɪv] - [braʊn] , [ɔ:r]['dɑ:rkər][grænju:ls] ,
green **-** **gray** **,** **olive** **-** **brown** **,** **or** **darker** **granules** **,**
绿色的 - 灰色的 , 橄榄 - 棕色的 , 或者 较暗 颗粒 ,

藻体由细小、不规则、略扁平或极少呈半球形、绿灰色、橄榄棕色或颜色更深的颗粒组成，

[ði:z] ['fɔ:miŋ] [ə; eɪ] [θɪn] , [kən'tɪnjuəs] , [ɔ:r] ['rerli] ['skætərd] , - , ['verə,koʊs; və'ru:koʊs] ,
these **forming** **a** **thin** **,** **continuous** **,** **or** **rarely** **scattered** **,** **subleprose** **,** **verrucose** **,**
这些 成型 一个 薄的 , 连续的 , 或者 很少 疏散 , - , 疣状 ,
[ɔ:r]['i:v(ə)n] ,
or **even** **subareolate** **,**
或者 甚至 亚球状 ,

这些形成薄的、连续的，或极少数情况下呈散在的、亚麻风状、疣状，甚至亚小球状的，

[waɪd] - [spred] [krʌst] ; [ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] [tu:; tə] [smɔ:l] , - . [ˌtu:'tu:][tu:; tə] - . [faɪv][m; ʌm] .
wide **-** **spread** **crust** **;** **apothecia** **minute** **to** **small** **,** **0** **.** **2** **to** **0** **.** **5** **mm** **.**
宽的 - 传播 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 5 毫米 .

广泛分布的壳；子囊盘微小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt][ɔ:r] ['rerli] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ɪ'mɜ:rst] , [dɑ:rk] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] ,
in **diameter** **,** **adnate** **or** **rarely** **more** **or** **less** **immersed** **,** **dark** **brown** **to** **black** **,**
在 直径 , 亲和力 或者 很少 更多的 或者较少的 沉浸式 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 ,

直径，附着或极少数情况下或多或少浸没，深棕色至黑色，

[flæt] [tu:; tə]['kɑ:nveks] , [ðə; ði] [blæk] ['eksipl] [su:n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [braʊn] [tu:; tə]
flat **to** **convex** **,** **the** **black** **exciple** **soon** **becoming** **covered** **;** **hypothecium** **brown** **to**
平坦的 到 凸面 , 这 黑色的 例外 很快 成为 涵盖 ; 子囊 棕色的 到
[blæk] - [braʊn] ;
black **-** **brown** **;**
黑色的 - 棕色的 ;

扁平至凸起，黑色的子囊盘很快被覆盖；子囊盘下层呈棕色至黑棕色；

[haɪ'minɪəm] [peɪl] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪ,si:z] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tu:; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
hymenium **pale** **or** **tinged** **brown** **;** **paraphyses** **coherent** **,** **semi** **-** **distinct** **to** **indistinct** **;**
子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ;
['æskəs] ['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] ,
asci **clavate** **;** **spores** **ellipsoid** **,**
ASCII 棒状 ; 孢子 椭球体 ,

子实层淡褐色或略带褐色；侧丝连合，半明显或不明显；子囊棒状；孢子椭圆形

[faɪv] [tu:; tə] [naɪn] [maɪk] .
5 **to** **9** **mic** **.**
5 到 9 麦克风 .

5到9微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˌtu:'tu:] . [faɪv] [tu:; tə] [fɔ:r] [maɪk] .
long **and** **2** **.** **5** **to** **4** **mic** **.**
长的 和 2 . 5 到 4 麦克风 .

长 2.5 至 4 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , [rɑ:s] , ['prɛbəl] , ['hɑ:kɪŋ] , [ænd; ənd] ['bʌtlər] ['kauntiz] .
Collected **in** **Lake** **,** **Ross** **,** **Preble** **,** **Hocking** **,** **and** **Butler** **counties** **.**
集 在 湖 , 罗斯 , 普雷布尔 , 霍金 , 和 巴特勒 县 .

采集地点包括莱克县、罗斯县、普雷布尔县、霍金县和巴特勒县。

[ɑ:n] ['veriəs] ['rɑ:ks] .
On **various** **rocks** **.**
在 各种各样的 岩石 .

在各种岩石上。

[nɑ:t] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] [ə'pærəntli] [nu:] [tu:; tə] [ə'merɪkə] ['ʌndər]
Not **previously** **reported** **from** **Ohio** **,** **and** **apparently** **new** **to** **America** **under**
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 显然 新的 到 美国 在下面
[ðɪs] [neɪm] .
this **name** **.**
这 姓名 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事件，而且这个名称在美国似乎也是第一次出现。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd] [ɪn] [oʊ'haɪoʊ] .
Widely **distributed** **in** **Ohio** **.**
广泛 分布式 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州广泛分布。

[fɔ:r; fər] ['pɑ:səb(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [tu:; tə] [lə'sɪdi:ə] - [naɪl] .
For **possible** **relationship** **to** **Lecidea** **myriocarpoides** **Nyl** **.**
为了 可能的 关系 到 莱西迪亚 - 尼龙 .

可能与 Lecidea myriocarpoides Nyl. 有亲缘关系。

[si:] " [ðə; ði] ['laɪkənz] [ʌv; əv] [ˌmɪnɪ'soʊtə] " ([kɑ:nt] .
See **"** **The** **Lichens** **of** **Minnesota** **"** **(** **Cont** **.**
看 " 这 地衣 的 明尼苏达州 " (续 .

参见"明尼苏达州的地衣"(续)

[næt] . [ɜ:rb] . - : - . -) . [naɪn] .
Nat **.** **Herb** **.** **14** **:** **74** **.** **1910** **)** **.** **9** **.**
纳特 . 草本植物 . - : - . -) . 9 .

Nat. Herb.14: 74. 1910).9.

[ləˈsɪdiːə] [flɛkˈsjuːoʊsə] ([ˌɛfˈɑːr] .)
Lecidea flexuosa (Fr .)
莱西迪亚 柔韧的 (弗朗西斯 .)

Lecidea flexuosa (Fr.)

[naɪl] .
Nyl .
尼龙 .

尼龙。

[ækt] .
Act .
行为 .

行为。

[ˌes oʊ ˈsiː] .
Soc .
社会 .

社会学

[lɪn] .
Linn .
林恩 .

林恩。

[bɔːd] . - . - . - .
Bord . 21 . 356 . 1856 .
博德 . - . - . - .

Bord.21.356. 1856.

- [flɛkˈsjuːoʊsə] [ˌɛfˈɑːr] . [vet] .
Biatora flexuosa Fr . Vet .
- 柔韧的 弗朗西斯 . 兽医 .

Biatora flexuosa Fr. Vet.

[əˈkæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

[ˈhændəl] . - : - . - .
Handl . 1822 : 267 . 1822 .
把手 . - : - . - .

Handl.1822: 267. 1822.

[ˈθæləs] [ʌv; əv] [smɔːl] [ɔːr] [ˈmɪnɪt] , [ˈflætnd] [ɔːr][ˈruːˌgoʊs; ruːˈgoʊs] , [ˈskætərd] [ɔːr] [ˈklʌstərd] , [æʃ] -
Thallus of small or minute , flattened or rugose , scattered or clustered , ash -
菌体 的 小的 或者 分钟 , 扁平的 或者 皱褶的 , 疏散 或者 聚类 , 灰 -
[greɪ] [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] [grænjuːls] ,
grey to green - gray granules ,
灰色的 到 绿色的 - 灰色的 颗粒 ,

叶状体由细小或微小、扁平或粗糙、散生或簇生、灰褐色至绿灰色的颗粒组成，

[ðiːz] [ˈbɜːrstɪŋ] [ˈɪntuː] [səˈridieit] [hiːps] , [ɔːr] [ˈfɔːmiŋ] [ə; eɪ] [ˈmɑːdərətli] [θɪk] , [æˈrˌlet] [krʌst] ;
these bursting into sorediate heaps , or forming a moderately thick , areolate crust ;
这些 爆发 进入 苏里特 堆积如山 , 或者 成型 一个 中等程度 厚的 , 网状 地壳 ;
[ˌæpəˈθiːʃiə] [ˈmɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
apothecia minute to small ,
子囊盘 分钟 到 小的 ,

这些菌丝体爆裂成粉芽堆，或形成中等厚度的网状菌壳；子囊盘细小至小型，

- . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - . [fɔːr][m; ʌm] .

0	.	2	to	0	.	4	mm	.
-	.	2	到	-	.	4	毫米	.

0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , ['ædˌneɪt] , [blæk] , [ænd; ənd][flæt] , [ðə; ði] [θɪn] , ['lɪvɪd][ɔːr]['dɑːrkər] , [pər'sɪstənt] ['eksipl]

in	diameter	,	adnate	,	black	,	and	flat	,	the	thin	,	livid	or	darker	,	persistent	exciple
在	直径	,	亲和力	,	黑色的	,	和	平坦的	,	这	薄的	,	铁青	或者	较暗	,	执着的	例外

[bɪˈkʌmɪŋ] ['fleksjuəs] ;

becoming	flexuous	;
成为	灵活的	;

直径，附着，黑色，扁平，细长，青紫色或颜色较深，持久的附属物变得弯曲；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr]['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] -

hypothecium	pale	or	darker	brown	;	hymenium	tinged	brown	;	paraphyses	coherent	,	semi	-
子囊	苍白	或者	较暗	棕色的	;	子实层	带点色调	棕色的	;	侧丝	相干	,	半	-

[dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;

distinct	to	indistinct	;
清楚的	到	模糊	;

子囊盘浅褐色或深褐色；子实层带褐色；侧丝连合，半明显或不明显；

['æskəs] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [faɪv][tuː; tə] - [maɪk] .

asci	cylindrico	-	clavate	;	spores	oblong	-	ellipsoid	,	5	to	10	mic	.
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	长方形	-	椭球体	,	5	到	-	麦克风	.

子囊圆柱棒状；孢子长椭圆形，5～10微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .

long	and	3	to	5	mic	.
长的	和	3	到	5	麦克风	.

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['prɛbəl] , ['ædəmz] , [rɑːs] , [ænd; ənd]['bʌtlər] ['kauntiz] .

Collected	in	Preble	,	Adams	,	Ross	,	and	Butler	counties	.
集	在	普雷布尔	,	亚当斯	,	罗斯	,	和	巴特勒	县	.

采集地点包括普雷布尔县、亚当斯县、罗斯县和巴特勒县。

[ɑːn] [ded] [wʊd] .

On	dead	wood	.
在	死的	木头	.

在枯木上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] [rer] , [ðoʊ] ['prɑːbəbli][dɪ'strɪbjuːtɪd]

Not	previously	reported	from	Ohio	,	and	rare	,	though	probably	distributed
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	和	稀有的	,	尽管	大概	分布式

['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

widely	in	the	State	.
广泛	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过这种疾病，虽然可能在该州广泛分布，但较为罕见。

[ðə; ði] [spɔːz] [ɑːr; ər] ['slaɪtli] [bɪ'loʊ] ['nɔːrm(ə)l][saɪz][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['spesimənz] . - .

The	spores	are	slightly	below	normal	size	in	our	specimens	.	10	.
这	孢子	是	轻微地	以下	普通的	尺寸	在	我们的	标本	.	-	.

我们的标本中孢子略小于正常大小。10.

[ləˈsɪdiːə] - [ɑːx] .

Lecidea	enteroleuca	Ach	.
莱西迪亚	-	ach	.

Lecidea enteroleuca Ach.

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['juːnəv] . - . - .
Univ . **177** . **1810** .
大学 . - . - .

大学 177. 1810。

['θæləs] [θɪn] [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] ['mɑːdərətli] [θɪk] , [smuːð] [ɔːr] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n]['grænjəˌleɪt] , ['tʃɪŋki] [ɔːr]
Thallus **thin** **or** **becoming** **moderately** **thick** , **smooth** **or** **more** **often** **granulate** , **chinky** **or**
菌体 薄的 或者 成为 中等程度 厚的 , 光滑的 或者 更多的 经常 颗粒状 , 奇克 或者
[æ'rˌlet] ,
areolate ,
网状 ,

藻体变薄或逐渐变厚，表面光滑或更常见的是颗粒状、粗糙或具网状突起，

[ðə; ði][grænjuːls][ɔːr] [veˈrʊki] ['rerli] [bɪ'kʌmɪŋ] [hiːpt] [ɪn][ðə; ði] ['θɪkər] [fɔːrmz] , [æʃ] - [tuː; tə]
the **granules** **or** **verrucae** **rarely** **becoming** **heaped** **in** **the** **thicker** **forms** , **ash** - **to**
这 颗粒 或者 疣 很少 成为 堆积如山 在 这 较厚 表格 , 灰 - 到
[griːn] - [greɪ] ,
green - **gray** ,
绿色的 - 灰色的 ,

颗粒或疣状物很少堆积成较厚的形态，呈灰白色至绿灰色。

[əˈkɜːrɪŋ] [ɪn] ['raʊndɪd] ['eriəz] , [ɔːr] [ɪ'regjələrli] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['waɪdli] [spred] ['oʊvər][ðə; ði]
occurring **in** **rounded** **areas** , **or** **irregularly** **and** **often** **widely** **spread** **over** **the**
发生 在 圆润 区域 , 或者 不规则地 和 经常 广泛 传播 超过 这
['sʌbstreɪtəm] ;
substratum ;
基质 ;

呈圆形区域出现，或不规则地、通常广泛地分布在基质上；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . - [tuː; tə][wʌn] . [ˌtuː'tuː][m; ʌm] .
apothecia **minute** **to** **middle** - **sized** , **0** . **35** **to** **1** . **2** **mm** .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . - 到 1 . 2 毫米 .

子囊盘微小至中等大小，0.35 至 1.2 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt] , [blæk] , [flæt][tuː; tə] [mɔːr] ['kɑːmənli] ['kɑːnveks] , [ðə; ði] ['friːkwəntli] ['fleksjuəs]
in **diameter** , **adnate** , **black** , **flat** **to** **more** **commonly** **convex** , **the** **frequently** **flexuous**
在 直径 , 亲和力 , 黑色的 , 平坦的 到 更多的 通常 凸面 , 这 频繁地 灵活的
['eksipl] ['ɔːf(ə)n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ;
exciple **often** **becoming** **covered** ;
例外 经常 成为 涵盖 ;

直径，附着，黑色，扁平或更常见的是凸起，经常弯曲的附属物经常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [mɔːr] [ɔːr]
hypothecium **pale** **to** **dark** **brown** ; **hymenium** **pale** **below** , **but** **usually** **more** **or**
子囊 苍白 到 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 , 但 通常 更多的 或者
[les] ['kʌlərd] [ə'bʌv] ;
less **colored** **above** ;
较少的 有色 多于 ;

子囊盘下部呈淡褐色至深褐色；子实层下部呈淡褐色，但上部通常颜色较深或浅；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət]['ɔːf(ə)n] [mɔːr] [ɔːr] [les] [koʊ'hɪrənt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['oʊvɔɪd] -
paraphyses **distinct** , **but** **often** **more** **or** **less** **coherent** ; **asci** **clavate** ; **spores** **ovoid** -
侧丝 清楚的 , 但 经常 更多的 或者 较少的 相干 ; ASCII 棒状 ; 孢子 卵圆形 -
[ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tuː; tə] - [maɪk] .
ellipsoid , **8** **to** **17** **mic** .
椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

侧丝明显，但通常或多或少连贯；子囊棒状；孢子卵椭圆形，8至17微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə][naɪn][maɪk] .
long and 5 to 9 mic .
长的 和 5 到 9 麦克风 .

长 5 到 9 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] . [θriː]) .
wide (Fig . 3) .
宽的 (如图 . 3) .

宽（图 3）。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 341]
[页 -]

[第341页]

[kəˈlektɪd] [ɪn] [leɪk] , [ˈædəmz] , [ænd; ənd] [ˈhɑːkɪŋ] [ˈkauntiz] .
Collected in Lake , Adams , and Hocking counties .
集 在 湖 , 亚当斯 , 和 霍金 县 .

采集地点包括莱克县、亚当斯县和霍金县。

[ɑːn][bɑːrk][ænd; ənd] [ˈrɑːks] .
On bark and rocks .
在 吠 和 岩石 .

在树皮和岩石上。

[nɑːt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊˈhaɪoʊ] .
Not previously reported from Ohio .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[rer] , [bʌt; bət] [ˈdaʊtləs] [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [ˈwaɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . - .
Rare , but doubtless distributed widely in the State . 11 .
稀有的 , 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . - .

虽然罕见，但无疑在该州广泛分布。11.

[ləˈsɪdiːə] - ([ˈwʊlf] .)
Lecidea albocaerulescens (Wulf .)
莱西迪亚 - (沃尔夫 .)

Lecidea albocaerulescens (Wulf.)

[ˈʃɑːɝ] .
Schaer .
沙尔 .

沙尔。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[hɛlv] .
Helv .
赫尔夫 .

赫尔文

[spɪk] . [θriː] : - . - .
Spic . 3 : 142 . 1828 .
香料 . 3 : - . - .

Spic. 3: 142. 1828.

[ˈlaɪkən] - [ˈwʊlf] . [ɪn][dʒæk] .
Lichen albocaerulescens Wulf . in Jacq .
地衣 - 沃尔夫 . 在 杰奎琳 .

Lichen albocaerulescens Wulf. in Jacq.

['kɑːl] .
Coll .
科尔 .

学院

[bɑːt] . [ˌtuːˈtuː] : - .
Bot . **2** : **184** .
机器人 . 2 : - .

Bot.2：184。

[ˌpiːˈɛl] . [faɪv] .
pl . **5** .
pl . 5 .

pl.5。

[ef] . [wʌn] . - .
f . **1** . **1788** .
f . 1 . - .

f. 1. 1788。

['θæləs] [smuːð] [ɔːr] ['sʌmwʌt] [rʌf] , [mɔːr] [ɔːr] [les] ['tʃɪŋki] [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] [əb'skjʊrli] [smɔːl] -
Thallus **smooth** **or** **somewhat** **rough** , **more** **or** **less** **chinky** **or** **becoming** **obscurely** **small** -
菌体 光滑的 或者 有些 粗糙的 , 更多的 或者较少的 奇克 或者 成为 晦涩地 小的 -
[æ'rˌlet] ,
areolate ,
网状 ,

叶状体光滑或略粗糙，或多或少呈裂纹状或变得模糊不清的细小网状突起，

[æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌɑːlɪ'veɪʃəs] , ['spredɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] [æz; əz]
ash - **to** **green** - **gray** , **or** **becoming** **olivaceous** , **spreading** **over** **the** **substratum** **as**
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 或者 成为 橄榄色 , 传播 超过 这 基质 作为
[ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] ,
a **continuous** ,
一个 连续的 ,

灰白色至绿灰色，或变为橄榄色，以连续的方式蔓延在基质上，

['mɑːdərətli] [θɪk] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl] [tuː; tə][lɑːrdʒ] , - . [faɪv][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][m; ʌm] .
moderately **thick** **crust** ; **apothecia** **small** **to** **large** , **0** . **5** **to** **1** . **5** **mm** .
中等程度 厚的 地壳 ; 子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . 5 毫米 .

中等厚度的壳；子囊盘大小不一，0.5 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt][ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'mɜːrst] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [flæt] , ['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] [waɪt]
in **diameter** , **adnate** **or** **more** **or** **less** **immersed** , **usually** **flat** , **almost** **always** **white**
在 直径 , 亲和力 或者 更多的 或者较少的 沉浸式 , 通常 平坦的 , 几乎 总是 白色的
[ɔːr] ['rʌsti] - [griːn] ['pruːinəus] ,
or **rusty** - **green** **pruinose** ,
或者 生锈的 - 绿色的 粉状 ,

直径较小，贴生或或多或少埋生，通常扁平，几乎总是白色或锈绿色粉状，

[ðə; ði] [blæk] ['eksipl] ['rerli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ;
the **black** **exciple** **rarely** **becoming** **covered** ; **hypothecium** **brown** **to** **black** - **brown** ;
这 黑色的 例外 很少 成为 涵盖 ; 子囊 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ;
[haɪ'mɪnɪəm] ['kɑːmənli] [peɪl] ;
hymenium **commonly** **pale** ;
子实层 通常 苍白 ;

黑色子囊盘很少被覆盖；子囊下层呈棕色至黑褐色；子实层通常呈浅色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli][koʊ'hɪrənt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt][tuː; tə][ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪˌveɪt] ;

paraphyses	distinct	,	but	usually	coherent	;	asci	clavate	to	inflated	-	clavate	;
侧丝	清楚的	,	但	通常	相干	;	ASCII	棒状	到	膨胀	-	棒状	;

[spɔːz] ['oʊvɔɪd] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

spores	ovoid	-	ellipsoid	,	15	to	24	mic	.
孢子	卵圆形	-	椭球体	,	-	到	-	麦克风	.

侧丝分离，但通常连贯；子囊棒状至膨大棒状；孢子卵形至椭圆形，15至24微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd]['sɛvən][tuː; tə] - [maɪk] .

long	and	7	to	10	mic	.
长的	和	7	到	-	麦克风	.

长 7 到 10 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['prɛbəl] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .

Collected	in	Preble	,	Hocking	,	and	Lake	counties	.
集	在	普雷布尔	,	霍金	,	和	湖	县	.

采集地点包括普雷布尔县、霍金县和莱克县。

['ɔːlsoʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['lɔːrəns] ['kaʊnti] .

Also	examined	from	Lawrence	County	.
还	检查	从	劳伦斯	县	.

也对劳伦斯县进行了检查。

[ɑːn] ['rɑːks] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [kæl'kerɪəs] .

On	rocks	other	than	calcareous	.
在	岩石	其他	比	钙质	.

在非钙质岩石上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] .

Not	previously	reported	from	Ohio	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	.

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[rer] , [bʌt; bət] [ə'pærəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] . - .

Rare	,	but	apparently	distributed	widely	in	the	State	.	12	.
稀有的	,	但	显然	分布式	广泛	在	这	状态	.	-	.

罕见，但显然在该州广泛分布。12.

[ləˈsɪdiːə] - [ɑːx] .

Lecidea	platycarpa	Ach	.
莱西迪亚	-	ach	.

Lecidea platycarpa Ach.

[lɪtʃ] .

Lich	.
巫妖	.

巫妖。

['juːnəv] . - .

Univ	.	173	.
大学	.	-	.

大学173。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌtuːˈtuː] .

pl	.	2	.
pl	.	2	.

pl.2。

[ef] . [faɪv] . - .
f . **5** . **1810** .
f . 5 . - .

f. 5. 1810。

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] , [əb'skjʊrli] [ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['pleɪnli] ['rʌfənd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['tʃɪŋki] [tuː; tə]
Thallus **a** **thin** **,** **obscurely** **or** **more** **or** **less** **plainly** **roughened** **,** **usually** **chinky** **to**
菌体 一个 薄的 , 晦涩地 或者 更多的 或者较少的 显然 粗糙 , 通常 奇克 到

,
subareolate **,**
亚球状 ,

叶状体薄，表面粗糙，通常呈胶状至近网状，

[æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [kən'tɪnjuəs] [ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['skætərd] , ['sʌmtaɪmz] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ]
ash **-** **to** **green** **-** **gray** **,** **continuous** **or** **more** **or** **less** **scattered** **,** **sometimes** **disappearing**
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 连续的 或者 更多的 或者较少的 疏散 , 有时 消失

[krʌst] ;
crust **;**
地壳 ;

灰白色至绿灰色，连续或或多或少分散，有时消失的结壳；

[ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl] [tuː; tə] ['mɪd(ə)l] - [saɪzd] [ɔːr] ['iːv(ə)n] ['lɑːrdʒər] , - . [fɔːr] [tuː; tə] [wʌn] . [faɪv] [m; ʌm] .
apothecia **small** **to** **middle** **-** **sized** **or** **even** **larger** **,** **0** **.** **4** **to** **1** **.** **5** **mm** **.**
子囊盘 小的 到 中间 - 尺寸 或者 甚至 更大的 , - . 4 到 1 . 5 毫米 .

子囊盘小到中等大小，甚至更大，0.4 到 1.5 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , ['kɑːmənli] ['skætərd] , [braʊn] - [blæk] [tuː; tə] [blæk] , ['rerli] [ænd; ənd] [əb'skjʊrli]
in **diameter** **,** **commonly** **scattered** **,** **brown** **-** **black** **to** **black** **,** **rarely** **and** **obscurely**
在 直径 , 通常 疏散 , 棕色的 - 黑色的 到 黑色的 , 很少 和 晦涩地

[waɪt] - ['pruːinəus] , ['ædˌneɪt] [tuː; tə] ['sesɪl; 'sesaɪl] ,
white **-** **pruinose** **,** **adnate** **to** **sessile** **,**
白色的 - 粉状 , 亲和力 到 无柄的 ,

直径较大，通常散生，棕黑色至黑色，极少且不明显地被白色粉霜覆盖，与根部贴生至无柄，

['raʊndɪd] [tuː; tə] ['fleksjuəs] , [flæt] [ɔːr] ['faɪnəli] ['kɑːnveks] , [ðə; ði] [reɪzd] ['eksipl] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ]
rounded **to** **flexuous** **,** **flat** **or** **finally** **convex** **,** **the** **raised** **exciple** **sometimes** **becoming**
圆润 到 灵活的 , 平坦的 或者 最后 凸面 , 这 提高 例外 有时 成为

['kʌvərd] ;
covered **;**
涵盖 ;

圆润到弯曲，扁平或最终凸起，凸起的乳突有时会被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑːrk] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] ['kʌlərd] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hypothecium **dark** **brown** **;** **hymenium** **pale** **below** **and** **colored** **above** **;** **paraphyses**
子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 有色 多于 ; 侧丝

[dɪ'stɪŋkt] [ɔːr] [koʊ'hɪrənt] - - ;
distinct **or** **coherent** **-** **semidistinct** **;**
清楚的 或者 相干 - - ;

子囊盘下部深褐色；子实层下部浅色，上部有颜色；侧丝明显或连贯半明显；

['æskəs] ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['oʊvɔɪd] - [tuː; tə] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
asci **clavate** **;** **spores** **ovoid** **-** **to** **oblong** **-** **ellipsoid** **,** **14** **to** **20** **mic** **.**
ASCII 棒状 ; 孢子 卵圆形 - 到 长方形 - 椭球体 , - 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子卵形至长椭圆形，14至20微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [sɪks] [tuː; tə] - [maɪk] .
long **and** **6** **to** **10** **mic** **.**
长的 和 6 到 - 麦克风 .

长 6 到 10 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] [rɑːs] [ænd; ənd] ['hɑːkɪŋ] ['kauntiz] .
Collected **in** **Ross** **and** **Hocking** **Counties** .
集 在 罗斯 和 霍金 县 .

采集于罗斯县和霍金县。

[ɑːn] ['rɑːks] .
On **rocks** .
在 岩石 .

在岩石上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] .
Not **previously** **reported** **from** **Ohio** .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 .

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

- [mæs] .
Biatorina **Mass** .
- 大量的 .

比阿托里纳马萨诸塞州

['rɪk] . [lɪtʃ] . - .
Ric . **Lich** . **134** .
里克 . 巫妖 . - .

Ric. Lich.134。

[ef] . - - - . - .
f . **262** - **271** . **1852** .
f . - - - . - .

第 262-271 页。1852 年。

['θæləs] ['kɑːmənli] ['grænjəˌloʊs] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['pæsɪŋ] ['ɪntuː]['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs][ænd; ənd] ['tʃɪŋki]
Thallus **commonly** **granulose** , **and** **often** **passing** **into** **verrucose** **and** **chinky**
菌体 通常 颗粒状的 , 和 经常 通过 进入 疣状 和 奇克
[kən'dɪʃ(ə)nz] , [bʌt; bət] ['skersli] ['evər] [æ'rˌlet] ,
conditions , **but** **scarcely** **ever** **areolate** ,
状况 , 但 几乎 曾经 网状 ,

藻体通常呈颗粒状，且常变为疣状和疏松状，但很少呈网状。

['sʌmtaɪmz] [skænt][ænd; ənd] [ˌevə'nes(ə)nt] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['mɪnɪt] [ɔːr] [smɔːl] , [ænd; ənd]
sometimes **scant** **and** **evanescent** ; **apothecia** **usually** **minute** **or** **small** , **and**
有时 稀少 和 转瞬即逝 ; 子囊盘 通常 分钟 或者 小的 , 和
['kɑːmənli] ['ædˌneɪt] ,
commonly **adnate** ,
通常 亲和力 ,

有时稀少且短暂；子囊盘通常很小或极小，且常与子囊盘贴生。

['eksipl] [wiːk] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'minɪəm] ['pæsɪŋ]
exciple **weak** **and** **often** **becoming** **covered** ; **hypothecium** **and** **hymenium** **passing**
例外 虚弱的 和 经常 成为 涵盖 ; 子囊 和 子实层 通过
[frʌm; frəm] [peɪl] [θruː] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [braʊn] ,
from **pale** **through** **shades** **of** **brown** ,
从 苍白 通过 色调 的 棕色的 ,

例外情况是脆弱且经常被覆盖；子囊盘下层和子实层颜色由浅色逐渐变为棕色。

[ðə; ði]['fɔ:rmər] [bɪ'kʌmɪŋ] ['dɑ:rkər][ðæn; ðən][ðə; ði]['lætər] , [ðɪs] ['rerli] [tɪndʒd] [blu:] [ɔ:r]['vaɪələt] [ə'bʌv] ;
the former becoming darker than the latter , this rarely tinged blue or violet above ;
这 以前的 成为 较暗 比 这 后者 , 这 很少 带点色调 蓝色的 或者 紫色 多于 ;
[spɔ:z] ['haɪəlɪn] , [ˌtu:'tu:] - [seld] .
spores hyaline , 2 - celled .
孢子 透明 , 2 - 细胞 .

前者颜色比后者深，上部很少带蓝色或紫色；孢子透明，2 细胞。

[ki:] [tu:; tə][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [ʌv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF BIATORINA
钥匙 到 这 物种 的 -

比亚托里纳属物种检索表

['groʊɪŋ] [ɑ:n] [ə'nʌðər] ['laɪkən][wʌn] .
Growing on another lichen 1 .
生长 在 其他 地衣 1 .

生长在另一种地衣上 1.

[bi:] . -
B . heerii
B . -

希氏芽孢杆菌

['groʊɪŋ] [ɑ:n] [wʊd] [ɔ:r][ɑ:n]['rɑ:ks] .
Growing on wood or on rocks .
生长 在 木头 或者 在 岩石 .

生长在木头上或岩石上。

[ɑ:n][oʊld] [wʊd] [ˌtu:'tu:] .
On old wood 2 .
在 老的 木头 2 .

在旧木头上 2.

[bi:] . -
B . prasina
B . -

B. prasina

[ɑ:n]['rɑ:ks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

['eksipl] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd]['seldəm] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] [fɔ:r] .
Exciple strong and seldom becoming covered 4 .
例外 强的 和 很少 成为 涵盖 4 .

例外情况是强壮且很少被覆盖 4.

[bi:] . -
B . chalybeia
B . -

B. chalybeia

['eksipl] [wi:k] [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] [θri:] .
Exciple weak and usually becoming covered 3 .
例外 虚弱的 和 通常 成为 涵盖 3 .

例外情况较弱，通常会被覆盖 3.

[bi:] . -
B . lentibularis
B . -

B. lentibularis

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [wʌn] .
[Pg 342] 1 .
[页 -] 1 .

[第342页]1.

- - (['hɛp]) [fɪŋk] [kɑːnt] .
Biatorina heerii (Hepp) Fink Cont .
- - (赫普) 芬克 续 .

Biatorina heerii (Hepp) Fink 续。

[næt] . [ɜːrb] . - : - . - .
Nat . Herb . 14 : 83 . 1910 .
纳特 . 草本植物 . - : - . - .

Nat. Herb. 14: 83. 1910.

- - ['hɛp] , [spɔːr] - .
Biatora heerii Hepp , Spore Flecht .
- - 赫普 , 孢子 - .

Biatora heerii Hepp，孢子 Flecht。

[jʊr] . [ˌpiːˈɛl] . - .
Eur . pl . 16 .
欧元 . pl . - .

欧洲版 16。

[ef] . - . - .
f . 135 . 1853 .
f . - . - .

f. 135. 1853年。

['θæləs] [ʌv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] , ['raʊndɪd] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] [hiːpt] [grænjuːls] , ['sʌmtaɪmz]
Thallus of very minute , rounded and frequently heaped granules , sometimes
菌体 的 非常 分钟 , 圆润 和 频繁地 堆积如山 颗粒 , 有时
['vɪzəb(ə)l] ['ʌndər] [ə; eɪ] [hænd] [lenz] ,
visible under a hand lens ,
可见的 在下面 一个 手 镜片 ,

藻体由非常细小、圆形且常呈堆积状的颗粒组成，有时用放大镜可见。

[bʌt; bət] ['ɔːf(ə)n] [siːn] ['oʊnli] [ɪn] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] , ['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] ; [ˌæpə'θiːʃiə]
but often seen only in sections of the substratum , rarely disappearing ; apothecia
但 经常 已见 仅有的 在 部分 的 这 基质 , 很少 消失 ; 子囊盘
['mɪnɪt] , - . [wʌn] [tuː; tə] - . [θriː] [m; ʌm] .
minute , 0 . 1 to 0 . 3 mm .
分钟 , - . 1 到 - . 3 毫米 .

但通常只在基质的某些部分可见，很少消失；子囊盘很小，0.1 至 0.3 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt] [tuː; tə] ['sesɪl; 'sesaɪl] , [fleʃ] - ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['blækənɪŋ] , [flæt] [tuː; tə]
in diameter , adnate to sessile , flesh - colored and blackening , flat to
在 直径 , 亲和力 到 无柄的 , 肉 - 有色 和 变黑 , 平坦的 到
['slaɪtli] ['kɑːnveks] ,
slightly convex ,
轻微地 凸面 ,

直径，具柄至无柄，肉色，逐渐变黑，扁平至略微凸起，

[ðə; ði] [kɑːn'kʌlərəs] [ɔːr] ['dɑːrkər] ['eksipl] ['kɑːmənli] [pər'sɪstənt] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'mɪniəm]
the concolorous or darker exciple commonly persistent ; hypothecium and hymenium
这 同色 或者 较暗 例外 通常 执着的 ; 子囊 和 子实层
[peɪl] [tuː; tə] [laɪt] [braʊn] ;
pale to light brown ;
苍白 到 光 棕色的 ;

同色或较深的子实体通常持久存在；子囊盘和子实层呈淡褐色至浅褐色；

[pəˈræfɪˌsiːz] [dɪˈstɪŋkt] [tuː; tə] [koʊˈhɪrənt] - [ˌɪndɪˈstɪŋkt] ; [ˈæskəs] [ˈkleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ɪˈlɪpsɔɪd; eˈlɪpˌsɔɪd] , [ˈsɛvən]

paraphyses	distinct	to	coherent	-	indistinct	;	asci	clavate	;	spores	ellipsoid	,	7
侧丝	清楚的	到	相干	-	模糊	;	ASCII	棒状	;	孢子	椭球体	,	7

[tuː; tə] - [maɪk] .

to	12	mic	.
到	-	麦克风	.

侧丝明显或不明显；子囊棒状；孢子椭圆形，7至12微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [θriː] [tuː; tə] [θriː] . [faɪv] [maɪk] .

long	and	3	to	3	.	5	mic	.
长的	和	3	到	3	.	5	麦克风	.

长 3 到 3.5 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kəˈlektɪd] [ɪn] [ˈbʌtlər] [ˈkaʊnti] .

Collected	in	Butler	County	.
集	在	巴特勒	县	.

采集于巴特勒县。

[ɑːn] [ðə; ðiː] [ˈθæləs] [ʌv; əv] [pɛlˈtɪdʒərə] [kəˈnaɪnə] .

On	the	thallus	of	Peltigera	canina	.
在	这	菌体	的	佩尔蒂格拉	犬	.

在犬状盾蘚（Peltigera canina）的叶状体上。

[nɑːt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [oʊˈhaɪoʊ] .

Not	previously	reported	from	Ohio	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	.

此前俄亥俄州未曾报道过此事。

[soʊ] [ˈmɪnɪt] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪˈtekt] .

So	minute	as	to	be	difficult	to	detect	.
所以	分钟	作为	到	是	难的	到	探测	.

极其微小，难以察觉。

[ˈkɑːnsɪkwentli] [ˈnʌθɪŋ] [ˈfɜːrðər] [ɪz] [noʊn] [ʌv; əv] [ɪts] [ˌdɪstrɪˈbjuːʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ðiː] [steɪt] . [ˌtuːˈtuː] .

Consequently	nothing	further	is	known	of	its	distribution	in	the	State	.	2	.
最后	没有什么	更远	是	已知	的	它是	分配	在	这	状态	.	2	.

因此，关于它在该州的分布情况，目前尚无进一步的消息。2.

-	-	(	[ˌɛfˈɑːr]	.	)
Biatorina	prasina	(	Fr	.	)
-	-	(	弗朗西斯	.	)

Biatorina prasina (Fr.)

[fɪŋk] [kɑːnt] .

Fink	Cont	.
芬克	续	.

芬克续。

[næt] . [ɜːrb] . - : - . - .

Nat	.	Herb	.	14	:	84	.	1910	.
纳特	.	草本植物	.	-	:	-	.	-	.

Nat. Herb.14: 84. 1910.

-	-	[ˌɛfˈɑːr]	.
Micarea	prasina	Fr	.
-	-	弗朗西斯	.

Micarea prasina Fr.

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[ɔːrb] .
Orb .
球体 .

球体。

[vedʒ] . - . - .
Veg . **257** . **1825** .
蔬菜 . - . - .

蔬菜.257. 1825.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['kloʊsli] ['klʌstərd] [ɔːr]['iːv(ə)n] [hiːpt] [grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ][waɪd]
Thallus **of** **minute** , **closely** **clustered** **or** **even** **heaped** **granules** , **these** **forming** **a** **wide**
菌体 的 分钟 , 密切 聚类 或者 甚至 堆积如山 颗粒 , 这些 成型 一个 宽的
- [spred] ,
- **spread** ,
- 传播 ,

由细小、紧密聚集甚至堆积的颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成广泛分布的，

['friːkwəntli] - , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə][dɑːrk] - ['ɑːlɪv] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
frequently **subleprose** , **green** - **gray** **to** **dark** - **olive** **crust** ; **apothecia** **minute** **to** **small** ,
- . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][m; ʌm] .
0 . **2** **to** **0** . **5** **mm** .
- . 2 到 - . 5 毫米 .

常呈亚麻风状，灰绿色至深橄榄色外壳；子囊盘细小，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt] , ['kɑːmənli] ['kɑːniəs] [ɔːr] ['dɑːrkənɪŋ] ,
in **diameter** , **adnate** , **commonly** **carneous** **or** **darkening** ,
在 直径 , 亲和力 , 通常 肉质的 或者 变暗 ,

直径，附着，通常肉质或变黑，

[mɔːr] [ɔːr] [les] ['kɑːnveks][ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['eksipl] ['faɪnəli]
more **or** **less** **convex** **and** **usually** **becoming** **convex** **with** **the** **exciple** **finally**
更多的 或者较少的 凸面 和 通常 成为 凸面 和 这 例外 最后
['kʌvərd] ;
covered ;
涵盖 ;

大致呈凸形，通常随着例外情况的最终被覆盖而变为凸形；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] ['kɑːmənli] ['dɑːrkər] [ə'bʌv] ;
hypothecium **pale** **or** **pale** **brown** ; **hymenium** **pale** **below** **and** **commonly** **darker** **above** ;
子囊 苍白 或者 苍白 棕色的 ; 子实层 苍白 以下 和 通常 较暗 多于 ;
[pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] ,
paraphyses **coherent** ,
侧丝 相干 ,

子囊盘下部浅色或浅褐色；子实层下部浅色，上部通常较深；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tuː; tə] -
semi - **distinct** **to** **indistinct** ; **asci** **clavate** ; **spores** **oblong** - **ellipsoid** , **8** **to** **12** -
半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 -
[maɪk] .
mic .
麦克风 .

半明显至不明显；子囊棒状；孢子长椭圆形，8至12微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][maɪk] .

long	and	3	.	5	to	5	mic	.
长的	和	3	.	5	到	5	麦克风	.

长 3.5 至 5 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kəˈlektɪd] [ɑːn][ˈlɪt(ə)l][ˈmaʊnt(ə)n][ɪn] [leɪk] [ˈkaʊnti] .

Collected	on	Little	Mountain	in	Lake	County	.
集	在	小的	山	在	湖	县	.

采集于莱克县小山。

[ɑːn][ə; eɪ][ˈrɑːt(ə)n][lɔːg] .

On	a	rotten	log	.
在	一个	烂	日志	.

在一根腐烂的木头上。

[nɑːt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊˈhaɪoʊ] , [ænd; ənd] [ˈevɪdəntli] [rer] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

Not	previously	reported	from	Ohio	,	and	evidently	rare	in	the	State	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	和	显然	稀有的	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过此类病例，显然在该州也十分罕见。

[ˈsɪmp(ə)l] [spɔːz] [wɜːr; wər] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [ˈspesimənz] [kəˈlektɪd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

Simple	spores	were	seen	in	the	specimens	collected	,	but	they	were
简单的	孢子	是	已见	在	这	标本	集	,	但	他们	是

[səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [ˌɪməˈtʃʊr] . [θriː] .

supposed	to	be	immature	.	3	.
据称	到	是	不成熟	.	3	.

在采集的标本中发现了简单的孢子，但它们应该是未成熟的。3.

- - ([ɑːx] .)

Biatorina	lentibularis	(	Ach	.	)
-	-	(	ach	.	)

Biatorina lentibularis (Ach.)

- .

Koerb	.
-	.

科尔布。

[sɪst] .

Syst	.
系统	.

系统。

[lɪtʃ] . - . - .

Lich	.	191	.	1855	.
巫妖	.	-	.	-	.

Lich. 191. 1855.

[ləˈsɪdiːə] - [ɑːx] .

Lecidea	lentibularis	Ach	.
莱西迪亚	-	ach	.

Lecidea lentibularis Ach.

[ˈsɪn] . [meθ] .

Syn	.	Meth	.
同步	.	甲基苯丙胺	.

合成方法

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 28 . 1814 .
巫妖 . - . - .

Lich.28. 1814.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] , [smuːð] [ɔːr] - , ['rerli] ['raɪˌmoʊs; raɪ'moʊs] - [æ'rˌlet] , [æʃ] - [waɪt]
Thallus a thin , smooth or subtartareous , rarely rimose - areolate , ash - white
菌体 一个 薄的 , 光滑的 或者 - , 很少 边缘 - 网状 , 灰 - 白色的
[tuː; tə] [braʊn] - [greɪ] ,
to brown - gray ,
到 棕色的 - 灰色的 ,

叶状体薄，光滑或近釉质，极少具网状突起，灰白色至棕灰色，

[waɪd] - [spred] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] [ɔːr]['faɪnəli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]
wide - spread and continuous or finally disappearing crust ; apothecia minute to
宽的 - 传播 和 连续的 或者 最后 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到
[smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [faɪv][m; ʌm] .
small , 0 . 2 to 0 . 5 mm .
小的 , - . 2 到 - . 5 毫米 .

广泛且连续或最终消失的壳；子囊盘微小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt] , [blæk] , [frʌm; frəm] [flæt] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks][ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [ɪ'regjələr] ,
in diameter , adnate , black , from flat becoming convex and often irregular ,
在 直径 , 亲和力 , 黑色的 , 从 平坦的 成为 凸面 和 经常 不规律的 ,
[ðə; ði] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['eksipl] [ðen] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ;
the inconspicuous exciple then becoming covered ;
这 不显眼 例外 然后 成为 涵盖 ;

直径增大，附着，黑色，从扁平变为凸起且通常不规则，不显眼的异端随后被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tuː; tə]['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hypothecium pale to darker brown ; hymenium pale or tinged brown ; paraphyses
子囊 苍白 到 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝
[dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ;
distinct to coherent - indistinct ;
清楚的 到 相干 - 模糊 ;

子囊盘下层呈淡褐色至深褐色；子实层呈淡褐色或带褐色；侧丝清晰可见或连贯不明显；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 8 to 11 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，8至11微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . ['sɛvən][tuː; tə][fɔːr][maɪk] .
long and 2 . 7 to 4 mic .
长的 和 2 . 7 到 4 麦克风 .

长 2.7 至 4 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kə'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [ɪn] ['haɪlənd] ['kaʊnti] .
A single collection was made in Highland County .
一个 单身的 收藏 曾是 制成 在 高地 县 .

在海兰县进行了一次收集。

[ɑːn][ɪk'spoʊzd] [kæl'kerɪəs] ['rɑːks] .
On exposed calcareous rocks .
在 裸露 钙质 岩石 .

在裸露的石灰岩上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [rer] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

Not	previously	reported	from	Ohio	,	and	doubtless	rare	in	the	State	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	和	毫无疑问	稀有的	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在该州无疑也十分罕见。

[æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [fɔːr] - [seld] [spɔːr] [wʌz; wəz] [siːn] , [ə; eɪ][træn'zɪʃən(ə)l] ['kærəktər] ['priːviəsli]

An	occasional	4	-	celled	spore	was	seen	,	a	transitional	character	previously
一个	偶然	4	-	细胞	孢子	曾是	已见	,	一个	过渡	特点	之前

['noʊtɪd][baɪ][tiː 'eɪtʃ] . [em] . [fraɪz] .

noted	by	Th	.	M	.	Fries	.
著名的	经过	钍	.	M	.	薯条	.

偶尔会发现 4 细胞孢子，这是 Th. M. Fries 先前注意到的一种过渡特征。

[ðə; ði][plænt][ɪz] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [bɪ'loʊ] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt][biː; bi]

The	plant	is	closely	related	to	the	next	below	,	from	which	it	may	not	be
这	植物	是	密切	有关的	到	这	下一个	以下	,	从	哪个	它	可能	不是	是

[dɪ'stɪŋkt] .

distinct	.
清楚的	.

这种植物与下面这种植物关系密切，可能难以区分。

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [fɔːr] .

[	Pg	343	]	4	.
[	页	-	]	4	.

[第343页]4.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

-	-	([bɔːr] .)
Biatorina	**chalybeia**	**(Borr .)**
-	-	(borr .)

Biatorina chalybeia (Borr.)

['mʌd] , [mæn] . [brɪt] .
Mudd , Man . Brit .
穆德 , 男人 . 英国人 .

穆德，曼。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 180 . 1861 .
巫妖 . - . - .

Lich.180. 1861.

[lə'sɪdiːə] - [bɔːr] .
Lecidea chalybeia Borr .
莱西迪亚 - borr .

Lecidea chalybeia Borr.

[ɪn] ['saʊərbi] , [ˌiː en 'dʒiː] .
in Sowerby , Eng .
在 索尔比 , 英文 .

在英国索尔比

[bɑːt] . ['sʌpl] . [wʌn] : [ˌpiː'ɛl] . - .
Bot . Suppl . 1 : pl . 2687 .
机器人 . 补充 . 1 : pl . - .

植物学增刊 1：图版 2687。

[ef] . [ˌtuː'tuː] . - .
f . 2 . 1831 .
f . 2 . - .

f. 2. 1831年。

['θæləs]	[ə; eɪ]	[θɪn]	,	[smuːð]	[ɔːr]	['rʌfənd]	,	[æʃ]	-	[greɪ]	[ænd; ənd]	['dɑːrkənɪŋ]	[krʌst]	,	['fɔːmiŋ]	[ə; eɪ]
Thallus	**a**	**thin**	**,**	**smooth**	**or**	**roughened**	**,**	**ash**	**-**	**gray**	**and**	**darkening**	**crust**	**,**	**forming**	**a**
菌体	一个	薄的	,	光滑的	或者	粗糙	,	灰	-	灰色的	和	变暗	地壳	,	成型	一个

[kən'tɪnjuəs] ['leɪər] ,
continuous layer ,
连续的 层 ,

藻体是一种薄的、光滑或粗糙的、灰白色且颜色逐渐变深的壳状物，形成连续的层状结构。

[bɪ'kʌmɪŋ]	[ˌɪnkən'spɪkjuəs]	[ænd; ənd]	['rerli]	[ˌdɪsə'pɪrɪŋ]	;	[ˌæpə'θiːʃiə]	['mɪnɪt]	[tuː; tə]	[smɔːl]	,	-	.	[θriː]
becoming	**inconspicuous**	**and**	**rarely**	**disappearing**	**;**	**apothecia**	**minute**	**to**	**small**	**,**	**0**	**.**	**3**
成为	不显眼	和	很少	消失	;	子囊盘	分钟	到	小的	,	-	.	3

[tuː; tə] - . [faɪv][m; ʌm] .
to 0 . 5 mm .
到 - . 5 毫米 .

变得不显眼，很少消失；子囊盘微小至小型，0.3 至 0.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt][tu:; tə]['sesɪl; 'sesaɪl] , [kɑ:n'keɪv][tu:; tə] ['slaɪtli] ['kɑ:nveks] , [blæk] , [ðə; ði] ['eksipl]
in **diameter** **,** **adnate** **to** **sessile** **,** **concave** **to** **slightly** **convex** **,** **black** **,** **the** **exciple**
在 直径 , 亲和力 到 无柄的 , 凹 到 轻微地 凸面 , 黑色的 , 这 例外
[kɑ:n'kʌlərəs] ,
concolorous **,**
同色 ,

直径，具柄至无柄，凹形至微凸形，黑色，例外为同色，

['prɑ:mɪnənt] , [ænd; ənd] ['rerli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑ:rk] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl]
prominent **,** **and** **rarely** **becoming** **covered** **;** **hypothecium** **dark** **brown** **;** **hymenium** **pale**
著名的 , 和 很少 成为 涵盖 ; 子囊 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白
[bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;
below **and** **pale** **brown** **above** **;**
以下 和 苍白 棕色的 多于 ;

显著，很少被覆盖；子囊盘深褐色；子实层下部浅色，上部浅褐色；

[pə'ræfɪˌsi:z] [waɪd][ænd; ənd] [strɔ:ŋ] , [dɪ'stɪŋkt][tu:; tə][koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z]
paraphyses **wide** **and** **strong** **,** **distinct** **to** **coherent** **-** **indistinct** **;** **asci** **clavate** **;** **spores**
侧丝 宽的 和 强的 , 清楚的 到 相干 - 模糊 ; ASCII 棒状 ; 孢子
['ɑ:blɔ:ŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tu:; tə] - [maɪk] .
oblong **-** **ellipsoid** **,** **8** **to** **12** **mic** **.**
长方形 - 椭球体 , 8 到 - 麦克风 .

侧丝宽而粗壮，界限分明或连贯不明显；子囊棒状；孢子长椭圆形，8至12微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][θri:] . [faɪv][tu:; tə][fɔ:r] . - [maɪk] .
long **and** **3** **.** **5** **to** **4** **.** **75** **mic** **.**
长的 和 3 . 5 到 4 . - 麦克风 .

长 3.5 至 4.75 微米。

[waɪd] ([fɪg] . [fɔ:r]) .
wide **(** **Fig** **.** **4** **)** **.**
宽的 (如图 . 4) .

宽（图 4）。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlər] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Butler** **County** **.**
集 在 巴特勒 县 .

采集于巴特勒县。

[ɑ:n] [kæl'kerɪəs] ['rɑ:ks] .
On **calcareous** **rocks** **.**
在 钙质 岩石 .

在石灰岩上。

[nɑ:t] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd]['prɑ:bəbli] [rer] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not **previously** **reported** **from** **Ohio** **,** **and** **probably** **rare** **in** **the** **State** **.**
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 大概 稀有的 在 这 状态 .

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在全州可能也十分罕见。

[ðə; ði] [spɔ:z] [ɑ:r; ər] ['sʌmwʌt] ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ɪn] [ˌjʊrə'pi:ən] ['spesimənz] .
The **spores** **are** **somewhat** **larger** **than** **in** **European** **specimens** **.**
这 孢子 是 有些 更大的 比 在 欧洲的 标本 .

这些孢子比欧洲标本中的孢子略大。

- [di:][nɑ:t] .
Bilimbia **De** **Not** **.**
- 德 不是 .

Bilimbia De Not。

- .
Giorn **.**
- .

吉奥恩。

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['aɪtəl] . - : - . - .
Ital **.** **21** **:** **190** **.** **1846** **.**
意大利 . - : - . - .

Ital.21: 190. 1846.

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] [grænjuːls] ,
Thallus **usually** **composed** **of** **minute** **granules** **,**
菌体 通常 由 的 分钟 颗粒 ,

藻体通常由细小的颗粒组成，

[ðiːz] ['ɔːf(ə)n] [rʌn] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm][ə; eɪ]['leproʊs][ɔːr]['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs][ænd; ənd] ['rerli]
these **often** **run** **together** **to** **form** **a** **leprose** **or** **verrucose** **and** **rarely**
这些 经常 跑步 一起 到 形式 一个 麻风病 或者 疣状 和 很少
[æ'rˌlet] [ɔːr]['iːv(ə)n] [krʌst] ,
areolate **or** **even** **subsquamulose** **crust** **,**
网状 或者 甚至 亚鳞状 地壳 ,

这些结节通常融合在一起形成麻风样或疣状结节，很少形成孤立性或亚鳞状结节。

['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [ɔːr] [smɔːl] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['ædˌneɪt] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wiːk]
rarely **disappearing** **;** **apothecia** **minute** **or** **small** **,** **usually** **adnate** **,** **with** **a** **weak**
很少 消失 ; 子囊盘 分钟 或者 小的 , 通常 亲和力 , 和 一个 虚弱的
[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] ['kʌvərd] ['eksipl] ;
and **often** **covered** **exciple** **;**
和 经常 涵盖 例外 ;

很少消失；子囊盘细小，通常贴生，子囊盘较弱且常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] ; [spɔːz] ['haɪəlɪn] ,
hypothecium **pale** **to** **dark** **brown** **;** **hymenium** **pale** **or** **tinged** **brown** **;** **spores** **hyaline** **,**
子囊 苍白 到 黑暗的 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 孢子 透明 ,
['juːʒuəli; 'juːʒəli]['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm][ɔːr] ['dæktɪlɔɪd] ,
usually **fusiform** **or** **dactyloid** **,**
通常 梭形 或者 指状体 ,

子囊盘浅褐色至深褐色；子实层浅褐色或带褐色；孢子透明，通常为纺锤形或指状，

['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm][fɔːr] - [tuː; tə][naɪn] - [seld] .
varying **from** **4** **-** **to** **9** **-** **celled** **.**
变化 从 4 - 到 9 - 细胞 .

细胞数量从 4 个到 9 个不等。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] -
KEY **TO** **THE** **SPECIES** **OF** **BILIMBIA**
钥匙 到 这 物种 的 -

比林比亚属物种检索表

[ɑːn]['rɑːks] .
On **rocks** **.**
在 岩石 .

在岩石上。

[ˌæpə'θiːʃiə] [ænd; ənd] [spɔːz] ['smɔːlər] [faɪv] .
Apothecia **and** **spores** **smaller** **5** **.**
子囊盘 和 孢子 较小的 5 .

子囊盘和孢子较小 5.

[biː] . ['maɪkroʊ'kɑːrpə]
B **.** **microcarpa**
B . 小果

B. microcarpa

[ˌæpə'θiːʃiə] [ænd; ənd] [spɔːz] ['lɑːrdʒər][sɪks] .
Apothecia **and** **spores** **larger** **6** **.**
子囊盘 和 孢子 更大的 6 .

子囊盘和孢子较大 6.

[biː] . -
B **.** **trachona**
B . -

巴氏杆菌

[ɑːn] ['ʌðər] [ˌsʌb'strætər] .
On **other** **substrata** **.**
在 其他 基质 .

在其他基质上。

[ɑːn] [mɔːsɪz] [ˌtuː'tuː] .
On **mosses** **2** **.**
在 苔藓 2 .

2. 在苔藓上

[biː] . -
B **.** **hypnophila**
B . -

B. hypnophila

[ɑːn] [wʊd] [ɔːr][bɑːrk] .
On **wood** **or** **bark** **.**
在 木头 或者 吠 .

在木头或树皮上。

[spɔːz] [bɪ'kʌmɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][fɔːr] - [seld] [θriː] .
Spores **becoming** **more** **than** **4** **-** **celled** **3** **.**
孢子 成为 更多的 比 4 - 细胞 3 .

孢子变成超过 4 个细胞 3.

[biː] . -
B **.** **naegelii**
B . -

纳氏芽孢杆菌

[spɔːz] [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][fɔːr] - [seld] .
Spores **not** **more** **than** **4** **-** **celled** **.**
孢子 不是 更多的 比 4 - 细胞 .

孢子不超过4个细胞。

[ˌæpə'θiːʃiə] [fleʃ] - ['kʌlərd] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] [wʌn] .
Apothecia **flesh** **-** **colored** **to** **dark** **brown** **1** **.**
子囊盘 肉 - 有色 到 黑暗的 棕色的 1 .

子囊盘肉色至深褐色 1.

[biː] . [ˌsfɪ'rɔɪdiːz]
B **.** **sphaeroides**
B . 球形杆菌

球形芽孢杆菌

[ˌæpə'θiːʃiə] [blæk] [fɔːr] .
Apothecia **black** **4** **.**
子囊盘 黑色的 4 .

黑叶紫菀 4.

[biː] . melaena1 .
B **.** **melaena1** **.**
B . melaena1 .

黑鼻涕虫1.

- [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] ([dɪks] .)
Bilimbia sphaeroides (Dicks .)
- 球形杆菌 (迪克斯 .)

Bilimbia sphaeroides (Dicks.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 213 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich. 213. 1855.

['laɪkən] [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] [dɪks] .
Lichen sphaeroides Dicks .
地衣 球形杆菌 迪克斯 .

球形地衣 Dicks。

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[krɪpt] .
Crypt .
密室 .

密码。

[brɪt] . [wʌn] : [naɪn] .
Brit . 1 : 9 .
英国人 . 1 : 9 .

Brit.1：9。

[ˌpiː'ɛl] . [ˌtuː'tuː] .
pl . 2 .
pl . 2 .

pl.2。

[ef] . [θriː] . - .
f . 3 . 1785 .
f . 3 . - .

f. 3. 1785。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , [greɪ] - [griːn] , ['ɔːf(ə)n] [hiːpt] [grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs]
Thallus of minute , gray - green , often heaped granules , these forming a continuous
菌体 的 分钟 , 灰色的 - 绿色的 , 经常 堆积如山 颗粒 , 这些 成型 一个 连续的
, [θɪn] [ɔːr] ['θɪkər] [krʌst] ;
, thin or thicker crust ;
, 薄的 或者 较厚 地壳 ;

由细小的灰绿色颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常堆积在一起，形成连续的、薄的或较厚的外壳；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [fɔːr][m; ʌm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 4 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 4 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt] , [fleʃ] - ['kʌlərd] [tu:; tə] [red] - [braʊn] , [flæt] [tu:; tə] ['kɑ:nveks] [ænd; ənd]

in	diameter	,	adnate	,	flesh	-	colored	to	red	-	brown	,	flat	to	convex	and
在	直径	,	亲和力	,	肉	-	有色	到	红色的	-	棕色的	,	平坦的	到	凸面	和

[sʌbg'ləʊbəʊs] , [ðə; ði] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ,

subglobose	,	the	inconspicuous	,
亚球形	,	这	不显眼	,

直径较小，贴生，肉色至红褐色，扁平至凸起且近球形，不显眼的，

[kɑ:n'kʌlərəs] ['eksipl] [su:n] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'minɪəm] [peɪl] ; [pə'ræfɪˌsi:z] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] ['kleɪˌveɪt] ;

concolorous	exciple	soon	covered	;	hypothecium	and	hymenium	pale	;	paraphyses	usually	coherent	-	indistinct	;	asci	clavate	;
同色	例外	很快	涵盖	;	子囊	和	子实层	苍白	;	侧丝	通常	相干	-	模糊	;	ASCII	棒状	;

同色子囊很快被覆盖；子囊下层和子实层苍白；侧丝通常连合不明显；子囊棒状；

[spɔ:z] ['fju:zɪˌfɔ:rm; 'fju:sɪˌfɔ:rm] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [fɔ:r] - [seld] , - [tu:; tə] - [maɪk] .

spores	fusiform	-	ellipsoid	,	4	-	celled	,	12	to	20	mic	.
孢子	梭形	-	椭球体	,	4	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

孢子梭形-椭圆形，4细胞，12至20微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [fɔ:r] [tu:; tə] [sɪks] [maɪk] .

long	and	4	to	6	mic	.
长的	和	4	到	6	麦克风	.

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɑ:n] ['lɪt(ə)l] ['maʊnt(ə)n] , [ɪn] [leɪk] ['kaʊnti] .

Collected	on	Little	Mountain	,	in	Lake	County	.
集	在	小的	山	,	在	湖	县	.

采集于莱克县小山。

[ɑ:n] [ə; eɪ] ['rɑ:t(ə)n] [lɔ:g] [ɪn] [ə; eɪ] [wʊd] .

On	a	rotten	log	in	a	wood	.
在	一个	烂	日志	在	一个	木头	.

在树林里一根腐烂的木头上。

[rer] [ɪn] [oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] [ɪts] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] [ˌʌn'noʊn] .

Rare	in	Ohio	,	and	its	distribution	unknown	.
稀有的	在	俄亥俄州	,	和	它是	分配	未知	.

在俄亥俄州较为罕见，其分布范围未知。

[ðə; ði] [plænt] [ɪz] ['tɪpɪk(ə)l] [ɪn'tɜ:rnəli] , [bʌt; bət] [ɪz] [jʌŋ] [wɪð; wɪθ] [smɔ:l] , [flæt] [ɔ:r] ['slaɪtli] ['kɑ:nveks] ,

The	plant	is	typical	internally	,	but	is	young	with	small	,	flat	or	slightly	convex	,
这	植物	是	典型的	内部	,	但	是	年轻的	和	小的	,	平坦的	或者	轻微地	凸面	,

[laɪt] - ['kʌlərd] [ˌæpə'θi:ʃiə] .

light	-	colored	apothecia	.
光	-	有色	子囊盘	.

植物内部结构典型，但植株尚幼，子囊盘小而扁平或略微凸起，颜色较浅。

[[ˌpi: 'dʒi:] -] [ˌtu:'tu:] .

[	Pg	344	]	2	.
[	页	-	]	2	.

[第344页]2.

- - ([ɑ:x] .)

Bilimbia	hypnophila	(	Ach	.	)
-	-	(	ach	.	)

Bilimbia hypnophila (Ach.)

[tiː ˈeɪtʃ] .

Th	**.**
钍	.

泰

[ˌɛfˈɑːr] . [ˈnoʊv] . [ækt] .

Fr	**.**	**Nov**	**.**	**Act**	**.**
弗朗西斯	.	十一月	.	行为	.

Fr. Nov. Act.

[redʒ] . [ˌes oʊ ˈsiː] .

Reg	**.**	**Soc**	**.**
雷格	.	社会	.

注册协会

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] .

Sci	**.**
科学	.

科学。

[ʌps] .

Ups	**.**
UPS	.

UPS。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [θriː] : - . - .

III	**.**	**3**	**:**	**283**	**.**	**1861**	**.**
三、	.	3	:	-	.	-	.

III. 3: 283. 1861.

[ləˈsɪdiːə] - [ɑːx] .

Lecidea	**hypnophila**	**Ach**	**.**
莱西迪亚	-	ach	.

Lecidea hypnophila Ach.

[lɪtʃ] .

Lich	**.**
巫妖	.

巫妖。

[ˈjuːnəv] . - . - .

Univ	**.**	**199**	**.**	**1810**	**.**
大学	.	-	.	-	.

大学 199. 1810。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kraʊdɪd] , ['sʌmtaɪmz] ['kɑːnfluənt][grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ]

Thallus	**of**	**minute**	**,**	**usually**	**crowded**	**,**	**sometimes**	**confluent**	**granules**	**,**	**these**	**forming**
菌体	的	分钟	,	通常	挤	,	有时	汇合	颗粒	,	这些	成型

[æn; ən] [æʃ] - [ɔːr] [griːn] - [greɪ] ,

an	**ash**	**-**	**or**	**green**	**-**	**gray**	**,**
一个	灰	-	或者	绿色的	-	灰色的	,

由细小、通常密集、有时融合的颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成灰白色或绿灰色，

[θɪn] , ['leproʊs][ɔːr] , ['sʌmtaɪmz] ['skætərd] [ænd; ənd] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpəˈθiːʃiə]

thin	**,**	**leprose**	**or**	**subgranulose**	**,**	**sometimes**	**scattered**	**and**	**disappearing**	**crust**	**;**	**apothecia**
薄的	,	麻风病	或者	亚颗粒状	,	有时	疏散	和	消失	地壳	;	子囊盘

['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - . - [m; ʌm] .

minute	**to**	**middle**	**-**	**sized**	**,**	**0**	**.**	**2**	**to**	**0**	**.**	**75**	**mm**	**.**
分钟	到	中间	-	尺寸	,	-	.	2	到	-	.	-	毫米	.

薄，麻风状或亚颗粒状，有时散布且消失的痂皮；子囊盘细小至中等大小，0.2 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [laɪt] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['æd,neɪt][tuː; tə]['sesɪl; 'sesaɪl] , ['skætərd] [ɔːr] ['klʌstərd] ,
in 在 **diameter** 直径 **,** , **light** 光 **brown** 棕色的 **to** 到 **black** 黑色的 **,** , **adnate** 亲和力 **to** 到 **sessile** 无柄的 **,** , **scattered** 疏散 **or** 或者 **clustered** 聚类 **,** ,

直径，浅棕色至黑色，具柄或无柄，散生或簇生，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['strɔːŋli] ['kɑːnveks][ænd; ənd][ðə; ði] ['eksipl] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔːr]
becoming 成为 **strongly** 强烈 **convex** 凸面 **and** 和 **the** 这 **exciple** 例外 **becoming** 成为 **covered** 涵盖 **;** ; **hypothecium** 子囊 **pale** 苍白 **or** 或者
['dɑːrkər] [braʊn] ;
darker 较暗 **brown** 棕色的 **;** ;

变得非常凸起，子囊被覆盖；子囊底呈淡褐色或深褐色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] , [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [mɔːr] ['pleɪnli] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hymenium 子实层 **pale** 苍白 **,** , **or** 或者 **tinged** 带点色调 **brown** 棕色的 **below** 以下 **and** 和 **more** 更多的 **plainly** 显然 **brown** 棕色的 **above** 多于 **;** ; **paraphyses** 侧丝
[koʊ'hɪrənt] ,
coherent 相干 **,** ,

子实层下部呈淡褐色或略带褐色，上部呈明显的褐色；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt][ɔːr] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd][tuː; tə]
semi 半 **-** - **distinct** 清楚的 **to** 到 **indistinct** 模糊 **;** ; **asci** ASCII **clavate** 棒状 **or** 或者 **long** 长的 **-** - **clavate** 棒状 **;** ; **spores** 孢子 **ellipsoid** 椭球体 **to** 到
['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm] , [fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] ,
fusiform 梭形 **,** , **4** 4 **-** - **to** 到 **8** 8 **-** - **celled** 细胞 **,** ,

半明显至不明显；子囊棒状或长棒状；孢子椭圆形至纺锤形，4～8细胞，

- [tuː; tə] - [maɪk] .
16 - **to** 到 **35** - **mic** 麦克风 **.** .

16 至 35 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][eɪt][maɪk] .
long 长的 **and** 和 **4** 4 **to** 到 **8** 8 **mic** 麦克风 **.** .

长 4 到 8 麦克风。

[waɪd] .
wide 宽的 **.** .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['prɛbəl] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kauntiz] .
Collected 集 **in** 在 **Preble** 普雷布尔 **,** , **Hocking** 霍金 **,** , **and** 和 **Adams** 亚当斯 **counties** 县 **.** .

采集地点包括普雷布尔县、霍金县和亚当斯县。

['oʊvər] [mɔːsɪz] [ɑːn] ['rɑːks][ɔːr]['beɪsiːz][ʌv; əv] [triːz] ; [ɔːr] ['rerli] [ɑːn]['rɑːks] , [sɔɪl] , [bɑːrk] , [ɔːr] [wʊd] .
Over 超过 **mosses** 苔藓 **on** 在 **rocks** 岩石 **or** 或者 **bases** 基地 **of** 的 **trees** 树木 **;** ; **or** 或者 **rarely** 很少 **on** 在 **rocks** 岩石 **,** , **soil** 土壤 **,** , **bark** 吠 **,** , **or** 或者 **wood** 木头 **.** .

生长在岩石或树木底部的苔藓上；或极少生长在岩石、土壤、树皮或木头上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ] ['kɑːmən] ['fʌŋgəs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not 不是 **previously** 之前 **reported** 据报道 **from** 从 **Ohio** 俄亥俄州 **,** , **and** 和 **not** 不是 **a** 一个 **common** 常见的 **fungus** 菌 **in** 在 **the** 这 **State** 状态 **.** .
[θriː] .
3 3 **.** .

此前俄亥俄州未曾报道过这种真菌，而且这种真菌在该州并不常见。3.

- - (['hɛp]) - .
Bilimbia naegelii (Hepp) Zwackh .
- - (赫普) - .

Bilimbia naegelii (Hepp) Zwackh。

['flɔ:rə] . - : - . - .
Flora . 45 : 505 . 1862 .
弗洛拉 . - : - . - .

Flora.45: 505. 1862.

- - ['hɛp] , [spɔ:r] .
Biatora naegelii Hepp , Spor .
- - 赫普 , 孢子 .

Biatora naegelii Hepp，Spor.

- .
Flecht .
- .

弗莱希特。

[jʊr] . [ˌpi:'ɛl] . [fɔ:r] .
Eur . pl . 4 .
欧元 . pl . 4 .

欧洲版 4。

[ef] . [wʌn] . - . - .
f . 1 . 19 . 1853 .
f . 1 . - . - .

f. 1. 19. 1853.

['θæləs] [ʌv; əv]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['flætnd] [grænju:ls] , [ði:z] ['kɑ:mənli] ['rʌnɪŋ] [tə'geðər] [tu:; tə][fɔ:rm]
Thallus of usually flattened granules , these commonly running together to form
菌体 的 通常 扁平的 颗粒 , 这些 通常 跑步 一起 到 形式
[ə; eɪ] ['mɑ:dərətli] [θɪn] ,
a moderately thin ,
一个 中等程度 薄的 ,

叶状体通常由扁平的颗粒组成，这些颗粒通常聚集在一起形成中等厚度的层状结构。

[mɔ:r] [ɔ:r] [les] ['rʌfənd] , ['ɔ:f(ə)n] ['tʃɪŋki] , [æʃ] - [ɔ:r] [gri:n] - [greɪ] , [ɔ:r] ['dɑ:rkənɪŋ] , ['lɪmɪtɪd] [ɔ:r]
more or less roughened , often chinky , ash - or green - gray , or darkening , limited or
更多的 或者较少的 粗糙 , 经常 奇克 , 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 , 或者 变暗 , 有限的 或者
['rerli] [waɪd] - [spred] [krʌst] ;
rarely wide - spread crust ;
很少 宽的 - 传播 地壳 ;

表面或多或少粗糙，常呈灰白色或绿灰色，或颜色变深，结壳范围有限或很少广泛；

[ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] [tu:; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtu:'tu:][tu:; tə] - . [naɪn][m; ʌm] .
apothecia minute to middle - sized , 0 . 2 to 0 . 9 mm .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 2 到 - . 9 毫米 .

子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.9 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['æd,neɪt][ɔ:r] ['rerli] ['sesɪl; 'sesaɪl] , [fleʃ] - ['kʌlərd] [tu:; tə][dɑ:rk] [braʊn] , ['skætərd] [ɔ:r]
in diameter , adnate or rarely sessile , flesh - colored to dark brown , scattered or
在 直径 , 亲和力 或者 很少 无柄的 , 肉 - 有色 到 黑暗的 棕色的 , 疏散 或者
['klʌstərd] ,
clustered ,
聚类 ,

直径较小，贴生或极少无柄，肉色至深褐色，散生或簇生，

[flæt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θɪn] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l][tu:; tə] ['strɔ:ŋli] ['kɑ:nveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['kʌvərd] ;
flat with the thin exciple visible to strongly convex with the exciple covered ;
平坦的 和 这 薄的 例外 可见的 到 强烈 凸面 和 这 例外 涵盖 ;

平坦，可见薄薄的凸面；或强烈凸起，凸面被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [θru:'aʊt] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] [ə'bʌv] ;

hypothecium	pale	or	tinged	brown	;	hymenium	pale	throughout	or	tinged	brown	above	;
子囊	苍白	或者	带点色调	棕色的	;	子实层	苍白	自始至终	或者	带点色调	棕色的	多于	;

[pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] ,

paraphyses	coherent	,
侧丝	相干	,

子囊盘下层淡色或略带褐色；子实层通体淡色或上部略带褐色；侧丝连合，

['semi] - [dɪ'stɪŋkt] [tu:; tə] [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] ['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] ['fju:zɪˌfɔ:rm; 'fju:sɪˌfɔ:rm] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] ,

semi	-	distinct	to	indistinct	;	asci	clavate	;	spores	fusiform	-	ellipsoid	,
半	-	清楚的	到	模糊	;	ASCII	棒状	;	孢子	梭形	-	椭球体	,

[fɔ:r] - [tu:; tə] [eɪt] - [seld] , - [tu:; tə] - [maɪk] .

4	-	to	8	-	celled	,	18	to	25	mic	.
4	-	到	8	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

半明显至不明显；子囊棒状；孢子梭形-椭圆形，4-8细胞，18-25微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [θri:] [tu:; tə] [fɔ:r] [maɪk] .

long	and	3	to	4	mic	.
长的	和	3	到	4	麦克风	.

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['haɪlənd] ['kaʊnti] .

Collected	in	Highland	County	.
集	在	高地	县	.

采集于高地县。

[ɑ:n] [bɑ:rk] .

On	bark	.
在	吠	.

在树皮上。

[nɑ:t] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [rer] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] .

Not	previously	reported	from	Ohio	,	and	doubtless	rare	in	the	State	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	和	毫无疑问	稀有的	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，而且在该州无疑也十分罕见。

[ðə; ði] ['ju:ʒuəl] [wɪdθ; wɪtθ] ['gɪv(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [spɔ:z] [ɪz] [fɔ:r] [tu:; tə] [sɪks] [maɪk] . ,

The	usual	width	given	for	the	spores	is	4	to	6	mic	.	,
这	通常	宽度	给定	为了	这	孢子	是	4	到	6	麦克风	.	,

孢子的通常宽度为4至6微米。

[ænd; ənd] ['aʊər; ɑ:r] [plænt] [ɪz] [pleɪst] [hɪr] [prə'vɪʒənəli] . [fɔ:r] .

and	our	plant	is	placed	here	provisionally	.	4	.
和	我们的	植物	是	放置	这里	暂定	.	4	.

我们的工厂暂时设在这里。4.

- [mi'li:nə] ([naɪl] .)

Bilimbia	melaena	(	Nyl	.	)
-	梅莱娜	(	尼龙	.	)

黑斑石竹（Bilimbia melaena (Nyl.)）

[ti: 'eɪtʃ] .

Th	.
钍	.

泰

[ˌɛfˈɑːr] . [lɪtʃ] .
Fr . **Lich** .
弗朗西斯 . 巫妖 .

利希神父

[skænd] . - - - . - .
Scand . **383** - **385** . **1871** .
斯堪的纳维亚 . - - - . - .

Scand.383-385. 1871.

[ləˈsɪdiːə] [miˈliːnə] [naɪl] .
Lecidea **melaena** **Nyl** .
莱西迪亚 梅莱娜 尼龙 .

黑脉石竹

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

[nɑːt] . - : - . - .
Not . **1853** : **182** . **1853** .
不是 . - : - . - .

1853 年通知：182. 1853 年。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['ɑːlɪv] - [griːn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] [grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] [θɪn] ,
Thallus **of** **minute** , **olive** - **green** **to** **black** - **brown** **granules** , **these** **forming** **a** **thin** ,
菌体 的 分钟 , 橄榄 - 绿色的 到 黑色的 - 棕色的 颗粒 , 这些 成型 一个 薄的 ,
['grænjəˌloʊs][ɔːr]['skɜːrfi] ,
granulose **or** **scurfy** ,
颗粒状的 或者 scurfy ,

藻体由细小的橄榄绿至黑褐色颗粒组成，这些颗粒形成一层薄薄的、颗粒状或鳞片状的表面。

['sʌmtaɪmz] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpəˈθiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . - [tuː; tə] - . - [m; ʌm] .
sometimes **disappearing** **crust** ; **apothecia** **minute** **to** **small** , **0** . **25** **to** **0** . **55** **mm** .
有时 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 , - . - 到 - . - 毫米 .

有时壳状物消失；子囊盘微小至小型，0.25 至 0.55 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [blæk] - [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['sesɪl; 'sesaɪl] , [əˈkɜːrɪŋ] ['sɪŋgli] [ɔːr][ɪn] ['klʌstərz] ,
in **diameter** , **black** - **brown** **to** **black** , **sessile** , **occurring** **singly** **or** **in** **clusters** ,
在 直径 , 黑色的 - 棕色的 到 黑色的 , 无柄的 , 发生 单独 或者 在 集群 ,
['strɔːŋli] ['kɑːnveks][tuː; tə][sʌbgˈləʊbəʊs] ,
strongly **convex** **to** **subglobose** ,
强烈 凸面 到 亚球形 ,

直径，黑褐色至黑色，无柄，单生或簇生，强凸形至近球形，

[ðə; ði] ['eksipl] [suːn] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpəˈθisiəm] [peɪl] [braʊn] [tuː; tə] [red] - [braʊn] ; [haɪˈmɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr]
the **exciple** **soon** **covered** ; **hypothecium** **pale** **brown** **to** **red** - **brown** ; **hymenium** **pale** **or**
这 例外 很快 涵盖 ; 子囊 苍白 棕色的 到 红色的 - 棕色的 ; 子实层 苍白 或者
[tɪndʒd] [braʊn] ;
tinged **brown** ;
带点色调 棕色的 ;

子囊盘很快被覆盖；子囊下层淡褐色至红褐色；子实层淡褐色或带褐色；

[pəˈræfɪˌsiːz] [koʊˈhɪrənt] , ['semi] - [dɪˈstɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪˈstɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt][tuː; tə][ɪnˈfleɪtɪd] - ['kleɪˌveɪt] ;
paraphyses **coherent** , **semi** - **distinct** **to** **indistinct** ; **asci** **clavate** **to** **inflated** - **clavate** ;
侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 棒状 到 膨胀 - 棒状 ;
[spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪˈlɪpsɔɪd; eˈlɪpˌsɔɪd][ɔːr] ['dæktilɔid] ,
spores **oblong** - **ellipsoid** **or** **dactyloid** ,
孢子 长方形 - 椭球体 或者 指状体 ,

侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状至膨大棒状；孢子长椭圆形或指状，

[ˌtuːˈtuː] - [tuː; tə][fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

2	-	to	4	-	celled	,	12	to	22	mic	.
2	-	到	4	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

2 至 4 节，12 至 22 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][sɪks][maɪk] .

long	and	4	to	6	mic	.
长的	和	4	到	6	麦克风	.

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kəˈlektɪd] [ɪn] [leɪk] [ˈkaʊnti] .

Collected	in	Lake	County	.
集	在	湖	县	.

采集于莱克县。

[ɑːn][æn; ən][oʊld][lɔːg][ɪn][ə; eɪ] [wʊd] .

On	an	old	log	in	a	wood	.
在	一个	老的	日志	在	一个	木头	.

在树林里的一根老木头上。

[nɑːt] [ˈpriːviəsli] [rɪˈpɔːrtɪd] [ɪn][oʊˈhaɪoʊ] , [ænd; ənd] [rer] [ɪn][ðə; ðɪ] [steɪt] .

Not	previously	reported	in	Ohio	,	and	rare	in	the	State	.
不是	之前	据报道	在	俄亥俄州	,	和	稀有的	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过此类事件，在该州也极为罕见。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	345	]
[	页	-	]

[第345页]

[ˈnɪləndɜ˞, ˈnaɪləndɜ˞] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [ˌæpəˈθɪʃɪəm] [peɪl] [wɪˈðɪn] , [bʌt; bət][fɔːrmz][wɪð; wɪθ] [red] - [braʊn]

Nylander	called	the	apothecium	pale	within	,	but	forms	with	red	-	brown
尼兰德	称为	这	子囊盘	苍白	之内	,	但	表格	和	红色的	-	棕色的

[ˌhaɪpəˈθɪsɪr] [ɑːr; ər] [ədˈmɪtɪd] [baɪ][ˈleɪtər] [ˈraɪtɜ˞z] . [faɪv] .

hypothecia	are	admitted	by	later	writers	.	5	.
子囊壳	是	承认	经过	之后	作家	.	5	.

奈兰德称子囊盘内部呈淡色，但后来的作者承认存在子囊盘呈红褐色的形态。5.

- ['maɪkroʊˈkɑːrpə][tiː 'eɪtʃ] .

Bilimbia	microcarpa	Th	.
-	小果	钍	.

小果毕林比亚（Bilimbia microcarpa Th.）

[ˌɛfˈɑːr] .

Fr	.
弗朗西斯	.

神父

[bɑːt] .

Bot	.
机器人	.

机器人。

[nɑːt] . - : [eɪt] . - .

Not	.	1863	:	8	.	1863	.
不是	.	-	:	8	.	-	.

1863 年第 8 号。

- [ɑːbskʊrɑːtə]['maɪkroʊ'kɑːrpə][tiː 'eɪtʃ] .
Bilimbia **obscurata** **microcarpa** **Th** **.**
- 暗色 小果 钍 .

Bilimbia obscurata microcarpa Th.

[ˌɛf'ɑːr] . ['noʊv] . [ækt] .
Fr **.** **Nov** **.** **Act** **.**
弗朗西斯 . 十一月 . 行为 .

Fr. Nov. Act.

[ˌes oʊ 'siː] .
Soc **.**
社会 .

社会学

['siː, 'ɛs'siː'aɪ] .
Sci **.**
科学 .

科学。

[ʌps] .
Ups **.**
UPS .

UPS。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . [θriː] : - . - .
III **.** **3** **:** **183** **.** **1861** **.**
三、 . 3 : - . - .

III. 3: 183. 1861.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] [æʃ] - [greɪ] [ɔːr] [griːn] - [greɪ] [grænjuːls] , [ðiːz] ['rerli] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] [θɪn] [ɔːr]
Thallus **of** **minute** **ash** **-** **gray** **or** **green** **-** **gray** **granules** **,** **these** **rarely** **forming** **a** **thin** **or**
菌体 的 分钟 灰 - 灰色的 或者 绿色的 - 灰色的 颗粒 , 这些 很少 成型 一个 薄的 或者
['mɑːdərətli] [θɪk] ,
moderately **thick** **,**
中等程度 厚的 ,

叶状体由细小的灰白色或绿灰色颗粒组成，这些颗粒很少形成薄层或中等厚度的层状结构。

[ˌsʌbkən'tɪnjuəs] , ['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs] [krʌst] , [bʌt; bət] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] ['skætərd] [ɔːr] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ]
subcontinuous **,** **verrucose** **crust** **,** **but** **more** **often** **scattered** **or** **disappearing**
次连续 , 疣状 地壳 , 但 更多的 经常 疏散 或者 消失
[ɪn'taɪərli] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
entirely **;** **apothecia** **minute** **to** **small** **,**
完全 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,

亚连续的疣状外壳，但更常见的是散生或完全消失；子囊盘微小至小型，

- . - [tuː; tə] - . ['sɛvən][m; ʌm] .
0 **.** **25** **to** **0** **.** **7** **mm** **.**
- . - 到 - . 7 毫米 .

0.25 至 0.7 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['skætərd] [ɔːr] [kən'glɑːmərət] , ['dɜːrti] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , [suːn] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks]
in **diameter** **,** **scattered** **or** **conglomerate** **,** **dirty** **brown** **to** **black** **,** **soon** **becoming** **convex**
在 直径 , 疏散 或者 集团 , 肮脏的 棕色的 到 黑色的 , 很快 成为 凸面
[ænd; ənd][sʌbg'ləʊbəʊs] ,
and **subglobose** **,**
和 亚球形 ,

直径较小，散生或团聚，呈脏褐色至黑色，很快变为凸形和近球形，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [peɪl] ['eksipl] [ðen] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tu:; tə] [peɪl] [red] - [braʊn] ;
with **the** **pale** **exciple** **then** **covered** **;** **hypothecium** **pale** **to** **pale** **red** **-** **brown** **;**
和 这 苍白 例外 然后 涵盖 ; 子囊 苍白 到 苍白 红色的 - 棕色的 ;
[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ;
hymenium **pale** **;**
子实层 苍白 ;

外层苍白，被覆盖；子囊盘苍白至淡红褐色；子实层苍白；

['æskəs]['kleɪˌveɪt][tu:; tə][ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪˌveɪt] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] - [ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; [spɔ:z]
asci **clavate** **to** **inflated** **-** **clavate** **;** **paraphyses** **coherent** **-** **indistinct** **;** **spores**
ASCII 棒状 到 膨胀 - 棒状 ; 侧丝 相干 - 模糊 ; 孢子
['fju:zɪˌfɔ:rm; 'fju:sɪˌfɔ:rm] , [fɔ:r] - [seld] , - [tu:; tə] - [maɪk] .
fusiform **,** **4** **-** **celled** **,** **16** **to** **25** **mic** **.**
梭形 , 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

子囊棒状至膨大棒状；侧丝连合不明显；孢子梭形，4细胞，16至25微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][fɔ:r][tu:; tə][sɪks][maɪk] .
long **and** **4** **to** **6** **mic** **.**
长的 和 4 到 6 麦克风 .

长 4 到 6 麦克风。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['hɑ:kɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Hocking** **County** **.**
集 在 霍金 县 .

采集于霍金县。

[ɑ:n] ['ʃeɪdɪd] ['sændstoʊn] .
On **shaded** **sandstone** **.**
在 阴影 砂岩 .

在阴凉的砂岩上。

[nɑ:t] ['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm] [nɔ:rθ] [ə'merɪkə] . [sɪks] .
Not **previously** **reported** **from** **North** **America** **.** **6** **.**
不是 之前 据报道 从 北 美国 . 6 .

此前北美地区未见报道。6.

- - ([ɑ:x] .)
Bilimbia **trachona** **(** **Ach** **.** **)**
- - (ach .)

Bilimbia trachona (Ach.)

['ɑ:lɪvər] [lɪtʃ] .
Oliver **Lich** **.**
奥利弗 巫妖 .

奥利弗·利希。

[fræns] - , - . - .
France **38** **,** **39** **.** **1903** **.**
法国 - , - . - .

法国 38、39。1903 年。

[ˌvɛrʊ'keərɪə] - [ɑ:x] .
Verrucaria **trachona** **Ach** **.**
疣 - ach .

疣孢菌

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['sʌpl] . - . - .
Suppl . **16** . **1803** .
补充 . - . - .

补充 16.1803。

['θæləs] [θɪn] [ænd; ənd]['grænjələr] , ['pæsɪŋ] ['ɪntuː] [smuːð] [ɔːr]['leproʊs] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðens] [tuː; tə]
Thallus **thin** **and** **granular** , **passing** **into** **smooth** **or** **leprose** **conditions** , **thence** **to**
菌体 薄的 和 粒状 , 通过 进入 光滑的 或者 麻风病 状况 , 因此 到
['θɪkənd] [ænd; ənd] [steɪts] ,
thickened **and** **subareolate** **states** ,
增稠 和 亚球状 各州 ,

菌体薄而呈颗粒状，逐渐变为光滑或麻风状，然后增厚并呈亚网状。

[æʃ] - ['kʌlərd] [tuː; tə][dɑːrk] [braʊn] - [griːn] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'tɪnjuəs] ['oʊvər][kən'sɪdərəb(ə)l] ['eriəz] ;
ash - **colored** **to** **dark** **brown** - **green** , **usually** **continuous** **over** **considerable** **areas** ;
灰 - 有色 到 黑暗的 棕色的 - 绿色的 , 通常 连续的 超过 大量 区域 ;
[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [fɔːr][tuː; tə] - . [wʌn][m; ʌm] .
apothecia **minute** **to** **middle** - **sized** , **0** . **4** **to** **0** . **1** **mm** .
子囊盘 分钟 到 中间 - 尺寸 , - . 4 到 - . 1 毫米 .

灰白色至深棕绿色，通常在相当大的区域内连续分布；子囊盘细小至中等大小，0.4 至 0.1 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [frʌm; frəm] [braʊn] - [blæk] [wɪð; wɪθ] ['laɪtər] ['eksipl] [tuː; tə] ['hoʊlli] [blæk] , ['ædˌneɪt][ɔːr]
in **diameter** , **from** **brown** - **black** **with** **lighter** **exciple** **to** **wholly** **black** , **adnate** **or**
在 直径 , 从 棕色的 - 黑色的 和 打火机 例外 到 完全 黑色的 , 亲和力 或者
['sʌmwʌt] [ɪ'mɜːrst] ,
somewhat **immersed** ,
有些 沉浸式 ,

直径大小不一，从棕黑色带浅色斑纹到全黑，附着或略微埋入，

[flæt] [ɔːr]['faɪnəli]['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl]
flat **or** **finally** **convex** **with** **the** **exciple** **at** **length** **covered** ; **hypothecium** **pale**
平坦的或者 最后 凸面 和 这 例外 在 长度 涵盖 ; 子囊 苍白
[braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ;
brown **to** **black** - **brown** ;
棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ;

扁平或最终凸起，子囊盘最终被覆盖；子囊盘下层呈淡褐色至黑褐色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr] ['rerli] [peɪl] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][koʊ'hɪrənt]['semi] - [dɪ'stɪŋkt] ;
hymenium **pale** **or** **rarely** **pale** **brown** ; **paraphyses** **distinct** **to** **coherent** **semi** - **distinct** ;
['æskəs]['kleɪˌveɪt] ;
asci **clavate** ;
ASCII 棒状 ;

子实层淡色或极少淡褐色；侧丝明显或连合半明显；子囊棒状；

[spɔːz] ['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm] - ['dæktilɔid] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores **fusiform** - **dactyloid** , **4** - **celled** , **12** **to** **20** **mic** .
孢子 梭形 - 指状体 , 4 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子梭形-指状，4细胞，12至20微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] . [faɪv][tuː; tə][fɔːr] . [faɪv][maɪk] .
long **and** **2** **.** **5** **to** **4** **.** **5** **mic** **.**
长的 和 2 . 5 到 4 . 5 麦克风 .

长 2.5 至 4.5 微米。

[waɪd] ([fɪg] . [faɪv]) .
wide **(** **Fig** **.** **5** **)** **.**
宽的 (如图 . 5) .

宽（图 5）。

[kəˈlektɪd] [ɪn] ['sevrəl] [ləuˈkælitiz][ɪn]['prɛbəl] , ['haɪlənd] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kauntiz] .
Collected **in** **several** **localities** **in** **Preble** **,** **Highland** **,** **and** **Adams** **counties** **.**
集 在 一些 地方 在 普雷布尔 , 高地 , 和 亚当斯 县 .

采集地点位于普雷布尔县、高地县和亚当斯县的多个地方。

[ɑːn] ['rɑːks] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['laɪmstoʊn] .
On **rocks** **,** **usually** **limestone** **.**
在 岩石 , 通常 石灰石 .

生长在岩石上，通常是石灰岩上。

['ɔːlsoʊ] [rɪˈpɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ˌkaɪəˈhoʊgə][ænd; ənd] ['ɑːtəwə] ['kauntiz] .
Also **reported** **from** **Cuyahoga** **and** **Ottawa** **counties** **.**
还 据报道 从 库亚霍加 和 渥太华 县 .

库亚霍加县和渥太华县也有相关报道。

[nɑːt] ['kɑːmən] , [bʌt; bət] ['daʊtləs] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .
Not **common** **,** **but** **doubtless** **distributed** **widely** **in** **the** **State** **.**
不是 常见的 , 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 .

虽然不常见，但无疑在该州广泛分布。

- [diː][nɑːt] .
Bacidia **De** **Not** **.**
- 德 不是 .

巴氏杆菌属

- .
Giorn **.**
- .

吉奥恩。

[bɑːt] .
Bot **.**
机器人 .

机器人。

['aɪtəl] . [ˌtuːˈtuː] : - . - .
Ital **.** **2** **:** **189** **.** **1846** **.**
意大利 . 2 : - . - .

Ital.2: 189. 1846.

['θæləs] ['grænjəˌloʊs] , ['pæsɪŋ] ['ɪntuː] ['tʃɪŋki] , ['verəˌkoʊs; vəˈruːkoʊs] , [ænd; ənd]
Thallus **granulose** **,** **passing** **into** **chinky** **,** **verrucose** **,** **subareolate** **and**
菌体 颗粒状的 , 通过 进入 奇克 , 疣状 , 亚球状 和

[kənˈdɪʃ(ə)nz] , ['seldəm][ɔːr]['nevər] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] ;
subsquamulose **conditions** **,** **seldom** **or** **never** **disappearing** **;**
亚鳞状 状况 , 很少 或者 绝不 消失 ;

藻体颗粒状，逐渐变为疏松、疣状、亚网状和亚鳞状，很少或从不消失；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə][lɑːrdʒ] , ['ædˌneɪt][ɔːr] ['rerli] [ɪ'mɜːrst] [mɔːr] [ɔːr] [les] , ['eksipl]
apothecia **minute** **to** **large** **,** **adnate** **or** **rarely** **immersed** **more** **or** **less** **,** **exciple**
子囊盘 分钟 到 大的 , 亲和力 或者 很少 沉浸式 更多的 或者较少的 , 例外
['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wiːk] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ;
usually **weak** **and** **becoming** **covered** **;**
通常 虚弱的 和 成为 涵盖 ;

子囊盘大小不一，贴生或极少浸生，通常较弱且逐渐被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] ['kɑːmənli] [sʌm; səm] [ʃeɪd] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [ɔːr] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [laɪt]
hypothecium **commonly** **some** **shade** **of** **yellow** **or** **brown** **;** **hymenium** **pale** **to** **light**
子囊 通常 一些 阴影 的 黄色的 或者 棕色的 ; 子实层 苍白 到 光
[braʊn] ;
brown **;**
棕色的 ;

子囊盘下层通常呈某种黄色或棕色；子实层呈淡棕色至浅棕色；

[spɔːz] ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlər] , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm][fɔːr] - [tuː; tə] - - [seld] , ['ɔːf(ə)n] [kɜːrvd] [ɔːr]
spores **hyaline** **,** **acicular** **,** **varying** **from** **4** **-** **to** **16** **-** **celled** **,** **often** **curved** **or**
孢子 透明 , 针状 , 变化 从 4 - 到 - - 细胞 , 经常 弯曲 或者
['veriəsliˌ'væriəsli] ['twɪstɪd] ,
variously **twisted** **,**
各种各样的 扭曲 ,

孢子透明，针状，细胞数从4个到16个不等，常弯曲或呈各种扭曲状，

['juːʒuəli; 'juːʒəli][eɪt][ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] .
usually **8** **in** **each** **ascus** **.**
通常 8 在 每个 子囊 .

每个子囊通常有 8 个。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] -
KEY **TO** **THE** **SPECIES** **OF** **BACIDIA**
钥匙 到 这 物种 的 -

细菌物种检索表

[ɑːn]['rɑːks] .
On **rocks** **.**
在 岩石 .

在岩石上。

[spɔːz] ['heɪmeɪt][ɔːr]['spaɪrəli] ['twɪstɪd] ['sɛvən] .
Spores **hamate** **or** **spirally** **twisted** **7** **.**
孢子 钩骨 或者 螺旋式 扭曲 7 .

孢子呈钩状或螺旋状扭曲 7.

[biː] . [ʌm'braɪnə]
B **.** **umbrina**
B . 乌姆布里纳

B. umbrina

[spɔːz] [streɪt] [ɔːr]['oʊnli] ['slaɪtli] [kɜːrvd] .
Spores **straight** **or** **only** **slightly** **curved** **.**
孢子 直的 或者 仅有的 轻微地 弯曲 .

孢子笔直或仅略微弯曲。

['θæləs] [æʃ] - [ɔːr] [griːn] - [greɪ] [faɪv] .
Thallus **ash** **-** **or** **green** **-** **gray** **5** **.**
菌体 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 5 .

叶状体呈灰褐色或绿灰色 5.

[biː] . -
B **.** **inundata**
B . -

B. inundata

['θæləs] ['ɑːlɪv] [ɔːr]['dɑːrkər][wʌn] .
Thallus olive or darker 1 .
菌体 橄榄 或者 较暗 1 .

叶状体橄榄色或更深 1.

[biː] . -
B . egenuloidea
B . -

B. egenuloidea

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 346]
[页 -]

[第346页]

[ɑːn][bɑːrk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

[spɔːz] [les] [ðæn; ðən] - [maɪk] .
Spores less than 40 mic .
孢子 较少的 比 - 麦克风 .

小于 40 微米的孢子。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ][sɪks] .
in length 6 .
在 长度 6 .

长度为 6。

[biː] . -
B . incompta
B . -

B. incompta

[spɔːz] - [tuː; tə] - [maɪk] .
Spores 40 to 70 mic .
孢子 - 到 - 麦克风 .

孢子 40 至 70 微米。

[lɔːŋ] .
long .
长的 .

长的。

[ˌæpə'θiːʃiə] [fleʃ] - ['jeloʊ] [tuː; tə] [red] - [braʊn] [ˌtuː'tuː] .
Apothecia flesh - yellow to red - brown 2 .
子囊盘 肉 - 黄色的 到 红色的 - 棕色的 2 .

子囊盘肉质-黄色至红褐色 2.

[biː] . [ruː'belə]
B . rubella
B . 风疹

风疹

[ˌæpə'θiːʃiə] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] .
Apothecia brown to black .
子囊盘 棕色的 到 黑色的 .

子囊盘呈棕色至黑色。

[ˌæpə'θiːʃiə] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [braʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['straɪɪt] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]
Apothecia usually brown with a striate , usually
子囊盘 通常 棕色的 和 一个 条纹 , 通常

子囊盘通常为棕色，有条纹，通常

['pru:inəus]['mɑ:rdʒɪn][θri:] .

pruinose	margin	3	.
粉状	利润	3	.

边缘有白霜 3.

[bi:] . -

B	.	fuscorubella
B	.	-

B. fuscorubella

[ˌæpə'θi:ʃiə] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [blæk] [ʌv; əv][dɑ:rk] [braʊn] , [wɪ'ðaʊt] ['straɪɪt]

Apothecia	usually	black	Of	dark	brown	,	without	striate
子囊盘	通常	黑色的	的	黑暗的	棕色的	,	没有	条纹

子囊盘通常为黑色或深褐色，无条纹

[ænd; ənd]['pru:inəus]['mɑ:rdʒɪn][fɔ:r] .

and	pruinose	margin	4	.
和	粉状	利润	4	.

边缘有白霜 4.

[bi:] . schweinitzii1 .

B	.	schweinitzii1	.
B	.	schweinitzii1	.

B. schweinitzii1.

- - [ɛs'pi:] . ['noʊv] .

Bacidia	egenuloidea	sp	.	nov	.
-	-	sp	.	十一月	.

新种 Bacidia egenuloidea sp. nov.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['kraʊdɪd] [grænju:ls] , ['fɔ:miŋ] [ə; eɪ] ['ræðər] [θɪk] , [kən'spɪkjuəs] ,

Thallus	of	minute	,	crowded	granules	,	forming	a	rather	thick	,	conspicuous	,
菌体	的	分钟	,	挤	颗粒	,	成型	一个	相当	厚的	,	显眼的	,

['ru:ˌgoʊs; ru:'goʊs][ænd; ənd] [əb'skjʊrli] ['tʃɪŋki] ,

rugose	and	obscurely	chinky	,
皱褶的	和	晦涩地	奇克	,

由细小、密集的颗粒组成的叶状体，形成相当厚实、显眼、粗糙且略带缝隙的表面。

[dɜ:rt] - ['ɑ:lɪv] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənɪŋ] , [waɪd] - [spred] [krʌst] ; [ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] [tu:; tə] [smɔ:l] , - . -

dirt	-	olive	and	darkening	,	wide	-	spread	crust	;	apothecia	minute	to	small	,	0	.	25
污垢	-	橄榄	和	变暗	,	宽的	-	传播	地壳	;	子囊盘	分钟	到	小的	,	-	.	-

[tu:; tə] - . [fɔ:r][m; ʌm] .

to	0	.	4	mm	.
到	-	.	4	毫米	.

土橄榄色，逐渐变黑，广泛分布的壳状物；子囊盘微小至小型，0.25 至 0.4 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['jeloʊ] - [braʊn] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənɪŋ] , ['ædˌneɪt] - ['sesɪl; 'sesaɪl] , [flæt] [wɪð; wɪθ][æn; ən]

in	diameter	,	yellow	-	brown	and	darkening	,	adnate	-	sessile	,	flat	with	an
在	直径	,	黄色的	-	棕色的	和	变暗	,	亲和力	-	无柄的	,	平坦的	和	一个

['elɪveɪtɪd] , ['dɑ:rkər] ['eksipl] ;

elevated	,	darker	exciple	;
升高	,	较暗	例外	;

直径，黄褐色，逐渐变深，贴生无柄，扁平，有凸起的、颜色较深的叶柄；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [ænd; ənd] [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] -

hypothecium	and	hymenium	pale	or	tinged	brown	;	paraphyses	coherent	,	semi	-
子囊	和	子实层	苍白	或者	带点色调	棕色的	;	侧丝	相干	,	半	-

[dɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] ['haɪəlɪn] [əb'skjʊrli] ['sevrəl] - [seld] ,

distinct	;	asci	clavate	;	spores	hyaline	obscurely	several	-	celled	,
清楚的	;	ASCII	棒状	;	孢子	透明	晦涩地	一些	-	细胞	,

子囊盘和子实层淡褐色或略带褐色；侧丝连合，半明显；子囊棒状；孢子透明，不明显，多细胞。

['veriəsli,'væriəsli] [kɜ:rvd] , - [tu:; tə] - [maɪk] .
variously **curved** **,** **25** **to** **40** **mic** **.**
各种各样的 弯曲 , - 到 - 麦克风 .

曲率各异，25 至 40 微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd] - . - [tu:; tə][wʌn] . - [maɪk] .
long **and** **0** **.** **75** **to** **1** **.** **25** **mic** **.**
长的 和 - . - 到 1 . - 麦克风 .

长 0.75 至 1.25 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['prɛbəl] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Preble** **County** **.**
集 在 普雷布尔 县 .

采集于普雷布尔县。

[ɑ:n] ['grænɪt] [ɪn][ə; eɪ][dæmp] [fi:ld] [nɪr] [west] [,ælɪg'zændriə] .
On **granite** **in** **a** **damp** **field** **near** **West** **Alexandria** **.**
在 花岗岩 在 一个 潮湿 场地 靠近 西方 亚历山大 .

在西亚历山大附近一片潮湿田野的花岗岩上。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtɜ-z] [ɜ:r'beriəm,hɜ:r'beriəm] ,
The **type** **specimen** **is** **deposited** **in** **the** **writer's** **herbarium** **,**
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəutaip] [meɪ] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɜ:r'beriəm,hɜ:r'beriəm] .
and **a** **cotype** **may** **be** **found** **in** **the** **State** **Herbarium** **.**
和 一个 共型 可能 是 成立 在 这 状态 植物标本馆 .

州立植物标本馆可能收藏有副模标本。

[,tu:'tu:] . - [ru:'belə] ([hɔ:fm] .) [mæs] .
2 **.** **Bacidia** **rubella** **(** **Hoffm** **.** **)** **Mass** **.**
2 . - 风疹 (霍夫姆 .) 大量的 .

2. 风疹杆菌（霍夫姆）马斯

['rɪk] . [lɪtʃ] . - .
Ric **.** **Lich** **.** **118** **.**
里克 . 巫妖 . - .

Ric. Lich.118。

[ef] . - . - .
f **.** **231** **.** **1852** **.**
f . - . - .

f. 231. 1852年。

[,vɛrʊ'keəriə] [ru:'belə] [hɔ:fm] .
Verrucaria **rubella** **Hoffm** **.**
疣 风疹 霍夫姆 .

疣状疣

[dɔitʃ] .
Deutsch **.**
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [,tu:'tu:] : - . - .
Fl **.** **2** **:** **174** **.** **1795** **.**
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 174. 1795。

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['skætərd] [ɔːr] [kroʊd] [grænjuːls] ,
Thallus of minute , scattered or crowed granules ,
菌体 的 分钟 , 疏散 或者 人群 颗粒 ,

由细小、散布或密集的颗粒组成的叶状体，

[ðiːz] ['friːkwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɔmpæktid]['ɪntuː][ə; eɪ] - [ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les]
these frequently becoming compacted into a subleprose or more or less
这些 频繁地 成为 压实 进入 一个 - 或者 更多的 或者较少的
['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs][ɔːr] ['tʃɪŋki] ,
verrucose or chinky ,
疣状 或者 奇克 ,

这些病变经常会变得紧密，形成亚麻风样、或多或少呈疣状或粗糙的病变。

[æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , ['mɑːdərətli] [θɪk] [ɔːr] ['θɪnər] , [kən'tɪnjuəs] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] ['skætərd]
ash - to green - gray , moderately thick or thinner , continuous or sometimes scattered
灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 中等程度 厚的 或者 更薄 , 连续的 或者 有时 疏散
[ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [krʌst] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) ;
and disappearing crust (Fig . 2) ;
和 消失 地壳 (如图 . 2) ;

灰绿色至绿灰色，中等厚度或较薄，连续或有时分散且消失的结壳（图 2）；

[ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl] [tuː; tə][lɑːrdʒ] , - . [faɪv][tuː; tə][wʌn] . - [m; ʌm] .
apothecia small to large , 0 . 5 to 1 . 35 mm .
子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . - 毫米 .

子囊盘大小从小到大，0.5 至 1.35 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['sesɪl; 'sesaɪl][tuː; tə]['ædˌneɪt] , [fleʃ] - ['jeloʊ] [tuː; tə] [red] - [braʊn] , [flæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]
in diameter , sessile to adnate , flesh - yellow to red - brown , flat with a
在 直径 , 无柄的 到 亲和力 , 肉 - 黄色的 到 红色的 - 棕色的 , 平坦的 和 一个
['ræðər] [θɪk] [ænd; ənd] ['laɪtər] - ['kʌlərd] ['eksipl] ,
rather thick and lighter - colored exciple ,
相当 厚的 和 打火机 - 有色 例外 ,

直径，无柄至贴生，肉黄色至红褐色，扁平，具较厚且颜色较浅的外皮，

[ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['faɪnəli] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] ['jeloʊ] [tuː; tə]
or becoming convex with the exciple finally covered ; hypothecium pale yellow to
或者 成为 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 苍白 黄色的 到
[braʊn] ;
brown ;
棕色的 ;

或逐渐凸起，最终被子囊覆盖；子囊底呈淡黄色至棕色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ['jeloʊ] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] [lɔːŋ]
hymenium pale yellow ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci long
子实层 苍白 黄色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 长的
['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ə'baʊt][eɪt] - [tuː; tə] - - [seld] ,
clavate ; spores about 8 - to 16 - celled ,
棒状 ; 孢子 关于 8 - 到 - - 细胞 ,

子实层淡黄色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；孢子约8～16个细胞，

- [tuː; tə] - [maɪk] .
45 to 65 mic .
- 到 - 麦克风 .

45 至 65 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][fɔːr][maɪk] .
long and 3 to 4 mic .
长的 和 3 到 4 麦克风 .

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] , ['haɪlənd] , ['ædəmz] , [ænd; ənd] ['prɛbəl] ['kauntiz] .
Collected **in** **Butler** , **Highland** , **Adams** , **and** **Preble** **counties** .
集 在 巴特勒 , 高地 , 亚当斯 , 和 普雷布尔 县 .

采集地点包括巴特勒县、高地县、亚当斯县和普雷布尔县。

['ɔ:lsoʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['fræŋklɪn] ['kaʊnti] .
Also **examined** **from** **Franklin** **County** .
还 检查 从 富兰克林 县 .

也对富兰克林县进行了调查。

[ɑ:n] [bɑ:rk] .
On **bark** .
在 吠 .

在树皮上。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd] [ɪn] [oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət] [nɑ:t] ['kɑ:mən] . [θri:] .
Widely **distributed** **in** **Ohio** , **but** **not** **common** . **3** .
广泛 分布式 在 俄亥俄州 , 但 不是 常见的 . 3 .

在俄亥俄州分布广泛，但并不常见。3.

- - ([hɔ:fm] .)
Bacidia **fuscorubella** **(** **Hoffm** **.** **)**
- - (霍夫姆 .)

褐红芽孢杆菌（霍夫氏）

[ɑ:n] .
Arn .
阿恩 .

阿恩。

['flɔ:rə] - : - . - .
Flora **54** **:** **55** **.** **1871** .
弗洛拉 - : - . - .

Flora 54: 55. 1871.

[ˌvɛrʊ'keəriə] - [hɔ:fm] .
Verrucaria **fuscorubella** **Hoffm** .
疣 - 霍夫姆 .

霍夫姆疣状疣。

[dɔitʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtu:'tu:] : - . - .
Fl **.** **2** **:** **175** **.** **1795** .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 175. 1795.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['kraʊdɪd] [ɔ:r] ['skætərd] [grænju:ls] , [ði:z] ['fɔ:miŋ] [ə; eɪ] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]
Thallus **of** **minute** , **crowded** **or** **scattered** **granules** , **these** **forming** **a** **usually**
菌体 的 分钟 , 挤 或者 疏散 颗粒 , 这些 成型 一个 通常
[kən'spɪkjuəs] [ænd; ənd] ['ɔ:f(ə)n] ['ru:ˌgoʊs; ru:'goʊs] [ænd; ənd] ['tʃɪŋki] ,
conspicuous **and** **often** **rugose** **and** **chinky** ,
显眼的 和 经常 皱褶的 和 奇克 ,

由细小、密集或分散的颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常形成一个显眼且常常粗糙不平的表面，

[griːn] - [greɪ] [ɔːr]['dɑːrkər] , ['friːkwəntli] [waɪd] - [spred] , ['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə]
green - gray or darker , frequently wide - spread , rarely disappearing crust ; apothecia
绿色的 - 灰色的 或者 较暗 , 频繁地 宽的 - 传播 , 很少 消失 地壳 ; 子囊盘
[smɔːl] [tuː; tə][lɑːrdʒ] , - . [sɪks][tuː; tə][wʌn] . [faɪv][m; ʌm] .
small to large , 0 . 6 to 1 . 5 mm .
小的 到 大的 , - . 6 到 1 . 5 毫米 .

灰绿色或颜色较深，常广泛分布，很少消失的壳状物；子囊盘大小不一，0.6 至 1.5 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [peɪl] [tuː; tə]['dɑːrkər] [braʊn] [ænd; ənd]['faɪnəli] [blæk] , ['ædˌneɪt][ɔːr]['sesɪl; 'sesaɪl] , [flæt]
in diameter , pale to darker brown and finally black , adnate or sessile , flat
在 直径 , 苍白 到 较暗 棕色的 和 最后 黑色的 , 亲和力 或者 无柄的 , 平坦的
[wɪð; wɪθ][æn; ən] ['elɪveɪtɪd] ,
with an elevated ,
和 一个 升高 ,

直径，颜色从浅棕色到深棕色，最终变为黑色，贴生或无柄，扁平，顶端隆起，

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [træns'vəːsli] ['straɪɪt] , [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['pruːinəus] ['eksipl] ,
and sometimes transversely striate , and usually pruinose exciple ,
和 有时 横向 条纹 , 和 通常 粉状 例外 ,

有时具横向条纹，通常具白霜状物。

[les] ['friːkwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['rerli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kʌvərd] ;
less frequently becoming convex with the exciple rarely becoming covered ;
较少的 频繁地 成为 凸面 和 这 例外 很少 成为 涵盖 ;

较少出现凸面，例外情况很少被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] ['jeloʊ] [tuː; tə] ['jeloʊ] - [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm]
hypothecium yellow to yellow - brown ; hymenium
子囊 黄色的 到 黄色的 - 棕色的 ; 子实层

子囊盘下层黄色至黄褐色；子实层

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 347]
[页 -]

[第347页]

[peɪl] ['jeloʊ] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ;
pale yellow ; paraphyses coherent , semi - distinct to indistinct ; asci long - clavate ;
苍白 黄色的 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 长的 - 棒状 ;
[spɔːz] [ə'baʊt]['sɛvən] - [tuː; tə] - - [seld] ,
spores about 7 - to 14 - celled ,
孢子 关于 7 - 到 14 - - 细胞 ,

淡黄色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；孢子约7～14细胞，

- [tuː; tə] - [maɪk] .
40 to 70 mic .
- 到 - 麦克风 .

40 至 70 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['bʌtlər] [ænd; ənd]['ædəmz] ['kauntiz] .
Collected in Butler and Adams counties .
集 在 巴特勒 和 亚当斯 县 .

采集于巴特勒县和亚当斯县。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ʃæm'peɪn] [ænd; ənd] ['hæmɪltən] ['kauntiz] .

Also	**reported**	**from**	**Champaign**	**and**	**Hamilton**	**counties**	**.**
还	据报道	从	原野	和	汉密尔顿	县	.

香槟县和汉密尔顿县也有相关报道。

[ɑːn][bɑːrk] .

On	**bark**	**.**
在	吠	.

在树皮上。

[ðɪs] ['fʌŋgəs] [ə'pɪrz] [tuː; tə][biː; bi] [rer] [ɪn][oʊ'haɪoʊ] .

This	**fungus**	**appears**	**to**	**be**	**rare**	**in**	**Ohio**	**.**
这	菌	出现	到	是	稀有的	在	俄亥俄州	.

这种真菌在俄亥俄州似乎很罕见。

[ɪn][wʌn] ['spesɪmən] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][dɪsks][ɑːr; ər]['pɑːrtli][ɔːr] ['hoʊlli] ['pruːinəus] ,

In	**one**	**specimen**	**,**	**some**	**of**	**the**	**disks**	**are**	**partly**	**or**	**wholly**	**pruinose**	**,**
在	一	标本	,	一些	的	这	磁盘	是	部分	或者	完全	粉状	,

在一个标本中，部分圆盘部分或全部被白霜覆盖。

[bʌt; bət][ðə; ði][plænt] [siːmd] ['nɪrər] [tuː; tə] [ðɪs] [ðæn; ðən][tuː; tə] - - ([ˌɛf'ɑːr] .)

but	**the**	**plant**	**seemed**	**nearer**	**to**	**this**	**than**	**to**	**Bacidia**	**suffusa**	**(**	**Fr**	**.**	**)**
但	这	植物	似乎	更近	到	这	比	到	-	-	(	弗朗西斯	.	)

但这种植物似乎更接近于这种植物，而不是与 Bacidia suffusa (Fr.) 更接近。

[fɪŋk] . [fɔːr] .

Fink	**.**	**4**	**.**
芬克	.	4	.

芬克.4.

- - ([tʌk] .)

Bacidia	**schweinitzii**	**(**	**Tuck**	**.**	**)**
-	-	(	塔克	.	)

施氏芽孢杆菌（Tuck.）

[fɪŋk] [kɑːnt] .

Fink	**Cont**	**.**
芬克	续	.

芬克续。

[næt] . [ɜːrb] . - : - . - .

Nat	**.**	**Herb**	**.**	**14**	**:**	**89**	**.**	**1910**	**.**
纳特	.	草本植物	.	-	:	-	.	-	.

Nat. Herb.14: 89. 1910.

- - [tʌk] .

Biatora	**schweinitzii**	**Tuck**	**.**
-	-	塔克	.

Biatora schweinitzii Tuck.

[ɪn][dɑːrl][ɛf'ɛl] .

in	**Darl**	**Fl**	**.**
在	亲爱的	弗	.

在达尔佛罗里达州。

- .

Cestr	**.**
-	.

中心

[ed] . [θriː] . - . - .

ed	**.**	**3**	**.**	**447**	**.**	**1853**	**.**
编辑	.	3	.	-	.	-	.

ed.3. 447. 1853.

['θæləs] [θɪn] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] , [ɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] [θɪk] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['prɑ:mɪnənt] ,

Thallus	thin	and	inconspicuous	,	or	becoming	thick	and	more	prominent	,
菌体	薄的	和	不显眼	,	或者	成为	厚的	和	更多的	著名的	,

藻体细小而不显眼，或者变得粗壮而更加突出。

[kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['raʊndɪd] [ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n] ['kraʊdɪd] [ɔ:r]['i:v(ə)n] [hi:pt] [grænju:ls] ,

composed	of	rounded	and	often	crowded	or	even	heaped	granules	,
由	的	圆润	和	经常	挤	或者	甚至	堆积如山	颗粒	,

由圆形且通常拥挤甚至堆积的颗粒组成，

[ði:z] ['fri:kwəntli] ['kɔmpæktid]['ɪntu:][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [ɔ:r] ['skætərd] , ['verəˌkoʊs; və'ru:koʊs][ænd; ənd]

these	frequently	compacted	into	a	continuous	or	scattered	,	verrucose	and
这些	频繁地	压实	进入	一个	连续的	或者	疏散	,	疣状	和

['ɔ:f(ə)n] ['tʃɪŋki] , [gri:n] - [greɪ] [tu:; tə] [ˌɑ:lɪ'veɪʃəs] [krʌst] ;

often	chinky	,	green	-	gray	to	olivaceous	crust	;
经常	奇克	,	绿色的	-	灰色的	到	橄榄色	地壳	;

这些物质经常压实成连续或分散的、疣状的、且常常呈灰绿色至橄榄绿色的结壳；

[ˌæpə'θi:ʃiə] [smɔ:l] [tu:; tə][lɑ:rdʒ] , - . [sɪks][tu:; tə][wʌn] . - [m; ʌm] .

apothecia	small	to	large	,	0	.	6	to	1	.	75	mm	.
子囊盘	小的	到	大的	,	-	.	6	到	1	.	-	毫米	.

子囊盘大小从小到大，0.6 至 1.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [dɑ:rk] [braʊn] [tu:; tə] [blæk] , ['ædˌneɪt][ɔ:r]['sesɪl; 'sesaɪl] , [flæt] [ɔ:r] ['slaɪtli] ['kɑ:nveks] ,

in	diameter	,	dark	brown	to	black	,	adnate	or	sessile	,	flat	or	slightly	convex	,
在	直径	,	黑暗的	棕色的	到	黑色的	,	亲和力	或者	无柄的	,	平坦的	或者	轻微地	凸面	,

直径，深褐色至黑色，贴生或无柄，扁平或略凸，

[ðə; ði] [kɑ:n'kʌlərəs] [ɔ:r] ['laɪtər] ['eksipl] ['fri:kwəntli] [bɪ'kʌmɪŋ] ['fleksjuəs] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] ['jeloʊ]

the	concolorous	or	lighter	exciple	frequently	becoming	flexuous	;	hypothecium	pale	yellow
这	同色	或者	打火机	例外	频繁地	成为	灵活的	;	子囊	苍白	黄色的

[tu:; tə][dɑ:rk] [braʊn] ;

to	dark	brown	;
到	黑暗的	棕色的	;

同色或较浅色的子囊常变得弯曲；子囊盘淡黄色至深褐色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ['jeloʊ] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] , [dɪ'stɪŋkt][tu:; tə]['semi] - [dɪ'stɪŋkt] : ['æskəs] [lɔ:ŋ] -

hymenium	pale	yellow	;	paraphyses	coherent	,	distinct	to	semi	-	distinct	:	asci	long	-
子实层	苍白	黄色的	;	侧丝	相干	,	清楚的	到	半	-	清楚的	:	ASCII	长的	-

['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] [ə'baʊt]['sɛvən] - [tu:; tə] - - [seld] ,

clavate	;	spores	about	7	-	to	15	-	celled	,
棒状	;	孢子	关于	7	-	到	-	-	细胞	,

子实层淡黄色；侧丝连合，明显或半明显；子囊长棒状；孢子约7～15个细胞，

- [tu:; tə] - [maɪk] .

40	to	70	mic	.
-	到	-	麦克风	.

40 至 70 微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][ˌtu:'tu:] . [faɪv][tu:; tə][θri:] . [faɪv][maɪk] .

long	and	2	.	5	to	3	.	5	mic	.
长的	和	2	.	5	到	3	.	5	麦克风	.

长 2.5 至 3.5 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['ferˌfi:ld] , ['hɑ:kɪŋ] , [ænd; ənd]['ædəmz] ['kauntiz] .

Collected	in	Fairfield	,	Hocking	,	and	Adams	counties	.
集	在	费尔菲尔德	,	霍金	,	和	亚当斯	县	.

采集地点包括费尔菲尔德县、霍金县和亚当斯县。

[ɑːn][bɑːrk] .
On bark .
在 吠 .

在树皮上。

['evɪdəntli] [ə; eɪ] [rer] ['fʌŋgəs] [ɪn][oʊ'haɪoʊ] . [faɪv] .
Evidently a rare fungus in Ohio . 5 .
显然 一个 稀有的 菌 在 俄亥俄州 . 5 .

显然，这是俄亥俄州一种罕见的真菌。5.

- - ([ˌɛf'ɑːr] .)
Bacidia inundata (Fr .)
- - (弗朗西斯 .)

Bacidia inundata (Fr.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 187 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich.187. 1855.

- - [ˌɛf'ɑːr] . [vet] .
Biatora inundata Fr . Vet .
- - 弗朗西斯 . 兽医 .

Biatora inundata Fr. Vet.

['kæd] .
Akad .
阿卡德 .

学院。

['hændəl] . - : - . - .
Handl . 1822 : 270 . 1822 .
把手 . - : - . - .

Handl.1822: 270. 1822.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] [grænjuːls] , [ðiːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['kɔmpæktid]['ɪntuː][ə; eɪ] [θɪn] [ɔːr] ['rerli]
Thallus of minute granules , these usually compacted into a thin or rarely
菌体 的 分钟 颗粒 , 这些 通常 压实 进入 一个 薄的 或者 很少
['θɪkər] ,
thicker ,
较厚 ,

由细小颗粒组成的叶状体，这些颗粒通常压实成薄层，极少数情况下会变厚。

['grænjəˌleɪt] , ['tʃɪŋki] , [ɔːr] , [æʃ] - [ɔːr] [griːn] - [greɪ] [ɔːr] ['dɑːrkənɪŋ] , ['kɑːmənli] [waɪd] -
granulate , chinky , or subareolate , ash - or green - gray or darkening , commonly wide -
颗粒状 , 奇克 , 或者 亚球状 , 灰 - 或者 绿色的 - 灰色的 或者 变暗 , 通常 宽的 -
[spred] , [kən'tɪnjuəs] [ɔːr] ['skætərd] [krʌst] ;
spread , continuous or scattered crust ;
传播 , 连续的 或者 疏散 地壳 ;

颗粒状、粗糙状或近球状，灰白色或绿灰色或颜色变深，通常分布广泛，连续或分散的结壳；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . - [m; ʌm] .

apothecia	**minute**	**to**	**middle**	**-**	**sized**	**,**	**0**	**.**	**2**	**to**	**0**	**.**	**75**	**mm**	**.**
子囊盘	分钟	到	中间	-	尺寸	,	-	.	2	到	-	.	-	毫米	.

子囊盘微小至中等大小，0.2 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [peɪl] [braʊn] [tuː; tə]['faɪnəli] [blæk] , ['ædˌneɪt][ɔːr] ['rerli] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'mɜːrst] ,

in	**diameter**	**,**	**pale**	**brown**	**to**	**finally**	**black**	**,**	**adnate**	**or**	**rarely**	**more**	**or**	**less**	**immersed**	**,**
在	直径	,	苍白	棕色的	到	最后	黑色的	,	亲和力	或者	很少	更多的	或者	较少的	沉浸式	,

直径，浅棕色至黑色，贴生或极少数情况下或多或少埋生，

['juːʒuəli; 'juːʒəli][flæt][ænd; ənd] ['bɔːdəd] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːmənli] ['laɪtər] ['kʌlərd] ['eksipl] , ['rerli]

usually	**flat**	**and**	**bordered**	**by**	**the**	**commonly**	**lighter**	**colored**	**exciple**	**,**	**rarely**
通常	平坦的	和	带边框	经过	这	通常	打火机	有色	例外	,	很少

[bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks] ,

becoming	**convex**	**,**
成为	凸面	,

通常平坦，边缘通常被颜色较浅的外层所包围，很少呈凸形。

[ðə; ði] ['eksipl] [ðen] ['faɪnəli] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə]

the	**exciple**	**then**	**finally**	**covered**	**;**	**hypothecium**	**pale**	**to**	**brown**	**;**	**hymenium**	**pale**	**to**
这	例外	然后	最后	涵盖	;	子囊	苍白	到	棕色的	;	子实层	苍白	到

[peɪl] [braʊn] ;

pale	**brown**	**;**
苍白	棕色的	;

最终被覆盖；子囊盘下层淡褐色；子实层淡褐色；

[pə'ræfɪˌsiːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt][tuː; tə] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ,

paraphyses	**coherent**	**,**	**semi**	**-**	**distinct**	**to**	**indistinct**	**;**	**asci**	**clavate**	**to**	**long**	**-**	**clavate**	**,**
侧丝	相干	,	半	-	清楚的	到	模糊	;	ASCII	棒状	到	长的	-	棒状	,

[spɔːz] [fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

spores	**4**	**-**	**to**	**8**	**-**	**celled**	**,**	**15**	**to**	**40**	**mic**	**.**
孢子	4	-	到	8	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

侧丝连合，半明显至不明显；子囊棒状至长棒状，孢子4-8细胞，15-40微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][wʌn] . [faɪv][tuː; tə][ˌtuː'tuː] . [sɪks][maɪk] .

long	**and**	**1**	**.**	**5**	**to**	**2**	**.**	**6**	**mic**	**.**
长的	和	1	.	5	到	2	.	6	麦克风	.

长 1.5 至 2.6 微米。

[waɪd] .

wide	**.**
宽的	.

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] , ['prɛbəl] , ['haɪlənd] , ['ædəmz] , ['wɔrən] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .

Collected	**in**	**Butler**	**,**	**Preble**	**,**	**Highland**	**,**	**Adams**	**,**	**Warren**	**,**	**and**	**Lake**	**counties**	**.**
集	在	巴特勒	,	普雷布尔	,	高地	,	亚当斯	,	沃伦	,	和	湖	县	.

采集地点包括巴特勒县、普雷布尔县、高地县、亚当斯县、沃伦县和莱克县。

[ɑːn] ['veriəs] ['rɑːks] [ɪn] ['ʃeɪdɪd] [ɔːr]['oʊpən] [mɔɪst] ['pleɪsɪz] ,

On	**various**	**rocks**	**in**	**shaded**	**or**	**open**	**moist**	**places**	**,**
在	各种各样的	岩石	在	阴影	或者	打开	潮湿	地方	,

在阴凉或潮湿的露天场所的各种岩石上，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ə'baʊt][ðə; ði] [mɔɪst] ['ʃeɪdɪd] ['beɪsiːz][ʌv; əv]['rɑːks][ɪn][draɪ] [fiːldz] .

and	**also**	**about**	**the**	**moist**	**shaded**	**bases**	**of**	**rocks**	**in**	**dry**	**fields**	**.**
和	还	关于	这	潮湿	阴影	基地	的	岩石	在	干燥	字段	.

还有关于干旱田野中岩石潮湿阴凉的底部。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ˌkaɪə'hoʊgə] ['kaʊnti] [ænd; ənd] ['daʊtləs] ['kɑːmən] [ɪn][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv]

Also	reported	from	Cuyahoga	county	and	doubtless	common	in	all	parts	of
还	据报道	从	库亚霍加	县	和	毫无疑问	常见的	在	全部	部分	的

[ðə; ði] [steɪt] . [sɪks] .

the	State	.	6	.
这	状态	.	6	.

库亚霍加县也有报道，无疑在全州各地都很常见。6.

-	-	([bɔːr] .)
Bacidia	**incompta**	**(Borr .)**
-	-	(borr .)

不完全芽孢杆菌（Borr.）

['ɑːntsi] .

Anzi	.
安齐	.

安齐。

[kæt] .

Cat	.
猫	.

猫。

[lɪtʃ] .

Lich	.
巫妖	.

巫妖。

-	.	-	.	-	.
Sondr	**.**	**70**	**.**	**1860**	**.**
-	.	-	.	-	.

Sondr.70. 1860.

[lə'sɪdiːə] - [bɔːr] .

Lecidea	incompta	Borr	.
莱西迪亚	-	borr	.

Lecidea incompta Borr.

[ɪn] ['saʊərbi] , [ɛŋgl] .

in	Sowerby	,	Engl	.
在	索尔比	,	英文	.

在英国索尔比

[bɑːt] . ['sʌpl] . [ˌtuː'tuː] : [ˌpiː'ɛl] . - . - .

Bot	.	Suppl	.	2	:	pl	.	2699	.	1834	.
机器人	.	补充	.	2	:	pl	.	-	.	-	.

植物学增刊 2：图版 2699。1834 年。

['θæləs] [ʌv; əv] ['veri] ['mɪnɪt] [grænjuːls] , [ðiːz] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['broʊkən]

Thallus	of	very	minute	granules	,	these	forming	a	continuous	or	more	or	less	broken
菌体	的	非常	分钟	颗粒	,	这些	成型	一个	连续的	或者	更多的	或者	较少的	破碎的

,

,

,

由极细小颗粒组成的叶状体，这些颗粒形成连续或断续的结构。

[waɪd] - [spred] , ['sʌmtaɪmz] [θɪk] [ænd; ənd]['ruːˌgoʊs; ruː'goʊs][ɔːr] ['rerli] ['iːv(ə)n] , [ɔːr]

wide	-	spread	,	sometimes	thick	and	rugose	or	rarely	even	subareolate	,	or
宽的	-	传播	,	有时	厚的	和	皱褶的	或者	很少	甚至	亚球状	,	或者

[ə'gen] [θɪn] , [smuːð] ,

again	thin	,	smooth	,
再次	薄的	,	光滑的	,

分布广泛，有时厚而粗糙，极少数情况下甚至呈亚网状，或者又薄而光滑，

[mɔːr] [ɔːr] [les] ['miːli] , [laɪt] [ɔːr]['dɑːrkər] [griːn] - [greɪ] , ['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə]
more **or** **less** **mealy** **,** **light** **or** **darker** **green** **-** **gray** **,** **rarely** **disappearing** **crust** **;** **apothecia**
更多的 或者 较少的 粉状 , 光 或者 较暗 绿色的 - 灰色的 , 很少 消失 地壳 ; 子囊盘
['mɪnɪt] [tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] ,
minute **to** **middle** **-** **sized** **,**
分钟 到 中间 - 尺寸 ,

或多或少呈粉状，浅绿灰色或深绿灰色，很少消失的壳；子囊盘细小至中等大小，

- . [θriː][tuː; tə] - . - [m; ʌm] .
0 **.** **3** **to** **0** **.** **75** **mm** **.**
- . 3 到 - . - 毫米 .

0.3 至 0.75 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [dɑːrk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , ['æd͵neɪt][tuː; tə][sʌb] - ['sesɪl; 'sesaɪl] ,
in **diameter** **,** **dark** **brown** **to** **black** **,** **adnate** **to** **sub** **-** **sessile** **,**
在 直径 , 黑暗的 棕色的 到 黑色的 , 亲和力 到 子 - 无柄的 ,

直径，深褐色至黑色，着生至近无柄，

[[͵piː 'dʒiː] -]
[**Pg** **348** **]**
[页 -]

[第348页]

[flæt] [ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] ['fleksjuəs] ['eksipl] ;
flat **or** **becoming** **convex** **,** **with** **a** **thin** **and** **frequently** **flexuous** **exciple** **;**
平坦的或者 成为 凸面 , 和 一个 薄的 和 频繁地 灵活的 例外 ;
[͵haɪpə'θisiəm] [peɪl] [braʊn] [tuː; tə] [braʊn] ;
hypothecium **pale** **brown** **to** **brown** **;**
子囊 苍白 棕色的 到 棕色的 ;

扁平或呈凸形，具有薄而常弯曲的子囊壳；子囊下层淡棕色至棕色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪ͵siːz] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt]
hymenium **pale** **below** **and** **pale** **brown** **above** **;** **paraphyses** **coherent** **,** **semi** **-** **distinct**
子实层 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的
[tuː; tə][͵ɪndɪ'stɪŋkt] ; ['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪ͵veɪt] ;
to **indistinct** **;** **asci** **long** **-** **clavate** **;**
到 模糊 ; ASCII 长的 - 棒状 ;

子实层下部淡色，上部淡褐色；侧丝连合，半明显至不明显；子囊长棒状；

[spɔːz] [fɔːr] - [tuː; tə] - - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
spores **4** **-** **to** **12** **-** **celled** **,** **18** **to** **35** **mic** **.**
孢子 4 - 到 - - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

孢子 4 至 12 个细胞，18 至 35 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][wʌn] . [faɪv][tuː; tə][θriː][maɪk] .
long **and** **1** **.** **5** **to** **3** **mic** **.**
长的 和 1 . 5 到 3 麦克风 .

长 1.5 至 3 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[kə'lektɪd] [ɪn]['ædəmz] ['kaʊnti] .
Collected **in** **Adams** **County** **.**
集 在 亚当斯 县 .

采集于亚当斯县。

[ɑːn][bɑːrk] .
On **bark** **.**
在 吠 .

在树皮上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] ['daʊtləs] [rer] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . ['sɛvən] .
Not previously reported from Ohio , and doubtless rare in the State . 7 .
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 和 毫无疑问 稀有的 在 这 状态 . 7 .

此前俄亥俄州未曾报道过这种情况，而且在该州无疑也十分罕见。7.

- [ʌm'braɪnə] ([ɑːx] .)
Bacidia umbrina (Ach .)
- 乌姆布里纳 (ach .)

暗色芽孢杆菌（Ach.）

[biː'ɑːr] . & - .
Br . & Rostr .
Br . & - .

Br. & Rostr.

[bɑːt] .
Bot .
机器人 .

机器人。

- . [θriː] : - . - .
Tidssk . 3 : 235 . 1869 .
- . 3 : - . - .

Tidssk.3: 235. 1869.

[ləˈsɪdiːə] [ʌm'braɪnə] [ɑːx] .
Lecidea umbrina Ach .
莱西迪亚 乌姆布里纳 ach .

Lecidea umbrina Ach.

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

['juːnəv] . - . - .
Univ . 183 . 1810 .
大学 . - . - .

大学183. 1810。

['θæləs] [ə; eɪ] ['ræðər] [θɪk] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəs] , [ɔːr] ['rerli] ['θɪnər] [ænd; ənd] ['skætərd] ,
Thallus a rather thick and continuous , or rarely thinner and scattered ,
菌体 一个 相当 厚的 和 连续的 , 或者 很少 更薄 和 疏散 ,
- , ['tʃɪŋki] ,
subleprose , chinky ,
- , 奇克 ,

叶状体较厚且连续，或极少数情况下较薄且分散，呈亚麻风状，粗糙，

['ruːˌgoʊs; ruː'goʊs] - ['grænjəˌleɪt][ɔːr] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə][dɑːrk] ['ɑːlɪv] - [braʊn] ,
rugose - granulate or subareolate , green - gray to dark olive - brown ,
皱褶的 - 颗粒状 或者 亚球状 , 绿色的 - 灰色的 到 黑暗的 橄榄 - 棕色的 ,
['sʌmtaɪmz] ['lɑːrdʒli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] [krʌst] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
sometimes largely disappearing crust ; apothecia minute to small ,
有时 很大程度上 消失 地壳 ; 子囊盘 分钟 到 小的 ,

粗糙颗粒状或近网状，绿灰色至深橄榄棕色，有时大部分消失的壳状物；子囊盘细小至小型，

- . - [tuː; tə] - . [sɪks][m; ʌm] .
0 . 25 to 0 . 6 mm .
- . - 到 - . 6 毫米 .

0.25 至 0.6 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [laɪt] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] , [ˈædˌneɪt][tuː; tə] [ˈsʌmwʌt] [ɪˈmɜːrst] ,
in diameter , light brown to black , adnate to somewhat immersed ,
在 直径 , 光 棕色的 到 黑色的 , 亲和力 到 有些 沉浸式 ,

直径，浅棕色至黑色，附着或略微浸没，

[æt; ət][fɜːrst] [flæt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈkɑːmənli] [ˈpeɪlər] [ˈeksɪpl] , [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈkɑːnveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
at first flat with a commonly paler exciple , becoming convex with the
在 第一的 平坦的 和 一个 通常 肤色较浅 例外 , 成为 凸面 和 这
[ˈeksɪpl] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈkʌvərd] ;
exciple sometimes covered ;
例外 有时 涵盖 ;

起初扁平，表面通常颜色较浅，后来变为凸起，表面有时会被覆盖；

[ˌhaɪpəˈθɪsiəm] [peɪl] [ɔːr][ˈdɑːrkər] [braʊn] ; [haɪˈmɪnɪəm] [peɪl] [θruːˈaʊt] , [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] [əˈbʌv] ;
hypothecium pale or darker brown ; hymenium pale throughout , or tinged brown above ;
子囊 苍白 或者 较暗 棕色的 ; 子实层 苍白 自始至终 , 或者 带点色调 棕色的 多于 ;
[pəˈræfɪˌsiːz] [koʊˈhɪrənt] ,
paraphyses coherent ,
侧丝 相干 ,

子囊盘下层淡褐色或深褐色；子实层通体淡褐色，或上部略带褐色；侧丝连合，

[ˈsemi] - [dɪˈstɪŋkt][tuː; tə][ˌɪndɪˈstɪŋkt] ; [ˈæskəs] [lɔːŋ] - [ˈkleɪˌveɪt] , [ɔːr][ɪnˈfleɪtɪd] - [ˈkleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ˈheɪmeɪt] ,
semi - distinct to indistinct ; asci long - clavate , or inflated - clavate ; spores hamate ,
半 - 清楚的 到 模糊 ; ASCII 长的 - 棒状 , 或者 膨胀 - 棒状 ; 孢子 钩骨 ,
[ɔːr] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈspaɪrəli] [ˈtwɪstɪd] ,
or more or less spirally twisted ,
或者 更多的 或者 较少的 螺旋式 扭曲 ,

半明或不明；子囊长棒状或膨大棒状；孢子钩状或或多或少呈螺旋状扭曲，

[əˈbaʊt][fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
about 4 - to 8 - celled , 18 to 30 mic .
关于 4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

约 4 至 8 个单元，18 至 30 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][tuː; tə][θriː][maɪk] .
long and 2 to 3 mic .
长的 和 2 到 3 麦克风 .

长 2 到 3 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] . [ˈsɛvən]) .
wide (Fig . 7) .
宽的 (如图 . 7) .

宽（图 7）。

[kəˈlektɪd] [ɪn][ˈprɛbəl] , [leɪk] , [ˈhɑːkɪŋ] , [ænd; ənd]['ædəmz] [ˈkauntiz] .
Collected in Preble , Lake , Hocking , and Adams counties .
集 在 普雷布尔 , 湖 , 霍金 , 和 亚当斯 县 .

采集地点包括普雷布尔县、莱克县、霍金县和亚当斯县。

[ˈɔːlsoʊ] [ɪgˈzæmɪnd] [frʌm; frəm] [weɪn] [ˈkaʊnti] .
Also examined from Wayne County .
还 检查 从 韦恩 县 .

也对韦恩县进行了调查。

[ɑːn] [ˈveriəs] [ˈrɑːks] .
On various rocks .
在 各种各样的 岩石 .

在各种岩石上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət] ['evɪdəntli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt]

Not	**previously**	**reported**	**from**	**Ohio**	**,**	**but**	**evidently**	**distributed**	**widely**	**in**	**the**	**State**
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	但	显然	分布式	广泛	在	这	状态

.

:

.

此前俄亥俄州未曾报道过此病例，但显然已在该州广泛传播。

- [diː][nɑːt] .

Buellia	**De**	**Not**	**.**
-	德	不是	.

布埃利亚·德·诺特。

- .

Giorn	**.**
-	.

吉奥恩。

[bɑːt] .

Bot	**.**
机器人	.

机器人。

['aɪtəl] . - : - . - .

Ital	**.**	**21**	**:**	**195**	**.**	**1846**	**.**
意大利	.	-	:	-	.	-	.

Ital.21: 195. 1846.

['θæləs] ['grænjəˌloʊs] , ['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs] , [ɔːr] [æ'rˌlet] ,

Thallus	**granulose**	**,**	**verrucose**	**,**	**or**	**areolate**	**,**
菌体	颗粒状的	,	疣状	,	或者	网状	,

藻体呈颗粒状、疣状或网状，

['ræðər] ['betər] [dɪ'veləpt] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['dʒenərə][æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði]

rather	**better**	**developed**	**than**	**those**	**of**	**the**	**preceding**	**genera**	**as**	**shown**	**in**	**the**
相当	更好的	发达	比	那些	的	这	前	属	作为	所示	在	这

[mɔːr] ['friːkwənt] ['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs][ænd; ənd] [æ'rˌlet] [kən'dɪʃ(ə)nz] ;

more	**frequent**	**verrucose**	**and**	**areolate**	**conditions**	**;**
更多的	频繁	疣状	和	网状	状况	;

与前几个属相比，本属发育得更好，疣状和网状病变更为常见；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə][lɑːrdʒ] , ['sesɪl; 'sesaɪl][tuː; tə] [ɪ'mɜːrst] , [ðə; ði][dɪsk][ænd; ənd][ðə; ði] ['eksipl]

apothecia	**minute**	**to**	**large**	**,**	**sessile**	**to**	**immersed**	**,**	**the**	**disk**	**and**	**the**	**exciple**
子囊盘	分钟	到	大的	,	无柄的	到	沉浸式	,	这	磁盘	和	这	例外

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [blæk] ;

usually	**black**	**;**
通常	黑色的	;

子囊盘大小不一，无柄至浸没，盘状部分和子囊盘通常为黑色；

[ˌhaɪpə'θisiəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [laɪt] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz]

hypothecium	**usually**	**brown**	**;**	**hymenium**	**pale**	**to**	**light**	**brown**	**;**	**paraphyses**
子囊	通常	棕色的	;	子实层	苍白	到	光	棕色的	;	侧丝

['juːʒuəli; 'juːʒəli][dɪ'stɪŋkt] ; [spɔːz] [braʊn] , [ˌtuː'tuː] - [seld] .

usually	**distinct**	**;**	**spores**	**brown**	**,**	**2**	**-**	**celled**	**.**
通常	清楚的	;	孢子	棕色的	,	2	-	细胞	.

子囊盘通常为棕色；子实层为淡棕色至浅棕色；侧丝通常明显；孢子棕色，2细胞。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] -

KEY	**TO**	**THE**	**SPECIES**	**OF**	**BUELLIA**
钥匙	到	这	物种	的	-

布埃利亚属植物检索表

[ɑːn] ['rɑːks] [θriː] .
On rocks 3 .
在 岩石 3 .

在岩石上 3.

[biː] . -
B . turgescentoides
B . -

B. turgescentoides

[ɑːn] [wʊd] , [ɔːr][ɑːn][bɑːrk] .
On wood , or on bark .
在 木头 , 或者 在 吠 .

在木头上，或者在树皮上。

[ɑːn] [ded] [wʊd] [wʌn] . [biː] . -
On dead wood 1 . B . myriocarpa
在 死的 木头 1 . B . -

在枯木上 1. B. myriocarpa

[ɑːn][bɑːrk][ˌtuː'tuː] . [biː] . parasema1 .
On bark 2 . B . parasema1 .
在 吠 2 . B . parasema1 .

在树皮上 2. B. parasema1.

- - ([læm] . & [ˌdiː 'siː] .)
Buellia myriocarpa (Lam . & DC .)
- - (拉姆 . & 华盛顿特区 .)

Buellia myriocarpa (Lam. & DC.)

['mʌd] .
Mudd .
穆德 .

泥浆。

[mæn] . [brɪt] .
Man . Brit .
男人 . 英国人 .

男人。英国人。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 217 . 1861 .
巫妖 . - . - .

Lich.217. 1861年。

- - [læm] . & [ˌdiː 'siː] .
Patellaria myriocarpa Lam . & DC .
- - 拉姆 . & 华盛顿特区 .

Patellaria myriocarpa Lam. & DC.

[ɛf'ɛl] . [ed] . [θriː] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . ed . 3 . 2 : 346 . 1805 .
弗 . 编辑 . 3 . 2 : - . - .

Fl. ed.3. 2: 346. 1805.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪn] [ænd; ənd] ['skɜːrfi] , [smuːð] [ɔːr] ['tʃɪŋki] , [ɔːr] ['θɪkər] [ænd; ənd] ['rʌfənd] -
Thallus a thin and scurfy , smooth or chinky , or thicker and roughened -
菌体 一个 薄的 和 scurfy , 光滑的 或者 奇克 , 或者 较厚 和 粗糙 -
['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs] , [æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] ,
verrucose , ash - to green - gray ,
疣状 , 灰 - 到 绿色的 - 灰色的 ,

叶状体薄而粗糙，光滑或凹凸不平，或较厚且粗糙疣状，灰绿色至绿灰色，

[ɔːr] ['dɑːrkənɪŋ] [krʌst] , [ɪ'regjələrli] [spred] ['oʊvər] [smɔːl] ['eriəz] , [ænd; ənd] ['rerli] [ˌdɪsə'pɪrɪŋ] ;
or darkening crust , irregularly spread over small areas , and rarely disappearing ;
或者 变暗 地壳 , 不规则地 传播 超过 小的 区域 , 和 很少 消失 ;
[ˌæpə'θiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] ,
apothecia minute to small ,
子囊盘 分钟 到 小的 ,

或呈深色结壳，不规则地分布在小范围内，很少消失；子囊盘极小至小型，

- . [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] - . [sɪks] [m; ʌm] .
0 . 2 to 0 . 6 mm .
- . 2 到 - . 6 毫米 .

0.2 至 0.6 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , ['ɔːf(ə)n] ['nuːmərəs] , [blæk] , ['ædˌneɪt] , [flæt] [ænd; ənd] ['bɔːdəd] [baɪ] [æn; ən] ['eksipl] ,
in diameter , often numerous , black , adnate , flat and bordered by an exciple ,
在 直径 , 经常 很多的 , 黑色的 , 亲和力 , 平坦的 和 带边框 经过 一个 例外 ,

直径较大，通常数量众多，黑色，附着，扁平，边缘有饰纹，

[ɔːr] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['eksipl] ['sʌmtaɪmz] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑːrk] [braʊn] ;
or becoming convex with the exciple sometimes covered ; hypothecium dark brown ;
或者 成为 凸面 和 这 例外 有时 涵盖 ; 子囊 黑暗的 棕色的 ;
[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] ,
hymenium pale ,
子实层 苍白 ,

或呈凸形，有时被子囊壳覆盖；子囊下层深褐色；子实层浅色。

[ɔːr] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['luːsli]
or pale below and pale brown above ; paraphyses distinct , but sometimes loosely
或者 苍白 以下 和 苍白 棕色的 多于 ; 侧丝 清楚的 , 但 有时 松散地
[koʊ'hɪrənt] ;
coherent ;
相干 ;

或者下部浅色，上部浅棕色；侧丝明显，但有时松散地连接在一起；

['æskəs] ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , ['sɛvən] [tuː; tə] - [maɪk] .
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , 7 to 16 mic .
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 7 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，7至16微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [fɔːr] [tuː; tə] ['sɛvən] . [faɪv] [maɪk] .
long and 4 to 7 . 5 mic .
长的 和 4 到 7 . 5 麦克风 .

长 4 至 7.5 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 349]
[页 -]

[第349页]

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .
Collected in Butler and Lake counties .
集 在 巴特勒 和 湖 县 .

采集地点为巴特勒县和莱克县。

[ɑːn] [ded] [wʊd] , [ɪ'speʃəli] [poʊsts] [ænd; ənd] ['bɔrdz] .
On dead wood , especially posts and boards .
在 死的 木头 , 尤其 帖子 和 板 .

枯木，尤其是木桩和木板。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][ˌkaɪə'hoʊgə] ['kaʊnti] .
Also **reported** **from** **Cuyahoga** **County** **.**
还 据报道 从 库亚霍加 县 .

据库亚霍加县报道。

[æn; ən] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ['fʌŋgəs] , ['daʊtləs] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['waɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [ˌtuː'tuː] .
An **inconspicuous** **fungus** **,** **doubtless** **distributed** **widely** **in** **the** **State** **.** **2** **.**
一个 不显眼 菌 , 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . 2 .

1.一种不起眼的真菌，无疑在该州广泛分布。

- - ([ɑːx] .)
Buellia **parasema** **(** **Ach** **.** **)**
- - (ach .)

Buellia parasema (Ach.)

- .
Koerb **.**
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst **.**
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich **.** **228** **.** **1855** **.**
巫妖 . - . - .

Lich.228. 1855.

['laɪkən] - [ɑːx] .
Lichen **parasemus** **Ach** **.**
地衣 - ach .

类地衣 Ach。

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

[suːk] . - . - .
Suec **.** **64** **.** **1798** **.**
SueC . - . - .

Suec. 64. 1798。

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kən'tɪnjuəs] [ænd; ənd] [smuːð] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['θɪkər]
Thallus **usually** **continuous** **and** **smooth** **,** **but** **sometimes** **becoming** **thicker**
菌体 通常 连续的 和 光滑的 , 但 有时 成为 较厚
[ænd; ənd] ['rʌfənd] , ['grænjəˌleɪt] , ['tʃɪŋki] ,
and **roughened** **,** **granulate** **,** **chinky** **,**
和 粗糙 , 颗粒状 , 奇克 ,

藻体通常连续光滑，但有时会变厚变粗糙，呈颗粒状、易碎状。

[ɔːr]['faɪnəli] [æ'rˌleɪt] , [æʃ] - [tuː; tə] [griːn] - [greɪ] , [ænd; ənd] ['dɑːrkənɪŋ] , [ɔːr]['iːv(ə)n] ['jeloʊ] - [griːn] ,
or **finally** **areolate** **,** **ash** **-** **to** **green** **-** **gray** **,** **and** **darkening** **,** **or** **even** **yellow** **-** **green** **,**
或者 最后 网状 , 灰 - 到 绿色的 - 灰色的 , 和 变暗 , 或者 甚至 黄色的 - 绿色的 ,

或者最终呈网状、灰绿色、颜色变深，甚至黄绿色，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['bɔːdəd] ['hoʊlli] [ɔːr][ɪn][pɑːrt][baɪ][ə; eɪ] [blæk] ['mɑːrdʒɪn] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl] [tuː; tə][lɑːrdʒ]

usually	bordered	wholly	or	in	part	by	a	black	margin	;	apothecia	small	to	large
通常	带边框	完全	或者	在	部分	经过	一个	黑色的	利润	;	子囊盘	小的	到	大的

,

,

,

通常全部或部分被黑色边缘环绕；子囊盘大小不一。

- . [fɔːr][tuː; tə][wʌn] . [θriː][m; ʌm] .

0	.	4	to	1	.	3	mm	.
-	.	4	到	1	.	3	毫米	.

0.4 至 1.3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [blæk] , ['ædˌneɪt][tuː; tə]['sesɪl; 'sesaɪl] , [ɔːr] ['rerli] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ɪ'mɜːrst] , [flæt]

in	diameter	,	black	,	adnate	to	sessile	,	or	rarely	more	or	less	immersed	,	flat
在	直径	,	黑色的	,	亲和力	到	无柄的	,	或者	很少	更多的	或者	较少的	沉浸式	,	平坦的

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['prɑːmɪnənt] ,

with	a	prominent	,
和	一个	著名的	,

直径，黑色，附着于无柄处，或极少或多或少埋于地下，扁平，具明显的，

[kɑːn'kʌlərəs] , ['sʌmtaɪmz] ['fleksjuəs] ['eksipl] , [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑːnveks] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

concolorous	,	sometimes	flexuous	exciple	,	or	sometimes	becoming	convex	,	with	the
同色	,	有时	灵活的	例外	,	或者	有时	成为	凸面	,	和	这

['eksipl] ['ɔːf(ə)n] ['kʌvərd] ([fɪg] .

exciple	often	covered	(	Fig	.
例外	经常	涵盖	(	如图	.

同色，有时弯曲的外眼角膜，或有时凸起，外眼角膜通常被覆盖（图）。

-) ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑːrk] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;

11	)	;	hypothecium	dark	brown	;	hymenium	pale	below	and	pale	brown	above	;
-	) ;		子囊	黑暗的	棕色的	;	子实层	苍白	以下	和	苍白	棕色的	多于	;

[pə'ræfɪˌsiːz] [dɪ'stɪŋkt] ([fɪg] .

paraphyses	distinct	(	Fig	.
侧丝	清楚的	(	如图	.

11)；子囊盘深褐色；子实层下部浅色，上部浅褐色；侧丝明显（图11）。

-) , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['luːsli] [koʊ'hɪrənt] ; ['æskəs]['kleɪˌveɪt] ([fɪg] . -) , [ɔːr] ['rerli] [ɪn'fleɪtɪd]

12	)	,	but	sometimes	loosely	coherent	;	asci	clavate	(	Fig	.	13	)	,	or	rarely	inflated
-	) ,		但	有时	松散地	相干	;	ASCII	棒状	(	如图	.	-	) ,	或者		很少	膨胀

['kleɪˌveɪt] ;

clavate	;
棒状	;

12)，但有时松散地连贯；子囊棒状（图 13），或极少膨胀的棒状；

[spɔːz] ['ɑːblɔːŋ][tuː; tə][ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

spores	oblong	to	ellipsoid	,	10	to	18	mic	.
孢子	长方形	到	椭球体	,	-	到	-	麦克风	.

孢子长椭圆形至椭圆形，10至18微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə][naɪn][maɪk] .

long	and	5	to	9	mic	.
长的	和	5	到	9	麦克风	.

长 5 到 9 麦克风。

[waɪd] , ['rerli] [θriː] - [seld] ([fɪg] . -) .

wide	,	rarely	3	-	celled	(	Fig	.	13	)	.
宽的	,	很少	3	-	细胞	(	如图	.	-	)	.

宽阔，很少是 3 细胞（图 13）。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['fer,fi:ld] , [leɪk] , ['ædəmz] , ['haɪlənd] , ['hɑ:kɪŋ] , [ænd; ənd] ['bʌtlər] ['kauntiz] .

Collected	in	Fairfield	,	Lake	,	Adams	,	Highland	,	Hocking	,	and	Butler	counties	.
集	在	费尔菲尔德	,	湖	,	亚当斯	,	高地	,	霍金	,	和	巴特勒	县	.

采集地点包括费尔菲尔德县、莱克县、亚当斯县、高地县、霍金县和巴特勒县。

['ɔ:lsoʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['mɔ:rgən] , ['mædɪsn] , [ænd; ənd] [mʌ'skɪŋgəm] ['kauntiz] .

Also	examined	from	Morgan	,	Madison	,	and	Muskingum	counties	.
还	检查	从	摩根	,	麦迪逊	,	和	麝香	县	.

还对摩根县、麦迪逊县和马斯金格姆县进行了调查。

[ɑ:n] [bɑ:rk] .

On	bark	.
在	吠	.

在树皮上。

['dʒen(ə)rəli] [dɪ'strɪbju:tɪd] [ɪn] [oʊ'haɪoʊ] . [θri:] .

Generally	distributed	in	Ohio	.	3	.
一般来说	分布式	在	俄亥俄州	.	3	.

主要分布在俄亥俄州。3.

- - [ɛs'pi:] . ['noʊv] .

Buellia	turgescentoides	sp	.	nov	.
-	-	sp	.	十一月	.

Buellia turgescentoides sp. nov.

['θæləs] [ə; eɪ] [θɪk] , [kən'tɪnjuəs] [ɔ:r] ['skætərd] , [flæt] [ɔ:r] ['verə,koʊs; və'ru:koʊs] , [æ'r,let] [ɔ:r]

Thallus	a	thick	,	continuous	or	scattered	,	flat	or	verrucose	,	areolate	or
菌体	一个	厚的	,	连续的	或者	疏散	,	平坦的	或者	疣状	,	网状	或者

, [dʌl] ['ɑ:lɪv] - [braʊn] ,

subareolate	,	dull	olive	-	brown	,
亚球状	,	乏味的	橄榄	-	棕色的	,

叶状体厚实，连续或散生，扁平或具疣状突起，具网状或近网状突起，暗橄榄棕色，

[ænd; ənd] ['dɑ:rkənɪŋ] [krʌst] , ['kʌvərɪŋ] [smɔ:l] ['eriəz] [ɔ:r] ['spredɪŋ] ['waɪdli] ['oʊvər] [ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] ,

and	darkening	crust	,	covering	small	areas	or	spreading	widely	over	the	substratum	,
和	变暗	地壳	,	覆盖	小的	区域	或者	传播	广泛	超过	这	基质	,

[ðə; ði] ['mɑ:rdʒɪn(ə)l] ['æri,oʊlz] ['sʌmtaɪmz] ['lɑ:bjʊ,leɪt] ;

the	marginal	areoles	sometimes	lobulate	;
这	边缘	乳晕	有时	有裂片的	;

并形成颜色变深的结壳，覆盖小面积或广泛扩散到基质上，边缘小孔有时呈分叶状；

[ˌæpə'θi:ʃiə] ['mɪnɪt] [tu:; tə] [smɔ:l] , - . [ˌtu:'tu:] [tu:; tə] - . [faɪv] [m; ʌm] .

apothecia	minute	to	small	,	0	.	2	to	0	.	5	mm	.
子囊盘	分钟	到	小的	,	-	.	2	到	-	.	5	毫米	.

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.5 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , [ɪ'mɜ:rst] [tu:; tə] ['æd,neɪt] , ['skætərd] [ɔ:r] ['klʌstərd] , [blæk] , [flæt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

in	diameter	,	immersed	to	adnate	,	scattered	or	clustered	,	black	,	flat	with	the
在	直径	,	沉浸式	到	亲和力	,	疏散	或者	聚类	,	黑色的	,	平坦的	和	这

[θɪn] [kɑ:n'kʌlərəs] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l] ,

thin	concolorous	exciple	visible	,
薄的	同色	例外	可见的	,

直径，浸没或附着，散生或簇生，黑色，扁平，可见薄薄的同色外层，

[ɔ:r] ['kɑ:nveks] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['eksipl] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [ɔ:r] ['dɑ:rkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm]

or	convex	with	the	exciple	covered	;	hypothecium	pale	or	darker	brown	;	hymenium
或者	凸面	和	这	例外	涵盖	;	子囊	苍白	或者	较暗	棕色的	;	子实层

[peɪl] ;

pale	;
苍白	;

或凸起，子囊被覆盖；子囊下层淡褐色或深褐色；子实层淡褐色；

[pəˈræfɪˌsiːz] [staʊt] , [dɪˈstɪŋkt] , [bʌt; bət][ˈɔːf(ə)n] [ˈluːsli] [koʊˈhɪrənt] ; [ˈæskəs][ˈkleɪˌveɪt][ɔːr] [ɪnˈfleɪtɪd] -

paraphyses	stout	,	distinct	,	but	often	loosely	coherent	;	asci	clavate	or	inflated	-
侧丝	肥硕	,	清楚的	,	但	经常	松散地	相干	;	ASCII	棒状	或者	膨胀	-

[ˈkleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [braʊn] ,

clavate	;	spores	brown	,
棒状	;	孢子	棕色的	,

侧丝粗壮、明显，但通常松散连接；子囊棒状或膨大棒状；孢子褐色

[ˌtuːˈtuː] - [seld] , [ˈɑːblɔːŋ][tuː; tə][ˈɑːblɔːŋ] - [ɪˈlɪpsɔɪd; eˈlɪpˌsɔɪd] , [eɪt][tuː; tə] - [maɪk] .

2	-	celled	,	oblong	to	oblong	-	ellipsoid	,	8	to	13	mic	.
2	-	细胞	,	长方形	到	长方形	-	椭球体	,	8	到	-	麦克风	.

细胞，长椭圆形至长椭圆形，8 至 13 微米。

[lɔːŋ] , [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][sɪks][maɪk] .

long	,	and	4	to	6	mic	.
长的	,	和	4	到	6	麦克风	.

长，4到6麦克风。

[waɪd] , [eɪt][ɪn] [iːtʃ] [ˈæskəs] .

wide	,	8	in	each	ascus	.
宽的	,	8	在	每个	子囊	.

宽，每个子囊有 8 个。

[kəˈlektɪd] [ɪn] [leɪk] [ˈkaʊnti] .

Collected	in	Lake	County	.
集	在	湖	县	.

采集于莱克县。

[ɑːn][ɪkˈspoʊzd] [ˈɪgniəs] [ˈrɑːks] .

On	exposed	igneous	rocks	.
在	裸露	火成岩	岩石	.

在裸露的火成岩上。

[ðə; ði] [taɪp] [ˈspesɪmən] [ɪz] [dɪˈpɑːzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˈraɪtɚz] [ɜːrˈberiəmˌhɜːrˈberiəm] ,

The	type	specimen	is	deposited	in	the	writer's	herbarium	,
这	类型	标本	是	已存	在	这	作家的	植物标本馆	,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˈkəutaip] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɜːrˈberiəmˌhɜːrˈberiəm] .

and	a	cotype	may	be	found	in	the	State	Herbarium	.
和	一个	共型	可能	是	成立	在	这	状态	植物标本馆	.

州立植物标本馆可能收藏有副模标本。

[ðɪs] [ˈspiːʃiːz] [ɪz][ə; eɪ] [ˈkɔrsɚ] [plænt][ðæn; ðən] - - ([naɪl] .)

This	species	is	a	coarser	plant	than	Buellia	turgescens	(	Nyl	.	)
这	物种	是	一个	较粗糙	植物	比	-	-	(	尼龙	.	)

该物种比 Buellia turgescens (Nyl.) 更粗糙。

[tʌk] . , [wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [strɔːŋgər] , [ˈdɑːrkər] [ˈθæləs] [ænd; ənd] [ˌæpəˈθiːʃiə] [ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [ˈlɑːrdʒər] .

Tuck	.	,	with	much	stronger	,	darker	thallus	and	apothecia	on	the	whole	larger	.
塔克	.	,	和	很多	更强	,	较暗	菌体	和	子囊盘	在	这	所有的	更大的	.

Tuck.，其叶状体更强壮、颜色更深，子囊盘整体更大。

- [ræm] . [ɪn][læm] . & [ˌdiː ˈsiː] .

Rhizocarpon	Ram	.	in	Lam	.	&	DC	.
-	内存	.	在	拉姆	.	&	华盛顿特区	.

Rhizocarpon Ram. in Lam. & DC.

[ɛfˈɛl] .

Fl	.
弗	.

佛罗里达州

[ˌɛfˈɑːr] . [ed] . [θriː] . [ˌtuːˈtuː] : - . - .
Fr . ed . 3 . 2 : 365 . 1805 .
弗朗西斯 . 编辑 . 3 . 2 : - . - .

Fr. ed.3. 2: 365. 1805.

['θæləs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]['verəˌkoʊs; vəˈruːkoʊs] , [æˈrˌlet] [ɔːr] , ['tendɪŋ] [tɔːrd]
Thallus usually verrucose , areolate or subareolate , tending toward
菌体 通常 疣状 , 网状 或者 亚球状 , 倾向于 朝向
['skwæmjuˌloʊs] [kənˈdɪʃ(ə)nz] ,
squamulose conditions ,
鳞状 状况 ,

藻体通常具疣状、网状或近网状表面，趋向鳞状化。

['betər] [dɪˈveləpt] [ðæn; ðən][ɪn] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] , ['skersli] ['evər] ['ʃoʊɪŋ]
better developed than in other members of the family , scarcely ever showing
更好的 发达 比 在 其他 成员 的 这 家庭 , 几乎 曾经 显示
['grænjəˌleɪt] [kənˈdɪʃ(ə)nz] ,
granulate conditions ,
颗粒状 状况 ,

比其他家族成员发育得更好，几乎从未出现颗粒状病变。

[ænd; əndˈnevər] [ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] [ɪnˈtaɪərli] ; [ˌæpəˈθiːʃiə] ['ɔːlsoʊ]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] ['dʒenərə]
and never disappearing entirely ; apothecia also larger than in the other genera
和 绝不 消失 完全 ; 子囊盘 还 更大的 比 在 这 其他 属
, ['ædˌneɪt][tuː; tə] [ɪˈmɜːrst] ,
, adnate to immersed ,
, 亲和力 到 沉浸式 ,

而且从未完全消失；子囊盘也比其他属的更大，与浸没的子囊盘相连，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [blæk] , [bʌt; bət] ['rerli] [waɪt] - ['pruːinəus] ; [ˌhaɪpəˈθisiəm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][dɑːrk] [braʊn] ;
usually black , but rarely white - pruinose ; hypothecium usually dark brown ;
通常 黑色的 , 但 很少 白色的 - 粉状 ; 子囊 通常 黑暗的 棕色的 ;
[haɪˈmɪnɪəm] [peɪl] [tuː; tə] [laɪt] [braʊn] ;
hymenium pale to light brown ;
子实层 苍白 到 光 棕色的 ;

通常为黑色，但极少被白色粉霜覆盖；子囊盘通常为深褐色；子实层为浅褐色至淡褐色；

[spɔːz] [fɔːr] - [seld] [tuː; tə]['mjjərifɔːm] , [ænd; ənd] [peɪl] [tuː; tə] [braʊn] ,
spores 4 - celled to muriform , and pale to brown ,
孢子 4 - 细胞 到 多形 , 和 苍白 到 棕色的 ,

孢子4细胞至多胞形，淡色至棕色，

['veriəs] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][sepˈteiʃən][ænd; ənd][ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [əˈpiəriŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
various conditions of septation and coloration sometimes appearing in the same
各种各样的 状况 的 隔膜 和 着色 有时 出现 在 这 相同的
[haɪˈmɪnɪəm] .
hymenium .
子实层 .

同一子实层中有时会出现不同的隔膜和颜色状况。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 350]
[页 -]

[第350页]

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] -
KEY TO THE SPECIES OF RHIZOCARPON
钥匙 到 这 物种 的 -

根果属植物检索表

[ɑːn][bɑːrk][ˌtuːˈtuː] . [ɑːr] . -
On bark 2 . R . alboatrum
在 吠 2 . 拉 . -

在树皮上 2. R. alboatrum

[ɑːn]['rɑːks] .
On rocks .
在 岩石 .

在岩石上。

[spɔːz] ['smɔːlər][ænd; ənd][fɔːr] - [seld] [wʌn] .
Spores smaller and 4 - celled 1 .
孢子 较小的 和 4 - 细胞 1 .

孢子较小，4细胞1.

[ɑːr] . -
R . vernicomoideum
拉 . -

R. vernicomoideum

[spɔːz] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [bɪˈkʌmɪŋ] ['mjjərifɔːm][θriː] .
Spores larger and becoming muriform 3 .
孢子 更大的 和 成为 多形 3 .

孢子变大并呈多形性 3.

[ɑːr] . petraeum1 .
R . petraeum1 .
拉 . petraeum1 .

R. petraeum1.

- - [ɛsˈpiː] . ['noʊv] .
Rhizocarpon vernicomoideum sp . nov .
- - sp . 十一月 .

Rhizocarpon vernicomoideum sp. nov.

['θæləs] [ʌv; əv] ['mɪnɪt] , ['raʊndɪd] , ['skætərd] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] ['klʌstərd] , [strɔː] - ['kʌlərd] [grænjuːls]
Thallus of minute , rounded , scattered or sometimes clustered , straw - colored granules
菌体 的 分钟 , 圆润 , 疏散 或者 有时 聚类 , 稻草 - 有色 颗粒
, ['kʌvərɪŋ] [smɔːl] ['eriəz] ,
, covering small areas ,
, 覆盖 小的 区域 ,

由细小、圆形、散生或有时成簇的稻草色颗粒组成的叶状体，覆盖小片区域。

[ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['restɪŋ] [ɑːn][ænd; ənd] ['lɪmɪtɪd] ['hoʊlli] [ɔːr][ɪn][pɑːrt][baɪ][ə; eɪ] [blæk]
and usually resting on and limited wholly or in part by a black
和 通常 休息 在 和 有限的 完全 或者 在 部分 经过 一个 黑色的
[haɪpoʊˈθæləs] ;
hypothallus ;
下叶体 ;

通常依附于黑色下叶体之上，并完全或部分受其限制；

[ˌæpəˈθiːʃiə] ['mɪnɪt] [tuː; tə] [smɔːl] , - . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - . [sɪks][m; ʌm] .
apothecia minute to small , 0 . 2 to 0 . 6 mm .
子囊盘 分钟 到 小的 , - . 2 到 - . 6 毫米 .

子囊盘极小至小型，0.2 至 0.6 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [blæk] , ['semi] - [ɪˈmɜːrst] [tuː; tə]['ædˌneɪt] , [æt; ət][fɜːrst][flæt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [θɪn]
in diameter , black , semi - immersed to adnate , at first flat with a thin
在 直径 , 黑色的 , 半 - 沉浸式 到 亲和力 , 在 第一的 平坦的 和 一个 薄的
['sʌmwʌt] [reɪzd] ['eksipl] ,
somewhat raised exciple ,
有些 提高 例外 ,

直径，黑色，半浸入式至贴生式，起初扁平，边缘有一层薄而略微凸起的釉层，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['kɑ:nveks][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['faɪnəli] ['kʌvərd] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [braʊn] ;
becoming convex with the exciple finally covered ; hypothecium brown ;
成为 凸面 和 这 例外 最后 涵盖 ; 子囊 棕色的 ;

逐渐凸起，最终被子囊覆盖；子囊下层呈棕色；

[haɪ'minɪəm] [peɪl] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [laɪt] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] ,
hymenium pale or tinged brown below and light brown above ; paraphyses coherent ,
子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 以下 和 光 棕色的 多于 ; 侧丝 相干 ,
[dɪ'stɪŋkt][ɔ:r]['semi] - [dɪ'stɪŋkt] ;
distinct or semi - distinct ;
清楚的 或者 半 - 清楚的 ;

子实层下部淡褐色或带褐色，上部浅褐色；侧丝连合、明显或半明显；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔ:z] [braʊn] , [fɔ:r] - [seld] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['slaɪtli] [kən'strɪktɪd] [æt; ət][ðə; ði]['septə] ,
asci clavate ; spores brown , 4 - celled , becoming slightly constricted at the septa ,
ASCII 棒状 ; 孢子 棕色的 , 4 - 细胞 , 成为 轻微地 收缩 在 这 隔膜 ,
- [tu:; tə] - [maɪk] .
15 to 18 mic .
- 到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子褐色，4细胞，隔膜处略微收缩，15至18微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd][faɪv][tu:; tə]['sɛvən][maɪk] .
long and 5 to 7 mic .
长的 和 5 到 7 麦克风 .

长 5 到 7 微米。

[waɪd] , [eɪt][ɪn] [i:tʃ] ['æskəs] .
wide , 8 in each ascus .
宽的 , 8 在 每个 子囊 .

宽，每个子囊有 8 个。

[kə'lektɪd] [æt; ət] ['kænˌtwɛl] [keɪv] [ɪn] ['hɑ:kɪŋ] ['kaʊnti] .
Collected at Cantwell Cave in Hocking County .
集 在 坎特韦尔 洞穴 在 霍金 县 .

采集于霍金县坎特韦尔洞穴。

[ɑ:n] ['ʃeɪdɪd] ['sændstoʊn] , [ˌɪntə'mɪŋgəld] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [æʃ] - [greɪ] , ['krʌstoʊs] ['θæləs] , [wɪtʃ]
On shaded sandstone , intermingled with an ash - gray , crustose thallus , which
在 阴影 砂岩 , 交织 和 一个 灰 - 灰色的 , 壳状的 菌体 , 哪个
[ə'pɪrd] [laɪk][ə; eɪ] ['sterəl] [pərˌtju:'seɪriə] .
appeared like a sterile Pertusaria .
出现 喜欢 一个 无菌 佩尔图萨里亚 .

在阴暗的砂岩上，夹杂着灰褐色的壳状菌体，看起来像不育的 Pertusaria。

[ðə; ði] [taɪp] ['spesɪmən] [ɪz] [dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['raɪtɜ-z] [ɜ:r'beriəmˌhɜ:r'beriəm] ,
The type specimen is deposited in the writer's herbarium ,
这 类型 标本 是 已存 在 这 作家的 植物标本馆 ,

模式标本存放于作者的植物标本馆中。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['kəutaip] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɜ:r'beriəmˌhɜ:r'beriəm] .
and a cotype may be seen in the State Herbarium .
和 一个 共型 可能 是 已见 在 这 状态 植物标本馆 .

州立植物标本馆中可能藏有副模标本。

[ðə; ði][plænt] [rɪ'zemblz] - - [tʌk] . [ˌtu:'tu:] .
The plant resembles Buellia vernicoma Tuck . 2 .
这 植物 类似 - - 塔克 . 2 .

该植物与 Buellia vernicoma Tuck.2 相似。

- - ([hɔ:fm] .)
Rhizocarpon alboatrum (Hoffm .)
- - (霍夫姆 .)

白花根果木（Rhizocarpon alboatrum (Hoffm.)）

[tiː ˈeɪtʃ] .
Th .
钍 .

泰

[ˌɛfˈɑːr] . [ˈnoʊv] . [ækt] .
Fr . **Nov** . **Act** .
弗朗西斯 . 十一月 . 行为 .

Fr. Nov. Act.

[redʒ] . [ˌes oʊ ˈsiː] .
Reg . **Soc** .
雷格 . 社会 .

注册协会

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] .
Sci .
科学 .

科学。

[ʌps] .
Ups .
UPS .

UPS。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] . [θriː] : - . - .
III . **3** : **337** . **1861** .
三、 . 3 : - . - .

III. 3: 337. 1861.

[ˈlaɪkən] - [hɔːfm] .
Lichen **alboater** **Hoffm** .
地衣 - 霍夫姆 .

地衣船夫霍夫姆。

[lɪtʃ] .
Lich .
巫妖 .

巫妖。

[ˈaɪkɑːn] . - . - .
Icon . **30** . **1784** .
图标 . - . - .

图标。30。1784。

[ˈθæləs] [æʃ] - [greɪ] [ˈveriɪŋ; ˈværiɪŋ] [tɔːrd] [waɪt] ,
Thallus **ash** **-** **gray** **varying** **toward** **white** **,**
菌体 灰 - 灰色的 变化 朝向 白色的 ,

叶状体呈灰白色，略偏灰，

[ˈkɑːmənli] [spred] [ˈwaɪdli] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈsʌbstreɪtəm] [æz; əz][ə; eɪ] [kənˈtɪnjuəs] [ɔːr] [ˈrerli] [ˈskætərd] [ɔːr]
commonly **spread** **widely** **over** **the** **substratum** **as** **a** **continuous** **or** **rarely** **scattered** **or**
通常 传播 广泛 超过 这 基质 作为 一个 连续的 或者 很少 疏散 或者
[ˌdɪsəˈpɪrɪŋ] ,
disappearing **,**
消失 ,

通常广泛分布于基质上，呈连续状或偶有分散或消失状。

[smuːð] , ['tʃɪŋki] , ['verəˌkoʊs; və'ruːkoʊs] - [æ'rˌlet] , [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] ['miːli] [krʌst] : [ˌæpə'θiːʃiə] [smɔːl]
smooth , chinky , verrucose - areolate , or sometimes mealy crust : apothecia small
光滑的 , 奇克 , 疣状 - 网状 , 或者 有时 粉状 地壳 : 子囊盘 小的
[tuː; tə]['mɪd(ə)l] - [saɪzd] , - . - [tuː; tə][wʌn][m; ʌm] .
to middle - sized , 0 . 35 to 1 mm .
到 中间 - 尺寸 , - . - 到 1 毫米 .

光滑、粗糙、疣状或有时呈粉状的外壳：子囊盘小到中等大小，0.35 至 1 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , ['ædˌneɪt][ɔːr] [ɪ'mɜːrst] , [dʌl] [blæk] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [mɔːr] [ɔːr] [les] [waɪt] - ['pruːinəus]
in diameter , adnate or immersed , dull black and often more or less white - pruinose
在 直径 , 亲和力 或者 沉浸式 , 乏味的 黑色的 和 经常 更多的 或者较少的 白色的 - 粉状
,
,
,

直径，附着或埋生，暗黑色，通常或多或少被白色粉霜覆盖，

[flæt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blæk] ['eksipl] ['vɪzəb(ə)l] , [ɔːr]['kɑːnveks] [wen] [ðə; ði] ['eksipl] ['ɔːf(ə)n] [bɪ'kʌmz]
flat with the black exciple visible , or convex when the exciple often becomes
平坦的 和 这 黑色的 例外 可见的 , 或者 凸面 什么时候 这 例外 经常 变成
['kʌvərd] ;
covered ;
涵盖 ;

平坦，黑色的圣痕清晰可见；或者凸起，圣痕常常被覆盖；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [ɔːr] [tɪndʒd] [braʊn] ; [pə'ræfɪˌsiːz]
hypothecium brown to black - brown ; hymenium pale or tinged brown ; paraphyses
子囊 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ; 子实层 苍白 或者 带点色调 棕色的 ; 侧丝
[dɪ'stɪŋkt] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [koʊ'hɪrənt] ;
distinct , but sometimes coherent ;
清楚的 , 但 有时 相干 ;

子囊盘下层呈棕色至黑褐色；子实层呈淡褐色或带棕色；侧丝明显，但有时连为一体；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['ɑːblɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [braʊn] , [fɔːr] - [seld] [tuː; tə]['mjjərifɔːm] , -
asci clavate ; spores oblong - ellipsoid , brown , 4 - celled to muriform , 12
ASCII 棒状 ; 孢子 长方形 - 椭球体 , 棕色的 , 4 - 细胞 到 多形 , -
[tuː; tə] - [maɪk] .
to 22 mic .
到 - 麦克风 .

子囊棒状；孢子长椭圆形，棕色，4细胞至多室状，12至22微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][naɪn][maɪk] .
long and 4 to 9 mic .
长的 和 4 到 9 麦克风 .

长 4 到 9 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图。

[eɪt]) , [eɪt][ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] .
8) , 8 in each ascus .
8) , 8 在 每个 子囊 .

8)，每个子囊中有 8 个。

[kə'lektɪd] [ɪn] ['bʌtlər] , ['prɛbəl] , [rɑːs] , [ænd; ənd] ['haɪlənd] ['kauntiz] .
Collected in Butler , Preble , Ross , and Highland counties .
集 在 巴特勒 , 普雷布尔 , 罗斯 , 和 高地 县 .

采集地点包括巴特勒县、普雷布尔县、罗斯县和高地县。

[ɑːn][bɑːrk] , [ɪˈspeʃəli] [elm][bɑːrk] .
On bark , especially elm bark .
在 吠 , 尤其 榆树 吠 .

在树皮上，尤其是榆树皮上。

[ˈɔːlsoʊ] [rɪˈpɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ˈɑːtəwə] [ˈkaʊnti] .
Also reported from Ottawa County .
还 据报道 从 渥太华 县 .

渥太华县也有相关报道。

[rer] [bʌt; bət] [ˈdaʊtləs] [dɪˈstrɪbjuːtɪd] [ˈwaɪdli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] . [θriː] .
Rare but doubtless distributed widely in the State . 3 .
稀有的 但 毫无疑问 分布式 广泛 在 这 状态 . 3 .

虽然罕见，但无疑在该州广泛分布。3.

- - ([ˈwʊlf] .)
Rhizocarpon petraeum (Wulf .)
- - (沃尔夫 .)

Rhizocarpon petraeum (Wulf.)

- .
Koerb .
- .

科尔布。

[sɪst] .
Syst .
系统 .

系统。

[lɪtʃ] . - . - .
Lich . 260 . 1855 .
巫妖 . - . - .

Lich.260. 1855.

[ˈlaɪkən] [pɪˈtriːəs] [ˈwʊlf] .
Lichen petraeus Wulf .
地衣 彼得雷乌斯 沃尔夫 .

岩生地衣 Wulf。

[ɪn][dʒæk] .
in Jacq .
在 杰奎琳 .

在 Jacq。

[ˈkɑːl] .
Coll .
科尔 .

学院

[bɑːt] . [θriː] : [fɔːr] .
Bot . 3 : 4 .
机器人 . 3 : 4 .

机器人3：4。

[ˌpiːˈɛl] . [sɪks] .
pl . 6 .
pl . 6 .

pl.6。

[ef] . 2a . - .
f . 2a . 1789 .
f . 2a . - .

f. 2a. 1789。

['θæləs] [æn; ən] [æʃ] [ɔ:r] [gri:n] - [greɪ] [krʌst] , [ɔ:r]['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [tɔ:rd] [braʊn] [ɔ:r] [braʊn] - [blæk] ,
Thallus **an** **ash** **or** **green** **-** **gray** **crust** **,** **or** **varying** **toward** **brown** **or** **brown** **-** **black** **,**
菌体 一个 灰 或者 绿色的 - 灰色的 地壳 , 或者 变化 朝向 棕色的 或者 棕色的 - 黑色的 ,
[smu:ð] [tu:; tə] [mɔ:r] ['kɑ:mənli] ['rʌfənd] ,
smooth **to** **more** **commonly** **roughened** **,**
光滑的 到 更多的 通常 粗糙 ,

藻体呈灰白色或绿灰色外壳，或呈棕色或棕黑色，表面光滑，但更常见的是粗糙。

['tʃɪŋki] [tu:; tə] [æ'rˌlet] , [kən'tɪnjuəs] [ɔ:r] ['skætərd] , [ʌv; əv] ['mɑ:dərət] ['θɪknəs] , ['ɔ:f(ə)n] ['waɪdli]
chinky **to** **areolate** **,** **continuous** **or** **scattered** **,** **of** **moderate** **thickness** **,** **often** **widely**
奇克 到 网状 , 连续的 或者 疏散 , 的 缓和 厚度 , 经常 广泛
[ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] [ɑ:n][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] ;
and **irregularly** **disposed** **on** **the** **substratum** **;**
和 不规则地 处置 在 这 基质 ;

疏松或呈网状，连续或散布，厚度适中，常广泛且不规则地分布在基质上；

[ˌæpə'θi:ʃiə] [smɔ:l] [tu:; tə][lɑ:rdʒ] , - . [faɪv][tu:; tə][wʌn] . [θri:][m; ʌm] .
apothecia **small** **to** **large** **,** **0** **.** **5** **to** **1** **.** **3** **mm** **.**
子囊盘 小的 到 大的 , - . 5 到 1 . 3 毫米 .

子囊盘大小从小到大，0.5 至 1.3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ɪ'mɜ:rst] [tu:; tə]['ædˌneɪt] , [blæk] - [braʊn] [tu:; tə] [blæk] , [flæt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
in **diameter** **,** **immersed** **to** **adnate** **,** **black** **-** **brown** **to** **black** **,** **flat** **with** **the**
在 直径 , 沉浸式 到 亲和力 , 黑色的 - 棕色的 到 黑色的 , 平坦的 和 这
[kɑ:n'kʌlərəs]
concolorous
同色

直径，浸没至附着，黑褐色至黑色，扁平，同色

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[**Pg** **351** **]**
[页 -]

[第351页]

['eksipl] ['vɪzəb(ə)l] , [ɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] ['sʌmwʌt] ['kɑ:nveks] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eksipl] ['ɔ:f(ə)n] ['kʌvərd] ;
exciple **visible** **,** **or** **becoming** **somewhat** **convex** **,** **with** **the** **exciple** **often** **covered** **;**
例外 可见的 , 或者 成为 有些 凸面 , 和 这 例外 经常 涵盖 ;
[ˌhaɪpə'θisiəm] [dɑ:rk] [braʊn] ;
hypothecium **dark** **brown** **;**
子囊 黑暗的 棕色的 ;

子囊壁可见，或略微凸起，子囊壁常被覆盖；子囊下层深褐色；

[haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] , [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] , [ɪ'speʃəli] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z] [koʊ'hɪrənt] , ['semi] - [dɪ'stɪŋkt] ;
hymenium **pale** **,** **or** **tinged** **brown** **,** **especially** **above** **;** **paraphyses** **coherent** **,** **semi** **-** **distinct** **;**
子实层 苍白 , 或者 带点色调 棕色的 , 尤其 多于 ; 侧丝 相干 , 半 - 清楚的 ;
['æskəs]['kleɪˌveɪt][ɔ:r][ɪn'fleɪtɪd] - ['kleɪˌveɪt] ;
asci **clavate** **or** **inflated** **-** **clavate** **;**
ASCII 棒状 或者 膨胀 - 棒状 ;

子实层淡色，或略带褐色，尤其上部；侧丝连合，半明显；子囊棒状或膨大棒状；

[spɔ:z] ['ɑ:blɔ:ŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [fɔ:r] - [seld] [tu:; tə]['mjjərifɔ:m] , ['haɪəlɪn] [tu:; tə]['faɪnəli] [braʊn] , -
spores **oblong** **-** **ellipsoid** **,** **4** **-** **celled** **to** **muriform** **,** **hyaline** **to** **finally** **brown** **,** **15** **-**
孢子 长方形 - 椭球体 , 4 - 细胞 到 多形 , 透明 到 最后 棕色的 , -
[tu:; tə] - [maɪk] .
to **40** **mic** **.**
到 - 麦克风 .

孢子长椭圆形，4细胞至多室形，透明至最终变为褐色，15至40微米。

[lɔ:ŋ] [ænd; ənd]['sɛvən][tu:; tə] - [maɪk] .
long **and** **7** **to** **18** **mic** **.**
长的 和 7 到 - 麦克风 .

长 7 至 18 微米。

[waɪd] .
wide .
宽的 .

宽的。

[eɪt][ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] ([fɪg] . [naɪn]) .
8 **in** **each** **ascus** **(** **Fig** **.** **9** **)** **.**
8 在 每个 子囊 (如图 . 9) .

每个子囊中有 8 个（图 9）。

[kə'lektɪd] [ɪn] [leɪk] , ['hɑːkɪŋ] , [ænd; ənd] [rɑːs] ['kauntiz] .
Collected **in** **Lake** **,** **Hocking** **,** **and** **Ross** **counties** **.**
集 在 湖 , 霍金 , 和 罗斯 县 .

采集地点包括莱克县、霍金县和罗斯县。

['ɔːlsoʊ] [ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['sʌmɪt] , ['vintən] , [ænd; ənd] ['æʃtə'bjuːlə] ['kauntiz] .
Also **examined** **from** **Summit** **,** **Vinton** **,** **and** **Ashtabula** **counties** **.**
还 检查 从 首脑 , 文顿 , 和 阿什塔布拉 县 .

同时还对萨米特县、文顿县和阿什塔布拉县进行了调查。

[ɑːn] ['rɑːks] .
On **rocks** **.**
在 岩石 .

在岩石上。

[rer] [bʌt; bət] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [steɪt] .
Rare **but** **widely** **distributed** **in** **the** **State** **.**
稀有的 但 广泛 分布式 在 这 状态 .

虽然罕见，但在该州分布广泛。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **352** **]**
[页 -]

[第352页]

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
EXPLANATION **OF** **PLATE** **XIII**
解释 的 盘子 十三

图版十三的解释

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[faɪv] [pə'ræfɪˌsiːz] [ʌv; əv] - - [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [taɪps] [ʌv; əv] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd]
Five **paraphyses** **of** **Rhizocarpon** **alboatrum** **to** **illustrate** **types** **of** **simple** **and**
五 侧丝 的 - - 到 阐明 类型 的 简单的 和

[bræntʃt] [fɔːrmz] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [seɪm] [haɪ'mɪnɪəm] .
branched **forms** **found** **in** **the** **same** **hymenium** **.**
分支 表格 成立 在 这 相同的 子实层 .

以白花根孢菌（Rhizocarpon alboatrum）的五个侧丝为例，说明在同一子实层中发现的简单型和分支型。

[eks] - .
X **450** **.**
X - .

X 450。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig **.** **2** **.**
如图 . 2 .

图2。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] [ʌv; əv] - [ru:'belə][ænd; ənd] [tu:] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊdi]
A section of the thallus of Bacidia rubella and two cells of the woody
一个 部分 的 这 菌体 的 - 风疹 和 二 细胞 的 这 木质的
['sʌbstreɪtəm] :
substratum :
基质 :

红褐芽孢杆菌（Bacidia rubella）菌体的一部分以及木质基质的两个细胞：

[ə; eɪ] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['densli] [ˌintə'wəuvən]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ; [bi:] ,
a , the upper densely interwoven portion of the thallus ; b ,
一个 , 这 上 密集地 交织 部分 的 这 菌体 ; b ,

a，叶状体上部密集交织的部分；b，

[pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [les] ['densli] [ˌintə'wəuvən]['pɔ:rʃ(ə)n] [bɪ'loʊ] ; [si:] , [ðə; ði]['ælgəl] - [hoʊst] ['sɛlz] ;
part of the less densely interwoven portion below ; c , the algal - host cells ;
部分 的 这 较少的 密集地 交织 部分 以下 ; c , 这 藻类 - 主持人 细胞 ;

下方交织密度较低的部分；c，藻类宿主细胞；

[di:] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʊdi] ['sʌbstreɪtəm] [ænd; ənd] [θri:] - ['raɪzɔɪd] [wɪ'ðɪn]
d , one of the cells of the woody substratum and three hypal rhizoids within
d , 一 的 这 细胞 的 这 木质的 基质 和 三 - 假根 之内
[ˌaɪ 'ti:] .
it .
它 .

d，木质基质的一个细胞及其内部的三个菌盖假根。

[eks] - .
X 450 .
X - .

X 450。

[fɪg] . [θri:] .
Fig . 3 .
如图 . 3 .

图3。

[spɔ:z] [ʌv; əv] [lə'sɪdi:ə] - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l] , ['haɪəlɪn] [taɪp] .
Spores of Lecidea enteroleuca to illustrate the simple , hyaline type .
孢子 的 莱西迪亚 - 到 阐明 这 简单的 , 透明 类型 .

图为小球藻孢子，以说明其简单透明型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [fɔ:r] .
Fig . 4 .
如图 . 4 .

图4。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði][ˌtu:'tu:] - [seld] , ['haɪəlɪn] [taɪp] .
Spores of Biatorina chalybeia to illustrate the 2 - celled , hyaline type .
孢子 的 - - 到 阐明 这 2 - 细胞 , 透明 类型 .

以 Biatorina chalybeia 的孢子为例，说明其为 2 细胞透明型。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . [faɪv] .
Fig **.** **5** **.**
如图 . 5 .

图5。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] ,
Spores **of** **Bilimbia** **trachona** **to** **illustrate** **the** **several** **-** **celled** **,** **hyaline** **,**
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 ,
['fju:zɪˌfɔ:rm; 'fju:sɪˌfɔ:rm][ɔ:r] ['dæktɪlɔɪd] [taɪp] .
fusiform **or** **dactyloid** **type** **.**
梭形 或者 指状体 类型 .

以 Bilimbia trachona 的孢子为例，说明其多细胞、透明、纺锤形或指状类型。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig **.** **6** **.**
如图 . 6 .

图 6。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , [ə'sɪkjʊlər] [taɪp]
Spores **of** **Bacidia** **fuscorubella** **to** **illustrate** **the** **several** **-** **celled** **,** **hyaline** **,** **acicular** **type**
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 , 针状 类型
.
:
.

以褐红芽孢杆菌的孢子为例，说明其为多细胞、透明、针状类型。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig **.** **7** **.**
如图 . 7 .

图7。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - [ʌm'braɪnə][tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] , ['haɪəlɪn] , ['heɪmeɪt][ɔ:r]
Spores **of** **Bacidia** **umbrina** **to** **illustrate** **the** **several** **-** **celled** **,** **hyaline** **,** **hamate** **or**
孢子 的 - 乌姆布里纳 到 阐明 这 一些 - 细胞 , 透明 , 钩骨 或者
['spaɪrəli] ['twɪstɪd] [taɪp] .
spirally **twisted** **type** **.**
螺旋式 扭曲 类型 .

以伞菌孢子为例，说明多细胞、透明、钩状或螺旋状扭曲类型。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . [eɪt] .
Fig **.** **8** **.**
如图 . 8 .

图 8。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - - [tu:; tə] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['sevrəl] - [seld] [tu:; tə] ['meni] - [seld]
Spores of Rhizocarpon alboatrum to illustrate the several - celled to many - celled
孢子 的 - - 到 阐明 这 一些 - 细胞 到 许多 - 细胞
[ænd; əd]['mjjərifɔ:m] , ['haɪəlɪn] [tu:; tə] [braʊn] [taɪp] .
and muriform , hyaline to brown type .
和 多形 , 透明 到 棕色的 类型 .

以白孢根孢菌的孢子为例，说明其有多个细胞、多细胞、多孔、透明至棕色等类型。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [naɪn] .
Fig . 9 .
如图 . 9 .

图9。

[spɔ:z] [ʌv; əv] - - [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [taɪp] [æz; əz] [ðoʊz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][læst]
Spores of Rhizocarpon petraeum of the same type as those shown in the last
孢子 的 - - 的 这 相同的 类型 作为 那些 所示 在 这 最后的
['fɪgjər] ,
figure ,
数字 ,

与最后一张图中所示类型相同的岩生根孢子（Rhizocarpon petraeum）孢子，

[bʌt; bət]['lɑ:rdʒər] , [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [mɔ:r] ['sɛlz] .
but larger , and usually composed of more cells .
但 更大的 , 和 通常 由 的 更多的 细胞 .

但体积更大，通常由更多细胞组成。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . - .
Fig . 10 .
如图 . - .

图 10。

[ə; eɪ]['vɜ:rtɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θru:] [æn; ən] [ˌæpə'θɪʃɪəm] [ʌv; əv] [lə'sɪdi:ə] ['ru:pestri:z] : [ə; eɪ] , [ðə; ði]
A vertical section through an apothecium of Lecidea rupestris : a , the
一个 垂直的 部分 通过 一个 子囊盘 的 莱西迪亚 岩生 : 一个 , 这
[haɪ'mɪnɪəm] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]['æskəs][ænd; ənd] [pə'ræfɪˌsi:z] ;
hymenium , composed of asci and paraphyses ;
子实层 , 由 的 ASCII 和 侧丝 ;

岩生丽藻子囊盘的垂直剖面图：a，子实层，由子囊和侧丝组成；

[bi:] , [ðə; ði] [ˌhaɪpə'θisiəm] ; [si:] , [ðə; ði] [maɪ'silɪəm] , [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælgəl][hoʊst] ,
b , the hypothecium ; c , the mycelium , the cells of the algal host ,
b , 这 子囊 ; c , 这 菌丝体 , 这 细胞 的 这 藻类 主持人 ,

b，子囊壳；c，菌丝体，即藻类宿主的细胞，

[ænd; ənd]['pɑ:rtɪk(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['laɪmstoʊn] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðə; ði][plænt][wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] ; [di:] , [ðə; ði]
and particles of the limestone on which the plant was growing ; d , the
和 颗粒 的 这 石灰石 在 哪个 这 植物 曾是 生长 ; d , 这
[wi:k] , [laɪt] - ['kʌlərd] , ['kʌvərd] ['eksipl] .
weak , light - colored , covered exciple .
虚弱的 , 光 - 有色 , 涵盖 例外 .

以及植物生长所依附的石灰岩颗粒；d，虚弱的、浅色的、被覆盖的个体。

[eks] - .
X **79** **.**
X - .

X 79。

[fɪg] . - .
Fig **.** **11** **.**
如图 . - .

图 11。

[ə; eɪ]['vɜːrtɪk(ə)l]['sekʃ(ə)n] [θruː] [æn; ən] [ˌæpə'θɪʃɪəm] [ʌv; əv] - - , [ðə; ðɪ] ['θæləs] [bɪ'loʊ]
A **vertical** **section** **through** **an** **apothecium** **of** **Buellia** **parasema** **,** **the** **thallus** **below**
一个 垂直的 部分 通过 一个 子囊盘 的 - - , 这 菌体 以下
,
,
,

布氏藻（Buellia parasema）子囊盘的垂直剖面图，下方为藻体。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['wʊdi] ['sʌbstreɪtəm] : [ə; eɪ] , [ðə; ðɪ] [haɪ'mɪnɪəm] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]
and **a** **portion** **of** **the** **woody** **substratum** **:** **a** **,** **the** **hymenium** **,** **composed** **of**
和 一个 部分 的 这 木质的 基质 : 一个 , 这 子实层 , 由 的
['æskəs][ænd; ənd] [pə'ræfɪˌsiːz] ;
asci **and** **paraphyses** **;**
ASCII 和 侧丝 ;

以及一部分木质基质：a，子实层，由子囊和侧丝组成；

[biː] , [ðə; ðɪ] ['strɔːŋli] [dɪ'veləpt] , [dɑːrk] ['kʌlərd] ['eksɪpl] ; [siː] , [ðə; ðɪ][dɑːrk] ['kʌlərd] [ˌhaɪpə'θɪsiəm] ;
b **,** **the** **strongly** **developed** **,** **dark** **colored** **exciple** **;** **c** **,** **the** **dark** **colored** **hypothecium** **;**
b , 这 强烈 发达 , 黑暗的 有色 例外 ; c , 这 黑暗的 有色 子囊 ;
[diː] ,
d **,**
d ,

b，发育良好的深色子囊壳；c，深色子囊壳下层；d，

[ðə; ðɪ] ['θæləs] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv][ˌɪntə'wəuvən] ['haɪˌfiː] , [ænd; ənd] [ɪn'kləuzɪŋ] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['ælgəl]
the **thallus** **,** **composed** **of** **interwoven** **hyphae** **,** **and** **enclosing** **cells** **of** **the** **algal**
这 菌体 , 由 的 交织 菌丝 , 和 封闭 细胞 的 这 藻类
[hoʊst] ,
host **,**
主持人 ,

藻体由相互交织的菌丝组成，包裹着藻类宿主的细胞。

[ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['wʊdi] ['sʌbstreɪtəm] .
a **portion** **of** **the** **woody** **substratum** **.**
一个 部分 的 这 木质的 基质 .

木质基质的一部分。

[eks] - .
X **79** **.**
X - .

X 79。

[fɪg] . - .
Fig **.** **12** **.**
如图 . - .

图12。

[wʌn] [bræntʃt] [ænd; ənd][wʌn] ['ʌn'braːntʃt] [pə'ræfəsɪs] [ʌv; əv] - - .
One **branched** **and** **one** **unbranched** **paraphysis** **of** **Buellia** **parasema** **.**
一 分支 和 一 未分支的 侧突 的 - - .

Buellia parasema 的一个分枝侧丝和一个不分枝侧丝。

[eks] - .
X **450** **.**
X - .

X 450。

[fɪg] . - .
Fig **.** **13** **.**
如图 . - .

图13。

[æn; ən]['æskəs][ʌv; əv] [buːɛlə] - , [kən'teɪnɪŋ] [eɪt] [spɔːz] .
An **ascus** **of** **Buella** **parasema** **,** **containing** **8** **spores** **.**
一个 子囊 的 布埃拉 - , 包含 8 孢子 .

Buella parasema 的子囊，含有 8 个孢子。

[eks] - .
X **450** **.**
X - .

X 450。

[ðə; ði] ['fɪgjərz] [wɜːr; wər] ['autlaind] [wɪð; wɪθ]['kæm(ə)rə]['luːsidə][ænd; ənd] [drɔːn] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ,
The **figures** **were** **outlined** **with** **camera** **lucida** **and** **drawn** **on** **the** **table** **,**
这 数据 是 概述 和 相机 明亮的 和 绘制 在 这 桌子 ,

这些数字是用绘图仪勾勒出来并绘制在桌子上的。

[kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['maɪkrəskoʊp] , - [m; ʌm] .
close **to** **the** **base** **of** **the** **microscope** **,** **100** **mm** **.**
关闭 到 这 根据 的 这 显微镜 , - 毫米 .

靠近显微镜底座，100 毫米。

[bɪ'loʊ] [ðə; ði][steɪdʒ] .
below **the** **stage** **.**
以下 这 阶段 .

舞台下方。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɪ'djʊst] [wʌn] - [hæf][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪt] .
They **were** **reduced** **one** **-** **half** **in** **making** **the** **plate** **.**
他们 是 减少 一 - 一半 在 制作 这 盘子 .

制作盘子时，它们被减半了。

['fɪgjərz] [ˌtuː'tuː] , - , [ænd; ənd] - [ɑːr; ər]['pɑːrtli] [daɪəgrə'mætɪkl] .
Figures **2** **,** **10** **,** **and** **11** **are** **partly** **diagrammatical** **.**
数据 2 , - , 和 - 是 部分 图解 .

图 2、图 10 和图 11 部分为示意图。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **353** **]**
[页 -]

[第353页]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
PLATE **XIII** **.**
盘子 十三 .

图版十三。

[fɪg][wʌn] .
Fig **1** **.**
如图 1 .

图1。

[fɪg][ˌtuː'tuː] .
Fig **2** **.**
如图 2 .

图2。

[fɪg][θriː] .
Fig 3 .
如图 3 .

图 3。

[fɪg][fɔːr] .
Fig 4 .
如图 4 .

图 4。

[fɪg][faɪv] .
Fig 5 .
如图 5 .

图 5。

[fɪg][sɪks] .
Fig 6 .
如图 6 .

图 6。

[fɪg]['sɛvən] .
Fig 7 .
如图 7 .

图 7。

[fɪg][eɪt] .
Fig 8 .
如图 8 .

图 8。

[fɪg][naɪn] .
Fig 9 .
如图 9 .

图 9。

[fɪg] - .
Fig 10 .
如图 - .

图 10。

[fɪg] - .
Fig 11 .
如图 - .

图 11。

[fɪg] - .
Fig 12 .
如图 - .

图 12。

[fɪg] - .
Fig 13 .
如图 - .

图 13。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 354]
[页 -]

[第354页]

[ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ][viː] [[biː]]
THE ASCOMYCETES OF OHIO V [B]
这 子囊菌 的 俄亥俄州 V [B]

俄亥俄州子囊菌 V[B]

[ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː] .

The	Peltigeraceae	.
这	盾蚴科	.

盾萼科。

['liːfi] [dʒeɪ] . ['kɔrɪŋtən] .

Leafy	J	.	Corrington	.
绿叶	J	.	科林顿	.

Leafy J. Corrington。

[tuː] ['dʒenərə] , [pɛl'tɪdʒərə][ænd; ənd] [nə'frəumə] , ['kɑːnstɪtuːt] [ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː][æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd]

Two	genera	,	Peltigera	and	Nephroma	,	constitute	the	Peltigeraceae	as	represented
二	属	,	佩尔蒂格拉	和	肾瘤	,	构成	这	盾蚴科	作为	代表

[ɪn][ðə; ði]['flɔːrə][ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] .

in	the	flora	of	Ohio	.
在	这	植物	的	俄亥俄州	.

俄亥俄州植物区系中的盾萼草科由盾萼草属（Peltigera）和肾萼草属（Nephroma）两个属组成。

[ðə; ði] ['θæləs] [ɪz] ['pleɪnli] ['fəuliəus][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][loʊbz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]

The	thallus	is	plainly	foliose	with	the	margins	of	the	lobes	usually
这	菌体	是	显然	叶状的	和	这	边距	的	这	叶	通常

[ə'sendɪŋ] [ænd; ənd][ɪz] [greɪ] - [griːn] [tuː; tə] [braʊn] [ɪn]['kʌlər] .

ascending	and	is	gray	-	green	to	brown	in	color	.
上升	和	是	灰色的	-	绿色的	到	棕色的	在	颜色	.

叶状体呈明显的叶状，裂片边缘通常向上翘起，颜色为灰绿色至棕色。

[ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [kən'spɪkjuəsli] [veɪnd] .

The	lower	surface	is	often	conspicuously	veined	.
这	降低	表面	是	经常	显眼地	有脉络	.

下表面通常有明显的纹理。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] [prə'naʊnst] [dɪ'stɪŋkʃənz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərə] .

There	are	two	pronounced	distinctions	between	the	two	genera	.
那里	是	二	发音	区别	之间	这	二	属	.

这两个属之间有两个明显的区别。

[pɛl'tɪdʒərə][hæz; həz][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt] ['kɔːrteks][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ['oʊnli] (

Peltigera	has	a	well	-	developed	cortex	on	the	upper	side	of	the	thallus	only	(
佩尔蒂格拉	有	一个	出色地	-	发达	皮层	在	这	上	边	的	这	菌体	仅有的	(

[fɪg] . [wʌn]) ,

Fig	.	1	)	,
如图	.	1	)	,

Peltigera 仅在叶状体的上表面具有发育良好的皮层（图 1），

[waɪl] [ɪn] [nə'frəumə] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wel] - [dɪ'veləpt] ['kɔːrteks][ɑːn][bəuθ] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər]

while	in	Nephroma	there	is	a	well	-	developed	cortex	on	both	upper	and	lower
尽管	在	肾瘤	那里	是	一个	出色地	-	发达	皮层	在	两个都	上	和	降低

[saɪdz] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .

sides	(	Fig	.	2	)	.
侧面	(	如图	.	2	)	.

而肾瘤的上下两侧皮质发育良好（图 2）。

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θiːʃiə] ['kɑːnstəˌtuːts] [ə'nʌðər] [dɪ'stɪŋkʃn] .

The	position	of	the	apothecia	constitutes	another	distinction	.
这	位置	的	这	子囊盘	构成	其他	区别	.

子囊盘的位置是另一个区别。

[ɪn][bəuθ]['dʒenərə][ðə; ði] [ˌæpə'θiːʃiə] [ɑːr; ər]['mɑːrdʒɪn(ə)l][ɔːr] [sʌb'mɑːdʒinl] [ɑːn][ðə; ði][loʊbz] ,

In	both	genera	the	apothecia	are	marginal	or	submarginal	on	the	lobes	,
在	两个都	属	这	子囊盘	是	边缘	或者	次边缘	在	这	叶	,

这两个属的子囊盘都位于裂片的边缘或近边缘。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['nærəʊ] [ænd; ənd] ['sʌmwʌt] [ɪk'stendɪd] ; [bʌt; bət][ɪn][pɛl'tɪdʒərə] [ðeɪ]

which	are	usually	narrow	and	somewhat	extended	;	but	in	Peltigera	they
哪个	是	通常	狭窄的	和	有些	扩展	;	但	在	佩尔蒂格拉	他们

[ɑːr; ər] [ɪ'mɜːrst] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ,

are	immersed	in	the	upper	surface	,
是	沉浸式	在	这	上	表面	,

它们通常狭窄且略微延伸；但在盾状藻属中，它们则浸没在上表面。

[waɪl] [ɪn] [nə'frəumə] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] .

while	in	Nephroma	they	are	imbedded	in	the	lower	surface	.
尽管	在	肾瘤	他们	是	嵌入式	在	这	降低	表面	.

而在肾瘤中，它们则嵌入在肾小球的下表面。

[pɛl'tɪdʒərə] ['fəːniʃiz] ['sev(ə)n] ['spiːʃiːz] [fɔːr; fər][oʊ'haɪoʊ] ,

Peltigera	furnishes	seven	species	for	Ohio	,
佩尔蒂格拉	提供	七	物种	为了	俄亥俄州	,

Peltigera 为俄亥俄州提供了七种物种，

[waɪl] ['oʊnli][wʌn] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [nə'frəumə] [hæz; həz] [ðʌs] [fɑːr] [bɪn] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

while	only	one	species	of	Nephroma	has	thus	far	been	found	in	the	State	.
尽管	仅有的	一	物种	的	肾瘤	有	因此	远的	到过	成立	在	这	状态	.

而目前为止，该州只发现了一种肾形线虫。

[ðə; ði]['ælgəl][həusts][ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] - [ɔːr] - ,

The	algal	hosts	are	usually	Dactylococcus	or	Polycoccus	,
这	藻类	主持人	是	通常	-	或者	-	,

藻类宿主通常是指状藻或多球藻。

[ænd; ənd][bəuθ][həusts][ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['θæləs] .

and	both	hosts	are	sometimes	found	in	the	same	thallus	.
和	两个都	主持人	是	有时	成立	在	这	相同的	菌体	.

有时可以在同一个藻体中发现这两种寄主。

[ðə; ði] [tʃeɪnz] [ʌv; əv] ['sɛlz] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['bædli]['broʊkən][ʌp] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]

The	chains	of	cells	are	usually	badly	broken	up	,	and	the	nature	of
这	链条	的	细胞	是	通常	糟糕	破碎的	向上	,	和	这	自然	的

[ðə; ði]['ælgəl][hoʊst][ɪz] ,

the	algal	host	is	,
这	藻类	主持人	是	,

细胞链通常严重断裂，藻类宿主的性质是：

['ðerfɔːr] , ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] .

therefore	,	difficult	to	distinguish	.
所以	,	难的	到	区分	.

因此，难以区分。

['ʌðər] ['ældʒiː] ['daʊtləs] ['sʌmtaɪmz] [ə'kɜːr] [ɪn][ðə; ði]['θæˌlaɪ][ʌv; əv] - .

Other	algae	doubtless	sometimes	occur	in	the	thalli	of	Peltigerae	.
其他	藻类	毫无疑问	有时	发生	在	这	叶状体	的	-	.

毫无疑问，其他藻类有时也会出现在盾状藻的藻体中。

[nə'frəumə] [wɪð; wɪθ]['kɔːrteks][ɑːn][bəuθ][saɪdz] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] ['haɪər] [ðæn; ðən][pɛl'tɪdʒərə] ,

Nephroma	with	cortex	on	both	sides	,	is	to	be	regarded	higher	than	Peltigera	,
肾瘤	和	皮层	在	两个都	侧面	,	是	到	是	认为	更高	比	佩尔蒂格拉	,

双侧均有皮质的肾瘤，其地位应高于盾状肾瘤。

[wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði]['kɔːrteks][ɑːn][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd]['oʊnli] .

which	has	the	cortex	on	the	upper	side	only	.
哪个	有	这	皮层	在	这	上	边	仅有的	.

它只有上侧有皮质。

[ðə; ði]['fæməli][ɪz][moʊst] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði][ˌstɪk'teɪsi:ˌaɪ] ,

The	family	is	most	closely	related	to	the	Stictaceae	,
这	家庭	是	最多	密切	有关的	到	这	丝状科	,

该科与蕈科（Stictaceae）亲缘关系最近。

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['fæməli][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kept] [dɪ'stɪŋkt][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['æbsəns] [ʌv; əv] [saɪ'fɛli:]

from	which	family	it	is	kept	distinct	on	account	of	the	absence	of	cyphellae
从	哪个	家庭	它	是	保留	清楚的	在	帐户	的	这	缺席	的	杯状体

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'θi:ʃiə] .

and	the	difference	in	disposition	of	the	apothecia	.
和	这	不同之处	在	处置	的	这	子囊盘	.

由于缺乏子囊盘和子囊盘的排列方式不同，它与该科的其他科植物区分开来。

[ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [ɑ:n] [wɪtʃ] [ðɪs] ['peɪpər][ɪz] [beɪst] [wʌz; wəz]['pɑ:rtli][baɪ] [bru:s] [fɪŋk] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n]

The	collecting	on	which	this	paper	is	based	was	partly	by	Bruce	Fink	in	connection
这	收集	在	哪个	这	纸	是	基于	曾是	部分	经过	布鲁斯	芬克	在	联系

[wɪð; wɪθ]['dʒen(ə)rəl] [kə'lektɪŋ] [ʌv; əv]['fʌŋgi:][ɪn] ['bʌtlər] ['kaʊnti] [ænd; ənd][ɪn] [kə'lektɪŋ] [ɪn]['ædəmz] ,

with	general	collecting	of	fungi	in	Butler	County	and	in	collecting	in	Adams	,
和	一般的	收集	的	真菌	在	巴特勒	县	和	在	收集	在	亚当斯	,

本文所依据的采集工作部分由布鲁斯·芬克完成，包括他在巴特勒县进行的真菌一般采集以及在亚当斯县进行的采集。

['wɔrən] , ['ferˌfi:ld] , ['prɛbəl] , [rɑ:s] , ['haɪlənd] , [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][oʊ'haɪoʊ]

Warren	,	Fairfield	,	Preble	,	Ross	,	Highland	,	and	Lake	counties	for	the	Ohio
沃伦	,	费尔菲尔德	,	普雷布尔	,	罗斯	,	高地	,	和	湖	县	为了	这	俄亥俄州

[ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['sɜ:rveɪ] .

Biological	Survey	.
生物	民意调查	.

俄亥俄州生物调查局调查了沃伦县、费尔菲尔德县、普雷布尔县、罗斯县、高地县和莱克县。

[haʊ'evər] , [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [faʊnd] [baɪ] ['ʌðər] [kə'lektəz] [ænd; ənd]

However	,	a	considerable	amount	of	material	found	by	other	collectors	and
然而	,	一个	大量	数量	的	材料	成立	经过	其他	收藏家	和

['pri:viəsli] [rɪ'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ][wʌz; wəz] [ɪg'zæmɪnd] .

previously	reported	from	Ohio	was	examined	.
之前	据报道	从	俄亥俄州	曾是	检查	.

然而，我们还检查了其他收藏家发现的、此前在俄亥俄州报道过的相当数量的材料。

[hens] , [ðə; ði] [kə'lektɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][oʊ'haɪoʊ][ˌbaɪə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['sɜ:rveɪ] ['ædɪd] ['lɪt(ə)l][tu:; tə]

Hence	,	the	collecting	for	the	Ohio	Biological	Survey	added	little	to
因此	,	这	收集	为了	这	俄亥俄州	生物	民意调查	额外	小的	到

['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsi:ˌi:][ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] ,

knowledge	of	the	Peltigeraceae	of	Ohio	,
知识	的	这	盾蚓科	的	俄亥俄州	,

因此，俄亥俄州生物调查局的采集工作对增进人们对俄亥俄州盾叶草科植物的了解并没有太大帮助。

[ɪk'sept] [ɪn] [wei] [ʌv; əv] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [steɪt] .

except	in	way	of	addition	to	distribution	in	the	State	.
除了	在	方式	的	添加	到	分配	在	这	状态	.

除非以其他方式添加到州内的分配中。

[ˌsɪstə'mætɪk] [ə'kaʊnt] .

Systematic	Account	.
系统	帐户	.

系统性叙述。

[ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsi:ˌi:]

PELTIGERACEAE
盾蚓科

盾叶科

['θæləs] ['fəuliəus] , [wɪð; wɪθ] ['kɔ:rteks] [ə'bʌv] ([fɪg] .
Thallus foliose , with plectenchymatous cortex above (Fig .
菌体 叶状的 , 和 薄壁组织 皮层 多于 (如图 .

叶状体，上部皮层具薄片组织（图）。

[faɪv]) , [ɔ:r][bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] ([fɪg] .
5) , or both above and below (Fig .
5) , 或者 两个都 多于 和 以下 (如图 .

5），或上方和下方（图。

[ˌtu:'tu:]) , [wɪð; wɪθ] [mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] ['lu:sli] [ˌintə'wəuvən] ['haɪˌfi:] , - ['haɪˌfi:] ,
2) , with medulla of loosely interwoven hyphae , trichomatic hyphae ,
2) , 和 延髓 的 松散地 交织 菌丝 , - 菌丝 ,
['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['prez(ə)nt] , [ə'tætʃt] [tu:; tə][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] [baɪ][kɑ:m]
usually present , attached to the substratum by com
通常 展示 , 随附的 到 这 基质 经过 com

2）髓部由疏松交织的菌丝构成，通常存在毛状菌丝，通过丝状体附着于基质上。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 355]
[页 -]

[第355页]

[paʊnd] ['raɪzɔɪd] ; [ˌæpə'θi:ʃiə] [ʌv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [saɪz] , ['kɑ:mənli] [ɑ:n] [ɪk'stendɪd] [loʊbz] ,
pound rhizoids ; apothecia of considerable size , commonly on extended lobes ,
磅 假根 ; 子囊盘 的 大量 尺寸 , 通常 在 扩展 叶 ,

根状茎粗壮；子囊盘较大，通常着生于延伸的裂片上。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði]['tɪsjʊ:z, 'tɪʃu:z][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd] , [ɔ:r] [mɔ:r] ['rerli] [ɑ:n][ðə; ði]
usually imbedded in the tissues on the upper side , or more rarely on the
通常 嵌入式 在 这 组织 在 这 上 边 , 或者 更多的 很少 在 这
['loʊər] [saɪd] ;
lower side ;
降低 边 ;

通常嵌入上侧组织中，极少数情况下嵌入下侧组织中；

['eksipl] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [laɪt] [ɔ:r]['dɑ:rkər] [braʊn] ;
exciple inconspicuous ; hypothecium usually light or darker brown ;
例外 不显眼 ; 子囊 通常 光 或者 较暗 棕色的 ;

例外情况不明显；子囊壳通常为浅棕色或深棕色；

[haɪ'mɪnɪəm] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ɔ:r] [tɪndʒd] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsi:z]
hymenium usually pale below and brown or tinged brown above ; paraphyses
子实层 通常 苍白 以下 和 棕色的 或者 带点色调 棕色的 多于 ; 侧丝
['sɪmp(ə)l][ɔ:r] [bræntʃt] ,
simple or branched ,
简单的 或者 分支 ,

子实层通常下表面呈浅色，上表面呈褐色或带褐色；侧丝简单或分枝，

[dɪ'stɪŋkt] , ['seldəm] [dʒɪ'lætɪnaɪz] [ɔ:r][koʊ'hɪrənt] ; [spɔ:z] ['haɪəlɪn] [ɔ:r] [braʊn] , [fɔ:r] - [tu:; tə] ['sevrəl] -
distinct , seldom gelatinized or coherent ; spores hyaline or brown , 4 - to several -
清楚的 , 很少 明胶化 或者 相干 ; 孢子 透明 或者 棕色的 , 4 - 到 一些 -
[seld] , [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] .
celled , elongated .
细胞 , 细长的 .

清晰可见，很少胶状或粘连；孢子透明或棕色，4-数细胞，细长。

[ki:] [tu:; tə][ðə; ði] GENERA1 .
KEY TO THE GENERA1 .
钥匙 到 这 GENERA1 .

GENERA1的关键。

['kɔ:rteks] [dɪ'veləpt] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv] ['θæləs] ['oʊnli] , [spɔ:z] ['haɪəlɪn] [pɛl'tɪdʒərə] . [ˌtu:'tu:] .

Cortex	developed	on	the	upper	side	of	thallus	only	,	spores	hyaline	Peltigera	.	2	.
皮层	发达	在	这	上	边	的	菌体	仅有的	,	孢子	透明	佩尔蒂格拉	.	2	.

皮层仅在叶状体的上表面发育，孢子透明，盾状菌属。2.

['kɔ:rteks] [dɪ'veləpt] [ɑ:n][bəuθ] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] [saɪdz][ʌv; əv] ['θæləs] , [spɔ:z] [braʊn]

Cortex	developed	on	both	upper	and	lower	sides	of	thallus	,	spores	brown
皮层	发达	在	两个都	上	和	降低	侧面	的	菌体	,	孢子	棕色的

[nə'frəumə] .

Nephroma	.
肾瘤	.

叶状体上下两侧均发育有皮层，孢子呈棕色肾形。

[pɛl'tɪdʒərə] [wɪld] .

Peltigera	Willd	.
佩尔蒂格拉	意志	.

Peltigera Willd.

[ɛf'ɛl] . [bɛrəl] .

Fl	.	Berol	.
弗	.	贝罗尔	.

佛罗伦斯

-	.	-	.	-	.
Prodr	.	347	.	1787	.
-	.	-	.	-	.

Prodr. 347. 1787.

['θæləs] ['fəuliəus] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['ædˌneɪt] [tɔ:rd] [ðə; ði]['sentər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][loʊbz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les]

Thallus	foliose	,	usually	adnate	toward	the	center	,	with	the	lobes	more	or	less
菌体	叶状的	,	通常	亲和力	朝向	这	中心	,	和	这	叶	更多的	或者	较少的

[ə'sendɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['mɑ:rdʒɪnz] ,

ascending	at	the	margins	,
上升	在	这	边距	,

叶状体，通常向中心贴生，裂片边缘或多或少向上翘起。

[gri:n] - [greɪ] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [tɔ:rd] [braʊn] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] ['sʌmtaɪmz] [ber] , [ɔ:r] [ə'gen]

green	-	gray	varying	toward	brown	,	the	upper	surface	sometimes	bare	,	or	again
绿色的	-	灰色的	变化	朝向	棕色的	,	这	上	表面	有时	裸	,	或者	再次

[kloʊðd] [wɪð; wɪθ] - ['haɪˌfi:] ,

clothed	with	trichomatic	hyphae	,
穿着衣服	和	-	菌丝	,

灰绿色，略带棕色，上表面有时裸露，有时又被毛状菌丝覆盖。

['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['daʊni] [ə'pɪrəns] , [ɔ:r] ['berɪŋ] [ˌsɛfə'loʊdiə] [ɔ:r][ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['bræntʃlɪt] , [ðə; ði]

giving	it	a	downy	appearance	,	or	bearing	cephalodia	or	isidioid	branchlets	,	the
给予	它	一个	绒毛状	外貌	,	或者	轴承	头足类	或者	螺状	小枝	,	这

['loʊər] ['sɜ:rfɪs] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kən'spɪkjuəsli] [veɪnd] ,

lower	surface	usually	conspicuously	veined	,
降低	表面	通常	显眼地	有脉络	,

使其表面呈绒毛状，或具头状分枝或小枝，下表面通常有明显的脉纹，

[wɪð; wɪθ] ['tʌftɪd] ['raɪzɔɪd] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][veɪnz] , ['kʌlər][ʌv; əv] [ðiːz] [laɪt] [ɔ:r][dɑ:rk] ;

with	tufted	rhizoids	descending	from	the	veins	,	color	of	these	light	or	dark	;
和	簇绒	假根	下降	从	这	静脉	,	颜色	的	这些	光	或者	黑暗的	;

具簇状假根，从叶脉向下垂落，颜色有浅色或深色；

[krɔ:s] ['sekʃ(ə)n] ['ʃoʊɪŋ] [tu:] [dɪ'stɪŋkt] ['leər] ,

cross	section	showing	two	distinct	layers	,
叉	部分	显示	二	清楚的	层	,

横截面显示两个不同的层，

[ðə; ði] ['ʌpər] ['kɔ:rteks] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv][ˌtu:'tu:][tu:; tə][fɔ:r] ['leər] [ʌv; əv] [meʃiz] ,

the	upper	plectenchymatous	cortex	composed	of	2	to	4	layers	of	meshes	,
这	上	薄壁组织	皮层	由	的	2	到	4	层	的	网格	,

[ænd; əndˌ][ðə; ði] [mɪ'dʌlə] ,

and	the	medulla	,
和	这	延髓	,

上部由2至4层网状组织构成的薄壁组织皮层，以及髓质，

[kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['densli] [ˌintə'wəuvən][ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfi:] ; ['loʊər] ['kɔ:rteks]

composed	of	densely	interwoven	and	irregularly	disposed	hyphae	;	lower	cortex
由	的	密集地	交织	和	不规则地	处置	菌丝	;	降低	皮层

['lækɪŋ] ,

lacking	,
缺乏	,

由密集交织且排列不规则的菌丝组成；下皮层缺失。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['haɪˌfi:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] ['pɔ:rʃ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] ['instənsiz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [ˌhɔ:rɪ'zɑ:ntəli]

but	the	hyphae	of	the	lower	portion	in	some	instances	more	or	less	horizontally
但	这	菌丝	的	这	降低	部分	在	一些	实例	更多的	或者	较少的	水平方向

[ə'reɪndʒd] [ænd; ənd] [prə'du:st] ['ɪntu:] ['haɪfl] ['raɪzɔɪd] ,

arranged	and	produced	into	hyphal	rhizoids	,
安排	和	生产	进入	菌丝	假根	,

但下部的菌丝在某些情况下呈水平排列，并产生菌丝根状体。

[ðʌs] ['sɜ:rvɪŋ] [fɔ:r; fər] [sə'pɔ:rt] [ænd; ənd] [prə'tekʃn] [mʌtʃ] [laɪk][ə; eɪ] [tru:] ['kɔ:rteks]

thus	serving	for	support	and	protection	much	like	a	true	plectenchymatous	cortex
因此	服务	为了	支持	和	保护	很多	喜欢	一个	真的	薄壁组织	皮层

; [ˌæpə'θi:ʃiə] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ɔ:r'bɪkjulər; ɔ:r'bɪkjələr] ,

;	apothecia	usually	orbicular	,
;	子囊盘	通常	圆形	,

因此，它起到支撑和保护作用，很像真正的厚壁组织皮层；子囊盘通常呈圆形。

['fri:kwəntli] [revə'lʊt] , [ɪm'bedɪd] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][loʊbz] ; ['eksipl]

frequently	revolute	,	imbedded	in	the	upper	surface	of	the	lobes	;	exciple
频繁地	旋转	,	嵌入式	在	这	上	表面	的	这	叶	;	例外

([fɪg] . [fɔ:r]) ;

plectenchymatous	(	Fig	.	4	)	;
薄壁组织	(	如图	.	4	)	;

常反卷，嵌于裂片上表面；外层为薄壁组织（图 4）；

[ˌhaɪpə'θisiəm] [ʌv; əv][ˌintə'wəuvən] ['haɪˌfi:] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [tɪndʒd] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] ['kɑ:mənli]

hypothecium	of	interwoven	hyphae	,	usually	tinged	brown	;	hymenium	commonly
子囊	的	交织	菌丝	,	通常	带点色调	棕色的	;	子实层	通常

[peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ;

pale	below	and	brown	above	;
苍白	以下	和	棕色的	多于	;

子囊盘由交织的菌丝组成，通常呈褐色；子实层通常下部浅色，上部褐色；

[pə'ræfɪˌsi:z] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['sɪmp(ə)l] , [bʌt; bət][sʌm; səm] [brænʧt] [wʌnz]['prez(ə)nt][ɪn][ɔ:l][ʌv; əv][ðə; ði]

paraphyses	usually	simple	,	but	some	branched	ones	present	in	all	of	the
侧丝	通常	简单的	,	但	一些	分支	一个	展示	在	全部	的	这

['spi:ʃi:z] ,

species	,
物种	,

侧丝通常很简单，但所有物种中都存在一些分枝的侧丝。

['haɪəlɪn] [ɪn][ðə; ði][meɪn] , [bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɪn'lɑːrdʒd] [ænd; ənd] [tɪndʒd] [braʊn] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks]

hyaline	in	the	main	,	but	usually	enlarged	and	tinged	brown	at	the	apex
透明	在	这	主要的	,	但	通常	放大	和	带点色调	棕色的	在	这	顶点

;
;
;

主体透明，但顶端通常增大并呈褐色；

['æskəs]['juːʒuəli; 'juːʒəli] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['haɪəlɪn] , ['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm][tuː; tə][ə'sɪkjʊlər] , ['sʌmtaɪmz] [kɜːrvd] , [fɔːr][tuː; tə][eɪt] - [seld] ,

asci	usually	cylindrico	-	clavate	;	spores	hyaline	,	fusiform	to	acicular	,	sometimes	curved	,	4	to	8	-	celled	,
ASCII	通常	-	-	棒状	;	孢子	透明	,	梭形	到	针状	,	有时	弯曲	,	4	到	8	-	细胞	,

子囊通常圆柱棒状；孢子透明，纺锤形至针状，有时弯曲，4至8细胞，

[eɪt] [ə'reɪndʒd] ['pærəlel] [ɪn][ðə; ði]['æskəs] .

8	arranged	parallel	in	the	asci	.
8	安排	平行线	在	这	ASCII	.

8 个平行排列在子囊中。

[ðə; ði]['ælgəl][hoʊst] ['sɛlz] [laɪ][ɪn][ðə; ði] [mɪ'dʌlə] , [dʒʌst] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['ʌpər] ['kɔːrteks] .

The	algal	host	cells	lie	in	the	medulla	,	just	below	the	upper	cortex	.
这	藻类	主持人	细胞	说谎	在	这	延髓	,	只是	以下	这	上	皮层	.

藻类宿主细胞位于髓质中，就在上皮层下方。

[kiː] [tuː; tə][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [pɛl'tɪdʒərə]

KEY	TO	THE	SPECIES	OF	PELTIGERA
钥匙	到	这	物种	的	佩尔蒂格拉

盾蝽属物种检索表

['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] ['berɪŋ] [ˌsɛfə'loʊdiə] [wʌn] .

Upper	surface	of	the	thallus	bearing	cephalodia	1	.
上	表面	的	这	菌体	轴承	头足类	1	.

叶状体上表面着生头状体 1.

[piː] . -

P	.	aphthosa
P	.	-

口疮丙酸杆菌

['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] [ˌsɛfə'loʊdiə] .

Upper	surface	of	the	thallus	devoid	of	cephalodia	.
上	表面	的	这	菌体	缺乏	的	头足类	.

叶状体上表面无头节。

['θæləs] ['berɪŋ] - ['haɪˌfiː] [ə'bʌv] .

Thallus	bearing	trichomatic	hyphae	above	.
菌体	轴承	-	菌丝	多于	.

菌体上部着生三叉菌丝。

['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ['berɪŋ] [ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['bræntʃlɪt] [ɔːr]['lɑːˌbjuːlz][ˌtuː'tuː] .

Upper	surface	bearing	isidioid	branchlets	or	lobules	2	.
上	表面	轴承	螺状	小枝	或者	小叶	2	.

2. 上表面具小枝或小叶。

[piː] . -

P	.	praetextata
P	.	-

P. praetextata

['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv][ɪ'sɪdiˌɔɪd] ['bræntʃlɪt] [ɔ:r]['lɑ:ˌbju:lz] .

Upper	surface	devoid	of	isidioid	branchlets	or	lobules	.
上	表面	缺乏	的	螺状	小枝	或者	小叶	.

上表面无小枝或小叶。

[ɔ:r'bɪkjulər; ɔ:r'bɪkjələr] [sə'ridieit] ['eriəz] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] [θri:] .

Orbicular	sorediate	areas	on	the	upper	surface	of	the	thallus	3	.
圆形	苏里特	区域	在	这	上	表面	的	这	菌体	3	.

叶状体上表面有圆形粉刺区 3.

[pi:] . -

P	.	sorediata
P	.	-

P. sorediata

[sə'ri:diə] ['lækɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] .

Soredia	lacking	on	the	upper	surface	.
疥疮	缺乏	在	这	上	表面	.

菌盖表面无粉芽。

['loʊər] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] [ʌv; əv] [laɪt] ['kʌlər][fɔ:r] .

Lower	surface	of	the	thallus	of	light	color	4	.
降低	表面	的	这	菌体	的	光	颜色	4	.

叶状体下表面呈浅色 4.

[pi:] . [kə'naɪnə]

P	.	canina
P	.	犬

犬小孢子虫

['loʊər] ['sɜ:rfɪs] ['pɑ:rtli][ɔ:r] ['hoʊlli] [dɑ:rk][faɪv] .

Lower	surface	partly	or	wholly	dark	5	.
降低	表面	部分	或者	完全	黑暗的	5	.

下表面部分或全部呈深色 5.

[pi:] . ['ru:fesnz]

P	.	rufescens
P	.	rufescens

P. rufescens

['θæləs] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] - ['haɪˌfi:] .

Thallus	devoid	of	trichomatic	hyphae	.
菌体	缺乏	的	-	菌丝	.

不含毛状菌丝的菌体。

[ˌæpə'θi:ʃiə] [ɔ:r'bɪkjulər; ɔ:r'bɪkjələr][ænd; ənd] [revə'lʊt] , [spɔ:z] [fɔ:r] - [tu:; tə][eɪt] - [seld] [sɪks] .

Apothecia	orbicular	and	revolute	,	spores	4	-	to	8	-	celled	6	.
子囊盘	圆形	和	旋转	,	孢子	4	-	到	8	-	细胞	6	.

子囊盘圆形且反卷，孢子4-8细胞6。

[pi:] . [pɑ:li:dæktələ]

P	.	polydactyla
P	.	多指动物

多指鼠

[ˌæpə'θi:ʃiə] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [træns'və:sli] ['ɑ:blɔ:ŋ] , [spɔ:z] [fɔ:r] - [seld] ['sɛvən] .

Apothecia	usually	transversely	oblong	,	spores	4	-	celled	7	.
子囊盘	通常	横向	长方形	,	孢子	4	-	细胞	7	.

子囊盘通常横向长椭圆形，孢子4细胞7。

[pi:] . [hɒrɪ'zɒntlɪs]

P	.	horizontalis
P	.	水平的

P. horizontalis

[[ˌpiː ˈdʒiː] -] [wʌn] .
[Pg 356] 1 .
[页 -] 1 .

[第356页]1.

[pɛlˈtɪdʒərə] - ([el] .) [wɪld] .
Peltigera aphthosa (L .) Willd .
佩尔蒂格拉 - (L .) 意志 .

Peltigera aphthosa (L.) Willd。

[ɛfˈɛl] . [bɛrəl] .
Fl . Berol .
弗 . 贝罗尔 .

佛罗伦斯

- . - . - .
Prodr . 347 . 1787 .
- . - . - .

Prodr. 347. 1787.

[ˈlaɪkən] - [el] . [ɛsˈpiː] . [ˌpiːˈɛl] . - . - .
Lichen aphthosus L . Sp . Pl . 1148 . 1753 .
地衣 - L . 斯普 . pl . - . - .

Lichen aphthosus L. Sp. Pl. 1148. 1753.

[ˈθæləs] [ˈkloʊsli] [əˈtætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsʌbstreɪtəm] [æt; ət][ðə; ði] [ˈsentər] , [ðə; ði] [loʊbz] [əˈsendɪŋ] ,
Thallus closely attached to the substratum at the center , the lobes ascending ,
菌体 密切 随附的 到 这 基质 在 这 中心 , 这 叶 上升 ,
[sɪks][tuː; tə][eɪt][siːˈɛm] .
6 to 8 cm .
6 到 8 厘米 .

叶状体中心紧密附着于基质上，裂片向上，长 6 至 8 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [smuːð] [ænd; ənd] [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] - [ˈhaɪˌfiː] [əˈbʌv] ,
in diameter , smooth and devoid of trichomatic hyphae above ,
在 直径 , 光滑的 和 缺乏 的 - 菌丝 多于 ,

直径，表面光滑，上表面无毛状菌丝，

[ˌsɛfəˈloʊdiə] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ˈraʊndɪd] [ænd; ənd] [ɪˈregjələrli] [ˈskætərd] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] ([fɪg] . [θriː]
cephalodia more or less rounded and irregularly scattered over the surface (Fig . 3
头足类 更多的 或者较少的 圆润 和 不规则地 疏散 超过 这 表面 (如图 . 3
) ,
) ,
) ,

头状突起大致呈圆形，不规则地散布在表面（图 3），

[ðə; ði][loʊbz] [brɔːd] [ænd; ənd] [ˈraʊndɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈkrinet] [ˈmɑːrdʒɪnz] , [braʊn] [əˈbʌv] , [ðə; ði] [ˈloʊər]
the lobes broad and rounded with crenate margins , brown above , the lower
这 叶 广阔 和 圆润 和 皱褶 边距 , 棕色的 多于 , 这 降低
[ˈsɜːrfɪs] [ˈhævɪŋ] [ˈnuːmərəs] [veɪnz] ,
surface having numerous veins ,
表面 拥有 很多的 静脉 ,

裂片宽而圆，边缘呈锯齿状，上面呈棕色，下面有许多脉纹。

[ðiːz] [ˈfɔːmiŋ] [ə; eɪ][dɑːrk] [braʊn] [næp][æt; ət][ðə; ði] [ˈsentər] , [ðə; ði] [veɪnz] [dɪˈstɪŋkt][ænd; ənd] [laɪt]
these forming a dark brown nap at the center , the veins distinct and light
这些 成型 一个 黑暗的 棕色的 午睡 在 这 中心 , 这 静脉 清楚的 和 光
[tɔːrd] [ðə; ði][ˈmɑːrdʒɪn] ,
toward the margin ,
朝向 这 利润 ,

这些绒毛中心形成深褐色绒毛，叶脉清晰，边缘颜色较浅。

[dɑːrk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][veɪnz] ; [mɪ'dʌlə] [kəm'poʊzd][ʌv; əv] [θɪk] - [wɔːld] ,

dark	rhizoids	extending	from	the	veins	;	medulla	composed	of	thick	-	walled	,
黑暗的	假根	扩展	从	这	静脉	;	延髓	由	的	厚的	-	有围墙的	,

['densli] [ˌintə'wəuvən] ['haɪˌfiː] ,

densely	interwoven	hyphae	,
密集地	交织	菌丝	,

从叶脉延伸出的深色假根；髓部由厚壁、紧密交织的菌丝组成，

[ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [ɑːn] [ɪk'stendɪd] ['lɑːˌbjuːlz] , [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr][ænd; ənd] ['friːkwəntli]

irregularly	disposed	;	apothecia	on	extended	lobules	,	orbicular	and	frequently
不规则地	处置	;	子囊盘	在	扩展	小叶	,	圆形	和	频繁地

[revə'lʊt] , [ðə; ði][dɪsk] [red] - [braʊn] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][faɪv][m; ʌm] .

revolute	,	the	disk	red	-	brown	,	2	to	5	mm	.
旋转	,	这	磁盘	红色的	-	棕色的	,	2	到	5	毫米	.

不规则分布；子囊盘位于延伸的小叶上，圆形且常反卷，盘状红褐色，2至5毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði]['mɑːrdʒɪn][ɪn'taɪər][ɔːr] ['krenjəlɪt] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'mɪniəm]

in	diameter	,	the	margin	entire	or	crenulate	;	hypothecium	pale	brown	;	hymenium
在	直径	,	这	利润	全部的	或者	锯齿状	;	子囊	苍白	棕色的	;	子实层

['haɪəlɪn] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] [ə'bʌv] ;

hyaline	to	pale	brown	above	;
透明	到	苍白	棕色的	多于	;

直径，边缘完整或具锯齿；子囊盘下层淡褐色；子实层上部透明至淡褐色；

['æskəs] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ə'sɪkjʊlər] , [streɪt] , [fɔːr] - [tuː; tə][sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] -

asci	cylindrico	-	clavate	;	spores	acicular	,	straight	,	4	-	to	6	-	celled	,	47	to	66
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	针状	,	直的	,	4	-	到	6	-	细胞	,	-	到	-

[maɪk] .

mic	.
麦克风	.

子囊圆柱棒状；孢子针状，直，4～6细胞，47～66微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][fɔːr][tuː; tə][faɪv][maɪk] .

long	and	4	to	5	mic	.
长的	和	4	到	5	麦克风	.

长 4 到 5 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .

wide	(	Fig	.
宽的	(	如图	.

宽（图。

[eɪt] , [diː]) .

8	,	d	)	.
8	,	d	)	.

8，d)。

[ɪg'zæmɪnd][frʌm; frəm][klaːk] ['kaʊnti] .

Examined	from	Clark	County	.
检查	从	克拉克	县	.

经克拉克县检验。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ʃæm'peɪn] ['kaʊnti] .

Also	reported	from	Champaign	County	.
还	据报道	从	原野	县	.

香槟县也有相关报道。

[ɑːn] [ɜːrθ] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ɑːn]['hjuːməs] - ['kʌvərd] ['rɑːks] .

On	earth	and	often	on	humus	-	covered	rocks	.
在	地球	和	经常	在	腐殖质	-	涵盖	岩石	.

在地球上，也经常在覆盖着腐殖质的岩石上。

[rer] [ɪn][oʊˈhaɪoʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
Rare **in** **Ohio** **.** **2** **.**
稀有的 在 俄亥俄州 . 2 .

在俄亥俄州很少见。2.

[pɛlˈtɪdʒərə] - (- .)
Peltigera **praetextata** **(** **Sommerf** **.** **)**
佩尔蒂格拉 - (- .)

Peltigera praetextata (Sommerf.)

[fɪŋk] .
Fink **.**
芬克 .

芬克。

[pˈrɒk] .
Proc **.**
过程 .

程序。

[ɪnd] . [ˈeɪˌkæd] .
Ind **.** **Acad** **.**
印度 . 学院 .

工业学院

[ˈsiː, ˈɛsˈsiːˈaɪ] . - : - . - .
Sci **.** **1918** **:** **267** **.** **1918** **.**
科学 . - : - . - .

科学 1918：267。1918。

[pɛlˈtɪdʒərə] - - - .
Peltigera **ulorrhiza** **praetextata** **Sommerf** **.**
佩尔蒂格拉 - - - .

Peltigera ulorhiza praetextata Sommerf。

[læp] . [ˈsʌpl] . - . - .
Lapp **.** **Suppl** **.** **123** **.** **1826** **.**
拉普 . 补充 . - . - .

Lapp. Suppl. 123.1826。

[ˈθæləs] [ˈædˌneɪt] [tɔːrd] [ðə; ði] [ˈsentər] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [əˈsendɪŋ] [tɔːrd] [ðə; ði] [ˈmɑːrdʒɪnz] , [ˈsɛvən]
Thallus **adnate** **toward** **the** **center** **,** **more** **or** **less** **ascending** **toward** **the** **margins** **,** **7**
菌体 亲和力 朝向 这 中心 , 更多的 或者较少的 上升 朝向 这 边距 , 7
[tuː; tə] - [siːˈɛm] .
to **15** **cm** **.**
到 - 厘米 .

叶状体向中心着生，或多或少向边缘上升，长 7 至 15 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈsɜːrfɪs] [ˈhævɪŋ] [ɪˈsɪdiˌɔɪd] [ˈbræntʃlɪt] [ɔːr][ˈlɑːˌbjuːlz] [ˈskætərd] [mɔːr] [ɔːr]
in **diameter** **,** **the** **upper** **surface** **having** **isidioid** **branchlets** **or** **lobules** **scattered** **more** **or**
在 直径 , 这 上 表面 拥有 螺状 小枝 或者 小叶 疏散 更多的 或者
[les] [ˈθɪkli] ,
less **thickly** **,**
较少的 浓密 ,

直径，上表面散布着或多或少密集的乳突状小枝或小叶，

[ðə; ði] [loʊbz] [brɔːd] , [ˈweɪvi] , [ˈkrinet] , [wɪð; wɪθ] [ˈfriːkwəntli] [ɪˈsɪdiˌɔɪd] , [ˈlɑːbjʊˌleɪt][ˈmɑːrdʒɪnz] ,
the **lobes** **broad** **,** **wavy** **,** **crenate** **,** **with** **frequently** **isidioid** **,** **lobulate** **margins** **,**
这 叶 广阔 , 波浪状 , 皱褶 , 和 频繁地 螺状 , 有裂片的 边距 ,
- [ˈhaɪˌfiː] [ˈɔːf(ə)n][ˈprez(ə)nt] ,
trichomatic **hyphae** **often** **present** **,**
- 菌丝 经常 展示 ,

裂片宽阔，呈波浪状，边缘具圆齿，常具小叶状或裂片状边缘，常有毛状菌丝。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [griːn] - [greɪ] [tɔːrd] [ðə; ði] ['sentər] , [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] [tɔːrd] [ðə; ði] ['mɑːrdʒɪn] ,

usually	green	-	gray	toward	the	center	,	becoming	brown	toward	the	margin	,
通常	绿色的	-	灰色的	朝向	这	中心	,	成为	棕色的	朝向	这	利润	,

通常中心呈绿灰色，边缘呈棕色，

[ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] [laɪt] [wɪð; wɪθ] ['nuːmərəs] [dɑːrk] [veɪnz] [ænd; ənd] ['berɪŋ] ['raɪzɔɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði]

the	lower	surface	light	with	numerous	dark	veins	and	bearing	rhizoids	of	the
这	降低	表面	光	和	很多的	黑暗的	静脉	和	轴承	假根	的	这

[seɪm] ['kʌlər] ,

same	color	,
相同的	颜色	,

下表面颜色较浅，有许多深色脉纹，并长有相同颜色的根状体。

[ðə; ði] [veɪnz] [ænd; ənd] ['raɪzɔɪd] [bɪ'kʌmɪŋ] [laɪt] ['kʌlərd] [tɔːrd] [ðə; ði] ['mɑːrdʒɪn] ;

the	veins	and	rhizoids	becoming	light	colored	toward	the	margin	;
这	静脉	和	假根	成为	光	有色	朝向	这	利润	;

叶脉和假根向边缘方向颜色变浅；

[mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] ['densli] [ˌɪntə'wəʊvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [ɑːn]

medulla	of	densely	interwoven	and	irregularly	disposed	hyphae	;	apothecia	on
延髓	的	密集地	交织	和	不规则地	处置	菌丝	;	子囊盘	在

['nærəʊ] , ['sʌmwʌt] [ɪk'stendɪd] [loʊbz] ,

narrow	,	somewhat	extended	lobes	,
狭窄的	,	有些	扩展	叶	,

髓部由密集交织且排列不规则的菌丝构成；子囊盘着生于狭窄、略微延伸的裂片上。

[ðə; ði] [dɪsk] [braʊn] [tuː; tə] [braʊn] - [blæk] , [revə'lʊt] , [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [faɪv] [m; ʌm] .

the	disk	brown	to	brown	-	black	,	revolute	,	2	to	5	mm	.
这	磁盘	棕色的	到	棕色的	-	黑色的	,	旋转	,	2	到	5	毫米	.

盘状体呈棕色至棕黑色，反卷，直径 2 至 5 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , [ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt] [tuː; tə] ['dɑːrkər] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn]

in	diameter	,	hypothecium	light	to	darker	brown	;	hymenium	pale	below	and	brown
在	直径	,	子囊	光	到	较暗	棕色的	;	子实层	苍白	以下	和	棕色的

[ə'bʌv] ;

above	;
多于	;

直径，子囊盘浅棕色至深棕色；子实层下部浅色，上部棕色；

['æskəs] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [sʌb] - ['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm] [tuː; tə] [ə'sɪkjʊlər] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

asci	cylindrico	-	clavate	;	spores	sub	-	fusiform	to	acicular	,	usually
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	子	-	梭形	到	针状	,	通常

[streɪt] [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['slaɪtli] [kɜːrvd] ,

straight	but	sometimes	slightly	curved	,
直的	但	有时	轻微地	弯曲	,

子囊圆柱棒状；孢子近梭形至针状，通常直但有时略弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə] [sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

4	-	to	6	-	celled	,	42	to	56	mic	.
4	-	到	6	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

4 至 6 单元，42 至 56 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd] [θriː] [tuː; tə] [faɪv] [maɪk] .

long	and	3	to	5	mic	.
长的	和	3	到	5	麦克风	.

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['fræŋklɪn] , ['ædəmz] , ['bʌtlər] , ['meəriən, 'mæriən] , ['dʒefərsən] , [ænd; ənd] ['prɛbəl]
Examined **from** **Franklin** **,** **Adams** **,** **Butler** **,** **Marion** **,** **Jefferson** **,** **and** **Preble**
检查 从 富兰克林 , 亚当斯 , 巴特勒 , 玛丽昂 , 杰斐逊 , 和 普雷布尔
['kauntiz] .
counties **.**
县 .

考察范围涵盖富兰克林县、亚当斯县、巴特勒县、马里恩县、杰斐逊县和普雷布尔县。

[ɑːn] [sɔɪl] , [oʊld] [lɔːgz] , [ænd; ənd] [mɔːs] [ɪn] [wʊdz] .
On **soil** **,** **old** **logs** **,** **and** **moss** **in** **woods** **.**
在 土壤 , 老的 日志 , 和 苔藓 在 树林 .

在土壤、枯木和林中苔藓上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət] [ɪn'kluːdɪd] ['ʌndər] [pɛl'tɪdʒərə] [kə'naɪnə] [ænd; ənd]
Not **previously** **reported** **from** **Ohio** **,** **but** **included** **under** **Peltigera** **canina** **and**
不是 之前 据报道 从 俄亥俄州 , 但 包括 在下面 佩尔蒂格拉 犬 和
[pɛl'tɪdʒərə] ['ruːfesnz] .
Peltigera **rufescens** **.**
佩尔蒂格拉 rufescens .

此前未在俄亥俄州报道过，但归入犬形盾蚋（Peltigera canina）和红盾蚋（Peltigera rufescens）之下。

['evɪdəntli] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ænd; ənd] ['friːkwənt] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] , [bʌt; bət] ['seldəm] ['fruːtɪd] . [θriː] .
Evidently **widely** **distributed** **and** **frequent** **in** **the** **State** **,** **but** **seldom** **fruited** **.** **3** **.**
显然 广泛 分布式 和 频繁 在 这 状态 , 但 很少 果实 . 3 .

显然，这种植物在该州分布广泛且常见，但很少结果。3.

[pɛl'tɪdʒərə] - (['ʃɑːɝ] .)
Peltigera **sorediata** **(** **Schaer** **.** **)**
佩尔蒂格拉 - (沙尔 .)

Peltigera sorediata (Schaer.)

[fɪŋk] [koʊm] .
Fink **comb** **.**
芬克 梳子 .

芬克梳子。

['noʊv] .
nov **.**
十一月 .

11月

[pɛl'tɪdʒərə] [kə'naɪnə] ['spjjəriə] - ['ʃɑːɝ] .
Peltigera **canina** **spuria** **sorediata** **Schaer** **.**
佩尔蒂格拉 犬 赭石 - 沙尔 .

Peltigera canina spuria sorediata Schaer。

['enəm] .
Enum **.**
枚举 .

枚举。

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

[jʊr] . - . - .
Eur **.** **21** **.** **1850** **.**
欧元 . - . - .

1850年21欧元。

['θæləs] [smɔːl] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['skætərd] [loʊbz] , [ðiːz] [wʌn] [tuː; tə] [fɔːr] . [faɪv] [siː'ɛm] .

Thallus	small	,	composed	of	scattered	lobes	,	these	1	to	4	.	5	cm	.
菌体	小的	,	由	的	疏散	叶	,	这些	1	到	4	.	5	厘米	.

叶状体小，由散生的裂片组成，裂片长 1 至 4.5 厘米。

[ɪn] [leŋkθ; leŋθ] , ['æd,neɪt] [wɪð; wɪθ] ['slaɪtli] [ə'sendɪŋ] ['raʊndɪd] , [ænd; ənd] ['krinet] ['mɑːrdʒɪnz] ,

in	length	,	adnate	with	slightly	ascending	rounded	,	and	crenate	margins	,
在	长度	,	亲和力	和	轻微地	上升	圆润	,	和	皱褶	边距	,

长度上，与略微向上弯曲的圆形边缘和锯齿状边缘相连，

[ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [diːp] [greɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['sentər] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['laɪtər] [tɔːrd]

the	upper	surface	usually	deep	gray	at	the	center	,	becoming	lighter	toward
这	上	表面	通常	深的	灰色的	在	这	中心	,	成为	打火机	朝向

[ðə; ði] ['mɑːrdʒɪn] ,

the	margin	,
这	利润	,

上表面中心通常呈深灰色，边缘颜色逐渐变浅。

['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] - ['haɪˌfiː] , [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr] [sə'ridieit] ['eriəz]

thickly	covered	with	trichomatic	hyphae	,	orbicular	sorediate	areas
浓密	涵盖	和	-	菌丝	,	圆形	苏里特	区域

表面密布毛状菌丝，呈圆形粉刺区

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	357	]
[	页	-	]

[第357页]

['skætərd] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] , [ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] [æʃ] - [waɪt] [tuː; tə] [kriːm] - ['kʌlərd] ,

scattered	over	the	upper	surface	,	the	lower	surface	ash	-	white	to	cream	-	colored	,
疏散	超过	这	上	表面	,	这	降低	表面	灰	-	白色的	到	奶油	-	有色	,

散布于上表面，下表面呈灰白色至乳白色，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['netwɜːrk] [ʌv; əv] [veɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] , [wɪð; wɪθ] ['sɪmələrli] ['kʌlərd] ['raɪzɔɪd]

with	a	network	of	veins	of	the	same	color	,	with	similarly	colored	rhizoids
和	一个	网络	的	静脉	的	这	相同的	颜色	,	和	相似地	有色	假根

[ɪk'stendɪŋ] ['daʊnwərd] ;

extending	downward	;
扩展	向下	;

具有同色脉络，并向下延伸出同色假根；

[mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] [smɔːl] , ['densli] [ˌintə'wəuvən] [ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [ɪk'stendɪŋ] ['haɪˌfiː] ; [ˌæpə'θiːʃiə]

medulla	of	small	,	densely	interwoven	and	irregularly	extending	hyphae	;	apothecia
延髓	的	小的	,	密集地	交织	和	不规则地	扩展	菌丝	;	子囊盘

['sʌmwʌt] ['didʒiteitli] ['klʌstərd] [ɑːn] [ðə; ði] ['nærəʊ] [loʊbz] ,

somewhat	digitately	clustered	on	the	narrow	lobes	,
有些	数字化	聚类	在	这	狭窄的	叶	,

髓部由细小、密集交织且不规则延伸的菌丝组成；子囊盘呈指状簇生于狭窄的裂片上，

[smɔːl] , [wʌn] . [θriː] [tuː; tə] [θriː] [m; ʌm] .

small	,	1	.	3	to	3	mm	.
小的	,	1	.	3	到	3	毫米	.

小，1.3 至 3 毫米。

[ɪn] [daɪ'æmɪtər] , [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr] , [flæt] [ɔːr] ['semi] - [revə'lʊt] , [dɑːrk] [braʊn] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt]

in	diameter	,	orbicular	,	flat	or	semi	-	revolute	,	dark	brown	;	hypothecium	light
在	直径	,	圆形	,	平坦的	或者	半	-	旋转	,	黑暗的	棕色的	;	子囊	光

[braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] ['haɪəlɪn] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ;

brown	;	hymenium	hyaline	below	and	brown	above	;
棕色的	;	子实层	透明	以下	和	棕色的	多于	;

直径，圆形，扁平或半反卷，深褐色；子囊盘下部浅褐色；子实层下部透明，上部褐色；

['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ə'sɪkjʊlər] , [sɪks] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

asci	long	-	clavate	;	spores	acicular	,	6	-	to	8	-	celled	,	53	to	66	mic	.
ASCII	长的	-	棒状	;	孢子	针状	,	6	-	到	8	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

子囊长棒状；孢子针状，6～8细胞，53～66微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][θriː] . [faɪv][maɪk] .

long	and	3	to	3	.	5	mic	.
长的	和	3	到	3	.	5	麦克风	.

长 3 到 3.5 微米。

[waɪd] ([fɪg] .

wide	(	Fig	.
宽的	(	如图	.

宽（图）

[eɪt] , [biː]) .

8	,	b	)	.
8	,	b	)	.

8，b)。

[ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['bʌtlər] [ænd; ənd] [leɪk] ['kauntiz] .

Examined	from	Butler	and	Lake	counties	.
检查	从	巴特勒	和	湖	县	.

调查范围涵盖巴特勒县和莱克县。

[ɑːn][dæmp] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['mɔːsi] ['rɑːks] .

On	damp	earth	and	mossy	rocks	.
在	潮湿	地球	和	苔藓	岩石	.

在潮湿的泥土和长满青苔的岩石上。

[nɑːt] ['priːviəsli] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm][oʊ'haɪoʊ] , [ænd; ənd] ['prɑːbəbli] [nɑːt] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ɪn] [ðə; ðiː] [steɪt] .

Not	previously	reported	from	Ohio	,	and	probably	not	widely	distributed	in	the	State	.
不是	之前	据报道	从	俄亥俄州	,	和	大概	不是	广泛	分布式	在	这	状态	.

此前俄亥俄州未曾报道过此病例，而且该病例可能在该州传播并不广泛。

['ʃʊrli] [rer] . [fɔːr] .

Surely	rare	.	4	.
一定	稀有的	.	4	.

确实罕见。4.

[pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] ([el] .) [hɔːfm] .

Peltigera	canina	(	L	.	)	Hoffm	.
佩尔蒂格拉	犬	(	L	.	)	霍夫姆	.

Peltigera canina (L.) Hoffm.

[dɔitʃ] .

Deutsch	.
德语	.

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .

Fl	.	2	:	108	.	1795	.
弗	.	2	:	-	.	-	.

Fl. 2: 108. 1795.

['laɪkən] [kə'naɪnəs][el] . [ɛs'piː] . [ˌpiː'ɛl] . - . - .

Lichen	caninus	L	.	Sp	.	Pl	.	1149	.	1753	.
地衣	犬	L	.	斯普	.	pl	.	-	.	-	.

犬地衣 L. Sp. PL。 1149. 1753.

['θæləs] ['kloʊsli] ['æd,neɪt] [tɔːrd] ['sentər] , [ðə; ði] [loʊbz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ə'sendɪŋ] , [sɪks][tuː; tə] -
Thallus **closely** **adnate** **toward** **center** **,** **the** **lobes** **more** **or** **less** **ascending** **,** **6** **to** **15**
菌体 密切 亲和力 朝向 中心 , 这 叶 更多的 或者较少的 上升 , 6 到 -
[siː'ɛm] .
cm **.**
厘米 .

叶状体紧密贴合于中心，裂片或多或少向上，长 6 至 15 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] -
in **diameter** **,** **the** **upper** **surface** **for** **the** **most** **part** **thickly** **covered** **with** **trichomatic**
在 直径 , 这 上 表面 为了 这 最多 部分 浓密 涵盖 和 -
['haɪˌfiː] ,
hyphae **,**
菌丝 ,

直径较大，上表面大部分被厚厚的毛状菌丝覆盖，

['dʒen(ə)rəli] ['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['daʊni] [ə'pɪrəns] ['ʌndər][ðə; ði][lenz] , [ðə; ði][loʊbz] ['nuːmərəs]
generally **giving** **it** **a** **downy** **appearance** **under** **the** **lens** **,** **the** **lobes** **numerous**
一般来说 给予 它 一个 绒毛状 外貌 在下面 这 镜片 , 这 叶 很多的
[ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [brɔːd] [ænd; ənd] ['raʊndɪd] ,
and **usually** **broad** **and** **rounded** **,**
和 通常 广阔 和 圆润 ,

通常使它在镜头下呈现出绒毛状的外观，叶瓣众多，通常宽而圆。

[wɪð; wɪθ][ɪn'taɪər][ɔːr] ['krinet] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [k'rɪspt] ['mɑːrdʒɪnz] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [griːn] - [greɪ] [bʌt; bət]
with **entire** **or** **crenate** **and** **much** **crisped** **margins** **,** **usually** **green** **-** **gray** **but**
和 全部的 或者 皱褶 和 很多 酥脆 边距 , 通常 绿色的 - 灰色的 但
['sʌmtaɪmz] [bɪ'kʌmɪŋ] [braʊn] ,
sometimes **becoming** **brown** **,**
有时 成为 棕色的 ,

边缘完整或呈锯齿状且非常酥脆，通常为绿灰色，但有时会变成褐色。

[bɪ'loʊ] ['ɔːlmoʊst] [waɪt] , ['netɪd] [wɪð; wɪθ] [laɪt] [braʊn] [ɔːr] [greɪ] [veɪnz] , [ðiːz] ['berɪŋ] ['raɪzɔɪd]
below **almost** **white** **,** **netted** **with** **light** **brown** **or** **gray** **veins** **,** **these** **bearing** **rhizoids**
以下 几乎 白色的 , 网 和 光 棕色的 或者 灰色的 静脉 , 这些 轴承 假根
[ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kʌlər] ;
of **the** **same** **color** **;**
的 这 相同的 颜色 ;

下部近乎白色，有浅棕色或灰色的网状脉纹，这些脉纹上长有相同颜色的假根；

[mɪ'dʌlə] ([fɪg] .
medulla **(** **Fig** **.**
延髓 (如图 .

延髓（图）

[faɪv]) [ʌv; əv] ['densli] [ˌɪntə'wəuvən][ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ; [ˌæpə'θiːʃiə] [ɑːn] ['nærəʊ] ,
5 **)** **of** **densely** **interwoven** **and** **irregularly** **disposed** **hyphae** **;** **apothecia** **on** **narrow** **,**
5) 的 密集地 交织 和 不规则地 处置 菌丝 ; 子囊盘 在 狭窄的 ,
[ɪk'stendɪd] [loʊbz] ,
extended **lobes** **,**
扩展 叶 ,

5）菌丝密集交织且排列不规则；子囊盘着生于狭窄、延伸的裂片上，

['ɔːf(ə)n] [ɪ'rekt] , [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [revə'lʊt] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən][m; ʌm] .
often **erect** **,** **orbicular** **,** **usually** **revolute** **,** **2** **to** **7** **mm** **.**
经常 直立 , 圆形 , 通常 旋转 , 2 到 7 毫米 .

通常直立，圆形，通常反卷，2至7毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði][dɪsk][dɑːrk] [braʊn] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] ([fɪg] .
in **diameter** **,** **the** **disk** **dark** **brown** **;** **hypothecium** **(** **Fig** **.**
在 直径 , 这 磁盘 黑暗的 棕色的 ; 子囊 (如图 .

直径，盘状体呈深褐色；子囊壳（图）。

['sɛvən]) [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] ([fɪg] .
7) pale brown ; hymenium (Fig .
7) 苍白 棕色的 ; 子实层 (如图 .

7）淡棕色；子实层（图）

[sɪks]) [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ; ['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ə'sɪkjʊlər] , [streɪt] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [kɜːrvd] ,
6) pale below and brown above ; asci long - clavate ; spores acicular , straight or sometimes curved ,
6) 苍白 以下 和 棕色的 多于 ; ASCII 长的 - 棒状 ; 孢子 针状 , 直的 或者 有时 弯曲 ,

6）下表面淡色，上表面褐色；子囊长棒状；孢子针状，直或有时弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 - to 8 - celled , 30 to 65 mic .
4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 8 单元，30 至 65 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long and 3 to 5 mic .
长的 和 3 到 5 麦克风 .

长 3 到 5 麦克风。

[waɪd] ([fɪg] .
wide (Fig .
宽的 (如图 .

宽（图。

[eɪt] , [diː]) .
8 , d) .
8 , d) .

8，d）。

[ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['bʌtlər] , ['fræŋklɪn] , ['æʃtə'bjuːlə] , [griːn] , ['senəkə] , ['sʌmɪt] , [lə'reɪn] , ['prɛbəl] , [braʊn] , [ænd; ənd] ['ædəmz] ['kauntiz] .
Examined from Butler , Franklin , Ashtabula , Green , Seneca , Summit , Lorain , Preble , Brown , and Adams counties .
检查 从 巴特勒 , 富兰克林 , 阿什塔布拉 , 绿色的 , 塞内卡 , 首脑 , 洛兰 , 普雷布尔 , 棕色的 , 和 亚当斯 县 .

考察范围涵盖巴特勒县、富兰克林县、阿什塔布拉县、格林县、塞内卡县、萨米特县、洛兰县、普雷布尔县、布朗县和亚当斯县。

[ɑːn] [sɔɪl] [ɔːr] [mɔːsɪz] [ɪn] [wʊdz] .
On soil or mosses in woods .
在 土壤 或者 苔藓 在 树林 .

在林地土壤或苔藓上。

['dʒen(ə)rəli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ænd; ənd] ['friːkwənt] [ɪn] [oʊ'haɪoʊ] . [faɪv] .
Generally distributed and frequent in Ohio . 5 .
一般来说 分布式 和 频繁 在 俄亥俄州 . 5 .

在俄亥俄州普遍分布且较为常见。5.

[pɛl'tɪdʒərə] ['ruːfesnz] ([nek] .)
Peltigera rufescens (Neck .)
佩尔蒂格拉 rufescens (脖子 .)

褐斑蝥（颈蝥）

[hɔːfm] .
Hoffm .
霍夫姆 .

霍夫姆

[dɔitʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtuː'tuː] : - . - .
Fl . **2** : **107** . **1795** .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 107.1795。

['laɪkən] ['ruːfesnz] [nek] .
Lichen **rufescens** **Neck** .
地衣 rufescens 脖子 .

颈部红褐地衣。

[meθ] .
Meth .
甲基苯丙胺 .

甲基苯丙胺。

[mʌsk] . - . - .
Musc . **79** . **1771** .
肌肉 . - . - .

Musc.79. 1771.

['θæləs] ['kloʊsli] ['ædˌneɪt][æt; ət][ðə; ði]['sentər][wɪð; wɪθ] [ə'sendɪŋ] [loʊbz] , [faɪv][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
Thallus **closely** **adnate** **at** **the** **center** **with** **ascending** **lobes** , **5** **to** **15** **cm** .
菌体 密切 亲和力 在 这 中心 和 上升 叶 , 5 到 - 厘米 .

叶状体中心紧密贴合，裂片向上伸展，长 5 至 15 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] - ['haɪˌfiː] [fɔːr; fər]
in **diameter** , **the** **upper** **surface** **smooth** **and** **devoid** **of** **trichomatic** **hyphae** **for**
在 直径 , 这 上 表面 光滑的 和 缺乏 的 - 菌丝 为了
[ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ,
the **most** **part** ,
这 最多 部分 ,

直径较大，上表面光滑，大部分区域没有毛状菌丝，

[bʌt; bət][ðə; ði]['mɑːrdʒɪnz] ['sʌmtaɪmz] ['sperɪŋli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə]
but **the** **margins** **sometimes** **sparingly** **covered** **with** **them** , **green** - **gray** **to**
但 这 边距 有时 少量地 涵盖 和 他们 , 绿色的 - 灰色的 到
[braʊn] , [ðə; ði][loʊbz] ['kraʊdɪd] ,
brown , **the** **lobes** **crowded** ,
棕色的 , 这 叶 挤 ,

但边缘有时稀疏地覆盖着这些绿灰色至棕色的花瓣，花瓣密集。

['ræðər] [smɔːl] [wɪð; wɪθ] ['krinet] , [mʌtʃ] [k'rɪspt] , ['elɪveɪtɪd] ['mɑːrdʒɪnz] ,
rather **small** **with** **crenate** , **much** **crisped** , **elevated** **margins** ,
相当 小的 和 皱褶 , 很多 酥脆 , 升高 边距 ,

体积较小，边缘呈锯齿状，烤得酥脆，边缘隆起。

[ðə; ði] ['loʊər] ['sɜːrfɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɑːrk] [braʊn] [ɪk'sept] [æt; ət][ðə; ði]['mɑːrdʒɪnz] , [ænd; ənd]
the **lower** **surface** **usually** **becoming** **dark** **brown** **except** **at** **the** **margins** , **and**
这 降低 表面 通常 成为 黑暗的 棕色的 除了 在 这 边距 , 和
['θɪkli] [rɪ'tɪkjuleɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [braʊn] [veɪnz] ,
thickly **reticulated** **with** **brown** **veins** ,
浓密 网状的 和 棕色的 静脉 ,

除边缘外，下表面通常呈深褐色，并布满褐色网状纹路。

[frʌm; frəm] [ðiːz] ['nuːmərəs] ['raɪzɔɪd] [ʌv; əv]['sɪmələr]['kʌlər] [ɪk'stendɪŋ] ; [mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] ['densli]
from **these** **numerous** **rhizoids** **of** **similar** **color** **extending** **;** **medulla** **of** **densely**
从 这些 很多的 假根 的 相似的 颜色 扩展 ; 延髓 的 密集地
[,intə'wəuvən]['veriəsli,'væriəsli][dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ;
interwoven **variously** **disposed** **hyphae** **;**
交织 各种各样的 处置 菌丝 ;

从这些颜色相似的众多假根中延伸出来；髓部由密集交织、排列各异的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːʃiə] ['nuːmərəs] [ɑːn] ['næroʊ] , [ɪk'stendɪŋ] [loʊbz] , [ðə; ði][dɪsk] [braʊn] [tuː; tə] [blæk] - [braʊn] ,
apothecia **numerous** **on** **narrow** **,** **extending** **lobes** **,** **the** **disk** **brown** **to** **black** **-** **brown** **,**
子囊盘 很多的 在 狭窄的 , 扩展 叶 , 这 磁盘 棕色的 到 黑色的 - 棕色的 ,
[revə'lʊt] , [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][m; ʌm] .
revolute **,** **4** **to** **7** **mm** **.**
旋转 , 4 到 7 毫米 .

子囊盘众多，着生于狭窄的、延伸的裂片上，盘状部分呈棕色至黑棕色，反卷，直径 4 至 7 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'minɪəm] ['haɪəlɪn] [tuː; tə] [peɪl] [braʊn] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd]
in **diameter** **;** **hypothecium** **pale** **brown** **;** **hymenium** **hyaline** **to** **pale** **brown** **below** **and**
在 直径 ; 子囊 苍白 棕色的 ; 子实层 透明 到 苍白 棕色的 以下 和
[dɑːrk] [braʊn] [ə'bʌv] ;
dark **brown** **above** **;**
黑暗的 棕色的 多于 ;

直径；子囊盘浅棕色；子实层下部透明至浅棕色，上部深棕色；

['æskəs] [lɔːŋ] - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] [ə'sɪkjʊlər] , [streɪt] [ɔːr] [kɜːrvd] ,
asci **long** **-** **clavate** **;** **spores** **acicular** **,** **straight** **or** **curved** **,**
ASCII 长的 - 棒状 ; 孢子 针状 , 直的 或者 弯曲 ,

子囊长棒状；孢子针状，直或弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .
4 **-** **to** **8** **-** **celled** **,** **45** **to** **68** **mic** **.**
4 - 到 8 - 细胞 , - 到 - 麦克风 .

4 至 8 单元，45 至 68 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][maɪk] .
long **and** **3** **.** **5** **to** **5** **mic** **.**
长的 和 3 . 5 到 5 麦克风 .

长 3.5 至 5 微米。

[waɪd] .
wide **.**
宽的 .

宽的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **358** **]**
[页 -]

[第358页]

[ɪg'zæmɪnd][frʌm; frəm]['bʌtlər] , ['prɛbəl] , [klaːk] , ['ædəmz] , [ænd; ənd] ['sʌmɪt] ['kauntiz] .
Examined **from** **Butler** **,** **Preble** **,** **Clark** **,** **Adams** **,** **and** **Summit** **counties** **.**
检查 从 巴特勒 , 普雷布尔 , 克拉克 , 亚当斯 , 和 首脑 县 .

调查范围涵盖巴特勒县、普雷布尔县、克拉克县、亚当斯县和萨米特县。

['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] [ʃæm'peɪn] ['kaʊnti] .
Also **reported** **from** **Champaign** **County** **.**
还 据报道 从 原野 县 .

香槟县也有相关报道。

[ɑːn] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [mɔːsɪz] , ['kɑːmənli] [ə'baʊt] [triːz] .
On **earth** **and** **mosses** **,** **commonly** **about** **trees** **.**
在 地球 和 苔藓 , 通常 关于 树木 .

在土壤和苔藓上，常见于树木周围。

['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd][ɪn][oʊ'haɪoʊ] , [bʌt; bət] [ɪn'fri:kwənt] . [sɪks] .

Widely	distributed	in	Ohio	,	but	infrequent	.	6	.
广泛	分布式	在	俄亥俄州	,	但	不频繁	.	6	.

在俄亥俄州分布广泛，但并不常见。6.

[pɛl'tɪdʒərə][pɑ:li:dæktələ] ([nek] .)

Peltigera	polydactyla	(	Neck	.	)
佩尔蒂格拉	多指动物	(	脖子	.	)

多指盾蛭（颈部）

[hɔ:fm] .

Hoffm	.
霍夫姆	.

霍夫姆

[dɔitʃ] .

Deutsch	.
德语	.

德语。

[ɛf'ɛl] . [ˌtu:'tu:] : - . - .

Fl	.	2	:	106	.	1795	.
弗	.	2	:	-	.	-	.

Fl. 2: 106. 1795.

['laɪkən] - [nek] .

Lichen	polydactylon	Neck	.
地衣	-	脖子	.

多指地衣颈部。

[mʌsk] . - . - .

Musc	.	85	.	1771	.
肌肉	.	-	.	-	.

Musc. 85. 1771.

['θæləs] ['ædˌneɪt][æt; ət][ðə; ði]['sentər][wɪð; wɪθ] [ə'sendənt] ['mɑ:rdʒɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][loʊbz] , [sɪks][tu:; tə] -

Thallus	adnate	at	the	center	with	ascendant	margins	of	the	lobes	,	6	to	11
菌体	亲和力	在	这	中心	和	上升	边距	的	这	叶	,	6	到	-

[si:'ɛm] .

cm	.
厘米	.

叶状体中心与叶状体相连，裂片边缘向上翘起，长 6 至 11 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜ:rfɪs] [smu:ð] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] , [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] - ['haɪˌfi:]

in	diameter	,	the	upper	surface	smooth	and	shining	,	devoid	of	trichomatic	hyphae
在	直径	,	这	上	表面	光滑的	和	灼灼	,	缺乏	的	-	菌丝

, [ðə; ði][loʊbz] [brɔ:d] [wɪð; wɪθ] [k'rɪspt] ,

,	the	lobes	broad	with	crisped	,
,	这	叶	广阔	和	酥脆	,

直径，上表面光滑有光泽，无毛状菌丝，裂片宽阔且有褶皱，

['krinet] ['mɑ:rdʒɪnz] , [ɪk'sept] [ðoʊz] ['berɪŋ] [ðə; ði] [ˌæpə'θi:ʃiə] , [ði:z] [mʌtʃ] ['nɛroʊɝ] [ænd; ənd]

crenate	margins	,	except	those	bearing	the	apothecia	,	these	much	narrower	and
皱褶	边距	,	除了	那些	轴承	这	子囊盘	,	这些	很多	较窄	和

[mɔ:r] [ɪ'lɔ:ŋgeɪtɪd] [ænd; ənd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['didʒiteitli] ['klʌstərd] ,

more	elongated	and	usually	digitately	clustered	,
更多的	细长的	和	通常	数字化	聚类	,

除了带有子囊盘的那些之外，其余子囊盘边缘均呈圆齿状；而带有子囊盘的那些子囊盘边缘则窄得多、细长得多，而且通常呈指状簇生。

[braʊn] [ɪn]['kʌlər][fɔːr; fər][ðə; ði][moʊst][pɑːrt] ,

brown	**in**	**color**	**for**	**the**	**most**	**part**	**,**
棕色的	在	颜色	为了	这	最多	部分	,

大部分呈棕色，

[ðə; ði]['loʊər] ['sɜːrfɪs] ['ʃoʊɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [rɪˌtɪkjə'leʃən] [ʌv; əv][dɑːrk][veɪnz][æz; əz][smɔːl] [laɪt] -

the	**lower**	**surface**	**showing**	**through**	**a**	**reticulation**	**of**	**dark**	**veins**	**as**	**small**	**light**	**-**
这	降低	表面	显示	通过	一个	网状结构	的	黑暗的	静脉	作为	小的	光	-

['kʌlərd] [spɑːts] ,

colored	**spots**	**,**
有色	地点	,

下表面透过深色脉络显露出一些浅色小斑点，

['nuːmərəs] [dɑːrk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] ['daʊnwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði][veɪnz] ; [mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] ['densli]

numerous	**dark**	**rhizoids**	**extending**	**downward**	**from**	**the**	**veins**	**;**	**medulla**	**of**	**densely**
很多的	黑暗的	假根	扩展	向下	从	这	静脉	;	延髓	的	密集地

[ˌintə'wəuvən][ænd; ənd] [ɪ'regjələrli] [dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ;

interwoven	**and**	**irregularly**	**disposed**	**hyphae**	**;**
交织	和	不规则地	处置	菌丝	;

大量深色假根从叶脉向下延伸；髓部由密集交织、排列不规则的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːʃiə] [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr] , [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [revə'lʊt] , [ðə; ði][dɪsk][dɑːrk] [braʊn] , [θriː]

apothecia	**orbicular**	**,**	**and**	**usually**	**revolute**	**,**	**the**	**disk**	**dark**	**brown**	**,**	**3**
子囊盘	圆形	,	和	通常	旋转	,	这	磁盘	黑暗的	棕色的	,	3

[tuː; tə] - [m; ʌm] .

to	**10**	**mm**	**.**
到	-	毫米	.

子囊盘圆形，通常反卷，盘面深褐色，3至10毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd][dɑːrk] [braʊn] [ə'bʌv] ;

in	**diameter**	**;**	**hypothecium**	**pale**	**brown**	**;**	**hymenium**	**pale**	**below**	**and**	**dark**	**brown**	**above**	**;**
在	直径	;	子囊	苍白	棕色的	;	子实层	苍白	以下	和	黑暗的	棕色的	多于	;

['æskəs]['kleɪˌveɪt][tuː; tə] - - ['kleɪˌveɪt] ;

asci	**clavate**	**to**	**cylindrico**	**-**	**clavate**	**;**
ASCII	棒状	到	-	-	棒状	;

直径；子囊盘淡褐色；子实层下部淡褐色，上部深褐色；子囊棒状至圆柱棒状；

[spɔːz] [ə'sɪkjʊlər] , [streɪt] [ɔːr] ['slaɪtli] [kɜːrvd] ,

spores	**acicular**	**,**	**straight**	**or**	**slightly**	**curved**	**,**
孢子	针状	,	直的	或者	轻微地	弯曲	,

孢子针状，直或略弯曲，

[fɔːr] - [tuː; tə][sɪks] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

4	**-**	**to**	**6**	**-**	**celled**	**,**	**42**	**to**	**70**	**mic**	**.**
4	-	到	6	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

4 至 6 个单元，42 至 70 微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][θriː][tuː; tə][fɔːr][maɪk] .

long	**and**	**3**	**to**	**4**	**mic**	**.**
长的	和	3	到	4	麦克风	.

长 3 到 4 麦克风。

[waɪd] .

wide	**.**
宽的	.

宽的。

[ɪg'zæmɪnd][frʌm; frəm][klaːk] , ['fer,fiːld] , [ænd; ənd]['mɔːrgən] ['kauntiz] .

Examined	**from**	**Clark**	**,**	**Fairfield**	**,**	**and**	**Morgan**	**counties**	**.**
检查	从	克拉克	,	费尔菲尔德	,	和	摩根	县	.

调查范围涵盖克拉克县、费尔菲尔德县和摩根县。

[ɑːn] [ɜːrθ] .
On earth .
在 地球 .

在地球上。

[rer] [ɪn][oʊˈhaɪoʊ] . [ˈsɛvən] .
Rare in Ohio . 7 .
稀有的 在 俄亥俄州 . 7 .

在俄亥俄州很少见。7.

[pɛlˈtɪdʒərə] [hɒrɪˈzɒntlɪs] ([el] .) [hɔːfm] .
Peltigera horizontalis (L .) Hoffm .
佩尔蒂格拉 水平的 (L .) 霍夫姆 .

Peltigera Horizonis (L.) Hoffm。

[dɔitʃ] .
Deutsch .
德语 .

德语。

[ɛfˈɛl] . [ˌtuːˈtuː] : - . - .
Fl . 2 : 107 . 1795 .
弗 . 2 : - . - .

Fl. 2: 107.1795。

[ˈlaɪkən] [hɒrɪˈzɒntlɪs] [el] . [ˈmænt] .
Lichen horizontalis L . Mant .
地衣 水平的 L . 螳螂 .

水平地衣 L. Mant.

[ˌpiːˈɛl] . [ˌtuːˈtuː] : - . - .
Pl . 2 : 132 . 1771 .
pl . 2 : - . - .

图版 2：132. 1771。

[ˈθæləs] [ˈmoʊstli][ˈædˌneɪt] , [ðə; ði][ˈmɑːrdʒɪnz] [ˈskersli] [əˈsendɪŋ] , [sɪks][tuː; tə] - [siːˈɛm] .
Thallus mostly adnate , the margins scarcely ascending , 6 to 20 cm .
菌体 大多 亲和力 , 这 边距 几乎 上升 , 6 到 - 厘米 .

叶状体大多与地上部分贴生，边缘几乎不上升，长 6 至 20 厘米。

[ɪn][daɪˈæmɪtər] , [ðə; ði] [ˈʌpər] [ˈsɜːrfɪs] [smuːð] [ænd; ənd] [ˈʃaɪnɪŋ] , [dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] - [ˈhaɪˌfiː]
in diameter , the upper surface smooth and shining , devoid of trichomatic hyphae
在 直径 , 这 上 表面 光滑的 和 灼灼 , 缺乏 的 - 菌丝
, [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [braʊn] ,
, green - gray to brown ,
, 绿色的 - 灰色的 到 棕色的 ,

直径，上表面光滑有光泽，无毛状菌丝，呈绿灰色至棕色，

[ðə; ði][loʊbz] [brɔːd] [ænd; ənd] [ˈraʊndɪd] [wɪð; wɪθ][ɪnˈtaɪər][ɔːr] [ˈkrinet] [ˈmɑːrdʒɪnz] , [ðə; ði][ˈloʊər] [ˈsɜːrfɪs]
the lobes broad and rounded with entire or crenate margins , the lower surface
这 叶 广阔 和 圆润 和 全部的 或者 皱褶 边距 , 这 降低 表面
[ˈkʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˈnuːmərəs] [veɪnz] ,
covered with numerous veins ,
涵盖 和 很多的 静脉 ,

叶片宽而圆，边缘完整或呈锯齿状，下表面布满众多脉纹。

[ðiːz] [ˈgɪvɪŋ] [ə; eɪ][dɑːrk][ˌkʌləˈreɪʃ(ə)n] [tɔːrd] [ðə; ði][ˈsentər] [ænd; ənd] [bɪˈkʌmɪŋ] [laɪt] [ˈkʌlərd] [tɔːrd]
these giving a dark coloration toward the center and becoming light colored toward
这些 给予 一个 黑暗的 着色 朝向 这 中心 和 成为 光 有色 朝向
[ðə; ði][ˈmɑːrdʒɪnz] ,
the margins ,
这 边距 ,

这些植物中心颜色较深，边缘颜色较浅。

['nuːmərəs] [dɑːrk] ['raɪzɔɪd] [ɪk'stendɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][veɪnz] ; [mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] [θɪk] - [wɔːld] ,

numerous	**dark**	**rhizoids**	**extending**	**down**	**from**	**the**	**veins**	**;**	**medulla**	**of**	**thick**	**-**	**walled**	**,**
很多的	黑暗的	假根	扩展	向下	从	这	静脉	;	延髓	的	厚的	-	有围墙的	,

['denslɪ] [ænd; ənd] [ɪ'regjələrlɪ] [dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ;

densely	**and**	**irregularly**	**disposed**	**hyphae**	**;**
密集地	和	不规则地	处置	菌丝	;

大量深色假根从叶脉向下延伸；髓部由厚壁、密集且不规则排列的菌丝组成；

[ˌæpə'θiːʃiə] [ɑːn] ['sʌmwʌt] ['nærəʊd] [loʊbz] , [træns'vəːsli] ['ɑːblɔːŋ] [ɔːr] [ɪn'friːkwəntlɪ]

apothecia	**on**	**somewhat**	**narrowed**	**lobes**	**,**	**transversely**	**oblong**	**or**	**infrequently**
子囊盘	在	有些	范围缩小	叶	,	横向	长方形	或者	不常

[ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr] , [ðə; ði][dɪsk] [red] - [braʊn] ,

orbicular	**,**	**the**	**disk**	**red**	**-**	**brown**	**,**
圆形	,	这	磁盘	红色的	-	棕色的	,

子囊盘着生于略微狭窄的裂片上，横向长圆形或偶呈圆形，盘状部分呈红褐色。

[kɑːn'keɪv] , [ˌtuː'tuː][tuː; tə][fɔːr][m; ʌm] .

concave	**,**	**2**	**to**	**4**	**mm**	**.**
凹	,	2	到	4	毫米	.

凹面，2至4毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [laɪt] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd][dɑːrk] [braʊn] [tɔːrd]

in	**diameter**	**;**	**hypothecium**	**light**	**brown**	**;**	**hymenium**	**pale**	**below**	**and**	**dark**	**brown**	**toward**
在	直径	;	子囊	光	棕色的	;	子实层	苍白	以下	和	黑暗的	棕色的	朝向

[ðə; ði] ['ʌpər] ['sɜːrfɪs] ;

the	**upper**	**surface**	**;**
这	上	表面	;

直径；子囊盘浅棕色；子实层下部浅色，上表面深棕色；

['æskəs] - - ['kleɪˌveɪt] ; [spɔːz] ['fjuːzɪˌfɔːrm; 'fjuːsɪˌfɔːrm][tuː; tə] [lɔːŋ] - [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [streɪt]

asci	**cylindrico**	**-**	**clavate**	**;**	**spores**	**fusiform**	**to**	**long**	**-**	**ellipsoid**	**,**	**straight**
ASCII	-	-	棒状	;	孢子	梭形	到	长的	-	椭球体	,	直的

[tuː; tə] [kɜːrvd] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

to	**curved**	**,**	**4**	**-**	**celled**	**,**	**26**	**to**	**40**	**mic**	**.**
到	弯曲	,	4	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

子囊圆柱棒状；孢子纺锤形至长椭圆形，直或弯曲，4细胞，26至40微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][maɪk] .

long	**and**	**5**	**to**	**6**	**.**	**5**	**mic**	**.**
长的	和	5	到	6	.	5	麦克风	.

长 5 至 6.5 微米。

[waɪd] .

wide	**.**
宽的	.

宽的。

([fɪg] . [eɪt][ə; eɪ]) .

(Fig	**.**	**8**	**a**	**)**	**.**
(如图	.	8	一个	)	.

(图 8a)。

[ɪg'zæmɪnd][frʌm; frəm] [leɪk] [ænd; ənd] ['ferˌfiːld] ['kauntiz] .

Examined	**from**	**Lake**	**and**	**Fairfield**	**counties**	**.**
检查	从	湖	和	费尔菲尔德	县	.

调查范围涵盖莱克县和费尔菲尔德县。

[ɑːn] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['mɔːsi] ['rɑːks] .

On	**earth**	**and**	**mossy**	**rocks**	**.**
在	地球	和	苔藓	岩石	.

在泥土和长满苔藓的岩石上。

[rer] [ɪn][oʊˈhaɪoʊ] .
Rare **in** **Ohio** **.**
稀有的 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州很少见。

[nəˈfrəumə] [ɑːx] .
Nephroma **Ach** **.**
肾瘤 ach .

肾瘤 Ach。

[lɪtʃ] .
Lich **.**
巫妖 .

巫妖。

['juːnəv] . - . - .
Univ **.** **101** **.** **521** **.**
大学 . - . - .

大学 101.521。

[ˌpiːˈɛl] . - .
pl **.** **11** **.**
pl . - .

pl.11。

[ef] . [wʌn] . - .
f **.** **1** **.** **1810** **.**
f . 1 . - .

f. 1. 1810。

['θæləs] ['fəuliəus] , [bʌt; bət] ['smɔːlər] [ænd; ənd] ['θɪnər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə] , [ænd; ənd]
Thallus **foliose** **,** **but** **smaller** **and** **thinner** **than** **that** **of** **Peltigera** **,** **and**
菌体 叶状的 , 但 较小的 和 更薄 比 那 的 佩尔蒂格拉 , 和
[dɪˈvɔɪd] [ʌv; əv] - ['haɪˌfiː] ,
devoid **of** **trichomatic** **hyphae** **,**
缺乏 的 - 菌丝 ,

叶状体，但比盾状菌属的叶状体更小更薄，且无毛状菌丝。

[mɔːr] [ɔːr] [les] ['kloʊsli] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] [baɪ] ['raɪzɔɪd] ;
more **or** **less** **closely** **attached** **to** **the** **substratum** **by** **rhizoids** **;**
更多的 或者较少的 密切 随附的 到 这 基质 经过 假根 ;

通过假根或多或少紧密地附着在基质上；

['kɔːrteks] [wel] [dɪ'veləpt] [ɑːn][bəuθ] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] [saɪdz] ; [mɪ'dʌlə] [wel] [dɪ'veləpt] ([fɪg] .
cortex **well** **developed** **on** **both** **upper** **and** **lower** **sides** **;** **medulla** **well** **developed** **(** **Fig** **.**
皮层 出色地 发达 在 两个都 上 和 降低 侧面 ; 延髓 出色地 发达 (如图 .

皮质上下两侧发育良好；延髓发育良好（图）。

[ˌtuːˈtuː]) ; [ˌæpə'θiːʃiə] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['θæləs] , ['mɑːrdʒɪn(ə)l][ɑːn]
2 **)** **;** **apothecia** **confined** **to** **the** **lower** **side** **of** **the** **thallus** **,** **marginal** **on**
2) ; 子囊盘 受限 到 这 降低 边 的 这 菌体 , 边缘 在
['nærəʊ] ,
narrow **,**
狭窄的 ,

2)；子囊盘局限于叶状体的下侧，边缘狭窄，

['slaɪtli] [ɪ'lɔːŋgeɪtɪd] [loʊbz] , ['θælɔid] ['mɑːrdʒɪn] [pər'sɪstənt] [ænd; ənd] ['krinet] ; [ˌhaɪpə'θisiəm]
slightly **elongated** **lobes** **,** **thalloid** **margin** **persistent** **and** **crenate** **;** **hypothecium**
轻微地 细长的 叶 , 钝体 利润 执着的 和 皱褶 ; 子囊
['juːʒuəli; 'juːʒəli][sʌm; səm] [ʃeɪd] [ʌv; əv] [braʊn] ; [haɪ'mɪnɪəm]
usually **some** **shade** **of** **brown** **;** **hymenium**
通常 一些 阴影 的 棕色的 ; 子实层

略呈长裂片状，叶状体边缘宿存且具圆齿；子囊盘下层通常呈某种深浅不一的褐色；子实层

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 359]
[页 -]

[第359页]

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [peɪl] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [braʊn] [ə'bʌv] ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['sɪmp(ə)l][ɔːr] [bræntʃt] ; [spɔːz]
usually 通常 | pale 苍白 | below 以下 | and 和 | brown 棕色的 | above 多于 | ; ; | paraphyses 侧丝 | simple 简单的 | or 或者 | branched 分支 | ; ; | spores 孢子
[braʊn] , [fɔːr] - [seld] , [eɪt][ɪn] [iːtʃ] ['æskəs] .
brown 棕色的 | , , | 4 4 | - - | celled 细胞 | , , | 8 8 | in 在 | each 每个 | ascus 子囊 | . .

通常下部呈淡色，上部呈棕色；侧丝简单或分枝；孢子棕色，4细胞，每个子囊中有8个孢子。

[ðə; ði]['ælgəl] - [hoʊst] ['sɛlz] [ə'kɜːr] [æz; əz][ɪn][pɛl'tɪdʒərə] . [wʌn] .
The 这 | algal 藻类 | - - | host 主持人 | cells 细胞 | occur 发生 | as 作为 | in 在 | Peltigera 佩尔蒂格拉 | . . | 1 1 | . .

藻类宿主细胞的出现方式与 Peltigera.1 类似。

[nə'fraʊmə] [ˌhɛl'vɛtɪkə]
Nephroma 肾瘤 | helvetica 瑞士字体

瑞士肾形

[ɑːx] .
Ach ach | . .

啊。

[lɪtʃ] .
Lich 巫妖 | . .

巫妖。

['juːnəv] . - . - .
Univ 大学 | . . | 523 . - | . . | 1810 . - | . .

Univ.523. 1810.

['θæləs] ['ædˌneɪt] , ['ræðər] ['kloʊsli] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstreɪtəm] [baɪ] ['nuːmərəs] [ʃɔːrt] , ['haɪəlɪn]
Thallus 菌体 | adnate 亲和力 | , , | rather 相当 | closely 密切 | attached 随附的 | to 到 | the 这 | substratum 基质 | by 经过 | numerous 很多的 | short 短的 | , , | hyaline 透明
, [θɪk] - [wɔːld] ['raɪzɔɪd] ,
, , | thick 厚的 | - - | walled 有围墙的 | rhizoids 假根 | , ,

藻体贴生，通过许多短而透明的厚壁假根紧密附着在基质上。

[ɪ'regjələr] [ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [ɔːr'bɪkjulər; ɔːr'bɪkjələr][ɪn][fɔːrm] , [sɪks][tuː; tə] - [siː'ɛm] .
irregular 不规律的 | or 或者 | sometimes 有时 | orbicular 圆形 | in 在 | form 形式 | , , | 6 6 | to 到 | 10 - | cm 厘米 | . .

形状不规则或有时呈圆形，直径 6 至 10 厘米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] , [griːn] - [greɪ] [tuː; tə] [braʊn] [ə'bʌv] , [smuːð] [ɔːr] ['berɪŋ] [tuːθ] - [laɪk] ['bræntʃlɪt] ,
in 在 | diameter 直径 | , , | green 绿色的 | - - | gray 灰色的 | to 到 | brown 棕色的 | above 多于 | , , | smooth 光滑的 | or 或者 | bearing 轴承 | tooth 齿 | - - | like 喜欢 | branchlets 小枝 | , ,
['næroʊli] [ænd; ənd] [loʊbd] ,
narrowly 勉强 | and 和 | laciniately 裂开地 | lobed 裂片状的 | , ,

直径，上面呈绿灰色至棕色，光滑或具齿状小枝，狭裂片状，

[ðə; ði]['mɑːrdʒɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][loʊbz] [sə'ret] [ɔːr] ['krinet] , ['slaɪtli] [ə'sendɪŋ] , [bɪ'niːθ] ['faɪnəli]

the	margins	of	the	lobes	serrate	or	crenate	,	slightly	ascending	,	beneath	finally
这	边距	的	这	叶	锯齿状	或者	皱褶	,	轻微地	上升	,	下面	最后

[toʊ'mentoʊs; 'toʊmənˌtoʊs] ,

tomentose	,
绒毛状的	,

裂片边缘呈锯齿状或圆齿状，略向上翘起，下表面终末被绒毛。

[ænd; ənd] [braʊn] [ɔːr] [blæk] - [braʊn] ; ['kɔːtisiːz] [wel] [dɪ'veləpt] [ə'bʌv] [ænd; ənd]

and	brown	or	black	-	brown	;	plectenchymatous	cortices	well	developed	above	and
和	棕色的	或者	黑色的	-	棕色的	;	薄壁组织	皮层	出色地	发达	多于	和

[bɪ'loʊ] ; [mɪ'dʌlə] [ʌv; əv] ['næroʊ] ,

below	;	medulla	of	narrow	,
以下	;	延髓	的	狭窄的	,

呈棕色或黑棕色；皮层上下均发育良好，呈薄壁组织状；髓质狭窄，

[θɪn] - [wɔːld] , ['densli] , ['veriəsli,'væriəsli][dɪ'spoʊzd] ['haɪˌfiː] ; [ˌæpə'θiːʃiə] ['nuːmərəs] , [ðə; ði][dɪsk]

thin	-	walled	,	densely	,	variously	disposed	hyphae	;	apothecia	numerous	,	the	disk
薄的	-	有围墙的	,	密集地	,	各种各样的	处置	菌丝	;	子囊盘	很多的	,	这	磁盘

[red] - [braʊn] [tuː; tə]['ɔːlmoʊst] [blæk] , [wʌn] . [θriː][tuː; tə][θriː][m; ʌm] .

red	-	brown	to	almost	black	,	1	.	3	to	3	mm	.
红色的	-	棕色的	到	几乎	黑色的	,	1	.	3	到	3	毫米	.

菌丝壁薄，密集，排列各异；子囊盘众多，盘状部分呈红褐色至近黑色，直径 1.3 至 3 毫米。

[ɪn][daɪ'æmɪtər] ; [ˌhaɪpə'θisiəm] [ʌv; əv][ˌintə'wəuvən] ['haɪˌfiː] , [peɪl] [braʊn] ; [haɪ'minɪəm] [peɪl] [braʊn]

in	diameter	;	hypothecium	of	interwoven	hyphae	,	pale	brown	;	hymenium	pale	brown
在	直径	;	子囊	的	交织	菌丝	,	苍白	棕色的	;	子实层	苍白	棕色的

[bɪ'loʊ] [ænd; ənd]['dɑːrkər] [ə'bʌv] ;

below	and	darker	above	;
以下	和	较暗	多于	;

直径；子囊盘由交织的菌丝组成，浅棕色；子实层下部浅棕色，上部颜色较深；

['æskəs]['kleɪˌveɪt] ; [pə'ræfɪˌsiːz] ['sɪmp(ə)l][ɔːr] [brænʧt] , ['slaɪtli] ['swoʊlən][ænd; ənd] [braʊn] [æt; ət][ðə; ði]

asci	clavate	;	paraphyses	simple	or	branched	,	slightly	swollen	and	brown	at	the
ASCII	棒状	;	侧丝	简单的	或者	分支	,	轻微地	肿	和	棕色的	在	这

['eɪpeks] ;

apex	;
顶点	;

子囊棒状；侧丝简单或分枝，顶端略膨大呈褐色；

[spɔːz] [braʊn] , [ɪ'lɪpsɔɪd; e'lɪpˌsɔɪd] , [fɔːr] - [seld] , - [tuː; tə] - [maɪk] .

spores	brown	,	ellipsoid	,	4	-	celled	,	15	to	21	mic	.
孢子	棕色的	,	椭球体	,	4	-	细胞	,	-	到	-	麦克风	.

孢子棕色，椭圆形，4细胞，15至21微米。

[lɔːŋ] [ænd; ənd][faɪv] . [faɪv][tuː; tə][eɪt][maɪk] .

long	and	5	.	5	to	8	mic	.
长的	和	5	.	5	到	8	麦克风	.

长 5.5 至 8 微米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ɪg'zæmɪnd] [frʌm; frəm] ['bʌtlər] [ænd; ənd] [ʃæm'peɪn] ['kauntiz] .

Examined	from	Butler	and	Champaign	Counties	.
检查	从	巴特勒	和	原野	县	.

调查对象来自巴特勒县和香槟县。

[ɑːn] [trʌŋks] [ænd; ənd] ['mɔːsi] ['rɑːks] .
On **trunks** **and** **mossy** **rocks** **.**
在 树干 和 苔藓 岩石 .

在树干和长满青苔的岩石上。

[rer] [ænd; ənd]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sterəl] [ɪn][oʊ'haɪoʊ] .
Rare **and** **usually** **sterile** **in** **Ohio** **.**
稀有的 和 通常 无菌 在 俄亥俄州 .

在俄亥俄州，这种病很少见，而且通常是无菌的。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **360** **]**
[页 -]

[第360页]

[ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː]
EXPLANATION **OF** **PLATE** **XIV**
解释 的 盘子 十四

图版十四的解释

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['θæləs] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði]['kɔːrteks] [ə'bʌv]
A **section** **through** **the** **thallus** **of** **Peltigera** **canina** **,** **showing** **the** **cortex** **above**
一个 部分 通过 这 菌体 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 这 皮层 多于
[ænd; ənd][ðə; ði] [mɪ'dʌlə] [bɪ'loʊ] ,
and **the** **medulla** **below** **,**
和 这 延髓 以下 ,

犬状鳞叶藻（Peltigera canina）藻体的横截面图，上方为皮层，下方为髓质。

[ðə; ði] ['medəˌleri] ['haɪˌfiː] [ʌv; əv][ðə; ði]['loʊər] ['pɔːrʃ(ə)n] ['rʌnɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌmwʌt] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l]
the **medullary** **hyphae** **of** **the** **lower** **portion** **running** **in** **a** **somewhat** **horizontal**
这 髓质 菌丝 的 这 降低 部分 跑步 在 一个 有些 水平的
[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
direction **.**
方向 .

下部髓质菌丝呈水平方向延伸。

[ðə; ði]['ælgəl] ['sɛlz] ['ʃeɪdɪd] .
The **algal** **cells** **shaded** **.**
这 藻类 细胞 阴影 .

藻细胞被遮蔽了。

[eks] - .
X **380** **.**
X - .

X 380。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .
Fig **.** **2** **.**
如图 . 2 .

图2。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['θæləs] [ʌv; əv] [nə'frəumə] [ˌhɛl'vɛtɪkə] , ['ʃoʊɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːtisiːz] , ['ʌpər]
A **section** **through** **the** **thallus** **of** **Nephroma** **helvetica** **,** **showing** **the** **cortices** **,** **upper**
一个 部分 通过 这 菌体 的 肾瘤 瑞士字体 , 显示 这 皮层 , 上
[ænd; ənd] ['loʊər] ,
and **lower** **,**
和 降低 ,

瑞士肾藻（Nephroma helvetica）叶状体的横截面图，显示了上皮层和下皮层。

[ænd; ənd][ðə; ði] [maɪ'silɪəl] [mɪ'dʌlə] [wɪ'ðɪn] .
and **the** **mycelial** **medulla** **within** **.**
和 这 菌丝体 延髓 之内 .

以及其中的菌丝髓质。

[ðə; ði]['ælgəl] [sel] ['ʃeɪdɪd] .
The **algal** **cell** **shaded** **.**
这 藻类 细胞 阴影 .

藻细胞被遮蔽了。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . [θri:] .
Fig **.** **3** **.**
如图 . 3 .

图3。

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θru:] [ə; eɪ] [ˌsɛfə'loʊdiəm] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə] - ; [ə; eɪ] , [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ]
A **section** **through** **a** **cephalodium** **of** **Peltigera** **aphthosa** **;** **a** **,** **the** **surrounding**
一个 部分 通过 一个 头足类动物 的 佩尔蒂格拉 - ; 一个 , 这 周围
['kɔ:rteks] ; [bi:] ,
cortex **;** **b** **,**
皮层 ; b ,

经 Peltigera aphthosa 头盖骨的横截面；a，周围皮层；b，

[ðə; ði][ɪn'tɜ:rn(ə)l] ['haɪˌfi:] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ælgəl][hoʊst] ; [si:] ,
the **internal** **hyphae** **and** **the** **cells** **of** **the** **algal** **host** **;** **c** **,**
这 内部的 菌丝 和 这 细胞 的 这 藻类 主持人 ; c ,

内部菌丝和藻类宿主的细胞；c，

[ðə; ði] [sə'pɔ:rtɪŋ] ['haɪˌfi:] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['θæləs] [bɪ'loʊ] .
the **supporting** **hyphae** **from** **the** **thallus** **below** **.**
这 支持 菌丝 从 这 菌体 以下 .

来自下方叶状体的支撑菌丝。

['pɑ:rtli][daɪəgrəmætɪk] .
Partly **diagramatic** **.**
部分 图解 .

部分为示意图。

[eks] - .
X **48** **.**
X - .

X 48。

[fɪg] . [fɔ:r] .
Fig **.** **4** **.**
如图 . 4 .

图4。

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θru:] [ðə; ði] ['eksipl] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , ['ʃoʊɪŋ]
A **small** **portion** **of** **a** **section** **through** **the** **exciple** **of** **Peltigera** **canina** **,** **showing**
一个 小的 部分 的 一个 部分 通过 这 例外 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示
[ðə; ði] ['strʌktʃər] .
the **plectenchymatous** **structure** **.**
这 薄壁组织 结构 .

犬鳞茎菌（Peltigera canina）菌盖切面的一小部分，显示了其菌丝结构。

[eks] - .
X 380 .
X - .

X 380。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 361]
[页 -]

[第361页]

[pleɪt] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
PLATE XIV .
盘子 十四 .

图版十四。

[fɪg] [wʌn] .
Fig 1 .
如图 1 .

图1。

[fɪg] [ˌtuː'tuː] .
Fig 2 .
如图 2 .

图2。

[fɪg] [θriː] .
Fig 3 .
如图 3 .

图 3。

[fɪg] [fɔːr] .
Fig 4 .
如图 4 .

图 4。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 362]
[页 -]

[第362页]

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pleɪt] ['ɛks'viː]
EXPLANATION OF PLATE XV
解释 的 盘子 十五

图版十五的解释

[fɪg] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

[ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði] ['kɔːrteks] [ʌv; əv] [pɛl'tɪdʒərə] [kə'naɪnə] , ['ʃoʊɪŋ] [ɪts] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] [ðə; ði]
A section through the cortex of Peltigera canina , showing its relation to the
一个 部分 通过 这 皮层 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 它是 关系 到 这
['medəˌleri] ['haɪˌfiː] .
medullary hyphae .
髓质 菌丝 .

犬状盾孢菌皮层的切面，显示其与髓部菌丝的关系。

[eks] - .
X 760 .
X - .

X 760。

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . **6** .
如图 . 6 .

图 6。

[ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ'mɪnɪəm] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] , ['ʃoʊɪŋ] [tuː]
A **portion** **of** **a** **section** **of** **the** **hymenium** **of** **Peltigera** **canina** **,** **showing** **two**
一个 部分 的 一个 部分 的 这 子实层 的 佩尔蒂格拉 犬 , 显示 二
['æskəs] [kən'teɪnɪŋ] [spɔːz] ,
asci **containing** **spores** **,**
ASCII 包含 孢子 ,

犬形盾孢菌子实层切片的一部分，显示了两个含有孢子的子囊。

[tuː] ['æskəs][wɪð; wɪθ]['proʊtəˌplæzəmɪk]['kɑːntents] , [ænd; ənd][faɪv] [pə'ræfɪˌsiːz] .
two **asci** **with** **protoplasmic** **contents** **,** **and** **five** **paraphyses** **.**
二 ASCII 和 原生质 内容 , 和 五 侧丝 .

两个含有原生质的子囊，以及五个侧丝。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . **7** .
如图 . 7 .

图7。

[ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n] [θruː] [æn; ən] [ˌæpə'θɪʃɪəm] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə][kə'naɪnə] ,
A **portion** **of** **a** **section** **through** **an** **apothecium** **of** **Peltigera** **canina** **,**
一个 部分 的 一个 部分 通过 一个 子囊盘 的 佩尔蒂格拉 犬 ,

犬鳞茎孢子囊盘的一部分切面

['ʃoʊɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [haɪ'mɪnɪəm] [ʌv; əv][ˌɪntə'wəʊvən] ['haɪˌfiː] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd][ðə; ði]['beɪsiːz]
showing **part** **of** **the** **hymenium** **of** **interwoven** **hyphae** **below** **and** **the** **bases**
显示 部分 的 这 子实层 的 交织 菌丝 以下 和 这 基地
[ʌv; əv] [θriː] [pə'ræfɪˌsiːz] [ə'bʌv] .
of **three** **paraphyses** **above** **.**
的 三 侧丝 多于 .

下方显示交织菌丝的子实层部分，上方显示三个侧丝的基部。

[eks] - .
X **760** **.**
X - .

X 760。

[fɪg] . [eɪt] .
Fig . **8** .
如图 . 8 .

图 8。

[taɪps] [ʌv; əv] [spɔːz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˌpɛlˌtɪdʒə'reɪsiːˌiː] : [ə; eɪ] , [fɔːr] - [seld] [spɔːz] [ʌv; əv][pɛl'tɪdʒərə]
Types **of** **spores** **found** **in** **the** **Peltigeraceae** **:** **a** **,** **4** **-** **celled** **spores** **of** **Peltigera**
类型 的 孢子 成立 在 这 盾蚓科 : 一个 , 4 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉
[hɒrɪ'zɒntlɪs] ;
horizontalis **;**
水平的 ;

在盾孢菌科中发现的孢子类型：a、4细胞孢子，即水平盾孢菌；

[biː] , [sɪks] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] [spɔːz] [ʌv; əv][pɛlˈtɪdʒərə] - ; [siː] , [fɔːr] - [seld] [spɔːz] [ʌv; əv]
b , **6** - **to** **8** - **celled** **spores** **of** **Peltigera** **sorediata** ; **c** , **4** - **celled** **spores** **of**
b , 6 - 到 8 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 - ; c , 4 - 细胞 孢子 的
[pɛlˈtɪdʒərə] - ;
Peltigera **aphthosa** ;
佩尔蒂格拉 - ;

b，Peltigera sorediata 的 6 至 8 细胞孢子；c，Peltigera aphthosa 的 4 细胞孢子；

[diː] , [fɔːr] - [tuː; tə][eɪt] - [seld] [spɔːz] [ʌv; əv][pɛlˈtɪdʒərə][kəˈnaɪnə] .
d , **4** - **to** **8** - **celled** **spores** **of** **Peltigera** **canina** .
d , 4 - 到 8 - 细胞 孢子 的 佩尔蒂格拉 犬 .

d，Peltigera canina 的 4 至 8 细胞孢子。

[eks] - .
X **380** .
X - .

X 380。

[ðə; ði] [ˈdrɔɪŋz] [wɜːr; wər] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ˈkæm(ə)rə][ˈluːsidə][ænd; ənd][wɜːr; wər] [rɪˈdjʊst] [wʌn] - [hæf][ɪn]
The **drawings** **were** **made** **with** **camera** **lucida** **and** **were** **reduced** **one** - **half** **in**
这 图画 是 制成 和 相机 明亮的 和 是 减少 一 - 一半 在
[ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði] [pleɪts] .
making **the** **plates** .
制作 这 盘子 .

这些图纸是用绘图仪绘制的，在制作印版时缩小了一半。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **363** **]**
[页 -]

[第363页]

[pleɪt] [ˈɛksˈviː] .
PLATE **XV** .
盘子 十五 .

图版十五。

[fɪg] [faɪv] .
Fig **5** .
如图 5 .

图 5。

[fɪg] [sɪks] .
Fig **6** .
如图 6 .

图 6。

[fɪg] [ˈsɛvən] .
Fig **7** .
如图 7 .

图 7。

[fɪg] [eɪt] .
Fig **8** .
如图 8 .

图 8。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **364** **]**
[页 -]

[第364页]

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

- , -
Bacidia , 345
- , -

芽孢杆菌，345

- - , -
Bacidia egenuloidea , 346
- - , -

芽孢杆菌属（Bacidia egenuloidea），346

- - , -
Bacidia fuscorubella , 346
- - , -

褐红芽孢杆菌，346

- - , -
Bacidia incompta , 347
- - , -

不完整芽孢杆菌，347

- - , -
Bacidia inundata , 347
- - , -

泛滥芽孢杆菌，347

- [ruːˈbelə] , -
Bacidia rubella , 346
- 风疹 , -

风疹杆菌，346

- - , -
Bacidia schweinitzii , 347
- - , -

施氏芽孢杆菌，347

- [ʌmˈbraɪnə] , -
Bacidia umbrina , 348
- 乌姆布里纳 , -

暗色芽孢杆菌，348

- , -
Biatorella , 336
- , -

Biatorella，336

- [pruːɪnoʊsə] , -
Biatorella pruinosa , 337
- 粉霜 , -

Biatorella pruinosa，337

- ['sɪmpleks] , -
Biatorella simplex , 336
- 单形 , -

Biatorella simplex，336

- , -
Biatorina , 341
- , -

Biatorina，341

- - , -
Biatorina chalybeia , 341
- - , -

Biatorina chalybeia，341

- - , -
Biatorina heerii , 343
- - , -

Biatorina heerii，343

- - , -
Biatorina lentibularis , 342
- - , -

Biatorina lentibularis，342

- - , -
Biatorina prasina , 342
- - , -

Biatorina prasina，342

- , -
Bilimbia , 343
- , -

比林比亚，343

- - , -
Bilimbia hypnophila , 344
- - , -

Bilimbia hypnophila，344

- [mi'liːnə] , -
Bilimbia melaena , 344
- 梅莱娜 , -

黑脉石竹，344

- ['maɪkroʊ'kɑːrpə] , -
Bilimbia microcarpa , 345
- 小果 , -

Bilimbia microcarpa，345

- - , -
Bilimbia naegelii , 344
- - , -

Bilimbia naegelii，344

- [ˌsfɪ'rɔɪdiːz] , -
Bilimbia sphaeroides , 343
- 球形杆菌 , -

Bilimbia sphaeroides，343

- - , -
Bilimbia trachona , 345
- - , -

Bilimbia trachona，345

- , -
Buellia , 348
- , -

布埃利亚，348

- - , -
Buellia myriocarpa , 348
- - , -

Buellia myriocarpa，348

- - , -
Buellia parasema , 349
- - , -

Buellia parasema，349

- - , -
Buellia turgescentoides , 349
- - , -

Buellia turgescentoides，349

[ˌlɛsɪdiːˈeɪsiːiː] , -
Lecideaceae , 336
丽丝科 , -

Lecideaceae，336

[ləˈsɪdiːə] , -
Lecidea , 337
莱西迪亚 , -

Lecidea，337

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea albocaerulescens , 341
莱西迪亚 - , -

Lecidea albocaerulescens，341

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea coarctata , 338
莱西迪亚 - , -

Lecidea coarctata，338

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea enteroleuca , 340
莱西迪亚 - , -

Lecidea enteroleuca，340

[ləˈsɪdiːə] [flɛkˈsjuːoʊsə] , -
Lecidea flexuosa , 340
莱西迪亚 柔韧的 , -

Lecidea flexuosa，340

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea humicola , 339
莱西迪亚 - , -

Lecidea humicola，339

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea intropallida , 338
莱西迪亚 - , -

Lecidea intropallida，338

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea platycarpa , 341
莱西迪亚 - , -

Lecidea platycarpa，341

[ləˈsɪdiːə] [ˈruːpestriːz] , -
Lecidea rupestris , 338
莱西迪亚 岩生 , -

Lecidea rupestris，338

[ləˈsɪdiːə] - , -
Lecidea sylvicola , 340
莱西迪亚 - , -

Lecidea sylvicola，340

[ləˈsɪdiːə] [juːlɪdʒənoʊsə] , -
Lecidea uliginosa , 339
莱西迪亚 沼泽杆菌 , -

沼泽丽菌，339

[ləˈsɪdiːə] [ˈvɛəriənz] , -
Lecidea varians , 338
莱西迪亚 变体 , -

Lecidea varians，338

[ləˈsɪdiːə] [ˌvɪrɪˈdɛsənz] , -
Lecidea viridescens , 339
莱西迪亚 viridescens , -

绿叶藻，339

[nəˈfrəumə] , -
Nephroma , 358
肾瘤 , -

肾瘤，358

[nəˈfrəumə] [ˌhɛlˈvɛtɪkə] , -
Nephroma helvetica , 359
肾瘤 瑞士字体 , -

瑞士肾菌，359

[ˌpɛlˌtɪdʒəˈreɪsiːˌiː] , -
Peltigeraceae , 354
盾蚴科 , -

盾萼科，354

[pɛlˈtɪdʒərə] - , -
Peltigera aphthosa , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera aphthosa，356

[pɛlˈtɪdʒərə][kəˈnaɪnə] , -
Peltigera canina , 357
佩尔蒂格拉 犬 , -

Peltigera canina，357

[pɛlˈtɪdʒərə] [hɒrɪˈzɒntlɪs] , -
Peltigera horizontalis , 358
佩尔蒂格拉 水平的 , -

Peltigera horizontalis，358

[pɛlˈtɪdʒərə][pɑːliːdæktələ] , -
Peltigera polydactyla , 358
佩尔蒂格拉 多指动物 , -

Peltigera polydactyla，358

[pɛlˈtɪdʒərə] - , -
Peltigera praetextata , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera praetextata，356

[pɛlˈtɪdʒərə] [ˈruːfesnz] , -
Peltigera rufescens , 357
佩尔蒂格拉 rufescens , -

Peltigera rufescens，357

[pɛlˈtɪdʒərə] - , -
Peltigera sorediata , 356
佩尔蒂格拉 - , -

Peltigera sorediata，356

- , -
Rhizocarpon , 349
- , -

根果属，349

- - , -
Rhizocarpon alboatrum , 350
- - , -

白花根果木，350

- - , -
Rhizocarpon petraeum , 350
- - , -

岩生根瘤菌，350

- - , -
Rhizocarpon vernicomoideum , 350
- - , -

Rhizocarpon vernicomoideum，350

['bulitinz] [oʊˈhaɪoʊ][ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ]
Bulletins Ohio Biological Survey
公告 俄亥俄州 生物 民意调查

俄亥俄州生物调查公报

[aɪ] . ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv][ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ] [plæn] ['sɜːrfɪdiː] [ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ]
I . Outline of Biological Survey Plan Syrphidae of Ohio
我 . 大纲 的 生物 民意调查 计划 食蚜蝇 的 俄亥俄州

一、俄亥俄州食蚜蝇生物调查计划概要

[baɪ][siː] . [el] . ['mɛtˌkæf] $. -
by C . L . Metcalf $. 50
经过 C . L . 梅特卡夫 $. -

作者：CL Metcalf，售价：0.50美元

[iː] .
II .
二 .

二、

['kætəlɔːg][ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ]['væskjələr][plænts]
Catalog of Ohio Vascular Plants
目录 的 俄亥俄州 血管 植物

俄亥俄州维管植物目录

[baɪ][dʒɑːn][eɪtʃ] . ['ʃæfnɝ] . -
by John H . Schaffner . 50
经过 约翰 H . 沙夫纳 . -

约翰·H·沙夫纳著，.50

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] .
III .
三、 .

三、

[bəˈtænɪk(ə)l] ['sɜːrveɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] [groʊv] ['riːdʒən]
Botanical Survey of the Sugar Grove Region
植物 民意调查 的 这 糖 树林 地区

糖树林地区的植物调查

[baɪ][ɑːr] . [ef] . ['grɪgz] . -
by R . F . Griggs . 50
经过 拉 . F . 格里格斯 . -

作者：RF Griggs .50

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

[ðə; ði] [ˌjuːgliː'nɔidinə] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ]

The	Euglenoidina	of	Ohio
这	眼虫	的	俄亥俄州

俄亥俄州的眼虫

[baɪ][el] . [biː] . ['wɔːltən] . -

by	L	.	B	.	Walton	.	50
经过	L	.	B	.	沃尔顿	.	-

作者：LB Walton .50

[viː] . [ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] . — [aɪ]

V	.	The	Ascomycetes	of	Ohio	.	—	I
V	.	这	子囊菌	的	俄亥俄州	.	—	我

V. 俄亥俄州的子囊菌——I

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk]

by	Bruce	Fink
经过	布鲁斯	芬克

布鲁斯·芬克

[ðə; ði] [əskəmɪ'sets] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] . — [iː]

The	Ascomycetes	of	Ohio	.	—	II
这	子囊菌	的	俄亥俄州	.	—	二

俄亥俄州的子囊菌——II

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk] [ænd; ənd][siː] . ['ɔːdri] ['rɪtʃərdz] . -

by	Bruce	Fink	and	C	.	Audrey	Richards	.	50
经过	布鲁斯	芬克	和	C	.	奥黛丽	理查兹	.	-

布鲁斯·芬克和C·奥黛丽·理查兹著，.50

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

['kwɑːlətiz] [ænd; ənd]['juːzɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ]

Qualities	and	Uses	of	the	Woods	of	Ohio
品质	和	用途	的	这	伍兹	的	俄亥俄州

俄亥俄州木材的品质和用途

[baɪ]['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [ɑːr] . ['læzɪnbi] . -

by	Wm	.	R	.	Lazenby	.	50
经过	威廉	.	拉	.	拉岑比	.	-

作者：Wm. R. Lazenby .50

[ˌviːˌaɪ'aɪ] .

VII	.
七	.

七、

[ðə; ði] [ˌfɪzɪə'græfɪk] [i'kɑːlədʒi][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsɪnsɪ'næti] ['riːdʒən]

The	Physiographic	Ecology	of	the	Cincinnati	Region
这	生理图	生态	的	这	辛辛那提	地区

辛辛那提地区的地理生态学

[baɪ][iː] . ['luːsi] [braʊn] . -

by	E	.	Lucy	Braun	.	50
经过	E	.	露西	布劳恩	.	-

作者：E. Lucy Braun .50

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .

VIII	**.**
八	.

第八章

[ðə; ði] - [ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ]

The	**Tingitoidea**	**of**	**Ohio**
这	-	的	俄亥俄州

俄亥俄州的丁蛮

[baɪ]['hɜːrbərt] ['ɔzbən] [ænd; ənd][kɑːrl][dʒeɪ] . [dreɪk] . -

by	**Herbert**	**Osborn**	**and**	**Carl**	**J**	**.**	**Drake**	**.**	**50**
经过	赫伯特	奥斯本	和	卡尔	J	.	德雷克	.	-

赫伯特·奥斯本和卡尔·J·德雷克著，.50

[ˌaɪˈɛks] .

IX	**.**
第九章	.

九、

[ðə; ði] ['graːsiz] [ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ]

The	**Grasses**	**of**	**Ohio**
这	草	的	俄亥俄州

俄亥俄州的草

[baɪ][dʒɑːn][eɪtʃ] . ['ʃæfnɚ] . -

by	**John**	**H**	**.**	**Schaffner**	**.**	**50**
经过	约翰	H	.	沙夫纳	.	-

约翰·H·沙夫纳著，.50

[eks] . [ðə; ði] [əskəmɪˈsets] [ʌv; əv][oʊˈhaɪoʊ] . — [ˌaɪ ˈviː][ænd; ənd][viː]

X	**.**	**The**	**Ascomycetes**	**of**	**Ohio**	**.**	**—**	**IV**	**and**	**V**
X	.	这	子囊菌	的	俄亥俄州	.	—	第四	和	V

十、俄亥俄州的子囊菌——第四和第五章

[baɪ] [bruːs] [fɪŋk] [ænd; ənd] ['liːfi] [dʒeɪ] . ['kɔrɪŋtən] . -

by	**Bruce**	**Fink**	**and**	**Leafy**	**J**	**.**	**Corrington**	**.**	**50**
经过	布鲁斯	芬克	和	绿叶	J	.	科林顿	.	-

作者：Bruce Fink 和 Leafy J. Corrington .50

['futnəuts] :

FOOTNOTES	**:**
脚注	:

脚注：

[[ə; eɪ]]

[	**A**	**]**
[	一个	]

[一个]

[ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz][frʌm; frəm][ðə; ði][bəˈtænɪk(ə)l] ['læbrətɔːri] [ʌv; əv][maɪˈæmi][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] . — [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ]

Contributions	**from**	**the**	**Botanical**	**Laboratory**	**of**	**Miami**	**University**	**.**	**—**	**XVIII**
贡献	从	这	植物	实验室	的	迈阿密	大学	.	—	十八

迈阿密大学植物实验室的贡献——第十八卷

[[biː]]

[	**B**	**]**
[	B	]

[B]

[ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz][frʌm; frəm][ðə; ði][bəˈtænɪk(ə)l] ['læbrətɔːri] [ʌv; əv][maɪˈæmi][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] — [ˌɛksˌaɪˈɛks]

Contributions	**from**	**the**	**Botanical**	**Laboratory**	**of**	**Miami**	**University**	**—**	**XIX**
贡献	从	这	植物	实验室	的	迈阿密	大学	—	十九

迈阿密大学植物实验室论文集——第十九卷

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神